



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры
United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Комиссия Российской Федерации по делам

ЮНЕСКО

Commission of the Russian Federation for UNESCO

Вестник

Vestnik №16'2013

Кафедры ЮНЕСКО в России: лучшие практики



UNESCO Chairs in Russia: best practices

Содержание:

ЛУЧШИЕ ПРОЕКТЫ КАФЕДР ЮНЕСКО В РОССИИ	2	КАФЕДРА ЮНЕСКО «ВОЗОБНОВЛЯЕМАЯ ЭНЕРГЕТИКА И ЭЛЕКТРИФИКАЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА»	132
КАФЕДРА ЮНЕСКО «ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ЭКОЛОГИЯ»	4	КАФЕДРА ЮНЕСКО «ОБРАЗОВАНИЕ В МНОГОНАЦИОНАЛЬНОМ И МНОГО- КОНФЕССИОНАЛЬНОМ ОБЩЕСТВЕ»	140
КАФЕДРА ЮНЕСКО «ТЕАТР КАК СРЕДСТВО ПОДДЕРЖКИ ОБРАЗОВАНИЯ И ВЗАИМОПОНИМАНИЯ КУЛЬТУР»	10	КАФЕДРА ЮНЕСКО «ТЕХНИКА ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТЫХ ПРОИЗВОДСТВ»	146
КАФЕДРА ЮНЕСКО ПО МОРСКОЙ ГЕОЛОГИИ И ГЕОФИЗИКЕ	16	КАФЕДРА ЮНЕСКО «ЗЕЛЕНАЯ ХИМИЯ ДЛЯ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ»	152
СЕТЬ УНИТВИН ПО ДОСТИЖЕНИЮ ЦЕЛЕЙ ПРОГРАММЫ «ОБРАЗОВАНИЕ ДЛЯ ВСЕХ»	22	КАФЕДРА ЮНЕСКО «ПСИХОЛОГИЯ И ПЕДАГОГИКА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ»	156
КАФЕДРА ЮНЕСКО «ПОДГОТОВКА И ПЕРЕПОДГОТОВКА СПЕЦИАЛИСТОВ В УСЛОВИЯХ РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ»	28	КАФЕДРА ЮНЕСКО «НОВЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ТЕХНОЛОГИИ»	162
КАФЕДРА ЮНЕСКО ПО СОХРАНЕНИЮ ГРАДОСТРОИТЕЛЬНЫХ И АРХИТЕКТУРНЫХ ПАМЯТНИКОВ	38	КАФЕДРА ЮНЕСКО ПО КУЛЬТУРНОМУ ТУРИЗМУ В ЦЕЛЯХ МИРА И РАЗВИТИЯ	166
КАФЕДРА ЮНЕСКО «ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ПОЛИЛИНГВАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ НА КАВКАЗЕ»	48	КАФЕДРА ЮНЕСКО ПО СОЦИАЛЬНЫМ И ГУМАНИТАРНЫМ НАУКАМ	172
КАФЕДРА ЮНЕСКО КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКАЯ ПСИХОЛОГИЯ ДЕТСТВА	54	КАФЕДРА ЮНЕСКО «АДАПТАЦИЯ ОБЩЕСТВА И ЧЕЛОВЕКА В АРКТИЧЕСКИХ РЕГИОНАХ В УСЛОВИЯХ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА И ГЛОБАЛИЗАЦИИ»	178
КАФЕДРА ЮНЕСКО ПО ВОДНЫМ РЕСУРСАМ	60	КАФЕДРА ЮНЕСКО «ДИНАМИКА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ГЛОБАЛЬНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА»	186
КАФЕДРА ЮНЕСКО ПО ПЕДАГОГИЧЕСКИМ НАУКАМ	64	КАФЕДРА ЮНЕСКО ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫХ ИСКУССТВ И АРХИТЕКТУРЫ	194
КАФЕДРА ЮНЕСКО ПО УНИВЕРСИТЕТСКОМУ УПРАВЛЕНИЮ И ПЛАНИРОВАНИЮ	72	КАФЕДРА ЮНЕСКО «ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В СИБИРИ»	202
КАФЕДРА ЮНЕСКО «ФИЛОСОФИЯ В ДИАЛОГЕ КУЛЬТУР»	76	КАФЕДРА ЮНЕСКО ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЛУЖБА И УПРАВЛЕНИЕ СОЦИАЛЬНО- ЭКОНОМИЧЕСКИМИ ПРОЦЕССАМИ	208
КАФЕДРА ЮНЕСКО «ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ЭТИКА»	82	КАФЕДРА ЮНЕСКО ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ, НАУКАМ ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И СОЦИАЛЬНЫМ ПРОБЛЕМАМ	216
КАФЕДРА ЮНЕСКО «МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ ДИАЛОГ И СОЦИАЛЬНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ»	90	КАФЕДРА ЮНЕСКО «ЗДОРОВЫЙ ОБРАЗ ЖИЗНИ – ЗАЛОГ УСПЕШНОГО РАЗВИТИЯ»	226
КАФЕДРА ЮНЕСКО «СОХРАНЕНИЕ БИОРАЗНООБРАЗИЯ ЛЕСНЫХ ЭКОСИСТЕМ В КОНТЕКСТЕ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ»	96	КАФЕДРА ЮНЕСКО «ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗОПАСНОЕ РАЗВИТИЕ КРУПНОГО РЕГИОНА – БАСЕЙНА ВОЛГИ»	232
КАФЕДРА ЮНЕСКО «ПОДГОТОВКА И ПЕРЕПОДГОТОВКА СПЕЦИАЛИСТОВ В ОБЛАСТИ МУНИЦИПАЛЬНОГО УПРАВЛЕНИЯ»	102	КАФЕДРА ЮНЕСКО ПО ИЗУЧЕНИЮ ГЛОБАЛЬНЫХ ПРОБЛЕМ И ВОЗНИКАЮЩИХ СОЦИАЛЬНЫХ И ЭТИЧЕСКИХ ВЫЗОВОВ ДЛЯ БОЛЬШИХ ГОРОДОВ И ИХ НАСЕЛЕНИЯ	240
КАФЕДРА ЮНЕСКО «МЕЖДУНАРОДНОЕ (ПОЛИКУЛЬТУРНОЕ) ОБРАЗОВАНИЕ И ИНТЕГРАЦИЯ ДЕТЕЙ МИГРАНТОВ В ШКОЛЕ»	108	КАФЕДРА ЮНЕСКО ПО КОМПАРАТИВНЫМ ИССЛЕДОВАНИЯМ ДУХОВНЫХ ТРАДИЦИЙ, СПЕЦИФИКИ ИХ КУЛЬТУР И МЕЖРЕЛИГИОЗНОГО ДИАЛОГА	250
КАФЕДРА ЮНЕСКО «УПРАВЛЕНИЕ ВОДНЫМИ РЕСУРСАМИ И ЭКОГИДРОЛОГИЯ»	116		
КАФЕДРА ЮНЕСКО «ДИСТАНЦИОННОЕ ИНЖЕНЕРНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ»	122		
КАФЕДРА ЭКОТЕХНОЛОГИЙ ЮНЕСКО-КУСТО «СОХРАНЕНИЕ И УСТОЙЧИВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БИОРАЗНООБРАЗИЯ СТЕПЕЙ И ВОДНО-БОЛОТНЫХ УГОДИЙ»	128		

Contents:

BEST PROJECTS OF THE UNESCO CHAIRS IN RUSSIA	2	UNESCO CHAIR IN RENEWABLE ENERGY AND RURAL ELECTRIFICATION	132
UNESCO CHAIR ON FUNCTIONAL ECOLOGY	4	UNESCO CHAIR IN EDUCATION IN A MULTINATIONAL AND MULTICONFESSIONAL SOCIETY	140
UNESCO CHAIR IN THEATRE ENHANCING EDUCATION AND CULTURAL UNDERSTANDING	10	UNESCO CHAIR “ECOLOGICALLY CLEAN ENGINEERING”	146
UNESCO CHAIR IN MARINE GEOLOGY AND GEOPHYSICS	16	UNESCO CHAIR “GREEN CHEMISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT”	152
UNITWIN NETWORK FOR ACHIEVING THE EDUCATION FOR ALL GOALS	22	UNESCO CHAIR “PSYCHOLOGY AND PEDAGOGY OF HIGHER EDUCATION”,	156
UNESCO CHAIR “TRAINING AND RETRAINING OF SPECIALISTS UNDER MARKET ECONOMY CONDITIONS”	28	UNESCO CHAIR “NEW MATERIALS AND TECHNOLOGIES”	162
UNESCO CHAIR ON URBAN AND ARCHITECTURAL CONSERVATION	38	UNESCO CHAIR ON CULTURAL TOURISM FOR PEACE AND DEVELOPMENT	166
UNESCO CHAIR “THEORY AND PRACTICE OF POLYLINGUAL EDUCATION IN THE CAUCASUS”	48	UNESCO CHAIR IN SOCIAL SCIENCES	172
UNESCO CHAIR ON THE CULTURAL AND HISTORICAL PSYCHOLOGY OF CHILDHOOD	54	UNESCO CHAIR IN SOCIAL AND HUMAN ADAPTATION OF THE ARCTIC REGIONS TO CLIMATE CHANGE AND GLOBALIZATION	178
UNESCO CHAIR IN WATER RESOURCES	60	UNESCO CHAIR IN ENVIRONMENTAL DYNAMICS AND GLOBAL CLIMATE CHANGE	186
UNESCO CHAIR IN SCIENCES OF EDUCATION	64	UNESCO CHAIR IN FINE ARTS AND ARCHITECTURE	194
UNESCO CHAIR IN UNIVERSITY MANAGEMENT AND PLANNING	72	UNESCO CHAIR IN ENVIRONMENTAL EDUCATION IN SIBERIA	202
UNESCO CHAIR “PHILOSOPHY IN THE DIALOGUE OF CULTURES”	76	UNESCO CHAIR “PUBLIC SERVICE AND MANAGEMENT OF SOCIAL AND ECONOMIC PROCESSES”	208
UNESCO CHAIR IN ENVIRONMENTAL ETHICS	82	UNESCO CHAIR IN SUSTAINABLE DEVELOPMENT, ENVIRONMENTAL SCIENCES AND SOCIAL PROBLEMS	216
UNESCO CHAIR IN INTERCULTURAL DIALOGUE AND SOCIAL STUDIES	90	UNESCO CHAIR IN HEALTHY LIFE FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT	226
UNESCO CHAIR IN PROTECTION OF BIODIVERSITY OF FOREST ECOSYSTEMS IN THE CONTEXT OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT	96	UNESCO CHAIR ON ECOLOGICALLY SAFE DEVELOPMENT OF LARGE REGIONS: THE VOLGA BASIN	232
UNESCO CHAIR IN TRAINING AND RE-TRAINING OF SPECIALISTS IN THE FIELD OF MUNICIPAL MANAGEMENT	102	UNESCO CHAIR ON EMERGING GLOBAL SOCIAL AND ETHICAL CHALLENGES FOR LARGE CITIES AND THEIR POPULATION	240
UNESCO CHAIR IN INTERNATIONAL EDUCATION AND INTEGRATION OF FOREIGN MIGRANTS’ CHILDREN IN SCHOOL	108	UNESCO CHAIR ON COMPARATIVE STUDIES OF SPIRITUAL TRADITIONS, THEIR SPECIFIC CULTURES AND INTERRELIGIOUS DIALOGUE	250
UNESCO CHAIR “WATER RESOURCES MANAGEMENT AND ECOHYDROLOGY”	116		
UNESCO CHAIR “DISTANCE EDUCATION IN ENGINEERING”	122		
UNESCO-COUSTEAU ECOTECHNIE CHAIR IN CONSERVATION AND SUSTAINABLE USE OF BIODIVERSITY OF STEPPE AND WETLAND ECOSYSTEMS	128		

ЛУЧШИЕ ПРОЕКТЫ КАФЕДР ЮНЕСКО В РОССИИ

Нынешнее издание «Вестника Комиссии Российской Федерации по делам ЮНЕСКО» посвящено реализации в нашей стране одной из наиболее плодотворных инициатив ЮНЕСКО в области науки и образования. Программа УНИТВИН/Кафедры ЮНЕСКО нацелена на установление прочных связей между исследовательскими центрами и учреждениями высшего образования в разных странах мира, на практике способствует созданию и апробации новаторских методик и передовых разработок.

Кафедры ЮНЕСКО играют важную роль в обмене знаниями и информацией в интересах устойчивого развития современного общества, выступают как научно-образовательные кластеры, призванные не только находиться в авангарде инновационных процессов в профильных областях научной деятельности, но и осуществлять мониторинг комплексных процессов, происходящих в образовательной сфере.

В настоящее время в 126 странах мира работает около 800 кафедр ЮНЕСКО и сетей УНИТВИН. В высших учебных заведениях России действует более полусотни кафедр ЮНЕСКО, которые открыли в различных городах нашей страны свыше 200 филиалов и отделений. Спектр их научных интересов весьма обширен. Это – информационные технологии, новые материалы, возобновляемая энергетика, глобальные изменения климата, экологическая этика, интеллектуальная собственность, дистанционное обучение, подготовка специалистов в условиях рыночной экономики, образование в поликонфессиональном обществе, журналистика и массовая коммуникация, философия в диалоге культур, культура мира и демократия.



За более чем 20-летний период существования проекта «породненных университетов» достигнуты весомые результаты, которые получили высокое признание со стороны международной вузовской и научной общественности. Программа «породненных университетов» помогает лучше задействовать накопленный нашей страной богатый потенциал в сфере науки и образования, по максимуму использовать системный подход к организации обучения и исследований, всегда отличавший отечественную высшую школу. Благодаря данной программе значительно активизировались межсекторальные контакты, укрепилась атмосфера академической солидарности и творческой мобильности.

Уверен, что ознакомление с лучшими практиками российских кафедр ЮНЕСКО позволит по достоинству оценить их место в международной сети междууниверситетского сотрудничества, наглядно увидеть вклад в развитие научных и образовательных программ ЮНЕСКО, наращивание взаимовыгодных связей с зарубежными партнерами в области обмена знаниями и информацией в интересах обеспечения динамичного устойчивого развития Российской Федерации по инновационному пути.



*Министр иностранных дел
Российской Федерации,
Председатель Комиссии
Российской Федерации
по делам ЮНЕСКО С.В. Лавров*

*Sergey Lavrov,
Minister of Foreign Affairs,
President of the Commission of
the Russian Federation for UNESCO*

BEST PROJECTS OF THE UNESCO CHAIRS IN RUSSIA

This edition of Vestnik of the Commission of the Russian Federation for UNESCO is dedicated to the implementation in our country of one of the most fruitful UNESCO initiatives in science and education. The aim of the UNITWIN/UNESCO Chairs Program is to create strong links between research centers and higher education establishments in various countries that in practice helps to create and test new methods and innovations.

UNESCO Chairs play an important role in the exchange of knowledge and information for the benefit of sustainable development of the modern society and serve as scientific and educational clusters designed not only to stand at the forefront of innovation processes in specialized areas of scientific activities, but also to monitor the complex developments in the sphere of education.

At the present moment, about 800 UNESCO Chairs and UNITWIN Networks function in 126 countries. Russian higher education establishments host more than 50 UNESCO Chairs that have opened over 200 branches and offices in the territory of our country. Their sci-

entific interests are very diverse. They include information technologies, new materials, renewable energy sources, global climate change, ecology ethics, intellectual property, distance learning, training of specialists in market economy conditions, education in multicultural society, journalism and mass communications, philosophy in the dialogue between cultures, culture of peace and democracy.

In more than twenty years since the start of the twin universities project, we have made considerable achievements that were highly praised by the universities of different countries and international scientific community. The twin universities program helps to better invest our country's scientific and educational potential and use to the maximum the systemic approach to the organization of educational and research that has always been characteristic of Russian higher education. This program allowed to intensify intersectoral contacts and strengthen the atmosphere of academic solidarity and creative mobility.

I am confident that the insight into the best practices of Russian UNESCO Chairs will make it possible to appreciate their role in the international network of cooperation between universities and clearly see their contribution to the development of the UNESCO scientific and educational programs and intensification of mutually beneficial relations with foreign partners in exchanging knowledge and information with a view to ensuring dynamic and sustainable development of the Russian Federation along the path of innovation.

КАФЕДРА ЮНЕСКО
«ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ЭКОЛОГИЯ»
Пушкинского государственного университета
UNESCO Chair on Functional Ecology,
Pushchino State University

Природа больна по вине человека. Природу надо не только охранять, но и лечить. Для этого нужны специалисты, ответственные за здоровье Природы, владеющие методами диагностики экологических нарушений, технологиями и техническими средствами восстановления экосистем. Таких специалистов начал готовить Пушкинский государственный университет, созданный на базе Пушкинского научного центра РАН (ПНЦ РАН).

Лаборатория функциональной экологии Института фундаментальных проблем биологии РАН изучает механизм функционирования экосистем, законы их изменчивости в пространстве и во времени под влиянием естественных и антропогенных факторов. Функциональную экологию можно назвать «Физиологией экосистем», которая стала основой формирования прикладной науки «Экопатологии» – медицины для природы.

Экспериментальная база Кафедры представлена разнообразной природой Окского бассейна, Приокско-Террасного биосферного заповедника и наукограда Пушкино – урбанизированной зоны биосферного резервата. Преподавателями стали научные сотрудники разных лабораторий и институтов ПНЦ РАН.

Концепция перехода Российской Федерации к устойчивому развитию пред-

полагает наличие специалистов, обладающих знаниями и практическими навыками экологического анализа состояния природно-технических систем с помощью современных технических средств и технологий. Подготовка таких специалистов организована на базе Учебного центра «Почвоведение, экология и природопользование» Пушкинского государственного университета.

Выпускники магистратуры могут применить полученные знания в системе природоохранных органов, государственного экологического мониторинга, в технологиях восстановления нарушенных экосистем.

Функциональная экология – фундаментальная наука, изучающая механизм функционирования естественных, аграрных и урбанизированных экосистем, законы их изменчивости в пространстве и во времени под влиянием естественных и антропогенных факторов. Новые знания позволяют готовить специалистов, способных создавать эффективные методы и технические средства для обеспечения экологической безопасности и рационального природопользования. Знания предмета Функциональной экологии необходимы для формирования экологического мировоззрения и практических навыков у будущих специалистов





*Руководитель кафедры:
Керженцев Анатолий Семенович,
д.б.н., профессор*

*Chairholder:
Anatoly Kerzhentsev, Professor,
Doctor of Biology*

The Nature is sick because of a man. It is necessary not only to protect the Nature, but also to treat it. For this we need experts responsible for the health of the Nature, who know diagnostic methods of ecological imbalances, the technique and technical means, required for the recovery of the disturbed ecosystems. Pushchino State University RAS, founded at Pushchino Research Center RAS, started to prepare such experts.

The Laboratory of Functional Ecology at the Institute of Basic Biological Problems RAS studies the mechanism of functioning of the ecosystems, the laws of their variability in space and time under effect of natural and anthropogenic factors. It is possible to name functional ecology "Physiology of ecosystems" which became a basis of forming the applied science "Ecopathology", medicine for the Nature.

Experimental base of the Department is presented by various natures of Oka basin, Prioksko-Terrasny Biospheric nature Reserve and science town Pushchino, the urbanized area of biospheric reservation. The lecturers are scientific researchers from different laboratories and the Institutes of Pushchino Research Center RAS.

A Concept of transition of the Russian Federation into sustainable development

assumes the experts who have knowledges and practical skills of ecological analysis of the state of natural-technical systems with modern technical means and technologies. The preparation of such specialists was organized on the basis of Educational Center "Soil Science, Ecology and Nature Management" at Pushchino State University.

Graduate students of the MA course are able to apply the knowledge in the system of nature protection authorities, state ecological monitoring in the technologies of recovery of the damaged systems.

Functional ecology is a fundamental science which studies the mechanisms of functioning of natural, agrarian and urbanized ecosystems, the laws of their variability in space and time under effect of natural and anthropogenic factors. New knowledge enables to train the specialists who can develop new efficient methods and technical means to protect ecological safety and efficient nature management. The knowledge obtained on the subject Functional Ecology are required to form ecological outlook and get practical skills for future experts in rational nature management, ecological safety and environmental protection.

в области рационального природопользования, экологической безопасности и охраны окружающей среды.

Современный экологический кризис характеризуется тремя факторами беспокойства человека о среде своего обитания: обеднение видового разнообразия и генетического фонда биосферы; истощение запасов природных ресурсов; ухудшение качества среды обитания человека как биологического вида.

Отсюда вытекают основные пути преодоления кризисной ситуации: мировая сеть биосферных заповедников и других особо охраняемых природных территорий; альтернативные источники энергии, пищи, технологического сырья, использование вторичных ресурсов и безотходных технологий; управление качеством среды обитания человека как биологического вида в локальном, региональном и глобальном масштабах.

Наибольшую опасность для человека как биологического вида представляет ухудшение качества среды его обитания, вызванное дефицитом ресурсов жизнеобеспечения и избытком отходов жизнедеятельности человека. Для восстанов-

ления и поддержания благоприятного качества среды человек должен создать с помощью Разума индустрию производства первичной и вторичной биологической продукции (фитомассы и зоомассы), а также адекватную индустрию рециклинга отработавшей ресурс антропогенной (третичной) продукции. Искусственные вещества и материалы, машины и механизмы, здания и сооружения, отходы производства и потребления необходимо деинтегрировать и вернуть обратно в цикл биологического круговорота.

Реализация перечисленных путей выхода из кризисной ситуации зависит от наличия квалифицированных специалистов, владеющих теоретическими знаниями, практическими навыками использования новых технологий и технических средств для объективной диагностики и поддержания надлежащего качества окружающей среды.

Концепция магистерской образовательной программы «Функциональная экология» базируется на тесном взаимодействии естественных, социальных и технических наук и реализуется в виде учебных лекционных курсов, семинаров,



Сотрудники кафедры ЮНЕСКО / UNESCO Chair staff

Modern ecological crisis is characterized by three factors of human concern on the habitat: exhaustion of species' diversity and genetic pool of the biosphere; depletion of natural resources reserves; deterioration of the quality of human habitat as a biological species.

Hence, the main ways of overcoming crisis situation are: global network of biosphere reserves and other specially protected natural areas; alternative sources of energy, food, raw materials to be processed, usage of the secondary resources and wasteless technologies; control over the quality of the human habitat as a biological species at local, regional and global scales.

The most dangerous for a man as a biological species is deterioration of the quality of human habitat caused by the deficit of life support resources and excess of the wastes of human activity. To restore and keep the favorable quality of the habitat a human being should create with his mind the industry of production of primary and secondary biological products (phytomass and zoomass), as well as adequate industry of recycling of the anthropogenic (tertiary) products. Artificial substances and materials, machines and mechanisms, buildings and constructions, waste products and waste of consumption should be disintegrated and returned back into the cycle of biological turnover.

Realization of the aforesaid ways out of crisis situation depends on the trained staff having theoretical knowledge, practical skills of using new technologies and technical means to make objective diagnostics and keep the appropriate environmental quality.

A Concept of Master Degree program "Functional ecology" is based on close interrelation of natural, social and technical sciences and implemented as lecture courses, seminars, field and laboratory re-

search works. Total lectures' hours (special courses and fundamental disciplines) are 714 for two years (4 terms).

The program includes:

Functional ecology *PhD, DSc, Prof. A.S. Kerzhentsev (Head, UNESCO Chair)*

Anabolism of the ecosystem (plants function) *PhD, Associate Professor N.N. Zelenskaya*

Catabolism of the ecosystem (soil function) *PhD, DSc, Prof. O.I. Khudyakov*

Reserve matter *PhD, Deputy of UNESCO Chair, Associate Professor M.N. Brynskikh*

Ecological monitoring *PhD, Associate Professor A.V. Simonov*

Geoinformation mapping *PhD, Associate Professor L.P. Simonova*

Ecopathology *PhD, DSc, Prof. A.S. Kerzhentsev*

Recycling *PhD, Associate Professor S.M. Sevostianov*

Rational Nature Management *Master of Scie., S.A. Kruglova (Secretary of the UNESCO Chair); PhD, DSc, Prof. G.A. Bulatkin*

Ecological safety *PhD, Associate Professor I.V. Pripulina*

Protection of Soil Resources *PhD, DSc, Prof. O.I. Khudyakov; PhD, Associate Professor S.M. Sevostianov*

Cartographic methods of research *PhD, Associate Professor L.P. Simonova*

Ecological Law *Master of Scie., Yu.A. Kabanova*

Educational process is supported by scientific literature and textbooks, reference books, data base containing the results of long-term measurements of the parameters of the ecosystems of Oka basin and experimental test area (polygon) "Lubozhikha". The students have the opportunity to use the Internet. The Library of the Laboratory of Functional Ecology with about 2000 books, the Library of the Institute with more than 5000 books, Central Library of Pushchino Research

полевых и лабораторных научно-исследовательских работ.

Общий объем аудиторных занятий (спецкурсов и фундаментальных дисциплин) 714 часов за 2 года (4 семестра).

Программа включает направления:

Функциональная экология, *д.б.н., профессор А.С. Керженцев (зав. кафедрой)*.

Анаболизм экосистемы, *к.г.н., доцент Н.Н. Зеленская*.

Катаболизм экосистемы, *д.б.н., профессор О.И. Худяков*.

Заповедное дело, *к.г.н., доцент М.Н. Брынских (заместитель зав. кафедрой)*.

Экологический мониторинг, *д.б.н., профессор А.С. Керженцев, к.г.н., доцент А.В. Симонов*.

Геоинформационное картографирование, *к.г.н., доцент Л.П. Симонова*.

Экопатология, *д.б.н., профессор А.С. Керженцев*.

Утилизация отходов, *к.б.н., доцент С.М. Севостьянов*.

Рациональное природопользование, *магистр экологии, ст. преподаватель С.А. Круглова (Секретарь кафедры), д.б.н., профессор Г.А. Булаткин*.

Экологическая безопасность, *к.г.н., доцент И.В. Припутина*.

Охрана почвенных ресурсов, *д.б.н., профессор О.И. Худяков, к.б.н., доцент С.М. Севостьянов*.

Картографические методы исследований, *к.г.н., доцент Л.П. Симонова*.

Экологическое право, *магистр экологии, ст. преподаватель Ю.А. Кабанова*.

Учебный процесс обеспечен научной и учебной литературой, справочным материалом, банком данных, содержащим результаты многолетних измерений параметров экосистем Окского бассейна и экспериментального полигона «Любужиха». Студентам предоставлена возможность пользоваться Интернетом. В распоряжении студентов и препода-

вателей библиотека Лаборатории функциональной экологии около 2000 книг, библиотека Института более 5000 книг, Центральная библиотека Пушкинского научного центра РАН более 20000 книг и научных журналов.

Научно-педагогический состав, обеспечивающий учебный процесс включает 5 докторов и 6 кандидатов наук. Все преподаватели имеют педагогический опыт 5–10 лет и занимаются научно-исследовательской работой в тесном контакте с институтами Пушкинского научного центра РАН, Приокско-Тerrasным биосферным заповедником, а также с Московским государственным университетом геодезии и картографии (МИИГАиК), Всероссийским научно-исследовательским институтом гидротехники и мелиорации Россельхозакадемии, НПО «Тайфун» (г. Обнинск), МГУ им. М.В. Ломоносова, Центром Гельмгольца (г. Магдебург, Германия), Хунаньским институтом экономической географии (Китай).

Магистерские диссертации студентов соответствуют тематике спецкурсов магистерской образовательной программы. Особой новизной и оригинальностью отличается направление, связанное с изучением механизма функционирования природных, аграрных и урбанизированных экосистем как потенциальных объектов управления. Имеются условия для проведения экспериментов по ремедиации загрязненных почв и детоксикации иловых осадков очистных сооружений.

Магистерская программа обеспечена однопрофильной специальностью аспирантуры «03.00.16 – Экология».

Адрес:

142290 Московская область,
г. Пушкино ул. Институтская, д. 2
e-mail: kerzhent@rambler.ru
Тел.: 8 (496) 773-29-20
Факс: 8 (496) 773-27-11/05-32





На заседании Кафедры ЮНЕСКО / At UNESCO Chair meeting

Center RAS with more than 2000 books and scientific magazines are at students' and lecturers' disposal.

Research and educational staff, providing educational process, includes 5 PhD and 6 Candidates of Sciences. All the lecturers have 5–10 years of experience and make research and scientific work in close cooperation with the Institutes of Pushchino Research Center RAS, Prioksko-Terransy Biospheric Reserve, as well as Moscow State University of Geodesy and Mapping, All Russian Scientific Research Institute on Hydraulic Engineering and Melioration of the Russian Agricultural Academy, Research and Production Association “Taifun” (the city Obnisk), Lomonosov Moscow State University, Helmholtz Center (Magdeburg, Germany), Hunan Institute of Economic Geography (China). Our work is supported by constant consultations of Russian MAB UNESCO Committee.

Master Degree Theses of the students meet the themes of special courses of Master Degree educational Program.

Of special novelty and originality is the course which studies the mechanism of functioning of natural, agrarian and urbanized ecosystems as potential subjects to be managed. There are conditions to conduct experiments on remediation of the polluted soils and detoxification of silt residues from sewage purification facilities.

Master Degree Program is supported by single specialty of the postgraduate course “Ecology”.

Address:

Institutskaya str., 2, up. 325,
Pushchino Moscow region, 142290,
Russia

e-mail: kerzhent@rambler.ru

Tel: +7 (496) 773-29-20

Fax: +7 (496) 773-05-32

**КАФЕДРА ЮНЕСКО
«ТЕАТР КАК СРЕДСТВО ПОДДЕРЖКИ
ОБРАЗОВАНИЯ И ВЗАИМОПОНИМАНИЯ КУЛЬТУР»
в Российском университете театрального
искусства – ГИТИС
UNESCO Chair in Theatre Enhancing Education
and Cultural Understanding,
The Russian University of Theatre Arts (GITIS)**

Деятельность Кафедры ЮНЕСКО «Театр как средство поддержки образования и взаимопонимания культур» в Российском университете театрального искусства – ГИТИС (Кафедра ЮНЕСКО-ГИТИС) строится на букве и духе стратегии ЮНЕСКО в области создания интегрированной системы образования на основе идей гуманизма.

Кафедра ЮНЕСКО-ГИТИС выступает в качестве средства содействия сотрудничеству между высококвалифицированными специалистами в области театральной педагогики, педагогами-практиками в различных областях театральной деятельности, международными театральными организациями, образовательными учреждениями России, стран Центральной и Восточной Европы, Африки, Азии и Латинской Америки.

Первоочередной задачей Кафедры является пропаганда идей ненасилия и взаимопонимания, формирование средствами театра толерантного сознания у детей и молодежи; развитие сотрудничества между народами посредством театра, образования и культуры.

Назначение Кафедры ЮНЕСКО-ГИТИС – способствовать продвижению знаний, налаживать творческое сотрудничество, содействуя тем самым соци-

альным преобразованиям, основанным на уважении идеалов справедливости, свободы и человеческого достоинства.

Ведущие тематические направления деятельности Кафедры – этика искусства и культуры; защита прав человека и демократии; укрепление гуманитарной безопасности человека и общества; борьба с ксенофобией и нетерпимостью.

Кафедра ЮНЕСКО-ГИТИС утверждает отношение к культуре, как к важнейшей составляющей жизни каждого человека и общества в целом. Культура – не обособленная профессиональная сфера, а неперемное условие гармоничного развития общества, формирования благоприятной среды для решения многих социальных и общечеловеческих задач.

Базисными основами работы Кафедры являются оказание научной, организационной и иной помощи в реализации просветительских и исследовательских проектов, направленных на развитие культуры, искусства; поддержка и развитие детского творчества.

Одним из приоритетных направлений деятельности Кафедры ЮНЕСКО-ГИТИС является содействие развитию театрального искусства: поддержка старшего и молодого поколения актеров, детских





*Руководитель кафедры:
Ястребов Андрей Леонидович,
профессор, доктор филологических наук*

*Chairholder:
Andrey Yastrebov, Professor,
Doctor of Philology*

The UNESCO Chair in Theatre Enhancing Education and Cultural Understanding at The Russian University of Theatre Arts (GITIS) is based on the UNESCO's ideas of integrated system of education and on the ideals of humanism.

The UNESCO-GITIS Chair is a means of cooperation between highly skilled specialists in the field of the theatrical pedagogics, teachers-practitioners in various fields of theatrical activity, international theatrical organizations, Russian, Central and Eastern European, African, Asian and Latin-American educational institutions.

The Chair priority is to promote the ideas of non-violence and co-understanding, to shape children and adults tolerance through the theatre; international cooperation development by means of theatre, education and culture.

The UNESCO-GITIS Chair leading areas are the art and culture ethics, the human rights and democracy, the strengthening of the humanitarian social and individual security.

The Chair works towards culture as a crucial component of the life of every individual and society as a whole. Culture is not an isolated professional field, it is a prerequisite for the harmonious devel-

opment of society, creating a favorable environment for the solution of many social and human problems.

The UNESCO-GITIS Chair provides scientific, organizational etc. assistance for education and research projects with the view of the culture and art development, as well as for children creativity support.

One of the priorities of the Chair is to promote the development of theatrical art: support for older and younger generations of actors, children's art groups, attracting prominent figures of culture, young talent and art lovers to networking, share experiences, interaction and coordination in the organization of theatrical performances, international festivals, meetings, etc.

UNESCO Chair-GITIS promotes and widely supports art, reference and educational literature, as well as best examples of art that contribute to the harmonization of public relations, the strengthening of moral standards, the adoption of spiritual values and traditions of tolerance.

The Chair promotes musical culture, advancing promising genres in music; encourages authors of the best musical creations, conducts international music competitions for children.



Конференция Интертекстуальный анализ современной поэзии и культуры. Фото Елизаветы Азаровой
The conference Intertextual analysis of contemporary poetry and culture. Photo by Elizavetta Azarova



Конференция Театральное образование в России и Европе – плюсы и минусы. Фото Елизаветы Азаровой
Theater education in Russia and Europe pros and cons. Photo by Elizavetta Azarova



Международная конференция Театр и театральность. Фото И.Н. Шаровой
International conference Theater and theatricality. Photo by I. Sharoeva



Международная конференция Театр и театральность. Фото И.Н. Шаровой
International conference Theater and theatricality. Photo by I. Sharoeva

творческих коллективов, привлечение видных деятелей культуры, юных талантов и ценителей искусства в целях объединения, обмена опытом, организации взаимодействия и координации усилий в организации и проведении театрализованных представлений и спектаклей, международных фестивалей, творческих встреч и т.д.

Кафедра ЮНЕСКО-ГИТИС содействует и всесторонне поддерживает издание художественной, справочной и просветительской литературы, лучших образцов художественного творчества, способствующих гармонизации общественных отношений, укреплению нравственных ориентиров, утверждению духовных ценностей и традиций толерантности.

Кафедра активно способствует развитию музыкальной культуры, содействуя продвижению перспективных жанров и направлений в музыкальном искусстве; поощряет создателей лучших музыкальных произведений, проводит детские международные музыкальные конкурсы.

Кафедра ЮНЕСКО-ГИТИС тесно взаимодействует с творческими сообществами, музеями и театрами, научными и учебными заведениями, работающими в области культуры и искусства, как в России, так и за рубежом, принимает активное участие в масштабных благотворительных проектах, является инициатором и организатором многочисленных фестивалей и культурных событий.

Кафедра активно развивает международную деятельность, ведь язык искусства, являясь интернациональным средством общения представителей различных народов и культур, выполняет важнейшую объединяющую и миротворческую миссию.

С этой целью Кафедра ЮНЕСКО-ГИТИС проводит:

Встречи деятелей культуры и искусства России и зарубежных стран;

Международные форумы, призванные способствовать укреплению культурных связей России и мира, интеграции российской и мировой культуры;

Благотворительные акции, способствующие поддержке и развитию культуры и искусства на международном уровне.

Также кафедра:

- создает сети сотрудничества творческих коллективов;

- поощряет изучение проблем «Театр в многонациональном обществе», «Театр как средство воспитания толерантного сознания молодежи»;

- проводит исследования, призванные содействовать национальным и местным властям в разработке культурной политики с упором на социальную вовлеченность молодежи в творчество;

- уделяет особое внимание новым образовательным технологиям, основанным на театральных методиках воспитания молодежи в духе толерантности.

Ежегодно в ГИТИСе проходят научно-практические конференции «ЮНЕСКО и идеи толерантности» и «Кафедра ЮНЕСКО-ГИТИС: достижения и перспективы».

Адрес:

125009 г. Москва,

Малый Кисловский пер., д. 6

e-mail: international@gitis.net

Тел./факс: 8 (495) 690-52-26



UNESCO Chair-GITIS is closely cooperating with the creative communities, museums and theaters, scientific and educational institutions in the field of culture and art, both in Russia and abroad. It has been actively involved in large-scale charity projects, is the initiator and organizer of numerous festivals and cultural events.

The Chair actively develops international activities, as the language of art, a means of international communication between different nations and cultures, fulfills an important unifying and peace-making mission.

The UNESCO-GITIS Chair initiates:

Russian and foreign culture and art activists meetings;

International fora designed to strengthen cultural ties between Russia and the world, the integration of Russian and world culture;

Charity actions, contributing to the international culture and art support and development.

Also, the UNESCO Chair:

- Creates a collaborative network of creative teams;
- Encourages the study of the problems of «Theater in a multicultural society», «Theatre as a means of educating the youth of tolerance»;
- Conducts studies to assist national and local authorities in the development of cultural policy with a focus on social inclusion of young people;
- Focuses on new educational technologies based on the techniques of theatrical education of young people in a spirit of tolerance. Every year GITIS organizes scientific and practical conferences «UNESCO and the idea of tolerance» and «UNESCO Chair-GITIS: Achievements and Prospects.»

Address:

6, Malyi Kislovskiy pereulok,
Moscow 125009

e-mail: international@gitis.net

Tel./fax: +7 (495) 690-52-26



Фестиваль «Станиславский. Начало», фото Ольга Кузнецова
Festival «Stanislavsky. Beginning», photo by Olga Kuznetsova

**КАФЕДРА ЮНЕСКО
ПО МОРСКОЙ ГЕОЛОГИИ И ГЕОФИЗИКЕ
Геологический факультет Московского
государственного университета им. М.В. Ломоносова**

**UNESCO Chair in Marine Geology
and Geophysics, Faculty of Geology,
M.V. Lomonosov Moscow State University**

**20-ЛЕТНИЙ ВКЛАД
В РАЗВИТИЕ МОРСКИХ НАУК**

В рамках одной из программ ЮНЕСКО за 20 последних лет более тысячи студентов, аспирантов и ученых из 30 стран приняли участие в океанографических экспедициях в Черное и Средиземное моря, Атлантический и Северный Ледовитый океаны. Каждый год на один-два месяца одно из российских крупнотоннажных научно-исследовательских судов океанического плавания «Профессор Логачев», «Геленджик» или «Академик Николай Страхов» становится «плавающим университетом». Под руководством ученых с ми-

ровым именем, представляющих различные академические, правительственные или производственные организации, студенты принимают участие в самых передовых исследованиях Мирового океана.

Программа «Плавающий Университет» стартовала в 1991 году как часть программы развития потенциала Межправительственной океанографической комиссии (МОК) ЮНЕСКО. Кафедра ЮНЕСКО по морской геологии и геофизике в МГУ (созданная в 1994) претворяет в жизнь образовательные проекты «Плавающего Университета» и является главным организатором морских экспедиций. Кафедре



Участники 18-й экспедиции Плавающего Университета, сентябрь 2011 года, центральная часть Баренцева моря
Participants of the TTR-18 cruise, September 2011, the Central Barents Sea





*Руководитель кафедры:
Ахманов Григорий Георгиевич,
профессор*

*Chairholder:
Dr. Grigory Akhmanov, Professor*

CAPACITY DEVELOPMENT IN MARINE SCIENCES: TWENTY YEARS ON SERVICE

Over the past 20 years, a total of more than 1000 undergraduate and post-graduate students and researchers from 30 countries have taken part in oceanographic cruises to the Atlantic Ocean, Mediterranean and Black Seas and Arctic Ocean. For one to two months annually ocean-going research vessels “Professor Logachev”, “Gelendzhik” or “Akademik Nikolaj Strakhov” (Russia) become a ‘floating university’. Under the guidance of senior scientists from international academic, governmental and industrial backgrounds, students conduct cutting-edge marine research in the deep ocean.

The ‘Floating University’ programme was launched in 1991. It is part of the Capacity Development Program of UNESCO’s Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC). The UNESCO Chair in Marine Geology and Geophysics at Moscow State University (established in 1994) serves as the program’s training ‘arm’ and is the principal organizer of the cruises. The Chair has developed a new concept of ‘training-through-research’ (TTR) that makes the program different from other on-the-job train-

ing exercises. Throughout the year students go through the entire cycle: from being provided with knowledge on the subject of their research to on-the-cruise data collection, laboratory analyses and, ultimately, presentation of the research results at international conferences and their publication in peer reviewed scientific journals. The globally recognized success of the programme is based on international cooperation between some 100 universities and research institutions that has been established and promoted by the Chair.

The research focus of the program is on ocean margins: the new frontiers where many exciting discoveries have been made over the past decade or so. Recent research has demonstrated that fluids seeping from the Earth’s crust into the oceans – or from the geosphere to the hydrosphere – contribute substantively to the entire Life System on Earth (biosphere). The concept of interaction between the geosphere and the biosphere has set the stage for new disciplines such as biogeology, biogeochemistry and geomicrobiology, which open up truly novel research avenues. The UNESCO Chair, working with international counterparts, provides advanced training in the new disciplines.



принадлежит заслуга в разработке и внедрении новой концепции «обучение-через-исследование» – англ. “training-through-research” – (ТТР). Такой подход значимо отличает «Плавучий Университет» от других разнообразных программ практических тренингов. В течение года студенты проходят цикл интенсивного обучения: от теоретического изучения предмета исследований до сбора материала в ходе морской экспедиции, его анализа в лабораториях университета и, наконец, презентации научных результатов на международных конференциях и подготовки статей для международных высоко-рейтинговых научных журналов. Широкая международная известность и общемировое признание «Плавучего Университета» – одна из заслуг Кафедры, основная деятельность которой направлена на развитие международного сотрудничества. В программе «Плавучий Университет» участвуют около 100 университетов и научных центров из 30 стран.

Научные устремления «Плавучего Университета» связаны с исследованиями глубоководных континентальных окраин. Множество удивительных открытий было сделано на этих передовых рубежах мировой науки в последние десятилетия. К примеру, современные данные показывают, что разгрузка флюидов Земной коры в океаны или, другими словами, из геосферы в гидросферу, может существенным образом сказываться на всем живом на планете (биосфере). Обнаруженные закономерности взаимодействия геосферы и биосферы требуют развития новых научных концепций. Это уже привело к оформлению новых научных дисциплин, таких как биогеология, биогеохимия и геомикробиология, работающих на стыке фундаментальных исследовательских направлений и открывающих новые горизонты познания Природы. В тесном сотрудничестве с коллегами по всему миру

Кафедра ЮНЕСКО вовлекает студентов в такие передовые исследования.

Континентальные окраины, как зоны формирования большей части мирового морского биоразнообразия, являются важнейшим местом развития рыбного промысла. Они также являются местом обитания для мириад микробов и бактерий. Современные исследования показали, что жизнедеятельность этих микроорганизмов может влиять на климат Земли. Кроме того, континентальные окраины – это еще и хранилища колоссальных, пока далеко не оцененных, энергетических ресурсов. Здесь уже разрабатываются гигантские нефтяные месторождения, а в последние десятилетия обнаружены и значительные объемы запасов метана. Уже в настоящее время ощущается определенный недостаток в специалистах по морским ресурсам. Ни академические, ни правительственные организации, ни университеты, ни частный сектор пока не обладают достаточным кадровым потенциалом в этой сфере. Особенно острая ситуация сложилась в развивающихся странах. Именно поэтому Кафедра прикладывает все усилия для вовлечения в программу «Плавучий Университет» также и студентов из Африки, Азии и Латинской Америки. Кафедра ЮНЕСКО через программу «Плавучий Университет» готовит студентов к современным и будущим реалиям изучения и использования морских ресурсов, тесно связанным с глобальными устремлениями человечества.

Работа Кафедры и успех концепции ЮНЕСКО «Обучение-через-исследование (Плавучий Университет)» привели к возникновению ряда схожих образовательных инициатив в областях гидрометеорологии и экологии, таких как Санкт-Петербургский «Балтийский Плавучий Университет» (создан в 1993 г.), Астраханский «Каспийский Плавучий Универ-





Профессор Михаил Константинович Иванов, организатор и научный руководитель всех 18-ти экспедиций Плавающего Университета
Prof. Dr. Mikhail Ivanov, the organizer and Chief Scientist in all 18 TTR cruises, organizer and the first holder of the Chair



Плавающий Университет: 20 лет в работе / The Floating University: 20 years on service

ситет» (2000 г.), Австралийский «Университет Моря» (2005 г.) и Архангельский «Арктический Плавучий Университет» (2012 г.).

С огромным уважением на страницах этого сборника хочется вспомнить и почитать память организатора и руководителя всех 18-ти больших морских экспедиций, основателя и первого руководителя Кафедры профессора Михаила Константиновича Иванова (1945–2012). Результаты возглавляемых им экспедиций «Плавающего Университета» существенным образом повлияли на развитие многих европейских проектов, а подчас и стимулировали создание новых европейских программ. «Плавающий Университет» направлял работу нескольких научных групп и привел к возникновению новых направлений работы в ряде университетов и научных центров Европы. В этом исключительная заслуга М.К. Иванова. Это был выдающийся организатор и ученый. И он был прирожденный Учитель. Он очень любил работу со студентами и не только обучал их премудростям науки, но многим помог найти свой путь в жизни. Он всегда был окружен представителями молодого поколе-

ния и умел создавать вокруг себя особую атмосферу творчества и взаимного уважения. За выдающийся вклад в высшее образование решением Ученого совета МГУ М.К. Иванову была присуждена премия имени М.В. Ломоносова, а в связи с 50-летием МОК М.К. Иванов был удостоен в 2011 г. памятной медали этой Организации.

«...лишь полгода назад он был удостоен памятной медали за выдающийся вклад в программы МОК. Я уверена, что то, что начато им столь успешно и эффективно, будет продолжено теми, кто, благодаря ему, поверил в важность совместной работы, направленной на сохранение Океана», – написала в феврале 2012 года д-р Уэнди Уатсон-Райт, заместитель Генерального директора ЮНЕСКО и ответственный Секретарь МОК.

Адрес:
119991 г. Москва, ГСП-2
Ленинские горы, МГУ
им. М.В. Ломоносова,
геологический факультет
e-mail: fu@geol.msu.ru
Тел.: 8 (495) 932-88-90
Факс: 8 (495) 939-49-17



Газовые гидраты из экспедиций Плавающего Университета / Gas hydrates from the TTR cruises

Ocean margins harbor most of the world's marine biodiversity, making them crucial for fisheries. They are home to myriads of microbes and bacteria. Recent research has shown that these micro-organisms are 'housekeepers' of the Earth's climate. Little over a decade ago, it was discovered that (in addition to oil) ocean margins contain huge, largely untold reserves of energy sources like methane gas. There are not enough experts in marine resource exploration today, despite the fact that academia, governments, universities and the private sector all need to be able to call on such experts. The situation is particularly worrying in developing countries. Every effort is made to involve in the program students from Africa, Asia and Latin America. The Chair and the 'floating university' program focus on these and some other emerging global issues and bring students to the reality of exploration and exploitation of marine resources.

The TTR program led by the Chair has triggered a few other on-the-job training initiatives in hydro-meteorological and environmental fields such as the St. Petersburg (Russia)-based "Baltic Floating University" (1993), the Astrakhan-based "Caspian Floating University" (2000), the Australia-based "University of the Sea" (2005) and the Arkhangel'sk-based "Arctic Floating University" (2012).

With this paper we also pay tribute to the organizer of and Chief Scientist in all 18 TTR cruises, organizer and the first holder of the UNESCO Chair in Marine Geology and Geophysics Prof. Dr. Mikhail Ivanov (1945–2012). The TTR has provided added value to European programs and even has helped to trigger some of the European projects, assisted in focusing research in some of

the participating universities and created there new research directions. The role of Mikhail Ivanov in all these developments was exceptional indeed. He was an excellent manager and experienced scientist. He was a natural educator who liked very much to work with students, teaching them not just science but also helping them to find their way in life. He was surrounded by young people and was able to establish a special atmosphere of creativity, teamwork and benevolence. He was decorated with the Gold Lomonosov medal (by the Moscow State University) for outstanding results in education and the IOC commemorative 50th Anniversary medal.

"...Only half a year ago he was awarded with the IOC medal for his outstanding contribution to the IOC activities. I am sure that what was started by him so efficiently and successfully will be continued by those who he made to believe the importance of working together with a vision of seeing the Ocean safe and secure" wrote in February, 2012, Dr. Wendy Watson-Wright, Assistant Director-General of UNESCO & Executive Secretary of the IOC – words to which many of Mikhail's friends, colleagues and students would have subscribed. And the Chair will do the best to make this wish come true.

Address:
Moscow State University
Leninskie Gory, Moscow, 119991
e-mail: fu@geol.msu.ru
Tel: +7 (495) 932-88-90
Fax: +7 (495) 939-49-17

**СЕТЬ УНИТВИН ПО ДОСТИЖЕНИЮ ЦЕЛЕЙ
ПРОГРАММЫ «ОБРАЗОВАНИЕ ДЛЯ ВСЕХ»
Российской академии образования**
**UNITWIN Network for Achieving the Education
For All goals,
Russian Academy of Education**

**ПОДГОТОВКА ПЕДАГОГИЧЕСКИХ
КАДРОВ В ОБЛАСТИ ИНФОР-
МАТИЗАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ**

В Российской академии образования разработано научно-методическое обеспечение подготовки кадров информатизации образования, в том числе контент для дистанционной формы подготовки, которое предложено всем участникам Межуниверситетской сети «Образование для всех».

Информатизация образования рассматривается в настоящее время как новая область педагогического знания,

интегрирующая направления психолого-педагогических, социальных, физиолого-гигиенических, технико-технологических научных исследований, находящихся в определенных взаимосвязях между собой и образующих определенную целостность, которая ориентирована на обеспечение сферы образования методологией, технологией и практикой разработки и использования средств информатизации в образовательных целях и в здоровьесберегающих условиях.

Становление и развитие самого процесса информатизации образования



*Подготовка преподавателей информатики РГСУ (Москва)
Training of teachers of informatics in Moscow*



*Руководитель кафедры:
Никандров Николай Дмитриевич,
Президент Российской академии
образования, доктор пед. наук,
академик РАО*

*Chairholder:
Nikolay Nikandrov, President of
The Russian Academy of Education,
Doctor of Pedagogy, Academician of RAE*

EDUCATIONAL PERSONNEL TRAINING IN THE FIELD OF INFORMATIZATION OF EDUCATION

Informatization of education is now understood as a new field of educational knowledge which integrates research in psychology, physiology, hygiene, education, engineering and technology. These in turn are interrelated and interconnected while being a particular whole which has the task of supplying the field of education with the methodology, technology and praxis of working out and using informatization means for purposes of education in the health-conserving environment.

The genesis and development of the informatization process itself is determined by at least two prerequisites which make it irreversible. First, this is the change in the structure of the teacher-learner communication. Second, this is the change in the presentation of the study material and the methodological support of the education process. Third, this is the change in the learning environment as means of teacher-learner interaction and the ways of facilitating long-term educational impact on the learner(s).

All this requires special personnel training for the education informati-

zation which is regarded as a scientific discipline, focused on the following issues:

- didactic features of the information and communication technologies use in teaching general education subjects,
- methodology of school subjects teaching with the use of electronic editions of educational purpose and all-purpose software,
- methodology of using instrumental software for working-out IT applications,
- information interaction and the Internet based on distributed educational resources,
- expert evaluation and certification of the electronic editions of educational purpose,
- psycho-educational diagnostics through computer-based testing,
- protecting and commercializing of computerized intellectual property,
- eliminating possible negative consequences of using ICT means in education,
- automation of information-methodical maintenance of teaching and educational process,
- organizational management of educational institutions,
- uniform information educational space.

определяется, по крайней мере, тремя предпосылками, констатирующими его необратимость. Это, во-первых, изменение структуры информационного учебного взаимодействия между обучающим и обучаемым (обучающимся), во-вторых, изменение структуры представления учебного материала и само учебно-методическое обеспечение образовательного процесса и, в-третьих, изменение учебной среды как условий взаимодействия между участниками образовательного процесса и как условий, которые способствуют осуществлению педагогических воздействий лонгирующего характера на обучаемого (обучающегося).

Реализация вышеизложенного требует специальной подготовки кадров по информатизации образования, которая рассматривается как научное направление, ориентированное на решение следующих проблем:

- Реализация дидактических возможностей средств информационных и коммуникативных технологий в процессе преподавания общеобразовательных предметов.
- Методика преподавания школьных дисциплин с использованием электронных изданий образовательного назначения, прикладных программ общего пользования.
- Методика использования инструментальных программных средств разработки педагогических приложений, реализованных в электронном виде.
- Информационные взаимодействия и Интернет на базе использования распределенного информационного ресурса образовательного назначения.
- Экспертиза и сертификация электронных средств образовательного назначения.
- Психолого-педагогическая диагностика на основе компьютерного тестирования.

- Защита и коммерциализация интеллектуальной собственности, реализованной в электронном виде.

- Возможные негативные последствия использования средств ИКТ в образовании.

- Автоматизация информационно-методического обеспечения учебно-воспитательного процесса.

- Организационное управление учебным заведением на базе средств ИКТ.

- Единое информационное образовательное пространство.

В данном контексте в Российской академии образования разработана методология и научно-методическое обеспечение комплексной, многопрофильной и многоуровневой подготовки кадров по информатизации образования.

Комплексность подготовки предопределяет решение ряда следующих проблем, присущих процессу информатизации образования: психолого-педагогические; содержательно-методические; дизайн-эргономические; социально-правовые; технико-технологические.

Многоуровневость подготовки предполагает выпуск как специалистов, так и бакалавров и магистров в области информатизации образования, по следующим уровням: аспирантура и докторантура по специальности «Информатизация образования»; первое высшее образование (или бакалавриат-магистратура) для специальности педагогических вузов «Информатика» по специализации «Организация информатизации образования в учебном заведении»; первое высшее образование (или бакалавриат-магистратура) по междисциплинарной специальности «Прикладная информатика (в образовании)» для студентов университетов и педагогических вузов с правом получения квалификации «информатик-аналитик» в области информатизации





*Подготовка учителей и преподавателей СПО (Уфа)
Training of teachers and lecturers in Ufa*

In this context, the methodology and scientific-methodological support of comprehensive, multi-disciplinary and multi-level training of informatization of education is developed in the Russian Academy of Education.

The complexity of the training predetermines the solution of the following problems inherent in the process of education informatization: psychological-pedagogical; content and methodology; design and ergonomic; social-legal, technical and technological.

Multilevel training is considering the preparation of both specialists and bachelors with masters in the field of informatization of education on the following levels: post-graduate and doctoral studies on the speciality “Informatization of education”; the first higher education (bachelor-master) for the specialty of pedagogical institutes “Computer science” on specialization “Organization of Informatization of education in the educational institution”, the first higher education (bachelor-

master) on inter-disciplinary specialty “Applied Informatics (in education)” for the students of universities and pedagogical universities with the right to receive the qualification of “Teacher of computer science – analyst” in the field of education informatization; the second higher education (bachelor-master) in the applied computer science and informatization of the education for the administration and teachers of general education system, secondary professional education and higher professional education in specialization “Organization of informatization of education in educational institution”; additional education for teachers and students of senior courses in the field of applied computer science and informatization of education, additional education for specialists in the sphere of education with primary or secondary specialized education (operator, technician-laboratory assistant of the cabinet, equipped with means of ICT), as well as for students of colleges profile “Informatics and com-

образования; второе высшее образование (или бакалавриат-магистратура) по прикладной информатике и информатизации образования для администрации, учителей и преподавателей системы общего образования, среднего профессионального образования и высшего профессионального образования по специализации «Организация информатизации образования в учебном заведении»; дополнительное образование для учителей и студентов старших курсов в области прикладной информатики и информатизации образования; дополнительное образование для специалистов сферы образования с начальным или средним специальным образованием, а также для студентов техникумов профиля «Информатика и вычислительная техника» по специальностям: «Мастер производственного обучения по ИКТ», «Техническая поддержка процесса информатизации образования»; дополнительное образование для студентов колледжей профиля «Учитель начальной школы» по специальности «Методист-организатор информатизации образования в школе».

Многопрофильность подготовки реализуется в следующих направлениях: применение средств ИКТ в профессиональной деятельности специалистов сферы образования; организация процесса информатизации образования в учебном заведении; решение нормативно-правовых и инструктивно-методических проблем информатизации образования; автоматизация процессов контроля и оценки знаний, умений и навыков обучаемых, в том числе текущих.

Кроме того, подготовка осуществляется: по профилям учебных дисциплин для учителей-предметников; по организационно-управленческим, нормативно-правовым и инструктивно-методическим проблемам для организаторов процесса информатизации образования; по технико-технологическим аспектам поддержки процесса информатизации образования в учебном заведении.

Адрес:
119121 Москва, Погодинская ул., д. 8
Тел./факс: 8 (499) 246-06-01
e-mail: vadimil@mail333mail.com,
president_rao@mail.ru



Подготовка учителей (Серпухов)
Training of teachers in Serpukhov





*Подготовка преподавателей Вузов (Якутск)
Training of professors in Yakutsk*

puter science” on specialties: “Master of production training in ICT”, “Technical support of the process of informatization of education”; supplementary education for students of colleges profile “Teacher of primary school” on a specialty “Methodist-organizer of informatization of education in school”.

Multi-disciplinarity of training is realized in the following directions: ICT use in the professional activity of specialists in the educational sphere (discipline-teacher, psychologist, librarian, school administrator, organizer of educational process, etc.); organization of the process of informatization of education in an educational institution; the decision of the normative and instructive-methodological problems of education informatization, automation of the processes of monitoring and evaluation of knowledge and skills of trainees, including the current ones.

In addition, profiling training is realized: on the profiles of courses training for discipline-teachers; on the organi-

zational and managerial, legal and instructive-methodical problems for the organizers of the process of education informatization; on technical and technological aspects of support for the process of education informatization in the educational institution.

The preparation by the training forms is for: full-time form of training; extramural form of training (with elements of e-learning); full-time- extramural form of training.

A scientific-methodical training support, including content for the distance form of training, which is offered to all participants of the inter-University network “Education for all”, is developed in the Russian Academy of education.

Address:
8, Pogodinskaya str.,
Moscow, 119121
Tel./fax: +7 (499) 246-06-01
E-mail: vadimil@mail333mail.com,
president_rao@mail.ru

**КАФЕДРА ЮНЕСКО
«ПОДГОТОВКА И ПЕРЕПОДГОТОВКА СПЕЦИАЛИСТОВ
В УСЛОВИЯХ РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ»
Университета управления «ТИСБИ»
UNESCO Chair “Training and Retraining
of Specialists under Market Economy Conditions”,
the University of Management “TISBI”**

**ИННОВАЦИОННАЯ
МОДЕЛЬ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ
МЕЖДУНАРОДНОЙ КАФЕДРЫ
И АССОЦИИРОВАННЫХ ШКОЛ
ЮНЕСКО В УНИВЕРСИТЕТЕ
УПРАВЛЕНИЯ «ТИСБИ»**

Вопрос укрепления взаимодействия Кафедр ЮНЕСКО и сети Ассоциированных школ ЮНЕСКО стабильно входит в повестку дня Совещаний Координационного Комитета Кафедр ЮНЕСКО России и Национального Совета Проекта «Ассоциированные школы ЮНЕСКО» (ПАШ ЮНЕСКО) как актуальная тенденция раз-

вития проектов Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

Причинами пристального внимания к укреплению межинституционального сотрудничества являются ряд преимуществ для всех участников данного процесса:

- Деятельность в рамках программ ЮНЕСКО «Образование на протяжении всей жизни» и «Образование в интересах устойчивого развития» получает новое звучание в результате объединения системы среднего образования с более наукоемким высшим профессиональным



*Встреча с Ответственным секретарем Комиссии РФ по делам ЮНЕСКО Г.Э. Орджоникидзе
Meeting with Grigory Ordzhonikidze, Secretary-General of the Commission of the Russian Federation for UNESCO*



*Руководитель кафедры:
Прусс Нэлла Матвеевна, ректор Университета
управления «ТИСБИ», Национальный
координатор проекта «Ассоциированные
школы ЮНЕСКО» в Российской Федерации*

*Chairholder:
Dr. Nella Pruss, Rector of “TISBI” University,
UNESCO ASPnet National Coordinator
of the Russian Federation*

INNOVATIVE MODEL OF INTERACTION BETWEEN THE UNESCO CHAIR AND UNESCO ASSOCIATED SCHOOLS IN THE UNIVERSITY OF MANAGEMENT “TISBI”

The enhancement of interaction between UNESCO Chairs and UNESCO ASPnet is a regular issue on the agenda of Coordination Committee of the UNESCO Chairs of the Russian Federation meetings and National Council of the ASPnet project as an actual trend of the United Nation Organization's for education, science and culture projects.

Among the reasons of growing attention to strengthening inter-institutional cooperation is a list of advantages for all the participants of the process:

- The activity in the framework of the UNESCO programs “Life-long learning” and “Education for sustainable development” acquires a new meaning, when covering the combination of the system of secondary comprehensive education with a more science-oriented higher professional education which provides the opportunity of gradual instillation the UNESCO ideas and best practices in the young people.

- UNESCO Chairs as innovation research university structures and inter-

national centers for the exchange of advanced experience, provide a higher level of UNESCO ASPnet students and teachers involvement in the UNESCO project activity, promoting the development of scientific component and general improvement of the school education quality.

- UNESCO Associated Schools represent practice site for project approbation aimed at dissemination of information on the UN and UNESCO, ecology and environmental protection, study of the World cultural and natural heritage, human rights and gender equality, introduction of ICTs into educational process and provide feedback, generating new ideas and variants of the work on these directions.

Thus, at the session of the Coordination Committee of the UNESCO Chairs on issues of interaction between UNESCO Chairs and UNESCO ASPnet in Astrakhan in 2011 it was recommended as a successful mechanism of interaction to organize joint international conferences, round tables, advanced training for ASPnet teachers on the Chair base, creative contests and scientific competitions among the students under UNESCO aegis, recognizing talented teachers and students to provide them with scientific supervision from UNESCO Chairs.



образованием, дав возможность планомерно прививать подрастающему поколению идеи и лучшие наработки ЮНЕСКО.

- Кафедры ЮНЕСКО, являясь инновационными научно-исследовательскими структурами вузов, а также международными центрами по обмену передовым опытом, обеспечивают более высокий уровень вовлечения учащихся и педагогов школ в проектную деятельность ЮНЕСКО, способствуя развитию научной составляющей и общему повышению качества школьного образования.

- Ассоциированные школы ЮНЕСКО представляют собой практическую площадку для апробации проектов, направленных на распространение информации об ООН и ЮНЕСКО, экологии и охране окружающей среды, изучение всемирного культурного и природного наследия; правах человека и гендерном равенстве, внедрению ИКТ в образовательный процесс, обеспечивая обратную связь, а также генерируя новые идеи и варианты работы по данным направлениям.

Так, на заседании Координационного комитета кафедр ЮНЕСКО по вопросам усиления взаимодействия кафедр ЮНЕСКО и Ассоциированных школ ЮНЕСКО (АШЮ) в г. Астрахань в 2011 году в качестве успешного механизма подобного сотрудничества было рекомендовано проведение совместных международных научно-практических конференций, круглых столов, курсов повышения квалификации для учителей АШЮ на базе кафедр, проведение конкурсов творческих и научных работ среди учеников школ под эгидой ЮНЕСКО, выявление талантливых преподавателей и учеников с целью получения научного руководства со стороны кафедр ЮНЕСКО.

Университет управления «ТИСБИ» является единственным в России вузом, при котором созданы и успешно функционируют Международная кафедра ЮНЕСКО

и Ассоциированная школа ЮНЕСКО (на базе Факультета среднего профессионального образования – ФСПО), а также Национальный Координационный центр ПАШ ЮНЕСКО, что позволяет ему осуществлять деятельность ЮНЕСКО как на ступени высшего профессионального, так и среднего профессионального и общего среднего образования. Таким образом, многолетний опыт взаимодействия (с 2003 года Координационный центр Ассоциированных школ ЮНЕСКО региона «Волга», а с 2010 – Национальный Координационный центр ПАШ ЮНЕСКО в РФ) и наличие одновременно двух институтов ЮНЕСКО способствует осуществлению принципа непрерывности образования, все ступени которого успешно функционируют: школа – колледж – вуз – аспирантура – дополнительное образование. Кроме того, собственная Ассоциированная школа ЮНЕСКО вуза значительно упрощает корреляцию формата проводимых мероприятий, в зависимости от охватываемой целевой аудитории.

Перечисляя формы работы Кафедры ЮНЕСКО Университета управления «ТИСБИ» по ПАШ ЮНЕСКО, следует упомянуть последние международные научно-практические конференции, проведенные на базе вуза с полным или частичным участием представителей Ассоциированных школ ЮНЕСКО в рамках отдельных секций:

- 22–23 ноября 2010 г. на базе вуза состоялся Международный форум по проекту «Ассоциированные школы ЮНЕСКО» (АШЮ) стран СНГ и Балтии;

- 24–26 ноября 2010 г. Международная научно-практическая конференция «Современная региональная политика: отечественный и зарубежный опыт и перспективы»;

- 26–27 апреля 2011 г. в Университете управления «ТИСБИ» состоялась Международная конференция с участием





*С представителями Нидерландов (проект по сохранению наследия)
Meeting with colleagues from the Netherlands on heritage protection project*

The University of Management “TISBI” is the only Russian institution having both International UNESCO Chair and UNESCO Associated School successfully functioning on the base of the Faculty of Secondary Professional Education as well as National Coordination centre of the ASPnet. That allows to maintain UNESCO activity on the stage of higher professional education as well as secondary professional and comprehensive secondary education. So, a wide experience of interaction (since 2003 – Coordination centre of UNESCO ASPnet in the “Volga” region, since 2010 – National Coordination centre of UNESCO ASPnet in the Russian Federation) and simultaneous presence of two UNESCO institutions enables “TISBI” to maintain the principle of continuous education within the stages: school – college – university – postgraduate school – extended education. Moreover, UNESCO own Associated School of the University significantly simplifies the format correlation of the activities depending on the target audience.

Enlisting the forms of collaboration of “TISBI” UNESCO Chair and

National UNESCO ASPnet, it’s worth mentioning the latest international research and practical conferences held at the University with full or partly participation of UNESCO ASPnet representatives within special conference sections:

- November 22–23, 2010 – International Forum on the project “UNESCO Associated schools” of CIS and the Baltic States;
- November 24–26, 2010 – International Scientific Conference “The Modern Regional Policy: Domestic and Foreign Experience and Future Trends”;
- November 26–27, 2011 – International Conference of UNESCO IITE and UNESCO ASPnet “ICTs and Quality Education: UNESCO ASPnet on the Way to a School of the Future”;
- November 24, 2011 – International Scientific Conference “Youth, Business, Society: Trends of Interaction” in Almetievsk “TISBI” branch.

Mutual engagement of the UNESCO Chairs and Associated Schools in international fora initiates the development of research activity and exchange of in-



*Мастер-класс для сотрудников Дана Свансона (США)
Dan Swanson's master-class for the staff*

Института ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО) и Ассоциированных школ ЮНЕСКО «ИКТ и качество образования: Ассоциированные школы ЮНЕСКО на пути к школе будущего»;

– 24 ноября 2011 г. в Альметьевском филиале «ТИСБИ» прошла Международная научно-практическая конференция «Молодежь, бизнес и социум: тенденции взаимодействия».

Совместное участие кафедр и школ ЮНЕСКО в международных форумах инициирует развитие научно-исследовательской деятельности и обмен лучшими инновационными практиками по проектной деятельности Организации.

Говоря о курсах повышения квалификации для сотрудников школ – участниц проекта АШЮ, организованных Кафедрой, помимо традиционного ежегодного проекта «Учитель ЮНЕСКО», в продолжение темы внедрения ИКТ в школьное образование, широко обсуждавшейся на апрельской конференции, в мае – июне 2012 г. были организованы курсы компьютерной грамотности «IT-Essentials» совместно с ИИТО

и компанией Cisco. Эффективное использование информационных технологий всегда являлось приоритетом стратегии развития Университета управления «ТИСБИ» (программный комплекс «Интегрированная Система Управления вузом» ИСУ ВУЗ), поэтому логичным стало присоединение Кафедры к осуществлению Пилотного проекта ИИТО ЮНЕСКО «Smart school» («Школа будущего») в целях модернизации школьного образования и устойчивого развития информационного общества.

Среди всероссийских конкурсов 2011–2012 года под эгидой Национального координационного центра ПАШЮ в РФ: «Лучшая визитка» по оформлению стендов, баннеров, вывесок Ассоциированных школ ЮНЕСКО; «Гимн Ассоциированных Школ ЮНЕСКО»; Конкурс проектных работ «Сохраняя Наследие», особо выделяется Всероссийский чемпионат по шахматам среди учащихся Ассоциированных школ ЮНЕСКО, организованный в три этапа с сентября 2011 года по февраль 2012 года с целью популяризации шахматного искусства среди воспитанников школ ЮНЕСКО и укрепления дру-

novation practices on the projects of the Organization.

As for the advanced training for the school staff members taking part in UNESCO activities organized by the Chair, besides the traditional annual project “The UNESCO Teacher”, IT literacy courses “IT Essentials” were organized in May – June, 2012 in partnership with UNESCO Institute for Information Technologies and Cisco company developing the ICTs application in school education widely discussed during the last April conference. The effective usage of information technologies has always been among the priorities of the University of Management “TISBI” development strategy (program solution “Integrated Management System of the University”) that is why it was logically justified for the Chair to join the UNESCO IITE Pilot Project “Smart School of the Future” in order to modernize school education and promote the sustainable development of Information Society.

Among the All-Russia contests 2011–2012 organized by the National Coordination centre of Russian ASPnet there are: “Best presentation” – design of stands, banners and titles of the UNESCO Associated Schools; “Hymn of the ASPnet”; contest of creative works “Preserving Heritage”, stands out the All-Russia Chess Championship among the students of UNESCO Associated Schools organized in three stages (September 2011 – February 2012) aimed at popularizing chess at UNESCO Associated Schools and strengthening friendly and sports ties between UNESCO Associated Schools. The All-Russia Chess tournament was held under the patronage of State Counselor, Adviser of the Republic of Tatarstan and Senior Adviser of the President of International Chess Federation – Mintimer Shaimiev as well as

Secretary-General of the Commission of the Russian Federation for UNESCO – Grigoriy Ordzhonikidze.

Specifics of UNESCO Chair “Training and retraining of specialists under market economy conditions” is a significant potential and accomplishments in the sphere of professional training of the disabled within the social educational project “Inclusive Education for People with Health Disabilities” accumulating domestic and foreign experience of professional training of the disabled and initiating the cooperation of state, non-state, public and commercial organizations for solving major problems of life maintenance for the handicapped.

The University of Management “TISBI” is a Federal experimental platform for education development and providing its availability to people with health disabilities. For more than 10 years the system of continuous education and professional training of the handicapped of all categories is run at the University on a free basis (more than 500 disabled people get multilevel training). Distance training technology for the deaf within the programs of higher professional education was recognized as having no world analogues which led the University of Management “TISBI” to entering the International project for the post-school professional education for the deaf “PEN-international”. The activity of the University on training of the handicapped is going on in close interaction with the District Training Resource Centre for the disabled of the Volga Federal District functioning at the University base.

For targeted financing of various professional education programs for the handicapped, a Charitable Foundation “Mercy in Education” was created with the support of the Cabinet of the Republic of Tatarstan and the Head



жеских и спортивных связей между Ассоциированными школами ЮНЕСКО. Всероссийский чемпионат по шахматам среди учащихся Ассоциированных школ ЮНЕСКО проходил под патронажем Государственного советника Республики Татарстан, Старшего советника Президента Международной шахматной федерации Минтимера Шариповича Шаймиева и Ответственного секретаря Комиссии Российской Федерации по делам ЮНЕСКО Григория Эдуардовича Орджоникидзе.

Спецификой кафедры ЮНЕСКО «Подготовка и переподготовка специалистов в условиях рыночной экономики» также является значительный потенциал и достижения в области профессиональной подготовки инвалидов в рамках социально-образовательного проекта «Инклюзивное образование лиц с ограниченными возможностями здоровья», аккумулирующего отечественный и зарубежный опыт профессионального обучения инвалидов и способствующего объединению государственных, общественных, частных организаций для решения важнейших задач жизнеобеспечения инвалидов.

Университет управления «ТИСБИ» является федеральной экспериментальной площадкой по развитию образования и обеспечению доступа к образованию лиц с ограниченными возможностями здоровья. Более 10 лет в Университете действует система непрерывного образования лиц с ограниченными возможностями здоровья и осуществляется профессиональная подготовка инвалидов всех категорий на бесплатной основе (по разноуровневым программам обучается более 500 инвалидов). Технология дистанционного обучения незлышащих по программам высшего профессионального образования была признана не имеющей аналогов в мире, что привело к вхождению Университета управле-

ния «ТИСБИ» в международный проект профессионального образования глухих «PEN-International». Деятельность вуза по обучению инвалидов осуществляется в тесном взаимодействии с Окружным учебно-методическим центром по обучению инвалидов Приволжского федерального округа (ОУМЦ), действующим на базе Университета.

Для целенаправленного финансирования профессионального обучения инвалидов по различным образовательным программам при поддержке Кабинета Министров Республики Татарстан и главы муниципального образования города Казани был создан благотворительный Фонд «Милосердие в образовании». Учредителями Фонда являются Университет управления «ТИСБИ» и Городской центр образования взрослых. Основной целью Фонда является привлечение спонсорской, благотворительной помощи и пожертвований от юридических и физических лиц для оказания поддержки инвалидам и лицам, которые в силу своих физических или интеллектуальных особенностей не способны самостоятельно реализовать свои права и законные интересы в получении профессионального образования различного уровня.

Свидетельством высокого уровня используемых информационных технологий и материально-технической базы служит сертифицированная по Международному стандарту качества ISO 9001-2001 Интернет-система дистанционного асинхронного обучения (ДАО), обеспечивающая доступ к образовательным ресурсам Университета широкому кругу лиц с инвалидностью, а также уникальный мультимедийный класс, специально оснащенный для обучения незлышащих.

Все перечисленные условия явились предпосылкой для осуществления новаторской формы сотрудничества



of Kazan Municipality. The stakeholders of the Foundation are the University of Management "TISBI" and City Center for Adult Education. Major goal of the Foundation is attracting sponsorship and charity donations from legal entities and persons to assist people who are unable to realize their individual rights and legal interests in professional training of various levels due to health disabilities.

Internet System of Distance Asynchronous Education (certified according to international standard ISO 9001-2001) and unique multimedia classroom especially tailored for training of the deaf are the evidence of high level of the applied information technologies and University material base, providing access to educational resources for a wide range of people with disabilities.

All the above mentioned conditions were the implication for emerging of a novel form of cooperation between the UNESCO Chair and Russian UNESCO ASPnet aimed at the development of the inclusive education as well as the UNESCO Chair directions "Education for

All", "UNESCO and Youth" and dedicated to the Year of historic and cultural heritage of the Republic of Tatarstan, as well as UNESCO Youth Model of the World Heritage Committee in Kazan.

From July 8–21 in Bolgar (the object of cultural and historical heritage of the Republic of Tatarstan) the All-Russia specialized inclusive camp "Preserving Heritage" for the students of UNESCO Associated Schools and disabled students was organized in a hotel-recreational complex "Regina". 120 participants from Dimitrovgrad, Moscow, Malahovka (Moscow region), Izhevsk, Kazan, Krasnodar, Nizhniy Novgorod, Nizhniy Tagil, Ulyanovsk, Ufa, Cheboksari, Yakutsk took part in the event. Characteristic feature was the selection of youth leaders from the hard-of-hearing students of the University of Management "TISBI" having undergone training within the programs "School of camp counselors" and "School of leaders" which enabled them to fully demonstrate their potential.

The core idea of the summer camp was the dissemination of information



*С главой центра изучения турецкой культуры и языка Томер
With the President of Tomer – Centre of turkish language and culture study*

Кафедры ЮНЕСКО и Ассоциированных школ России в рамках развития инклюзивного образования, а также направлений Кафедры «Образование для всех», «ЮНЕСКО и молодежь», «Сохранение наследия» и Года историко-культурного наследия Республики Татарстан, приуроченной к проведению Молодежной модели Комитета всемирного наследия ЮНЕСКО в г. Казани.

С 8 по 21 июля в г. Болгар (объекте культурно-исторического наследия РТ) в гостинично-оздоровительном комплексе «Регина» проходила всероссийская профильная инклюзивная смена «Сохраняя наследие» для учащихся Ассоциированных школ ЮНЕСКО и студентов-инвалидов. В ней приняли участие 120 человек из Димитровграда, Москвы, пос. Малаховка Московской области, Ижевска, Казани, Краснодара, Нижнего Новгорода, Нижнего Тагила, Ульяновска, Уфы, Чебоксар, Якутска. Отличительной особенностью смены стало участие вожатых из числа слабослышащих студентов Университета управления «ТИСБИ», прошедших обучение по программам «Школа вожатых» и «Школа лидерства», что позволило им всецело продемонстрировать свой потенциал.

Основная идея летнего лагеря – распространение информации о миссии, идеалах и приоритетах ЮНЕСКО, популяризация ценностей инклюзивного общества, воспитание осознания необходимости сохранения культурно-исторического и природного наследия, содействие личностному и профессиональному самоопределению, социализация молодежи. Лейтмотивом смены стала концепция единства в многообразии и интегрирование молодежи в единую инклюзивную среду лагеря.

В программу вошли: групповая и индивидуальная работа, психологические тренинги и консультации, мастер-классы,

«круглые столы», защита социальных и творческих проектов (конкурс видеороликов на социально значимую тематику), экскурсии в Болгарский музей-заповедник, трудовой десант, спортивные соревнования и другие культурные мероприятия. Целью программы стало развитие социальной компетентности молодежи, лидерских качеств, навыков коммуникации и эффективной командной работы.

Ребята с инвалидностью получили возможность приобщиться к опыту сверстников в процессе общения и совместных занятий, школьники научились основам общения на жестовом языке, занимались разговорным английским языком, получили навыки актерского мастерства, танца и прикладного творчества. Результатом стало создание мини-пространства инклюзии, где каждый участник пользовался равными возможностями раскрытия своих индивидуальных способностей.

Несомненно, что создание условий для взаимного общения, обмена лучшими практиками, повышения международной образовательной компетенции учащихся и преподавателей, обеспечение доступности качественного обучения и гуманизация образования как ключевые задачи взаимодействия Кафедр и Ассоциированных школ ЮНЕСКО являются одним из эффективных инструментов устойчивого развития общества в целом. Вследствие этого Международная кафедра ЮНЕСКО Университета управления «ТИСБИ» намерена и дальше активно развивать Проект «Ассоциированные школы ЮНЕСКО» на региональном, национальном и международном уровне.

Адрес:

420012 г. Казань, ул. Муштары, 13

Тел.: 8 (843) 236-92-97

e-mail: tisbi@tisbi.ru,

nlarionova@tisbi.ru

www.tisbi.ru





*Всероссийская профильная смена Сохраняя Наследие
The All-Russia specialized camp "Preserving Heritage"*

about UNESCO mission, ideals and priorities, promoting the values of inclusive society, raising awareness of the necessity of cultural historical and natural heritage preservation, assisting individual and professional self-affirmation, youth socializing. The shift was focused on the concept of unity- in-diversity and youth integration into the unified inclusive environment. The handicapped students got the opportunity to share their peers' experience in the process of communication and joint activities, learned the basics of sign language, acting, dancing, arts and crafts.

The program included: team and individual work, psychological trainings and consultations, workshops, round tables, social and creative projects presentation (video contest on socially significant topics), excursions to Bolgar Museum-reserve, clean-up activity, sports competitions and other cultural activities.

The objective of the program was the development of youth social competency, leadership qualities, effective communication and team-building skills. The result was the creation of the mini-space of

inclusion where every member enjoyed equal opportunities for development of individual abilities.

Undoubtedly, the creation of the conditions for mutual communication, exchange of best practices, enhancement of international educational competences of students and teachers, providing availability of quality education and general humanization of the educational process as key interaction tasks of the UNESCO Chairs and UNESCO Associated Schools are the most effective tools for the sustainable development of the society as a whole. Consequently, International UNESCO Chair of the University of Management "TISBI" is inclined to develop its active involvement in the project "UNESCO Associated Schools" at the regional, national and international levels.

Address:
13, Mushtari str., Kazan, 420012
Tel.: +7 (843) 236-92-97
e-mail: tisbi@tisbi.ru,
nlarionova@tisbi.ru
www.tisbi.ru



**КАФЕДРА ЮНЕСКО
ПО СОХРАНЕНИЮ ГРАДОСТРОИТЕЛЬНЫХ
И АРХИТЕКТУРНЫХ ПАМЯТНИКОВ
Поволжское отделение
UNESCO Chair on Urban
and Architectural Conservation,
The Volga Region Branch**

Поволжское отделение Кафедры ЮНЕСКО по сохранению градостроительных и архитектурных памятников создано в 2003 году на основании Положения ЮНЕСКО о Кафедрах и входит в структуру Кафедры ЮНЕСКО со штаб-квартирой в г. Москве (имеются региональные отделения в Ярославле, Санкт-Петербурге, Новгороде, Дербенте, Красноярске, Греции и т.д., т.е. на тех территориях, где расположены объекты всемирного культурного наследия). Работает как неправительственная организация во взаимодействии с Комиссией Российской Федерации по делам ЮНЕСКО, Российским Национальным Комитетом по всемирному наследию, Российским Комитетом Международного совета по охране памятников и достопримечательных мест (ИКОМОС), государственными, муниципальными, общественными организациями в сфере сохранения и реставрации памятников. Создано и действует Татарстанское отделение ИКОМОС, включающее ведущих специалистов в области сохранения памятников.

Поволжское отделение Кафедры активно работает в области реализации основных программ ЮНЕСКО, осуществляемых в России:

- Популяризация и претворение в жизнь «Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия» (ЮНЕСКО, 1972), «Рекомендаций ЮНЕСКО об охране в национальном плане культурного и природного наследия» (1972), «Рекомендация о сохранении и современной роли исторических ансамблей» (1976), ряда других документов.

- Сохранение культурного многообразия в целях устойчивого развития и реализация принятой по инициативе России «Всеобщей Декларации ЮНЕСКО о культурном многообразии».

- Участие в проекте «Устойчивое развитие Волго-Каспийского региона», представляющего модель интегрированного подхода к решению экологических, социально-экономических, этнических и других проблем. В рамках этого проекта осуществляется идея «Великий Волжский путь: объединение морей (Балтийского, Каспийского и Черного) в целях устойчивого развития и сохранения Всемирного наследия с помощью информационно-коммуникационных технологий».

- Проект ЮНЕСКО–Эрмитаж, реализующий методику организации музейного дела в России и в мировом



*Руководитель кафедры:
Валеев Рафаэль Мургасимович,
профессор, доктор биологических наук*

*Chairholder:
Rafael Valeev, Professor,
Doctor of Biology*

Volga Region Branch of UNESCO Chair on Urban and Architectural Conservation was organized in 2003 on the basis of UNESCO Chair Regulations and is included in UNESCO Chair structure with headquarters in Moscow (and regional Branches available in Yaroslavl, Saint-Petersburg, Novgorod, Derbent, Krasnoyarsk, as well as Greece, etc., that is, in all the territories where World Heritage sites can be found). The Branch is a non-governmental organization cooperating with: the Commission of the Russian Federation for UNESCO; Russian National Committee for World Heritage; Russian Committee of the International Council of Monuments and Sites (ICOMOS); state, municipal, public organisations working in the sphere of monument preservation and restoration. There is a Tatarstan Branch of ICOMOS, including authorities in the sphere of monument preservation.

The Volga Region Branch of the Chair is actively working in the sphere of implementation of main UNESCO programs in Russia:

- Popularization and implementation of “Convention concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage” (UNESCO, 1972), “Recommendation concerning the

Protection, at National Level, of the Cultural and Natural Heritage” (1972), “Recommendation concerning the Safeguarding and Contemporary Role of Historic Area” (1976) and some other documents.

- Preservation of cultural diversity for sustainable development and implementation of “UNESCO Universal Declaration on Cultural Diversity”, adopted on the initiative of Russia.

- Participation in the project “Sustainable development of Volga-Caspian Region”, representing a model of integrated approach to solving of ecological, social-and-economic, ethnic and other problems by the example of Volga-Caspian Region. There is the following idea implemented within the framework of this project: “The Great Volga River Route: uniting the Seas (Baltic, Black and Caspian Seas) in favour of world heritage education for sustainable development with the support of ICTs”.

- UNESCO-Hermitage project on museology in Russia and all over the world, including in Hermitage-Kazan Centre etc.

Main lines of activity carried out by the Volga Region Branch are as follows:

- I. Monitoring of the World Heritage site – the Kazan Kremlin, preparation of

масштабе, в том числе и в Центре Эрмитаж-Казань и др.

Основные направления деятельности Поволжского отделения Кафедры:

I. Организация мониторинга состояния сохранности Объекта всемирного наследия – Казанский Кремль, подготовка отчета по Кремлю в составе отчета России перед Комитетом всемирного наследия, популяризация объектов Кремля. Кафедрой совместно со специалистами Государственного историко-архитектурного и художественного музея-заповедника «Казанский Кремль», Мэрией г. Казани и Татарского отделения Всероссийского общества охраны памятников истории и культуры подготовлена ретроспективная формулировка выдающейся универсальной ценности Объекта всемирного культурного наследия «Историко-архитектурный комплекс Казанского Кремля». Важным в плане профессиональной оценки стало участие в заседании международной экспертной группы по уточнению границ и буферных зон исторического центра г. Санкт-Петербурга, включая рассмотрение возможности строительства Охта-центра в г. Санкт-Петербурге, исторического центра г. Ярославля, Киево-Печорской лавры на Украине, включения Нижегородского Кремля и объектов Ханского дворца в Крыму в Список всемирного наследия, в международных конференциях «Великий Волжский путь», «Современный гидрогеологический режим бассейна р. Волга и его влияние на физическое состояние памятников истории и культуры» в г. Угличе, «Подготовка и сохранение недвижимых памятников в случае природных катастроф» в г. Москве, «Многообразие культур: от прошлого к будущему» в г. Риге и ряде других.

Важным направлением деятельности Отделения Кафедры является актив-

ное участие в Экспертном реставрационном совете Министерства культуры РФ и Международном научно-методическом Экспертном совете Фонда Возрождения памятников истории и культуры РФ. Председателем Экспертного совета является ректор Казанского федерального университета, доктор экономических наук, профессор И.Р. Гафуров. Ответственным секретарем – Директор Института истории КФУ Р.Р. Хайрутдинов.

В состав Экспертного совета Фонда вошел бывший генеральный директор Международного исследовательского центра по сохранению и реставрации культурных ценностей (ИККРОМ) Мунир Бушенаки. В качестве приглашенного эксперта на заседаниях Экспертного совета принимал участие директор фирмы «Chatelet», инженер-советник по восстановлению сооружений, Эксперт Кафедры ЮНЕСКО, Кавалер Ордена Заслуг Клод Гослен. Свое согласие оказать экспертную поддержку дал Генеральный директор ИККРОМ Стефано Де Каро.

II. Организация круглых столов, семинаров, международных конференций и форумов в области реставрации, управления и популяризации национальных и всемирных объектов культурного наследия. Среди проведенных мероприятий – участие в международной конференции «Роль семьи в сохранении и развитии человеческого капитала», в рамках которой был проведен круглый стол «Всемирное и национальное культурное наследие и человеческий капитал» с участием ассоциированных школ ЮНЕСКО региона Волга – Урал. В рамках татарстанонидерландского проекта «Воспитание и развитие осознания необходимости защиты культурного, исторического и природного наследия и соз-

report on the Kremlin as a part of the Russian Federation report to the World Heritage Committee and the Kremlin site popularization. At the present time the Chair together with specialists from the State Historical-Architectural and Art Museum – “The Kazan Kremlin” conservancy area, as well as from Kazan city Mayor's office and Tatar Branch of the All-Russian Association of Historical and Cultural Monument Protection has developed a Retrospective formulation of the Outstanding Universal value of the World Cultural site “Historical-Architectural Complex of the Kazan Kremlin”.

Important in terms of expert review was the participation in the meeting of an international expert group to clarify the boundaries and buffer zones of the historic center of St. Petersburg, the possible construction of Okhta Center in St. Petersburg, the historic center of Yaroslavl, the Kiev-Pechora Monastery in Ukraine, the inclusion of the Nizhny Novgorod Kremlin and Khan Palace in the Crimea in the World Heritage List, as well as participation in the international conference “The Great Volga RiverRoute”, in the international seminar “Modern hydrogeological regime of the Volga basin and its effect on the physical condition of monuments of history and culture” in Uglich, in the international seminar “Preparation and preserving real estate sites in the event of natural disasters” in Moscow, the international conference “Cultural diversity: from the past to the future” in Riga and elsewhere. At these events and workshops reports and presentations were made. An important activity of the Branch Chair is the active work of the Expert Restoration Council of the Ministry of Culture of the Republic of Tatarstan and the International

Scientific – Methodological Advisory Council of the Renaissance Foundation for historic and cultural monuments. Professor Ilshat Gafurov, rector of KFU, PhD is the Chairperson of the Expert Council. R. Khairutdinov, Director of the Institute of History of KFU is the Executive secretary.

It is important that the Expert Council of the Foundation also includes Mr. Mounir Bouchenaki, ex-Director-General of the International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property (ICCROM). The meetings of Expert Council also welcomed a guest expert Mr. Claude Gosslen – director of “Chatelet», Engineer-Advisor in building restoration, Expert Chairs by UNESCO in Moscow, Commander of the Order of Merit.

Consent to expert support was provided by Director-General of ICCROM Mr. Stefano De Caro.

II. Organization of round tables, seminars and international conferences and fora in the field of restoration, management and promotion of national and World cultural heritage. Among the activities – the international conference “The role of the family in preservation and development of human capital”, a round table on “Global and national cultural heritage and human capital”, with the participation of UNESCO Associated Schools of the Volga-Urals Region. As part of Tatarstan-Dutch project “Education and development of awareness of the need of protection of cultural, historical and natural heritage and to create conditions for realizing the potential of saving it as a part of social change in the Republic of Tatarstan, Russian Federation”, Tatarstan and Dutch experts took part in a round table “Preservation of wooden architecture in the context of globalization: the con-

дание условий для реализации потенциала в области его сохранения как часть социальных преобразований в Республике Татарстан, Российской Федерации» был проведен круглый стол «Сохранение деревянного зодчества в условиях глобализации: сохранение деревянной Казани как наследия в контексте проведения Универсиады» с участием татарстанских и голландских специалистов. Важным стало участие в мероприятиях, посвященных Международному дню памятников и достопримечательных мест – «Возрождение памятников истории и культуры как ведущее направление стратегии модернизации общества», круглого стола «Объекты Российской Федерации и Татарстана в Списке всемирного наследия ЮНЕСКО: опыт по их сохранению и популяризации», а также в расширенном заседании Общественной палаты РТ в г. Елабуге.

В рамках Международного форума «Цифровые технологии в системе инноваций в сфере сохранения культурного наследия» был подписан ряд важных документов: а) Протокол о намерениях между Международным Центром по сохранению и реставрации культурных ценностей (ИККРОМ), Кафедрой ЮНЕСКО по сохранению градостроительных и архитектурных памятников и Республикой Татарстан; б) Соглашение о сохранении национального и всемирного культурного наследия между Республикой Татарстан, ИКОМОС Греческой Республики и Российской Федерации.

Масштабным стало и проведение в столице Татарстана в г. Казани в июле 2012 года Международного молодежного форума в рамках 36-й сессии Комитета всемирного наследия ЮНЕСКО с участием студентов, аспирантов и молодых специалистов из бо-

лее чем 20 стран мира, в том числе Алжира, Германии, Индии, Ирака, Катара, Мексики, ОАЭ, Франции и др.

Кафедра приняла участие в организации в ноябре 2011 года в Российском центре науки и культуры в Париже выставки номинаций «Болгарский историко-археологический комплекс», «Свияжский историко-архитектурный природно-ландшафтный комплекс» и Казанский Кремль как Объект всемирного наследия. Члены кафедры также приняли участие в пленарном заседании Генеральной Ассамблеи ИКОМОС, научном симпозиуме «Наследие – двигатель развития» и в открытии выставки «Профессия – археолог» об опыте работы семи стран Евросоюза.

III. Научно-методическое и практическое сопровождение мероприятий по охране и реставрации памятников.

Важным в этом направлении является взаимодействие с Министерством культуры РТ, Общественной палатой РТ, Татарстанским отделением Всероссийского Общества охраны памятников истории и культуры, Муниципальным образованием г. Казани и др. На последней встрече с мэром г. Казани были рассмотрены и поддержаны вопросы о системной и последовательной муниципальной политике в сфере сохранения, реставрации и популяризации культурного наследия г. Казани; об утверждении на разных уровнях программ по реставрации и реконструкции объектов исторического центра Казани при подготовке к Универсиаде и Чемпионату мира по футболу; о практическом применении ст. 54 ФЗ № 73 «Об объектах культурного наследия (памятниках истории и культуры) народов РФ» в отношении собственников, не выполняющих требований к сохранению или совершающих действия, угрожающие сохранности объекта;



Объект всемирного наследия – Казанский Кремль
World Heritage site – Kazan Kremlin

servation of wooden Kazan heritage in the context of the Universiade”. Among the important activities there were the celebration of the International Day of Monuments and Sites “Revival of historic and cultural monuments as a strategy for society modernization”, a round table “Objects of the Russian Federation and Tatarstan in the list of UNESCO World Heritage Sites: the experience of their conservation and promotion” and participation in the extended meeting of the Public Chamber of Tatarstan in Yelabuga.

The International Forum “Digital technology in innovation in the field of conservation of cultural heritage”. included the signing of important documents: a) Protocol of Intent between the International Centre for Study and Conservation of cultural sites (ICCROM), the UNESCO Chair on Urban and Architectural Conservation of Monuments in Tatarstan and b) Agreement on Conservation of the national and world cultural heritage between the Republic of Tatarstan, ICOMOS Greece and the Russian Federation.

In July 2012 the International Youth Forum in the capital of Tatarstan (Kazan) within the 36th session of the World Heritage Committee with participation of students and young professionals from over 20 countries, including Algeria, Germany, India, Iraq, Qatar, Mexico, the UAE, France, etc. became an important event.

The Branch participated in the organization of the exhibition of the nominations “Bulgar historical and archaeological complex” and “Sviazhsk historical, architectural and landscape complex” and Kazan Kremlin as a World Heritage site in the Russian Centre of Science and Culture in Paris in November 2011. Members of the Branch also took part in the plenary session of the General Assembly of ICOMOS Scientific Symposium “Heritage – a driver of development” and the opening ceremony of “Profession of Archaeologist” on the experiences of the seven EU countries.

III. Scientific, methodological and practical support measures for conservation and restoration of monuments.

Important in this field is the cooperation with the Ministry of Culture of



«Болгарский историко-археологический комплекс»
"Bulgar historical and archaeological complex"

о создании историко-архитектурного заповедника Старо-татарская слобода и реставрации ряда объектов; об издании 3-го тома Свода памятников РТ (по г. Казани) и др. Была также обсуждена проблема в значительной мере решенная в г. Елабуге, но являющаяся актуальной для г. Казани и других исторических городов – это сохранение облика, лица города и культурного наследия в сложившейся исторической среде. При этом в России до сих пор не выработаны основы такой политики и не решены многие вопросы. Во многом это является следствием многоплановости самой проблемы, требующей внимания как специалистов разных профилей (историков, архитекторов, реставраторов, искусствоведов, градостроителей и т.д.), так и участия администрации, органов охраны памятников и природы. К сожалению, когда во главу угла поставлено только требование нового строительства в городе и экономические факторы, когда земля намного дороже, чем находящийся на нем памятник, проблема выявления взаимосвязи памятников с истори-

ческой средой, регенерация и мудрое обновление предстают как вторичная задача.

IV. Подготовка специалистов в сфере охраны и реставрации объектов наследия, организация научных исследований, учебных курсов, популяризация памятников.

Подготовка специалистов музеологов ведется в Казанском (Приволжском) федеральном университете, в сфере музееведения и охраны памятников – в Казанском государственном университете культуры и искусств, специалистов в области реставрации памятников – в Казанском архитектурно-строительном университете. Актуальным в плане координации научных исследований и подготовки кадров высшей квалификации стало проведение 5–8 октября 2011 года в Казанском (Приволжском) Федеральном университете Международного форума «Культурное наследие в современном мире: опыт, проблемы и перспективы сохранения», а также в марте 2011 года – Всероссийской научно-практической конференции «Пакт Рериха и актуальность защиты куль-



Tatarstan, Public Chamber of Tatarstan, Tatarstan branch of All-Russian Society for Protection of Monuments of History and Culture and Municipality of Kazan. At the last meeting the Mayor of Kazan considered and supported the consistent municipal policy in the field of conservation, restoration and promotion of the cultural heritage of Kazan and the statements at different levels of the program for the restoration and reconstruction of the historical center of Kazan in preparation for the Universiade and the Soccer World Cup, the practical application of Article 54 of the Federal Law № 73 “On Cultural heritage (historical and cultural) of the Peoples of Russia” in relation to property owners who do not meet the requirements to maintain or take actions that threaten the conservation of the site, the creation of historical and architectural reserve Old-Tatar settlement, restoration of a number of sites, publication of 3rd Volume of Monument Collection in Tatarstan (Kazan). Among other issues discussed were maintaining shape, face of the city and the cultural heritage in existing historic environment. It should be noted that the Russian Federation has not yet developed a policy framework and has not solved many problems in this respect. This is largely a consequence of multiplicity of the problem, both with regard to experts of different profiles (historians, architects, conservators, art historians, urban planners, etc.) and the participation of the administration and preservation authorities. Unfortunately, when top priorities include only the requirements of new construction in the city and its economic factors, when the land is much more expensive than the monuments – the problem for identifying the relationship with the historic environment, regeneration and wise renovation have appeared as less important objective.

IV. Training specialists in the field of preservation and restoration of heritage sites, organization of research, training courses and site promotion. Training of museum specialists is carried out at Kazan (Volga Region) Federal University; in the field of museum studies and conservation of monuments – at Kazan State University of Culture and Arts and experts in the restoration of monuments are trained at Kazan Architectural University. Training of qualified staff was held on October 5–8, 2011 at Kazan (Volga Region) Federal University within International Forum “Cultural heritage in the modern world: experience, problems and prospects of conservation” and in March 2011 at All-Russian Scientific-Practical Conference “Roerich Pact and the relevance of protecting cultural heritage”. Post-graduate School and three doctoral dissertation councils at KFU and KSUCA have trained qualified specialists. They have published more than 90 monographs, thousands of articles. Current and future trends include completing the identification, preparation and publication of the Encyclopedia Collection of Monuments of History and Culture of the Tatar people. At different stages are projects on the anniversaries of towns Tetyushi, Laishevo, Naberezhnye Chelny, etc. This multi-faceted work of scientific, educational, municipal structures allowing the active introduction of heritage in modern life, requires good coordination.

V. Currently the key in preserving is accurate information about site parameters and the state of its structural framework. Instruments and laser stereophotogrammetry are used to give the opportunity to get graphical information of architectural sites. It seems that one of the important activities of the Volga Branch may be to create measured draw-



турного наследия». Аспирантуры и три докторских диссертационных совета К(П)ФУ и КазГУКИ осуществляют подготовку специалистов высшей квалификации. За последние годы опубликованы более 90 монографий, тысячи статей. Актуальными и перспективными направлениями являются необходимость завершения выявления, подготовки и издания энциклопедического Свода памятников истории и культуры татарского народа по российским регионам и продолжение деятельности по научному обоснованию юбилеев городов и населенных пунктов Татарстана. На той или иной стадии находятся проекты по юбилеям гг. Тетюши, Арска, Лаишево, Набережных Челнов и др. Эта многогранная работа научных, образовательных, муниципальных структур, позволяющая активное внедрение наследия в современную жизнь, требует координирующего начала.

V. В настоящее время базовым элементом в сфере сохранения памятников культуры является точная информация параметров объекта и состояния его конструктивной структуры. Созданы приборы и оборудование лазерной стереофотограмметрии, дающие возможность получить обмерную графическую информацию архитектурных объектов. Представляется, что одним из важных видов деятельности Поволжского отделения может стать создание обмерных чертежей Казанского Кремля, Болгара, Свияжска и ряда других памятников Татарстана, на основе которых возможно создание каталогов и альбомов по памятникам Татарстана и их распространение по библиотекам, в том числе ведущих университетов и научных центров мира. Другим важным направлением является борьба с разрушительным воздействием влаги на конструктивное состояние объектов наследия.

В связи с изменением гидрогеологического состояния грунтов территорий, прилегающих к Волге, усилился капиллярный подъем грунтовых вод и активизировался процесс разрушения стен, фундаментов, известковой штукатурки, живописи, а также произошел резкий рост развития бактерий, грибов и гнилостных процессов, т.е. идет активный процесс деградации объектов наследия. Кафедра ЮНЕСКО по рекомендованной ЮНЕСКО технологии применяет систему минеральной гидроизоляции «Мигростоп», используя принципы как горизонтального отсечения, так и вертикальной гидроизоляции, включая защиту каменного и кирпичного декора от активного влияния влаги.

Плодотворным инновационным проектом деятельности Кафедры стало участие в Комплексном проекте «Культурное наследие Татарстана: древний город Болгар и остров – град Свияжск», осуществляемый в Республике с 2010 года под патронажем Президента РТ Р.Н. Миниханова и Государственного советника РТ, Первого Президента М.Ш. Шаймиева. Выполнен огромный объем научно-исследовательских, проектных и реставрационных работ. На кафедре подготовлены форматы номинаций «Болгарский историко-археологический комплекс», «Свияжский историко-архитектурный и природно-ландшафтный комплекс». Идет активная работа с экспертами ИКОМОС и Международного Совета по охране природы.

Адрес:
420008, г. Казань,
Кремлевская ул., д. 18
e-mail: valeev_rm@inbox.ru,
nauka@kazguki.ru
Тел.: 8 (843) 277-74-99
Факс: 8 (843) 277-59-07





«Свияжский историко-архитектурный природно-ландшафтный комплекс»
“Sviyazhsk historical, architectural and landscape complex”

ings of Kazan Kremlin, Bolgar, Sviyazhsk and other monuments of Tatarstan, on which one can create folders and albums on monuments of Tatarstan with further distribution to libraries, including leading universities and research centers in the world. Another important area is the struggle against the devastating effects of moisture on the constructive condition of heritage sites. Due to changes in the hydrogeological conditions of soil areas adjacent to the Volga, capillary rise of water table which activated the decay process of walls, foundations, lime plaster, painting. There was a sharp increase in the growth of bacteria, fungi and putrefaction, indicating an active process of degradation of heritage sites. UNESCO Chair in conformity with UNESCO recommendations applies the mineral waterproofing “Migrostop” system and uses principles such as horizontal cut and vertical waterproofing, including the protection of stone and brick decoration from the active humidity influence.

Rewarding innovative project activities of the Branch involved the

complex project “Cultural heritage of Tatarstan: the ancient city of Bolgar and island – Sviyazhsk”, carried out in Tatarstan in 2010 under the patronage of the President of Tatarstan Rustam Minihammadov and Tatarstan State Counselor, First President of Tatarstan Mintimer Shaimiev. A lot of scientific, research, design and restoration works has been accomplished. The Branch prepared nominations “Bolgar Historical and Archaeological Complex”, “Sviyazhsk historical-architectural and natural – landscape complex”. There is active cooperation with experts ICOMOS and the International Union for Conservation of Nature.

Address:

18, Kremlevskaya str.,
Kazan, 420008

e-mail: valeev_rm@inbox.ru,
nauka@kazguki.ru

Tel.: +7 (843) 277-74-99

Fax: +7 (843) 277-59-07



**КАФЕДРА ЮНЕСКО «ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА
ПОЛИЛИНГВАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ НА КАВКАЗЕ»
Северо-Осетинского государственного
педагогического института**

**UNESCO Chair “Theory and Practice
of Polylingual Education in the Caucasus”,
The North Ossetian State Pedagogical Institute**

Кафедра ЮНЕСКО по поликультурному и полилингвальному образованию была создана в Северо-Осетинском государственном педагогическом институте 9 февраля 2005 года.

Главной целью ее научно-исследовательской, образовательной и экспериментальной деятельности является разработка теоретических аспектов и прикладных проблем формирования, внедрения и развития инновационной системы поликультурного и полилинг-

вального образования. Именно подобная модель представляется наиболее естественной и оптимальной основой для будущей образовательной системы большинства стран мира, преимущественно полиэтничных, полиязычных и поликонфессиональных.

Это связано с тем, что актуальные для них проблемы конфликта центростремительных и центробежных тенденций могут быть сбалансированы в системе образования путем формирова-



*Сотрудники кафедры ЮНЕСКО и гости конференции по поликультурному образованию
UNESCO Chair staff and participants of the conference on polycultural education*





*Руководитель кафедры:
Камболов Тамерлан Теймуразович,
профессор, доктор филологических наук*

*Chairholder:
Tamerlan Kambolov, Professor,
Doctor of Philology*

UNESCO Chair on polycultural and polylingual education was established in the North Ossetian State Pedagogical Institute on February 9, 2005.

The main purpose of the research, educational and experimental activities of the Chair is to develop theoretical and applied aspects of the problems of the formation, implementation and development of the innovation system of polylingual and polycultural education. This model is the most natural and the best basis for the future of the educational system of most countries, primarily multi-ethnic, multi-religious and multilingual. This is due to the fact that the actual problem for them the conflict of centripetal and centrifugal forces can be balanced in the education system by developing a sense of belonging to one of the civil nation by developing a full incarnation of ethnocultural identity.

Over the past 8 years the staff of the Chair has developed the "Concept of Polycultural Education in the Russian Federation", has written dozens of books and teaching materials for all grades of primary schools and all groups of pre-school educational institutions and all educational subjects in Ossetian and Russian. These are innovative text-

books and materials which meet the requirements of Federal State Educational Standards and Federal Educational Programs and reveal the content of each topic using three specifically structured cultural components – ethnic, national and global.

The existence of different language versions allows the schools and kindergarten to make free choice of language tools, depending on language fluency of students or pupils and, as a result, achieve the fullest possible understanding of programming material. The conceptual "region – Russia – the world" attitude to harmonious formation of children, who are thus gradually recognize themselves as residents of the region, citizens of Russia and members of the world community and ethnic culture fits into the Russian and global cultural space as its harmonious part.

In 2010, within the framework of the Federal Target Program for the development of education, "Polycultural education model as the basis for the formation of Russian civil identity of secondary school students" the Chair began experimental testing ground for polylingual model of polycultural education in Republic of North Ossetia-Alania, Republic of Tatarstan and Chechen Republic.

ния чувства принадлежности к единой гражданской нации на основе развития полноценной этнокультурной ипостаси личности.

За истекшие 8 лет функционирования кафедры ее сотрудниками разработана «Концепция развития поликультурного образования в Российской Федерации», созданы десятки учебников и учебных материалов для всех классов начальной школы и всех групп дошкольных образовательных учреждений по всем образовательным предметам на осетинском и на русском языках. Это учебники и учебные материалы инновационного типа, которые, с одной стороны, полностью отвечают требованиям Федеральных государственных образовательных стандартов и федеральной образовательной программы, но раскрывают содержание каждой темы с использованием трех специфическим образом структурированных культурных компонентов – этнического, общероссийского и общемирового.

Наличие разных языковых вариантов предоставляет школе и детскому саду свободу выбора языкового инструментария в зависимости от уровня владения учащимися или воспитанниками тем или иным языком и, как следствие, позволяет достигать максимально полного усвоения программного материала. Лежащий в их содержательной основе концептуальный принцип «регион – Россия – мир» содействует гармоничному формированию мироощущения детей, которые таким образом постепенно осознают себя в качестве жителей данного региона, граждан России и членов мирового сообщества, а этническая культура вписывается в общероссийское и общемировое культурное пространство как ее гармоничная часть.

В 2010 году в рамках проекта Федеральной целевой программы развития

образования «Поликультурная образовательная модель как основа формирования российской гражданской идентичности обучающихся общеобразовательной школы» кафедра приступила к экспериментальной апробации полилингвальной модели поликультурного образования на территории Республик Северная Осетия-Алания, Республики Татарстан и Чеченской Республики. С сентября 2012 года к эксперименту присоединились Кабардино-Балкарская Республика, Карачаево-Черкесская Республика и Республика Ингушетия. Включение в проект остальных субъектов Северного Кавказа предусмотрено на 2013 год.

Следует отметить, что идеология разработанной на кафедре «Концепции развития поликультурного образования» и итоги экспериментальной апробации соответствующего учебно-методического сопровождения, технологий и методов были обсуждены на заседаниях Отделения начального образования и Отделения возрастной физиологии и психологии РАО, на семинарах и конференциях в Федеральном институте развития образования, на трех международных научных конференциях «Полилингвальное образование как основа сохранения культурного разнообразия и языкового наследия человечества», проведенных кафедрой под эгидой ЮНЕСКО в г. Владикавказе в 2006, 2008 и 2010 гг., на многочисленных конференциях и семинарах в гг. Москва, Владикавказ, Казань, Нальчик, Карачаевск. Только в 2011 году были проведены:

- Межрегиональный семинар «Проблемы организации учебно-воспитательного процесса по формированию российской гражданской идентичности в системе общего и дошкольного образования».





*Воспитанники поликультурного и полилингвального детского сада г. Владикавказа
Students of polycultural and polylingual kindergarten in Vladikavkaz*



Урок в полилингвальном классе школы «Диалог» при Северо-Осетинском государственном педагогическом институте / Lesson in polylingual class of the school "Dialogue" to North-Ossetian State Pedagogical Institute



Учителя экспериментальных школ знакомятся с новой учебной литературой кафедры
Teachers of experimental schools acquaint themselves with new publications of the Chair

- Межрегиональный «круглый стол» «Учебно-методическое обеспечение формирования российской гражданской идентичности».

- Курсы повышения квалификации учителей системы общего и дошкольного образования по вопросам формирования российской гражданской идентичности.

- Межрегиональный семинар «Вопросы формирования российской гражданской идентичности учащихся и студентов в поликультурном пространстве».

- Всероссийский семинар «Полилингвальная образовательная модель поликультурного дошкольного образования».

- Межрегиональный семинар «Проблемы формирования российской гражданской идентичности в системе общего и дошкольного образования».

Концепция поликультурного образования, разработанная специалистами кафедры, привлекла внимание и зарубежных специалистов. Так, в 2010–2011 гг. для реализации проекта по дошкольному поликультурному обра-

зованию кафедре был выделен грант в рамках Совместной Программы Совета Европы, Европейской Комиссии и Минрегиона России «Национальные меньшинства в России: развитие языков, культуры, СМИ и гражданского общества». Деятельность кафедры заинтересовала и Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). В ноябре 2010 г. Верховный комиссар по правам национальных меньшинств этой организации Кнут Воллебек специально посетил кафедру для детального ознакомления с концептуальными принципами и практическими аспектами поликультурного образования, а также для изучения вопроса о возможности ее внедрения в полиэтничных государствах на Балканах.

Адрес:

362003, Республика Северная
Осетия-Алания, г. Владикавказ,
ул. К. Маркса, 36
Тел.: 8 (8672) 53-89-73,
Факс: 8 (8672) 54-64-20, 54-96-20
e-mail: kambolov@mail.ru



From September, 2012 Republic Kabardino-Balkaria, Republic of Karachay-Cherkess and Republic of Ingushetia joined the experiment. Other subjects of the North Caucasus will join the project in 2013.

It should be noted that the ideology of the “Concept of development of polycultural education”, developed at the Chair and the results of experimental testing of appropriate training and methodological support, technologies and methods were discussed at the meetings of the Department of Primary Education and the Department of Physiology and Psychology of the Russian Academy of Education, at seminars and conferences at the Federal Institute of Education, at three international conferences “Polylingual education as basis for the preservation of cultural diversity and linguistic heritage of humanity”, conducted by the Chair under the auspices of UNESCO in the city of Vladikavkaz in 2006, 2008 and 2010, at numerous conferences and seminars in Moscow, Vladikavkaz, Kazan, Nalchik, Karachaevsk. Only in the year of 2011 there were held:

- Inter-regional seminar “Problems of organization of the educational process for the formation of the Russian civic identity in the general and pre-school education”.
- Inter-regional “round table”, “training and methodological support the formation of Russian civic identity”.
- Training of teachers of general and pre-school education for the formation of Russian civic identity.
- Inter-regional seminar “Problems of Russian civic identity formation of students in a multicultural space”.
- National Seminar “Polylingual educational model of polycultural preschool education”.

- Inter-regional seminar “Problems of Russian civic identity in the general and pre-school education”.

The concept of polycultural education, developed by the Chair, attracted the attention of foreign experts. Thus, in 2010–2011 the project on early childhood polycultural education of the Chair was awarded a grant through the Joint Program of the Council of Europe, the European Commission and the Ministry of Regional Development of Russia “Minorities in Russia: developing languages, culture, media and civil society”. Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE) has taken interest in the activities of the Chair; Knut Vollebaek, the High Commissioner for National Minorities of this organization visited the Chair in November 2010 for details of the conceptual principles and practical aspects of polycultural education, as well as to study the modality of its implementation in multi-ethnic states in the Balkans.

Address:

36, K. Marks str., Vladikavkaz,
Republic of North Ossetia-Alania,
362003

Tel.: +7 (8672) 53-89-73,

Fax: +7 (8672) 54-64-20/54-96-20

e-mail: kambolov@mail.ru

КАФЕДРА ЮНЕСКО
«КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКАЯ ПСИХОЛОГИЯ ДЕТСТВА»
Московского городского психолого-педагогического
университета

UNESCO Chair on the Cultural and Historical
Psychology of Childhood, Moscow State University
of Psychology and Education

Кафедра ЮНЕСКО «Культурно-историческая психология детства» открыта на базе Московского городского психолого-педагогического университета (МГППУ). Приоритетным направлением ее деятельности является обеспечение индивидуального подхода к ребенку вне зависимости от пола, национального и социально-экономического положения, создание равных стартовых возможностей, сохранение психического и физического здоровья детей. Ключевыми для кафедры стали международные образовательные и исследовательские проекты, ориентированные на формирование системы научно-психологической поддержки культурной среды детства и сопровождение образования на основе передовых теорий развития детей в процессе обучения.

Основной целью образовательной деятельности Кафедры ЮНЕСКО является разноуровневая подготовка специалистов в области поддержки и сопровождения детства: учителей, психологов, воспитателей, социальных работников, коррекционных педагогов. В спектр образовательных проектов входят курсы дополнительного образования и повышения квалификации для специалистов широкого круга, профильные магистерские и академические постди-

пломные программы для подготовки высококвалифицированных научных экспертов. На сегодняшний день МГППУ обладает уникальным опытом взаимодействия с ведущими университетами Европы. Совместно с вузами-партнерами разработаны и реализуются следующие магистерские программы: «Психология развития» (совместно с университетом Невшатель (Швейцария), «Развивающее образование дошкольников» (совместно с университетом города Оулу (Финляндия), «Педагогика и психология воспитания школьников» (совместно с Первым Римским университетом (Италия), «Школьная психология» и «Клиническая психология развития» (совместно с Пловдивским университетом «Паисий Хилендарский» (Болгария). Готовится к открытию специализированная международная магистерская программа «Культурно-историческая психология детства», которая объединит ведущих специалистов из разных стран мира.

Кафедра ЮНЕСКО «Культурно-историческая психология детства» – активный участник международных конференций. На Всемирной конференции ЮНЕСКО «Обучение и воспитание детей младшего возраста» 2010 г. в Москве, МГППУ вошел в состав организаторов





*Руководитель кафедры:
Рубцов Виталий Владимирович,
профессор, доктор психологических наук,
ректор МГППУ*

*Chairholder:
Vitaly Rubtsov, Professor,
Doctor of Psychology, Rector of MSUPE*

The UNESCO Chair Cultural-historical psychology of childhood was founded in Moscow State University of Psychology & Education MSUPE. The Chair's priority is providing individual approach to a child regardless of gender, nationality and socio-economic status, creating equal starting opportunities, preserving mental and physical health of children. Thus international educational and research projects oriented at forming a system of scientific psychological support of cultural environment of childhood and monitoring education on the basis of most advanced theories of development of children in learning became the key projects of the Chair.

The main goal of the Chair's educational activity is multi-level training of specialists in support and follow-up of childhood: teachers, psychologists, preschool educators, social workers, correctional pedagogues. The range of educational projects includes courses of extended education and re-education for a broad spectrum of specialists, specialized Master's and post-doctoral programs for education of high-skilled science experts. Currently MSUPE has unique experience of cooperation with leading universities of Europe. Together with partner universities the following Master's degree programs are developed and re-

alized in MSUPE: "Developmental psychology" with University of Neuchatel (Switzerland), "Developmental education for preschoolers" together with University of Oulu (Finland), "Pedagogy and psychology of parenting/upbringing of schoolchildren" together with La Sapienza First University of Rome (Italy), "School psychology" and "Clinical psychology of development" together with University of Plovdiv Paisiy Hilendarskiy (Bulgaria). Also a new specialized international Master's degree program "Cultural-historical psychology of childhood" is underway, which will bring together leading specialists from all over the world.

The UNESCO Chair Cultural-historical psychology of childhood is an active participant of international conferences. On the World UNESCO Conference "Early Childhood Care and Education (ECCE)" held in Moscow in 2010 MSUPE was member of organizing committee and presented lectures by leading Russian specialists in child psychology. In total the university's specialists prepared and held four specialized sections. In follow-up of the conference professors Vitaly Rubtsov and Elena Yudina prepared a chapter on current problems of preschool education entitled "Theoretical underpinnings of ECCE from the perspectives of devel-

и представил доклады ведущих российских специалистов в области детской психологии. Всего специалистами университета было подготовлено и проведено четыре специализированных секции. По итогам конференции профессорами Рубцовым В.В. и Юдиной Е.Г. была подготовлена специальная глава об актуальных проблемах дошкольного образования "Theoretical underpinnings of ECCE from the perspectives of development-oriented psychology and education" в книге "Early Childhood Care and Education (ECCE) Handbook" (2012).

Одним из центральных инновационных проектов Кафедры является ежегодный Международный летний университет для аспирантов, проводимый МГППУ совместно с Международным обществом культурно-деятельностных исследований (ISCAR) – крупнейшим международным научным сообществом, содействующим развитию междисциплинарных теоретических и практических исследований социальных, культурных и исторических аспектов человеческой деятельности. Эта конференция направлена на поддержку аспирантов, работающих с актуальными проблемами детства.

Стоит отметить, что все больше молодых ученых обращаются к данной проблематике и нуждаются в теоретической и методологической поддержке со стороны признанных специалистов. Для этого было необходимо создание научной и педагогической площадки, объединяющей ведущих мировых экспертов и начинающих исследователей в этой области. Такой площадкой и стал Международный летний университет. Первая же проведенная в Москве в июне 2010 года летняя школа «Методология культурно-исторического исследования: переосмысление прошлого ради будущего» вызвала огромный интерес у участников, получила широкую признательность

со стороны международного психологического сообщества и закрепилась как ежегодное мероприятие.

Основной целью проведения Международного летнего университета для аспирантов и молодых ученых является распространение опыта проведения фундаментальных и прикладных исследований в области культурно-исторической теории, способствующих развитию психологического сопровождения ребенка в сфере образования, социальной практики и коррекционного обучения, и формированию системы развивающего образования, адекватного возрастным и индивидуальным особенностям.

Поддержка такого крупного международного сообщества как ISCAR позволяет привлекать ведущих мировых специалистов. В работе летнего университета традиционно принимают участие ведущие ученые в области культурно-исторической психологии. В 2011–2012 годах в мероприятии приняли участие профессора из России (Виталий Рубцов, Аркадий Марголис, Людмила Обухова, Татьяна Ахутина, Фёдор Василюк, Дмитрий Лубовский, Татьяна Басилова, Николай Вересов), Германии (Георг Рюкрим, Кристоф Вульф, Нино Феррин, Мартин Биттнер), Великобритании (Гарри Дэниелс), Финляндии (Пентти Хаккараинен, Милда Бредикит), Греции (Манолис Дафермакис, Михалис Контоподис), Бразилии (Мария Сесилия Камарго Малайя, Анжела Лесса, Суэли Фидалго), Испании (Мануэл де ла Мата Бенитес), Италии (Серена Веджетти), Японии (Йошинобу Шои).

Для отбора участников мероприятия проводится открытый конкурс. К рассмотрению принимаются заявки, отправленные по форме и в срок с указанием проблематики, ставшей центральной для молодого исследователя в процессе реализации диссертационного проекта.





*На церемонии открытия Международного летнего университета для аспирантов и молодых ученых
At the opening ceremony of the International Summer University for graduate students and young scientists*

opment-oriented psychology and education” for “Early Childhood Care and Education (ECCE) Handbook” (2012).

One of the central innovational projects of the Chair is the annual International summer university for PhD students held in MSUPE together with International Society for Cultural and Activity research (ISCAR) – the largest international scientific association which promotes development of international interdisciplinary theoretical and practical research on social, cultural and historical aspects of human activity. The summer university intends to support PhD students working with current problems of childhood.

It should be noted that more and more young scholars address this problematic and require theoretical and methodological support from the renowned specialists. For this purpose it was necessary to create a scientific and educational platform bringing together the leading experts and beginner researchers in this area. The summer university became such a platform. The first one held in Moscow in June 2010 entitled “Methodology of cultural-historical research: rethinking past for the

future” sparked the interest of the participants, gained broad recognition in the international psychological community and became an annual event.

The goal of the International summer university for PhD students and young scholars is dissemination of experience in conducting fundamental and applied research in the area of cultural-historical psychology of childhood which promotes development of psychological support of children in education, social practice and correctional education and forming a system of developmental education pertinent to specific properties of age and individuality of the child.

Support from such a large international organization like ISCAR allows engaging world’s leading specialists. Traditionally the work of the summer university includes participation from leading scholars in cultural-historical psychology. In 2011–2012 the event received professors from Russia (Vitaly Rubtsov, Arkady Margolis, Lyudmila Obukhova, Tatiana Akhutina, Fyodor Vasilyuk, Dmitry Lubovsky, Tatiana Basilova, Nikolay Veresov), Finland (Pentti Hakkarainen, Milda Bredikyte),

Просмотр и оценка работ производится кураторами направлений и утверждается научными руководителями школы. Конкурсный отбор для участия ежегодно проходят аспиранты и молодые ученые из разных стран мира: России, Бразилии, Мексики, Испании, Швейцарии, Швеции, Норвегии, Италии, Индии, Сингапура, Австралии, Ирландии, Нидерландов, Германии, Финляндии, Турции, США, Японии, Сербии, Греции, ЮАР.

В рамках проведения летнего университета участникам предлагаются не только традиционные обучающие лекции, но и такие формы научной работы, как презентации своих исследований, открытые дискуссии, подгрупповые и индивидуальные консультации, разработка совместных международных проектов. Кроме того, одним из основных преимуществ мероприятия является то, что летний университет стал пространством для неформального общения и обмена идеями между молодыми исследователями и известными мировыми учеными в области культурно-исторической психологии детства. Основные мероприятия лет-

него университета традиционно проходят в теплой и дружелюбной атмосфере подмосковного образовательного центра «Поведники».

Следующий летний университет "Moving with and beyond Vygotsky: Developing Cultural-Historical Methodology" состоится 1–7 июля 2013 года и будет направлен на глубокое рассмотрение методологических проблем, связанных с образованием, социальной политикой и социальной работой, психотерапией, коммуникационными технологиями и другими смежными областями. Более подробную информацию о подаче заявок, материалы и видеозаписи предыдущих летних университетов и многое другое можно найти на сайте www.iscarschool.ru.

Адрес:

127051 г. Москва,

ул. Сретенка, д. 29

Тел.: 8 (495) 632-94-33, 607-08-72

Факс 8 (495) 632-92-52

e-mail: rectorat@list.ru,

oiia.mgppu@gmail.com



Участники Международного Летнего университета в образовательном центре «Поведники»
The participants of the International Summer University in the educational center "Povedniki"





*Участники III Летнего университета на церемонии вручения сертификатов
Participants of III Summer University at the ceremony of awarding certificates*

Italy (Serena Veggetti), Germany (Georg Ruckriem, Christoph Wulf, Nino Ferrin, Martin Bittner), Greece (Manolis Dafermakis, Michalis Kontopodis), Great Britain (Harry Daniels), Spain (Manuel de la Mata Benitez), Brazil (Maria Cecilia Camargo Magalhaes, Sueli Fidalgo, Angela Lessa), Japan (Yoshinobu Shoi).

Selection of participants proceeds through open competitive tender. Applications are accepted for review when submitted in due course with indication of problems which became central for the young researcher in the process of realization of the dissertation project. The applications are evaluated by summer university curators and approved by scientific supervisors. Each year PhD students from all over the globe participate in competitive selection. The event has received students from Russia, Brazil, Mexico, Spain, Switzerland, Sweden, Norway, Italy, India, Singapore, Australia, Ireland, the Netherlands, Germany, Finland, Turkey, USA, Japan, Serbia, Greece, South Africa.

The summer university offers not only traditional lectures, but also presentations of research projects, open discus-

sions, small group and individual consultations, developing joint international projects. However the key advantage is informal communication and exchange of ideas between young researchers and renowned specialists of cultural-historical psychology of childhood. The main events of the summer university traditionally take place in warm and friendly atmosphere of picturesque suburban educational center "Povedniki".

The next summer university "Moving with and beyond Vygotsky: Developing Cultural-Historical Methodology" on July 1–7, 2013 will be aimed at an in-depth consideration of methodological problems of education, psychotherapy, social policy, social work, urban planning, information and communication technologies or any other relevant fields. Detailed information is at www.iscarschool.ru.

Address:
29, Sretenka str., Moscow, 127051
Tel.: +7 (495) 632-94-33, 607-08-72
Fax: +7 (495) 632-92-52
e-mail: rectorat@list.ru,
oiia.mgppu@gmail.com

КАФЕДРА ЮНЕСКО ПО ВОДНЫМ РЕСУРСАМ Иркутского государственного университета UNESCO Chair in Water resources, Irkutsk State University

Кафедра ЮНЕСКО по водным ресурсам была создана при Иркутском государственном университете (Восточная Сибирь) 30 марта 2001 г. на основе Института биологии ИГУ, Межвузовской региональной лаборатории экологических исследований ИГУ, биолого-почвенного, географического, химического и геологического факультетов.

Руководство кафедры осуществляется ректором ИГУ, профессором А.И. Смирновым. Состав кафедры представлен не только сотрудниками Иркутского государственного университета – специалистами в области аналитической химии, гидрохимии, геохимии, биохимии, ихтиологии, биологии, математического моделирования, геологии – но и учеными Бурятского государственного университета, Института геохимии Сибирского отделения (СО) РАН, Института земной коры СО РАН, Байкальского экологического музея СО РАН. Кафедра тесно сотрудничает с кафедрой водных ресурсов ЮНЕСКО Савойского университета (г. Шамбери, Франция).

Кафедра ЮНЕСКО по водным ресурсам в Иркутске руководствуется основными задачами программы УНИТВИН (University Twinning): усиление межвузовского сотрудничества и академической мобильности. Целью деятельности

кафедры является содействие созданию интегрированной системы в области образования, научных исследований, разработки документации во всех областях, касающихся водных ресурсов.

В рамках этого направления деятельности была создана сеть кафедр по водным ресурсам под руководством кафедры водных ресурсов ЮНЕСКО при ИГУ с участием:

- института геохимии Сибирского отделения РАН,
- института географии Сибирского отделения РАН,
- государственного университета республики Бурятия,
- Бурятского научного центра Сибирского Отделения Российской Академии Наук,
- института общей и экспериментальной биологии СО РАН г. Улан-Удэ (Республика Бурятия),
- Монгольского национального университета (Монголия),
- Савойского университета (Франция),
- Средиземноморской сети технических университетов (Франция).

Основными задачами сети кафедр являются:

Анализ и прогноз состояния водоемов и водотоков, показателей их химическо-





*Руководитель кафедры:
Смирнов Александр Ильич,
профессор, доктор химических наук,
ректор ИГУ*

*Chairholder:
Alexander Smirnov, Professor,
Doctor of Chemistry, Rector of ISU*

UNESCO Chair in water resources at Irkutsk State University (ISU) was established on March 30, 2001 on the basis of Institute of Biology of ISU, Interinstitutional regional laboratory of ecological research of ISU, departments of biology and soil science, geography, chemistry and geology.

The Chairholder is professor Alexander Smirnov, Rector of ISU. The staff consists of ISU specialists in analytical chemistry, aquatic chemistry, geochemistry, biochemistry, ichthyology, biology, mathematical modelling and geology, researchers from Buryat State University, Institute of geochemistry Siberian Branch (SB) RAS, Institute of Earth Crust SB RAS, Baikalian Ecological Museum SB RAS. The Chair cooperates with UNESCO Chair in water resources of Universite de Savoie, Chambéry, France.

UNESCO Chair in Irkutsk follows main tasks of UNITWIN program: strengthening of interuniversity cooperation and mobility. The aim of the Chair is the creation of integrated system in the field of education, research, development of materials concerning water resources. A network of water resources chairs was established, that includes:

Institute of geochemistry of Siberian Branch of RAS; Institute of geography

of Siberian Branch of RAS; Buryat State University; Buryat Scientific Center of Siberian Branch of RAS; Institute of General and Experimental Biology of Siberian Branch of RAS; Mongolian National University; University of Savoie (France); Mediterranean net of technical universities (France).

The main tasks of the Network are:

To fulfill analysis and prognosis of the state of surface water bodies and flows, their chemical, physical, biological, ecological parameters with regard to Global Climate Change. The effect of changing climatic variables on waters is estimated.

To study anthropogenic eutrophication of surface water and flows in the regions with different climate and others conditions. The enrichment of springs, rivers, ponds and lakes with both inorganic nutrients and organic matter is analyzed.

To assess the human activity impact on the surface water bodies and flows as well as on groundwater resources of the investigated regions. The estimation of the level and degree of physical, chemical and biological contamination of natural waters is performed.

To develop analytic, prognostic, assessment etc. models and imitations for the analyses and prognoses of water quality of surface and groundwater.

го, физического, биологического и экологического состояния в связи с глобальными изменениями. Оценка влияния климатических изменений на состояние водных ресурсов.

Исследование антропогенного эвтрофирования водоемов и водотоков, расположенных в регионах, характеризующихся разными климатическими и другими условиями. Анализ поступления и накопления неорганических питательных веществ и органики в водоемы и водотоки.

Определение степени техногенного воздействия как на поверхностные, так и на подземные воды исследуемых районов. Оценка уровня и степени физического, химического и биологического загрязнения природных вод.

Создание новых аналитических, прогностических и имитационных моделей для анализа и прогноза качества поверхностных и подземных вод.

Разработка новых курсов, методов, учебников для обучения студентов, обмена этими материалами и распространение их среди других учебных заведений.

Поддержка разработки сетевых междисциплинарных курсов (СМ-курс) для дистанционного обучения студентов. Курс формируется на базе специализированной информационной среды, включающей как пассивную поддержку работы (информационно-образовательные ресурсы, другие источники информации), так и активную (специализированные веб-сервисы, обеспечивающие сетевую проектную работу студентов, коммуникативные средства, а также сервисы взаимодействия с научными базами данных и знаний). Такой подход позволяет реализовать СМ-курс как совместный проект двух или нескольких кафедр-партнеров, повысить конкурентоспособность курса на образовательном

рынке, привлечь интерес иностранных студентов.

В настоящее время Кафедра активно осуществляет программу взаимного обмена сотрудниками и студентами и совместных исследований горных озер (озера Французских Альп и Байкал) с университетом Савойи, привлекая в последний год и Женевский университет (Швейцария).

Кафедра ЮНЕСКО проводит летние полевые Международные школы для молодых ученых «Экология крупных водоемов и их водосборных бассейнов», которые уже становятся традиционными. В этом году школа организовывалась во взаимодействии, в частности, с университетами Германии, Франции, Швейцарии, США. Ряд учеников школы по завершении занятий принял участие в двух экспедиционных исследованиях:

- Исследования влияния глобальных изменений климата и стихийных бедствий (наводнения, засуха) на биоразнообразие и структуру биоты водных экосистем на примере дельты реки Селенги в соответствии с программой развития Организации Объединенных Наций (Контракт ЕМО/2012/008 от 01.06.2012).

- Комплексная кругобайкальская экспедиция по изучению структуры и функционирования пелагической экосистемы в условиях глобальных изменений, поддержанная Министерством образования и науки РФ и РФФИ.

Адрес:
664003, г. Иркутск,
ул. Карла Маркса, 1
Тел.: 8 (3952) 24-34-53
Факс: 8 (3952) 24-22-38
e-mail: rector@isu.ru
www.isu.ru





Летняя школа. Лекция В. Мунханова
Summer school – Lecturer Vladimir Munkhanov

To develop new courses, methods, textbooks for the training of students, exchange of these materials between the Chairs and to disseminate them among other Universities and Colleges.

To support the network interdisciplinary courses (NI-courses) for distant training. A NI-course rests on a network background on the basis of special information environment, which includes passive support (information resources, electronic textbooks, etc.), as well as active support (specialized web-services, which provide network projecting, communication means, data and knowledge base access services). The course network nature allows its development as a joined project of a consortium of Chairs, research groups, etc. This approach also can increase the competitiveness of the course on the education market.

At present the Chair actively carries out staff and student exchange and joint research of mountain lakes (lakes of French Alps and Baikal) with University of Savoie, involving University of Geneva (Switzerland) last year.

UNESCO Chair organizes International Schools for Junior Researchers

on “Ecology of large water bodies and their watersheds”, which are becoming traditional. This year the school was organized in cooperation with universities from Germany, France, Switzerland and USA. Members of international team of School participants after finishing classes at Baikal took part in two expeditions:

- Study of global change influence and natural disasters (flooding, drought) on biodiversity and structure of biota of aquatic ecosystems, with river Selenga delta as an example, according to UN program (Contact EMO/2012/008 from 01.06.2012).
- Complex circum-Baikal expedition to study structure and functioning of pelagic ecosystem under global change, supported by Ministry of education and science of Russia and Russian Foundation for Basic Research.

Address:

1, Karl Marks str., Irkutsk, 664003

Tel.: +7 (3952) 24-34-53

Fax: +7 (3952) 24-22-38

e-mail: rector@isu.ru

www.isu.ru

**КАФЕДРА ЮНЕСКО
ПО ПЕДАГОГИЧЕСКИМ НАУКАМ
Российского государственного педагогического
университета им. А.И. Герцена
UNESCO Chair in Sciences of Education,
Herzen State Pedagogical University**

**СОЗВЕЗДИЕ КУЛЬТУР
В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ
ПРОСТРАНСТВЕ ПЕТЕРБУРГА**

В 2012 г. РГПУ им. А.И. Герцена отметил свой 215-й юбилей. На посвященной этому событию 2-й Всероссийской педагогической ассамблее в рамках проведения круглого стола по теме «Современное образование – путь к продвижению идеалов ЮНЕСКО», в котором приняли участие ученые, представители ассоциированных школ и кафедр ЮНЕСКО, учителя, представители

издательств, общественности и администрации Санкт-Петербурга, состоялась презентация инновационных проектов кафедры ЮНЕСКО РГПУ им. А.И. Герцена, представленных для включения в Комплексную программу по продвижению имиджа Санкт-Петербурга за рубежом и в регионах Российской Федерации Правительства Санкт-Петербурга на 2013–2015.

Среди них:

«Инновационная образовательная система «Диалог» для школ в поли-



Участники конференции «Реальность этноса»
The conference "Reality of Ethnic Groups"





*Руководитель кафедры:
Бордовский Геннадий Алексеевич,
академик, президент университета*

*Chairholder:
Gennady Bordovskiy, Academician,
President of the University*

CONSTELLATION OF CULTURES IN THE EDUCATIONAL ENVIRONMENT OF ST. PETERSBURG

In 2012, Herzen State Pedagogical University of Russia celebrated its 215th anniversary.

The II All-Russian Pedagogical Assembly dedicated to this event was organized within the round table on “The Modern Education – a Way to Promote UNESCO Ideals” which was attended by scientists, representatives of UNESCO Associated Schools, teachers, publishers as well as community leaders and government representatives of St. Petersburg. The Assembly hosted the presentation of innovative projects of the UNESCO Chair of Herzen University submitted for inclusion in a comprehensive program promoting the image of St. Petersburg abroad and in the regions of the Russian Federation of Government of St. Petersburg in 2013–2015.

Among them:

“Innovative educational system “Dialogue” for schools in a multicultural society”. Teaching package (supervisor is UNESCO Chairholder, academician G.A. Bordovskiy) represents a new generation of textbooks developed for the first time in modern educational theory and practice on the basis of an interdisciplin-

ary methodology including curricula and textbooks for all school subjects, workbooks, digital educational resources and teachers’ books.

The project involves more than 70 scientists of Herzen University, representing all areas of knowledge taught at primary and secondary schools. The content and structure of teaching package are based on the principles of intercultural and intergenerational dialogue, orienting participants of the educational process to the universal values of conservation of culture’s diversity and unity, the development of respect for their own and other people’s cultures, tolerance, dialogue. Teaching package has been highly appreciated during testing in the schools of St. Petersburg and is being prepared to be published at a publishing house “Drofa”.

The project “UNESCO at school” is developed by the UNESCO Chair of Herzen University together with the Academy of Postgraduate Pedagogical Education in St. Petersburg. The purpose of this project is a synergy of the UNESCO Chairs within the UNITWIN and UNESCO Associated Schools program in the implementation of UNESCO’s policy on creation of a common educational environment, the development of intercultural dialogue

культурном обществе». Данный учебно-методический комплекс (научный руководитель – заведующий кафедрой ЮНЕСКО, академик Г.А. Бордовский) представляет новое поколение учебной литературы, впервые в современной педагогической теории и практике построенной на основе междисциплинарной методологии. Комплекс включает в себя программы и учебники по всем школьным дисциплинам, тетради на печатной основе, цифровые образовательные ресурсы, методические пособия для учителей.

В данном проекте принимают участие более 70 ученых Герценовского университета, представляющих все области знания, изучаемые в начальной и средней школах. Содержание и структура УМК базируются на принципах межкультурного и межпоколенного диалога, ориентирующего участников образовательного процесса на общечеловеческие ценности сохранения многообразия и единства культуры, на воспитание уважения к своей и чужим культурам, толерантности, способности к диалогу. УМК получил высокую оценку в процессе апробации в школах Петербурга и готовится к публикации в издательстве «Дрофа».

Целью проекта «ЮНЕСКО в школе», разработанного кафедрой ЮНЕСКО РГПУ им. А.И. Герцена совместно с Академией постдипломного педагогического образования Санкт-Петербурга, является синергия деятельности кафедр ЮНЕСКО в рамках программы УНИТВИН и ассоциированных школ ЮНЕСКО в реализации политики ЮНЕСКО по созданию единого образовательного пространства, развитию межкультурного диалога и формированию у молодого поколения экологически-ориентированного планетарного сознания.

Предполагается оптимизация взаимодействия данных подразделений ЮНЕСКО, действующих на региональном уровне как по горизонтали (усиление роли ЮНЕСКО в решении национальных задач по реализации природо- и культурно-экологических функций образовательной и социально-педагогической деятельности учебных и культурных заведений разного уровня), так и по вертикали (расширение участия данных институтов в различных международных культурно-образовательных проектах ЮНЕСКО). В качестве центральной идеи в данном проекте выдвинут концепт: «ЮНЕСКО в школе – это моя модель мира, в котором Земля – наш общий Дом».

Проект ориентирован на привлечение прежде всего школьников, студентов, а также и всех других категорий населения к участию в различных формах работы учебных и культурных заведений, ориентированной на взаимосвязь таких отраслей современного знания, как геоэкология, биоэтика, экология культуры с различными видами природо-охранной, краеведческой и благотворительной деятельности как на национальном, так на международном уровнях, формирование ценностного отношения к окружающему миру, развитие общекультурной компетентности современного школьника.

В Комплексную программу по продвижению имиджа Санкт-Петербурга также вошли инновационные проекты кафедры ЮНЕСКО РГПУ им. А.И. Герцена, ориентированные на сохранение многообразия культур в современном мире как одной из стратегических задач ЮНЕСКО.

В решение этой задачи вносит свой вклад Институт народов Севера РГПУ им. А.И. Герцена, который за более чем 80 летний период своей деятельности подготовил ученых, педагогов, писате-





*Уроки толерантности фольклорного театра «Северное сияние»
The lessons of tolerance by "Aurora Borealis" folk theatre*

and creation in today's younger generation of environmentally-oriented global consciousness.

It is expected to optimize the interaction of the UNESCO elements, operating at the regional level, both horizontally (strengthening of the UNESCO role in the implementation of national objectives on the realization of natural and culture-ecological functions of the educational and social activities of educational and cultural institutions of different levels) and vertically (increasing the participation of these institutions in various international cultural and educational UNESCO projects). The following concept is put forward as a core idea of the project: "UNESCO at school is my model of the world in which the Earth is our common home".

The project is aimed at attracting first of all pupils, as well as all other groups to participate in various forms of educational and cultural institutions, focused

on the interaction of such branches of contemporary knowledge, as geo-ecology, bioethics, environmental culture with different types of nature protection, regional studies and charitable activities at the national as well as international levels, the formation of value attitude to the world, the development of cultural competence of a modern student.

The comprehensive program promoting the image of St. Petersburg also included innovative projects of the UNESCO Chair of Herzen University focused on maintaining the diversity of cultures in the modern world as one of the strategic objectives of UNESCO.

The Institute of the People of the North of Herzen University contributes to the solution of this problem. During more than 80 years of its activity, the Institute has trained scholars, educators, writers, artists, public figures the best of whom became the representatives

лей, художников, общественных деятелей, лучшие из которых стали сформированными в культуре Петербурга представителями русской интеллигенции и интеллектуальной элиты этнических сообществ. Изучению, обобщению и трансляции этого уникального опыта служит совместный проект кафедры ЮНЕСКО и кафедры этнокультурологии «Реальность этноса» в форме ежегодных международных научно-практических конференций ученых, педагогов и представителей различных этносов, осуществляемый под научным руководством профессора, заведующего кафедрой этнокультурологии И.Л. Набока.

В развитии этого проекта были разработаны инновационные программы по подготовке кадров учителей из числа представителей коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока России, направленные на реализацию этнокультурологического образования для устойчивого развития Севера в рамках Международного второго десятилетия ООН коренных народов мира:

- Программа этнообразовательной инклюзии по специальности «Культурология», по которой осуществляется подготовка и по дополнительной специальности «История», и специализация в сфере фольклора и народной художественной культуры, а также большой региональный северный компонент и специальная этнологическая и этнографическая подготовка на основе принципов:

- гуманистически ориентированная культурная адаптация представителей различных этносов к условиям современного социума;

- обогащение культуры Петербурга новыми этно-художественными жанрами искусства, созданными в культурно-

образовательном процессе как синтез классических и этнических культурных традиций.

- Программа «Уроки толерантности». Это – лекции-концерты, проводимые с участием фольклорного театра Института народов Севера РГПУ им. А.И. Герцена «Северное сияние» (художественный руководитель – кандидат педагогических наук И.С. Давыдова), посвященные культурам северных народов России. Такие уроки были проведены со школьниками и студентами вузов в Москве, Санкт-Петербурге, Калуге, Владимире, Ярославле, Орле, Тамбове, Воронеже, Липецке, Нижнем Новгороде, Саранске и многих других городах России, а также в Риме (Италия), в нескольких городах штата Северная Айова (США), в Хельсинки (Финляндия).

«Уроки толерантности» строятся на использовании познавательных и игровых форм общения в сочетании с яркой зрелищностью фольклорных номеров. Общение с артистами, представляющими разные народы Севера, Сибири и Дальнего Востока России, выразительность танцевальной пластики, вокального и инструментального звучания, яркость национальных костюмов, экзотичность аутентичных народных музыкальных инструментов формируют толерантность, позитивное отношение к чужой незнакомой культуре, к природе, неотделимой от человека, развивают художественно-эстетическое сознание. «Уроки толерантности», проведенные за рубежом, по оценкам педагогов, активно способствуют также преодолению стереотипов, формированию у молодежи позитивного образа России, российской культуры.

«Уроки толерантности» «Северное сияние» – новая и чрезвычайно эффективная форма комплексной воспитательной работы с молодежью.

of Russian intellectuals and intellectual elite of ethnic communities. The joint project of the UNESCO Chair together with the Department of Ethnoculture study “Reality of Ethnic Groups” assists in studying, generalization and translation of this unique experience. The project is implemented through annual international scientific conferences of scientists, educators and representatives of various ethnic groups and is carried out under the supervision of Professor, Head of the Department of Ethnoculture study, I.L. Nabok.

The project has developed the innovative programs for training of pedagogical staff among the representatives of the indigenous peoples of the North, Siberia and the Far East of Russia, aimed at implementing ethnocultural education for sustainable development of the North within the II International Decade of the World’s Indigenous People:

- Ethnoeducational inclusion program majoring in “Culturology” and additionally in “History” and majoring in

the field of folklore and folk art culture as well as a large regional northern component and a special ethnological and ethnographic training based on the following principles:

- Humanistically oriented cultural adaptation of representatives of various ethnic groups to the conditions of modern society;

- Enrichment of culture of St. Petersburg with new ethno-artistic genres of art created in the cultural and educational process as a synthesis of classical and ethnic cultural traditions.

- The “Lessons of Tolerance” program. These are lectures and concerts held with the participation of folk theater of the Institute of the People of the North of Herzen University “Aurora Borealis” (Artistic Director – PhD, I.S. Davydova) dedicated to the cultures of the northern peoples of Russia. Such lessons were held with pupils and university students in Moscow, St. Petersburg, Kaluga, Vladimir, Yaroslavl, Orel, Tambov, Voronezh, Lipetsk, Nizhny



Церемония награждения РГПУ им. А.И. Герцена
Award ceremony of Herzen University



Генеральный директор ЮНЕСКО И. Бокова в РГПУ им. А.И. Герцена
Irina Bokova, UNESCO Director-General visiting Herzen University

Деятельность РГПУ им. А.И. Герцена в рамках данного проекта получила высокое международное признание. 14 октября 2012 г. в Москве в Колонном зале Дома Союзов президенту Герценовского университета, заведующему кафедрой ЮНЕСКО, академику Г.А. Бордовскому и директору Института Севера доценту Л.Б. Гашиловой была вручена награда – Почетная Золотая Медаль имени Льва Толстого Международной ассоциации детских фондов за поддержку национальных культур малочисленных народов. Удостоверение члена Союза писателей Российской Федерации было вручено активной участнице проекта кафедры ЮНЕСКО и кафедры этнокультурологии «Реальность этноса» студентке 2-го курса Самире Асадовой, написавшей на фольклорном материале Чукотки и издавшей на русском и родном чукотском языке две книги. С. Асадова стала самым молодым членом Союза писателей страны.

В Комплексную программу продвижения имиджа Санкт-Петербурга был представлен также инновационный проект кафедры ЮНЕСКО, кафедры этнокультурологии и факультета музыки РГПУ

им. А.И. Герцена «Музыка без границ», целью которого является развитие культуры современной молодежи на основе взаимодействия классических и фольклорных музыкальных традиций.

Импульсом к подготовке данного проекта послужил визит Генерального директора ЮНЕСКО Ирины Боковой в РГПУ им. А.И. Герцена в июне 2012 г., где в рамках торжественной церемонии вручения И. Боковой диплома Почетного доктора образования Герценовского университета состоялся концерт студентов и выпускников факультета музыки – лауреатов международных конкурсов, получивший высокую оценку И. Боковой и приглашение выступить в Штаб-квартире ЮНЕСКО вместе с творческим коллективом Института народов Севера – «Северное сияние».

Адрес:
191186, г. Санкт-Петербург,
наб. р. Мойки, 48
Тел: 8 (812) 570-08-93
Факс: 8 (812) 570-04-28
e-mail: unesco@herzen.spb.ru
www.herzen.spb.ru

Novgorod, Saransk and many other Russian cities, as well as in Rome (Italy) and cities of North Iowa (USA) and Helsinki (Finland).

“Lessons of Tolerance” are based on the use of cognitive and game forms of communication, combined with the folk performance. Chat with the artists representing different peoples of the North, Siberia and the Russian Far East, expressive dancing, vocal and instrumental sound, bright national costumes, exotic authentic folk music instruments forms tolerance, positive attitude to other culture and nature inseparable from human, develops artistic and aesthetic consciousness. “Lessons of Tolerance” held overseas, according to teachers, actively assist in overcoming stereotypes as well as developing a positive image of Russia and Russian culture in young people.

“Lessons of Tolerance”, “Aurora Borealis” are a new and highly effective form of comprehensive educational work with young people.

The activity of Herzen University within this project has gained great international recognition. On October 14, 2012 in the Column Hall of House of the Unions (Moscow), the President of Herzen University, UNESCO Chairholder, Academician G.A. Bordovsky and Director of the Institute of the North, Associate Professor L.B. Gashilova, were awarded with the Gold Medal of Leo Tolstoy of the International Association of children’s foundations for the support of national cultures of indigenous peoples. The certificate of a member of the Union of Writers of the Russian Federation was handed to an active participant of the project of the UNESCO Chair and the Department of Ethnoculture study “The reality of ethnic groups”, the student of the 2nd year

Samira Asadova who had written two books published in Russian and native Chukchi languages. S. Asadova became the youngest member of the Union of Writers of the country.

The comprehensive program of promotion of the image of St. Petersburg also included an innovative project of the UNESCO Chair, the Faculty of Music and the Department of Ethnoculture study of Herzen University “Music without Borders”, the purpose of which is to develop the culture of today’s youth through collaboration of classical and folk music traditions.

The impetus to this project was given by the visit of Irina Bokova, Director-General of UNESCO, to Herzen University in June 2012, where within the ceremony of awarding her with a diploma of Honorary Doctor of Education of Herzen University the students and graduates of the Faculty of Music – winners of international competitions gave the concert. It was highly appreciated by Irina Bokova who invited the students to perform at the headquarters of UNESCO, together with the creative team of the Institute of the North “Aurora Borealis”.

Address:
48, Moika quay, Saint-Petersburg,
191186
Tel.: +7 (812) 570-08-93
Fax: +7 (812) 570-04-28
e-mail: unesco@herzen.spb.ru
www.herzen.spb.ru

**КАФЕДРА ЮНЕСКО ПО УНИВЕРСИТЕТСКОМУ
УПРАВЛЕНИЮ И ПЛАНИРОВАНИЮ
Уральского федерального университета
имени первого Президента России Б.Н. Ельцина
UNESCO Chair in University Management
and Planning, Ural Federal University
named after the first President of Russia B.N. Eltzin**

**НОВОЕ КАЧЕСТВО
МЕНЕДЖМЕНТА УНИВЕРСИТЕТОВ:
РОЛЬ КАФЕДРЫ ЮНЕСКО**

Кафедра ЮНЕСКО по университетскому управлению и планированию Уральского федерального университета ведет и участвует в целом ряде проектов по совершенствованию управления университетами в России. За годы своего существования кафедра стала центром развития систем управления вузами России, занимаясь исследованиями, консалтингом и подготовкой управленческих кадров для высшего образования, оказала значительное влияние на фор-

мирование новых компетенций в области управления вузами, совершенствование практик управленческой деятельности, распространение опыта эффективной управленческой деятельности в российских вузах. Результаты работы кафедры представлены в таблице.

Важным направлением деятельности кафедры ЮНЕСКО являются консалтинговые проекты по разработке стратегии и программ развития вузов. Стратегическое планирование выступает достаточно новым аспектом для управленческой практики российских университетов. Вместе с тем, глобали-

Таблица

Виды управленческой деятельности вузов	Исследования (количество проектов)	Консалтинг (количество проектов)	Обучение (количество слушателей)	Публикации в журнале «Университетское управление: практика и анализ»	Публикации кафедры
Стратегическое управление вузом	3	14	400	45	7
Управление качеством	–	–	450	32	–
Управление исследованиями в вузе	–	–	–	21	1
Финансовый менеджмент в вузе	2	–	40	27	2
Информационные технологии в управлении вузом	–	–	–	18	1
Организационное развитие вуза	1	2	–	12	2
Управление учебным процессом	–	–	220	36	–





*Руководитель кафедры:
Клюев Алексей Константинович,
профессор*

*Chairholder:
Dr. Alexey Kluyev, Professor*

NEW QUALITY OF UNIVERSITY MANAGEMENT: THE ROLE OF UNESCO CHAIR

Ural Federal University UNESCO Chair on university management and planning participates in and conducts a whole range of projects on improving university management in Russia. During its existence the Chair implementation of its mission on developing university management systems in Russia by consulting, research and managerial personnel training has had major influence on forming new competencies in the field of university management, improvement of man-

agerial practices, spread of effective managerial activities at the Russian higher educational institutions. The results of the Chair's activities are presented in the following Table.

Among other fields of activities UNESCO Chair takes an active part in consulting projects on developing strategy and development programs for higher educational institutions.

Strategic planning is a relatively new aspect for university practice of Russian universities. At the same time globalization in research and education, mass character of education, increas-

Table

Types of administrative activities at higher education institutions	Research (number of projects)	Consulting (number of projects)	Teaching (number of projects)	Publications at the magazine "University management: practice and analysis"	Chair publications
Strategic university management	3	14	400	45	7
Quality management	–	–	450	32	–
Research management at higher educational institution	–	–	–	21	1
Financial management at university	2	–	40	27	2
Informational technologies in university management	–	–	–	18	1
Organizational development of higher educational institution	1	2	–	12	2
Teaching process management	–	–	220	36	–

зация научно-образовательной сферы, массовизация образования, возрастные требования общества и государства к высшей школе объективно содействовали обращению университетского менеджмента к технологиям стратегического управления, позволяющим управлять развитием вуза в новых условиях. За последние годы география таких проектов охватила целый ряд университетских центров из разных регионов страны (Рис. 1).

В настоящее время кафедра ЮНЕСКО Уральского федерального университета им. первого Президента России Б.Н. Ельцина участвует в решении следующих задач совершенствования управления вузами региона и страны:

Повышение квалификации руководителей системы образования – до 300 человек в год.

Исследования в области университетского менеджмента – 2–3 исследовательских проекта в год.

Консультирование руководителей вузов по вопросам совершенствования управления – 2–3 проекта в год.

Распространение лучших управленческих практик путем проведения конференций и семинаров – 1–2 мероприятия в год.

Развитие информационных ресурсов по проблемам управления университетами в партнерстве с журналом «Университетское управление: практика и анализ». Ежегодный прирост базы данных статей и публикаций – 120–150 материалов.

Сетевое взаимодействие с экспертами и консультантами по университетскому управлению. В настоящее время сеть консультантов включает более 70 человек.

Опыт и наработки кафедры в значительной степени носят пилотный характер и не имеют аналогов в высшей школе России.

Адрес:
620083, г. Екатеринбург,
пр. Ленина, 51
Тел.: 8 (343) 350-74-88
Факс: 8 (343) 371-10-03
e-mail: Alexei.Kluyev@usu.ru



Подготовка специалистов по стратегическому планированию деятельности университетов
Training specialists on university strategic planning

Рис. 1 / Figure 1



ingly high requirements the society and state pose to higher education made higher education turn to strategic management technologies enabling it to manage university development in new environment.

During recent years geographical scope of such projects has covered a whole set of university centers from different regions of the country (Figure 1).

At present Ural Federal University UNESCO Chair participates in solving the following tasks of improving university management in different regions of the country:

Supporting upgrading qualification for top managers from educational sphere – up to 300 people a year.

Research in the field of university management – 2–3 research projects per year.

Consulting top managers from educational sphere on management system development – 2–3 projects.

Dissemination of best practices by means of conferences and seminars – 1–2 events per year.

Development of information resources on university management together with the magazine “University management: practice and analysis”. Annual increase of article and publication database – 120–150 items.

Networking with experts and consultants on university management. At present consultant network includes more than 70 people.

Experience of the Chair is highly innovative and does not have analogues at Russian higher education.

Address:

51, Lenin pr., Ekaterinburg, 620083

Tel: +7 (343) 350-74-88

Fax: +7 (343) 371-10-03

e-mail: Alexei.Kluyev@usu.ru

КАФЕДРА ЮНЕСКО
«ФИЛОСОФИЯ В ДИАЛОГЕ КУЛЬТУР»
Института философии РАН
UNESCO Chair “Philosophy in the Dialogue
of Cultures”, Institute of Philosophy,
Russian Academy of Sciences

Первая и пока единственная в Российской Федерации кафедра ЮНЕСКО по философии «Философия в диалоге культур (ФДК)» учреждена в июне 2008 года на основе Соглашения между ЮНЕСКО и Институтом философии РАН.

Деятельность Кафедры направлена на проведение научно-исследовательской работы, обучение и подготовку кадров в области философской компаративистики. Эффективное ведение диалога культур и цивилизаций, рассматриваемого ЮНЕСКО в качестве одного из приоритетных направлений, невозможно без выявления общего и особенного в мировоззренческих основаниях культур. Эти основания, в свою очередь, наиболее полно и ярко демонстрируются в философских воззрениях.

Для всех студентов 2-го года читается курс «Введение в философию Востока». В специализированных группах изучаются китайский, арабский, персидский языки и санскрит, читаются спецкурсы по философии, религии и культуре соответствующих цивилизаций, защищаются курсовые и дипломные работы.

Сотрудники кафедры преподают спецкурсы по восточным философским традициям в МГУ, РГУ, ФИЗТЕХ, Высшей школе экономики, и др.

Преподаватели Кафедры издают учебники, хрестоматии и учебные пособия. В 2011 г. опубликован первый учебник поликультурной направленности с логотипом кафедры ЮНЕСКО «Философия в диалоге культур» (М.Т. Степанянц. Восточные философии. Учебник для вузов. М.: «Академический проект», 2011, 550 стр.)

Кафедрой регулярно проводятся конференции. Первый в истории отечественной науки российско-японский философский симпозиум на тему «Философия буддизма в многокультурном контексте» состоялся 11–12 сентября 2008 г. В качестве докладчиков выступили 5 японских ученых, включая Директора японского Института восточной философии Кавада Еити, и 11 российских. Выходящий в Токио журнал “The Journal of Oriental Studies” опубликовал специальный выпуск, посвященный указанному симпозиуму, и включил в него все доклады, переведенные на японский язык.

В рамках празднования в России Всемирного дня философии 2009 был организован круглый стол «Преподавание философии в поликультурном мире», в работе которого приняли участие зав. кафедр ЮНЕСКО по философии из Франции, Турции, Канады и др.



*Руководитель кафедры:
Степанянц Мариэтта Тиграновна,
профессор, доктор философских наук*

*Chairholder:
Marietta Stepanyants, Professor,
Doctor of Philosophy*

The UNESCO Chair “Philosophy in the Dialogue of Cultures” is established by the agreement between UNESCO and the Institute of Philosophy, Russian Academy of Sciences (signed on June 24, 2008).

The activity of the Chair has been aimed:

To promote the development of multi-cultural education in teaching philosophy.

To introduce to the students along with the Western philosophy the philosophical ideas rooted in the other civilizations so that the new generation could obtain a broader view of human cultural heritage.

To teach the comparative approaches in order to bring better understanding of universal and particular in human culture.

To educate the young people how to join in and carry on the dialogue with the representatives of the other cultures.

Lecture course “The Introduction to Eastern Thought” (60 hours) and seminars (30 hours) are carried on annually for all the undergraduates at the philosophy faculty and the faculty of political studies of the State Academic University for Humanities. The course is organized topically by introducing to the students the key notions – those concerning the general structure of the universe, the place and mission of the human being within it and the means and ways to apprehend

the Truth, etc. Every topic is presented in a comparative way. At the seminars the students read and discuss the source texts (originals translated from Sanskrit, Chinese and Arabic into Russian). For those students who wish to go further and get broader knowledge of non-Western philosophies, there are language classes in Sanskrit, Persian and Chinese as well as weekly special lecture courses. These students get tuition in preparing course papers and diplomas. Lectures are presented to the Ph.D. students. They get tuition leading to submission and public defense of the dissertations. The most recent cases are: Stanislav Rykov – Ph.D. in Philosophy (2011). Ph.D. Thesis: “Epistemology and Logic in Ancient Chinese Philosophy”; Lev Titlin – Ph.D. in Philosophy (2012). Thesis “Discussion between the Buddhists and the Brahmanists on Atman and Anatman”.

The Chair carries its activity not only at the host institution but outside it by introducing its teaching practices and courses to a number of leading Russian universities: Moscow State University named after M. Lomonosov; Russian State University of Humanities; Russian Peoples’ Friendship University; Physic-Technical University, Moscow; Novgorod State University, High School of Economics, etc.



Российско-японский симпозиум «Философия буддизма в многокультурном контексте»
Russian-Japanese Symposium "Buddhist philosophy in a multicultural context"



Участники круглого стола «Преподавание философии в поликультурном мире»
Participants of the round-table "Teaching philosophy in the multicultural world"



The members of the Chair published several manuals, text-books and course-programs of Eastern Philosophies. Text Book for Universities by Marietta Stepanyants (Moscow: "Academ project", 2011. 550 pp.) is the first Russian manual with the logo of the UNESCO Chair "Philosophy in the Dialogue of Cultures".

Among the other teaching books published recently: Natalya Kanaeva. Indian Philosophy: Ancient and Medieval. The Guide Book for the graduate students. (Moscow: IPH, 2009, 255 pp.); Rykov S.Y. Ancient Chinese Philosophy. Lectures. (Moscow: IPH, 2012, 313 pp.).

The Chair regularly organizes conference:

In cooperation with the Institute of Oriental Philosophy (Tokyo) Russia-Japan Joint Symposium "Buddhist Philosophical Tradition in Multicultural Context" took place in Moscow (11–12 September, 2008). The selected papers presented at the Symposium were published in Japanese and English edition of the Journal of Oriental Studies.

The Round table on "Teaching Philosophy in the Multicultural World" was organized in the frames of the program "UNESCO World Philosophy Day 2009" in November, 2009. All the Chairholders of UNESCO Chairs in philosophy were invited for WPD 2009.

Symposium "Rabindranath Tagore, Pablo Neruda and Aime Cesaire for a Reconciled Universal" took place on 18 October, 2011.

The Third Moscow International Conference on Comparative Philosophy "Philosophy and Science in the Cultures of East and West" (May 22–25, 2012) took place at the Institute of Philosophy, Russian Academy of Sciences.

The cooperation with two UNESCO Chairs have been carried on:

Chair on Comparative Studies of Spiritual Traditions, their Specific Cultures and Interreligious Dialogue (Saint Petersburg) in the framework of the UNESCO/UNITWIN Network on Interreligious Dialogue for Intercultural Understanding and UNESCO Chair in Philosophy; Maltepe University (Turkey), by participating in UNESCO Philosophy Chairs Project "Rethinking Education".

Although today everywhere and at all levels it is common to talk about a dialogue of civilizations and cultures, in reality, neither political elites nor the public as a whole are ready to carry on such a dialogue. Skills for caring dialogue do not arise by themselves. They are obtained. And in the process of gaining them the crucial role belongs to educational institutions and their practices. Intercultural education could be one of the most important tools in a transition from abstract and often simply demagogic declarations to practical implementations. The purpose of intercultural education is not only to create a favorable climate for co-existence of different cultures, but also to profit as much as possible from that diversity for the sake of both individual and common perfection. Up till now nowhere intercultural education has been fully practiced as an integral part of education. A major initiative to change the situation has recently come from World Public Forum "The Dialogue of Civilizations", whose leadership intends to transform the network of educational units in JSC "Russian railways" into the schools of the dialogue of cultures. For that purpose the Memorandum on cooperation with UNESCO Chair "Philosophy in the Dialogue of Cultures" was signed in 2011. It is quite evident that to carry out a large-scale project, which could become a "pilot project" in the transformation of the

В соответствии с решением Исполнительного Совета ЮНЕСКО о Среднесрочной стратегии на 2008–2013 гг. был проведен симпозиум на тему: «Рабиндранат Тагор, Пабло Неруда и Эме Сезер за примирение всеобщего с индивидуальным».

22–25 мая 2012 г. состоялась Третья Московская международная конференция по сравнительной философии на тему «Философия и наука в культурах Запада и Востока» с участием более 60 философов и естествоиспытателей из России, США, Индии, Великобритании, Франции, Турции, Ирана, Сирии, ФРГ, Литвы и Японии.

Осуществляется сотрудничество с Кафедрой ЮНЕСКО по компаративным исследованиям духовных традиций, специфики их культур и межрелигиозного диалога, функционирующей на базе Санкт-Петербургского отделения Российского института культурологии, и кафедрой ЮНЕСКО по философии при Университете Мальтепе (Турция) по проекту «Переосмысление образования».

Хотя сегодня повсюду и на всех уровнях принято говорить о диалоге цивилизаций и культур, однако, в действительности, к налаживанию такого диалога не готовы ни политические элиты, ни общественное сознание в целом. Навыки ведения диалога не возникают сами по себе. Они обретаются. И в этом процессе решающая роль принадлежит образовательным институтам и применяемым ими практикам. Поликультурное образование способно стать одним из самых важных инструментов перехода от абстрактных заявлений к практической реализации. Задача поликультурного образования не только в создании благоприятного климата для сосуществования, совместного бытования разных культур, но еще и в максимальном

использовании многообразия для индивидуального и общественного совершенствования.

Поликультурное образование по сей день нигде не практикуется как неотъемлемая часть образования. Первая серьезная инициатива на практике изменить ситуацию исходит от Мирового общественного форума «Диалог цивилизаций», руководство которого намерено трансформировать ресурсные школы РЖД в «школы диалога культур». С этой целью в 2011 г. был подписан Меморандум о сотрудничестве с кафедрой ЮНЕСКО «Философия в диалоге культур». Осуществить масштабный проект, который мог бы стать «пилотным» в деле трансформации всей образовательной системы РФ, дело не одного дня. Первые шаги уже сделаны: проработана концепция Проекта; состоялась в штаб-квартире ЮНЕСКО «мозговая атака» на тему «Межкультурный диалог и образование» (2–4 апреля 2012 г.); на базе Института философии РАН проведены курсы по переподготовке преподавателей 40 школ РЖД из 16 регионов РФ (24–28 сентября 2012 г.); состоялся круглый стол «Школы диалога культур» в рамках 10-й сессии Мирового общественного форума «Диалог цивилизаций» на Родосе (3–8 октября 2012 г.). В Обращении Форума к лидерам и народам говорится о том, что, осознавая важность межкультурного диалога, МОФ намерен создать мировую сеть «школ диалога культур» с использованием опыта предпринятого в РФ образовательного проекта.

Адрес:

119 992 Москва, ул. Волхонка, д. 14

Институт философии РАН

Fax: 8 (495) 609 93 50

e-mail: marietta@iph.ras.ru

mstepani_35@yahoo.com





Академик А.А. Гусейнов и Ю. Хабермас (Германия)
Academician A. Guseinov and J. Habermas (Germany)

entire educational system of the Russian Federation, is not a matter of a single day. The first steps for implementing the project have been made:

- The concept of “The schools of the dialogue of cultures” has been formulated.

- Brainstorming session on “Intercultural dialogue and education” at the UNESCO Headquarters took place (2–4 April, 2012).

- Training courses for 40 school teachers (24–28 September, 2012) were presented by the Chair at the Institute of philosophy.

4. Round table at the 10th session of the World Public Forum “Dialogue of Civilizations” on Rhodes (6 October, 2012) took place and resulted in the Resolution addressed to Leaders and Peoples of Goodwill throughout the World: “Bearing in mind the importance of education for inter-civilizational dialogue, the WPF will create a charter of dialogical learning that combines the principles of mutual understanding with educational practices. Both primary and secondary schools around the world that adopt and implement this charter will re-

ceive the status of ‘School of Dialogue’, which is certificated by the WPF. This is built on the experience of schools of dialogue initiated by WPF in Russia and the other CIS countries and seeks to promote it worldwide”.

- The Chair will concentrate its activity on the implementation of the project “Schools of the Dialogue of Cultures”. By April 2013 a curricular program for the course on the dialogue of cultures has to be written by the members of the Chair. Finally, the textbook (or manuals for school children) on the dialogue of cultures would be prepared and supplied to every school pupil. A successful realization of the project requires constant monitoring of the course “dialogue of cultures” carried on at the schools. The Chair will take further efforts to promote the idea of intercultural education all over Russia.

Address:

14, Volhonka Street, Moscow 119 992
Institute of Philosophy, Russian
Academy of Sciences
Fax: +7 (495) 609 93 50
e-mail: marietta@iph.ras.ru
mstepani_35@yahoo.com

**КАФЕДРА ЮНЕСКО
«ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ЭТИКА»
при Восточно-Сибирском государственном
университете технологий и управления
UNESCO Chair in Environmental Ethics,
East-Siberian State University of Technology
and Management**

**ЭКОЛОГО-ЭТИЧЕСКАЯ
ПАРАДИГМА
УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ:
ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА**

К числу достижений кафедры ЮНЕСКО по экологической этике при Восточно-Сибирском государственном университете технологий и управления относятся:

– создание философской теории устойчивого развития на основе творческого осмысления новейших концепций современного естествознания, а так-

же сравнительного анализа философско-аксиологических учений Востока, Запада и России;

– экспликация эколого-этической парадигмы устойчивого развития – парадигмы, инкорпорирующей экологическую рациональность, научно-технологические инновации, духовно-нравственные и социокультурные процессы;

– разработка эколого-этического Кодекса Республики Бурятия и концептуальных основ Байкальского проекта устойчивого развития.



Озеро Байкал при минус 40 / Lake Baikal at -40 °C





*Руководитель кафедры:
Мантатов Вячеслав Владимирович,
профессор, доктор философских наук,
директор Института устойчивого
развития*

*Chairholder: Vyacheslav Mantatov,
Professor, Doctor of Philosophy,
Director of the Institute of Sustainable
Development*

ECOLOGICAL AND ETHICAL PARADIGM OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT: THEORY AND PRACTICE

The achievements of the UNESCO Chair in Environmental Ethics at the East-Siberian State University of Technology and Management include:

- elaboration of a philosophical theory of sustainable development based on creative interpretation of the latest concepts of modern science, as well as comparative analysis of the philosophical and axiological theories of East, West and Russia;
- explication of environmental and ethical sustainability paradigm – a paradigm, incorporating ecological rationality, scientific and technological innovation, spiritual, moral and social and cultural processes;
- development of environmental ethical code of the Republic of Buryatia and basics of the Baikal project in sustainability.

On the way to the noosphere: environmental ethics and sustainable development

In contemporary political practice, as a rule, the sustainable development is associated with techno-economic growth and environmental moderniza-

tion. However, the experience of recent years shows that there is no purely technical solution of either environmental problems, or problems of sustainability. Failures and setbacks in the transition to sustainable development are referred to underestimation of man's spiritual and moral transformation in the society. There is a close interconnection between the value-semantic codes and socio-economic transformations.

The UNESCO Chair offers a new approach to the solution of environmental problems, sustainability, based on the priority of the moral law and the principle of humanism. For environmentally sustainable development there should be given a priority to improving not only the material environment (technosphere), but person's development, spiritual environment (noosphere). Sustainable development policy should include much more than today spiritual and moral effort, in particular, measures to ensure environmental and social justice, the development of human spirituality and maintaining the viability of the population. The spiritual and moral elevation of people's needs will influence the reduction of human impact on the environment and, ultimately, the entropy of the environment.

На пути к ноосфере: экологическая этика и устойчивое развитие

В современной политической практике, как правило, устойчивое развитие связывают с техноэкономическим ростом и модернизацией. Но опыт последних лет показывает, что не существует технического решения ни экологической проблемы, ни проблемы устойчивости. Неудачи и срывы на пути перехода к устойчивому развитию связаны с недооценкой роли духовно-нравственного преобразования человека и общества. Существует тесная взаимосвязь между ценностно-смысловыми кодами и социально-экономическими преобразованиями.

Кафедра ЮНЕСКО предлагает новый подход к решению экологической проблемы устойчивости, основанный на приоритете нравственного закона и принципа гуманизма. В целях экологически устойчивого развития необходимо уделять приоритетное внимание совершенствованию не только и не столько материальной среды (техносферы), сколько развитию самого человека, его духовной среды (ноосферы). Политика устойчивого развития должна включать в гораздо большей мере, чем сегодня, духовно-нравственные усилия, в частности, меры по обеспечению экологической и социальной справедливости, развитию творческого потенциала человека и поддержанию жизнеспособности населения. По мере духовно-нравственного возвышения потребностей людей будет снижаться степень антропогенного воздействия на природу и, в конечном счете, энтропия окружающей среды.

Эколого-этическая парадигма устойчивого развития, развиваемая кафедрой, предполагает переход от капиталистического общества потребления, где человек является рабом вещей и своих желаний, к новой ноосферно-социали-

стической цивилизации, «когда мерилom национального и индивидуального богатства станут духовные ценности и знания человечества, живущего в гармонии с окружающей средой».

Наша позиция такова. Подлинная экологическая этика может и должна быть основана на принципах ноосферы, на осознании духовного измерения космической эволюции. Только достигнув космоцентричного уровня Высшего Сознания, люди будут обладать интегральным видением и духовно-моральной силой, чтобы справиться с глобальным экологическим кризисом. Это означает, что главной задачей экологической этики становится эффективное решение проблемы культурного разрыва и моральной аномии, или «интерсубъективное соответствие ноосфере», по выражению известного мыслителя Кена Уилбера.

Байкальский проект устойчивого развития: концептуальные и институциональные предпосылки

В сентябре 1993 года на Консультативном Совете высокого уровня по устойчивому развитию при Генеральном секретаре ООН председатель Сибирского отделения РАН Коптюг В.А. предложил Байкальский регион в качестве одного из возможных кандидатов на звание «всемирной модели устойчивого развития». Первый Всероссийский съезд по охране природы (июнь 1995 г.) предложил в качестве объекта международного сотрудничества Байкальский регион как модельную территорию для отработки вопросов перехода Российской Федерации на путь устойчивого развития. В июле 2001 года на базе Института устойчивого развития Восточно-Сибирского государственного университета технологий и управления состоялся Международный симпозиум «XXI век: диалог цивилизаций и устойчивое развитие» под эгидой Российской





Шаман-скала на острове Ольхон
Shaman-Rock at Olkhon isle

Ecological and ethical paradigm of sustainable development, which is developed by the Chair, presupposes the transition from the capitalist consumer society, where man is the slave of things and desires, to the new noospheric civilization, “when a measure of national and individual wealth will be the spiritual values and knowledge of mankind, living in harmony with the environment”.

Our position is this. True environmental ethics can and should be based on the principles of the noosphere, the awareness of the spiritual dimension of cosmic evolution. Just having reached the level of Universe’s Higher Consciousness, people will have an integral vision of the spiritual and moral strength to overcome the global environmental crisis. This means that the main task of environmental ethics becomes an effective solution to the problem of cultural discontinuity and moral anomie or “intersubjective correspondence to noosphere”, quoting the famous philosopher Ken Wilber.

Baikal project of sustainable development: conceptual and institutional preconditions

In September, 1993, at the Advisory Council on the high-level Commission on Sustainable Development at the UN Secretary General, V.A. Koptuyug, the Chairman of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences proposed the Baikal region as one of the possible candidates for the title of “world model of sustainable development”. First All-Russian Congress of Nature Preservation (June, 1995) proposed the Baikal region as an object of international cooperation, where the issues of Russian Federation’s transition to sustainable development can be discussed. In July 2001, an International Symposium “The twenty-first century: a dialogue of civilizations and Sustainable Development” was organized at the Institute for Sustainable Development of the East-Siberian State University of Technology and Management, it was held under the auspices of the United Nations Associa-



*Золотистый рододендрон в высокогорьях резервата. Фото В. Сутула
Light golden rhododendron in high mountains of the Reserve. Photo V. Sutula*

ассоциации содействия ООН, на котором было принято Обращение к ООН «О создании Байкальской мировой модельной территории устойчивого развития и диалога цивилизаций».

37-я Пленарная Ассамблея Всемирной Федерации Ассоциаций ООН (Барселона, 11 мая 2003 г.) по инициативе Бурятского отделения Российской Ассоциации содействия ООН и Института устойчивого развития Восточно-Сибирского государственного университета технологий и управления приняла резолюцию о придании озеру Байкал и прилегающей к нему территории статуса «стратегической территории устойчивого развития всемирного значения». Данная резолюция была одобрена на Консультативном Сопровождении Правительства Республики Бурятия и Российской Ассоциации содействия ООН с участием специализированных учреждений ООН: «Партнерство в целях устойчивого развития Байкальской природной территории» (Москва – Улан-Удэ, июнь 2005 г.).

В июле 2006 года была создана кафедра ЮНЕСКО по экологической этике

при Восточно-Сибирском государственном университете технологий и управления, одной из основных задач которой является научно-философское обоснование цивилизационного статуса Байкальского региона как стратегической территории устойчивого развития всемирного значения.

Стратегическое значение Байкальского региона определяется, во-первых, пониманием общецивилизационного смысла защиты Байкала как космопланетарного феномена, как «колодца Планеты». Трудно переоценить воздействие Духа Байкала на формирование экологической этики Байкальского региона. Сибирский писатель Валентин Распутин пишет: «Славен и свят Байкал – своей чудесной животворной силой, духом не былого, не прошедшего, неподвластного времени и преобразованиям, исконного величия и заповедного могущества».

Во-вторых, Байкальский регион располагает достаточным резервом экологической устойчивости и колоссальным потенциалом экологических благ и услуг.

tion of Russia, it took an appeal to the United Nations “Elaboration of the global model of the sustainable development of the Baikal area and the dialogue of civilizations”.

On the initiative of the Buryat Branch of the Russian UN Association and the Institute of Sustainable Development of the East-Siberian State University of Technology and Management the 37th Plenary Assembly of the World Federation of UN Associations (Barcelona, 11 May, 2003) adopted a resolution, which proclaimed Lake Baikal and the surrounding area “strategic territory of sustainable development of the world significance”. The resolution was approved by the Consultative Meeting of the Government of the Republic of Buryatia and the Russian Association of the United Nations with the participation of UN agencies: “Partnership for Sustainable Development of the Baikal natural territory” (Moscow – Ulan-Ude, June, 2005).

In July, 2006, at the East-Siberian State University of Technology and Management the UNESCO Chair in environmental ethics was originated, one of the main objectives of which is scientific and philosophical foundation of the Baikal region’s civilized status as a strategic area of sustainable development of global importance.

The strategic importance of the Baikal region is determined by, first, understanding civilizational sense of Lake Baikal protection as the universe and planet’s phenomenon, as “the Planet’s well”. It is hard to overestimate the impact of the Lake Baikal Spirit on environmental ethics in the Baikal region. The Siberian novelist Valentin Rasputin wrote: “Baikal is glorious and holy – with its wonderful life-giving force, its spirit is not the past, not the ancient times, is not subject of

time and changes, its native grandeur and original power”.

Second, the Baikal region has a sufficient reserve of environmental sustainability and tremendous potential of environmental goods and services. The Baikal natural territory is one of the centers of stabilization of the biosphere: the percentage of virgin area is 80.9 per cent. Here there are preserved large areas, virtually untouched by economic activity, there remain ethnic and cultural traditions of indigenous peoples, congenial to environmental ethics, there is not a sign of over-consumption, no sign of over-population – main destabilizing factors in development. The population of the Baikal region has interesting ethical and environmental traditions associated with the protection of nature and maintaining an optimal level of consumption.

Third, the Baikal region is a special place not only in the history of nature, but in the history of the world’s nations. It is the cradle of many tribes and peoples of antiquity. The region has rich history of cross-cultural communication and dialogue among civilizations. The Baikal region lies in the intersection of all the world’s most important geopolitical axes: the Christian world – the world of Buddhism, Russia – China, Russia – the Asian-Pacific region. There was a special formation, characterized by the interaction of Eastern and Western civilizations, peaceful co-existence of different ethnic groups, it is here where the historical synthesis of diverse traditions and ways was realized, there cultural “trends” in Europe and Asia were crystallized. Occupying the middle geographical position on the Eurasian continent, the Baikal region should take middle ground position in the geo-economic sense. The idea of the inland shifting



Байкальская природная территория относится к числу центров стабилизации биосферы: процент ненарушенной территории составляет 80,9. Здесь сохранились большие территории, практически не затронутые хозяйственной деятельностью; этнокультурные традиции коренных народов, конгениальные экологической этике; здесь нет ни признаков сверхпотребления, ни признаков перенаселения – главных дестабилизирующих факторов развития. Население Байкальского региона имеет интереснейшие этико-экологические традиции, связанные с защитой природы и поддержанием оптимального уровня потребления.

В-третьих, Байкальский регион занимает особое место не только в истории природы, но и в истории народов мира. Он является колыбелью многих племен и народов древности. Регион имеет богатейшую историю межкультурных связей и диалога цивилизаций. Байкальский регион лежит в области пересечения всех наиболее важных геополитических мировых осей: мир христианский – мир буддийский, Россия – Китай, Россия – Азиатско-Тихоокеанский регион. Здесь сложилась особая формация, характеризующаяся взаимодействием восточной и западной цивилизаций, мирным сожительством различных этносов; именно здесь исторически осуществлялся синтез разнородных традиций и укладов, кристаллизовывались культурные «веяния» Европы и Азии. Занимая срединное географическое положение на евразийском континенте, Байкальский регион должен занять и в геоэкономическом смысле срединное положение. Идея о внутриконтинентальном переносе центра мировой экономики в район Байкала имеет определенные основания и перспективы.

Что касается институциональных предпосылок устойчивого развития Байкаль-

ского региона, то следует выделить следующие факторы.

Это Закон РФ «Об охране озера Байкал»; устойчивое развитие, возведенное в ранг государственного закона, – совершенно новое явление в мировой практике. Это создание региональной инновационной системы разработки и использования экологически допустимых и экономически эффективных технологий (технологический аспект устойчивого развития). Это создание ноосферной системы образования в целях устойчивого развития.

Как подчеркивал основоположник теории ноосферы В.И. Вернадский, «все решает человеческая личность»; действительно, устойчивое развитие общества, в первую очередь, зависит от формирования высоко нравственных и креативных личностей (гуманистический аспект устойчивого развития).

Исходя из вышеизложенного, кафедра ЮНЕСКО предлагает разработать международную программу устойчивого развития Байкальского региона, а также мероприятия по организации Всемирного года Байкала под эгидой ЮНЕСКО.

Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления планирует проведение Международного симпозиума, посвященного итогам Рио + 20, на тему: «Новая парадигма устойчивого развития: глобальные и региональные аспекты (на примере Байкальского региона)» при поддержке Комиссии РФ по делам ЮНЕСКО.

Адрес:

Республика Бурятия, 670013,
г. Улан-Удэ, ул. Ключевская, 40а
Тел.: 8 (3012) 43-36-05
Факс: 8 (3012) 41-71-50
e-mail: cegigo@esstu.ru
www.esstu.ru/faculty/unesco/index.htm



Первые проростки чемерицы – признак начала весны. Фото В. Сутула
The first seedlings of hellebore is a sign of beginning of spring. Photo V. Sutula

the world economy to the area of Lake Baikal has a certain foundation and perspectives.

As for the institutional prerequisites for sustainable development of the Baikal region, there should be underlined the following factors.

This is the Federal Law “On Protection of Lake Baikal”; sustainable development, raised to the rank of state law is a completely new phenomenon in the world.

It is the elaboration of regional innovation systems development and the use of environmentally acceptable and cost-effective technologies (technological dimension of sustainable development).

It is the elaboration of noospheric education to pursue the sustainable development.

As it was emphasized by V.I. Vernadsky, the founder of the noosphere theory, “it is all about the human person”, in fact, sustainable development of society, first of all, depends on the formation of high moral and creative personalities (the hu-

manistic aspect of sustainable development).

As it was stated above, the UNESCO Chair proposes to develop an international program for sustainable development of the Baikal region and initiatives for the World Year of Lake Baikal under the auspices of UNESCO.

East-Siberian State University of Technology and Management is planning to hold an international symposium on the results of the Rio + 20, on the topic “New paradigm of sustainable development: global and regional aspects (example of the Baikal region)” with support of the Commission of the Russian Federation for UNESCO.

Address:

40a, Kluchevskaya str., Ulan-Ude,
Republic of Buryatia, 670013

Tel. : +7 (3012) 43-36-05

Fax: +7 (3012) 41-71-50

e-mail: cegigo@esstu.ru

[www.esstu.ru/faculty/unesco/
index.htm](http://www.esstu.ru/faculty/unesco/index.htm)



**КАФЕДРА ЮНЕСКО «МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ ДИАЛОГ
И СОЦИАЛЬНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ»
при Московском государственном
лингвистическом университете**
**UNESCO Chair in Intercultural Dialogue
and Social Studies,
Moscow State Linguistic University**

Кафедра ЮНЕСКО «Межкультурный Диалог и Социальное Взаимодействие» была создана в Московском Государственном Лингвистическом Университете (МГЛУ) в 1996 году. Работа кафедры направлена на реализацию концепции ЮНЕСКО о языковом многообразии и непрерывном образовании в области многоязычной подготовки специалистов; на сохранение и развитие языков малочисленных народов, разработку проблематики межкультурной коммуникации в высшем образовании, сотрудничество в области научных исследований с кафедрами, проектами и секторами ЮНЕСКО, занимающимися смежными проблемами, и внедрение их результатов в практику повседневной работы и другие аспекты.

Ряд новых масштабных задач был поставлен перед кафедрой ЮНЕСКО ректором университета академиком РАО И.И. Халеевой в связи с активным участием МГЛУ в приоритетном национальном проекте «Образование», составной частью которого является Федеральная целевая программа «Научные и научно-педагогические кадры инновационной России на 2009–2013 годы». По итогам проведенного в рамках программы конкурса инновационного развития МГЛУ стал единственным лингвистическим

университетом, победившим в конкурсе благодаря программе – «Лингвапарк».

Она определяется как научно-образовательная и международно-ориентированная сетевая структура. Это своего рода матрица, которая композиционно включает все подразделения МГЛУ, научные и культурные центры университета, а также ресурсные центры в вузах-партнерах как в России, так и в странах СНГ.

Согласно концепции программы «Лингвапарк» основополагающим фактором является реализация трех базовых проектов.

Во-первых, это Международный институт языков и культур СНГ – корпоративный кластер пространственной (территориальной) интеграции конкурентоспособного потенциала лингвистических вузов СНГ в XXI веке.

Во-вторых, это Федеральный центр иноязычной подготовки специалистов. Мы рассматриваем его как технопарк лингвистических (коммуникативных) компетенций по приоритетным направлениям инновационного развития России.

И, наконец, – Бизнес-инкубатор научного и кадрового обеспечения инновационного развития системы подготовки, переподготовки и повышения квалификации преподавателей иностранных языков на базе IT-ресурсов.





*Руководитель кафедры:
Бартош Александр Александрович,
профессор, начальник Управления
по координации международных проектов
и программ, МГЛУ*

*Chairholder:
Dr. Alexander Bartosh, Professor,
Head of the Department for the coordination
of international programs and projects,
MSLU*

UNESCO Chair in Intercultural Dialogue and Social Studies was created at the Moscow State Linguistic University (MSLU) in 1996. Since that time the Chair has provided support to various MSLU projects focusing on the implementation of the UNESCO concept for multilingualism and further education in the sphere of plurilingual training; on the protection and preservation of the indigenous languages; on the research into intercultural communication in higher education; on cooperation with UNESCO Chairs, projects and sectors focusing on related research and on the implementation of their findings into everyday work, as well as on other issues.

MSLU Rector Irina I. Khaleeva, Academician for the Russian Academy for Education set a number of new large-scale tasks before the UNESCO Chair in connection with the active involvement of MSLU in the national project "Education", which included the Federal target program "Scientific, Research and Teaching Personnel for the Innovative Russia" for 2009–2013. After a contest for innovative development conducted within the framework of this program, MSLU became the only linguistic university to win it owing to the Linguapark University program.

Linguapark is defined as research, educational and internationally-oriented network. It is a matrix of a sort, which includes all MSLU departments, university scientific and cultural centers, as well as the resource centers in the partner educational institutions in Russia and in the CIS.

Linguapark is based on the implementation of three key projects.

The first project is the International Institute for CIS Languages and Cultures as a corporate cluster for the territorial integration of the competitive potential of the CIS linguistic universities in the 21st century.

The second project is the Federal Center for professional Foreign Language training. We view it as the technopark for linguistic (communicative) competences within the priority directions of the innovative development of Russia.

Finally, the third project is the Business incubator for the research and personnel support for the innovative development of the system for the training, re-training of foreign language teachers, based on the IT resources.

UNESCO Chair offers extensive support to MSLU acting as the Basic Organization for Languages and Cultures of the CIS. At the initiative of our university there has been set up the largest in-

Одной из самых насыщенных является работа кафедры ЮНЕСКО по поддержке функций МГЛУ как Базовой организации по языкам и культуре Содружества Независимых Государств (СНГ). По инициативе нашего университета развернут крупнейший инновационный проект по созданию Международного центра художественного перевода литературы стран СНГ и Балтии. С этой целью при участии кафедры сформирована сетевая структура, включающая Базовую организацию по языкам и культуре государств-участников СНГ при МГЛУ, Межгосударственный фонд гуманитарного сотрудничества государств – участников СНГ (МФГС), Министерства образования и науки государств-участников СНГ, а также Автономную некоммерческую организацию «Институт перевода».

В дальнейшем планируется интенсивное развитие сетевой структуры за счет привлечения к работе Национальных союзов переводчиков, Союза переводчиков России (СПР), Национальных Союзов писателей (Союзы писателей России, Азербайджана, Армении, Беларуси, Грузии, Киргизии, Латвии, Литвы, Таджикистана, Туркмении, Узбекистана, Украины, Эстонии), а также Центра художественного перевода литератур стран СНГ, осуществляющего, прежде всего, координационную деятельность.

Задачи Международного центра художественного перевода литератур стран СНГ многогранны и носят комплексный характер. Это, прежде всего:

- Налаживание межкультурных связей и обмена опытом между переводчиками и редакторами художественной литературы стран СНГ.
- Повышение квалификации переводчиков и редакторов художественной литературы из стран СНГ. Проведение на регулярной основе «Международных Научных Школ для молодых переводчи-

ков художественной литературы стран СНГ».

- Проведение на постоянной основе мониторинга господдержки переводческой деятельности в странах СНГ.

- Мониторинг переводов литературных произведений на языки народов государств-участников СНГ, создание и поддержка соответствующих баз данных.

- Отслеживание и анализ публикуемых художественных переводов литературы стран СНГ, разработка и согласование объективных критериев оценки качества художественного перевода и проведение выборочной экспертизы переводов художественной литературы с языков народов стран СНГ.

- Разработка плана деятельности Экспертного совета под эгидой Центра переводчиков художественной литературы стран СНГ.

- Налаживание и поддержание прямых контактов с издательствами государств-участников СНГ на контрактной основе для обеспечения деятельности Центра.

- Поддержка переводчиков СНГ за счёт продвижения их переводов на книжных рынках СНГ и других стран.

- Методическая поддержка обучения художественному переводу в вузах СНГ, а также организация и обеспечение стажировок переводчиков.

- Создание международных творческих коллективов для работы над переводом художественных произведений авторов стран СНГ.

- Организация международных курсов переводов художественной литературы стран СНГ.

- Взаимодействие с Союзом переводчиков стран СНГ, национальными ассоциациями переводчиков и редакторов художественной литературы в странах СНГ и Балтии.

В качестве приоритетных направлений деятельности Центра художественного



VIII Международный форум «Диалог языков и культур СНГ и ШОС»
8-th International Forum "Dialogue of CIS and SCO Languages and Cultures"

novative project for the establishment of the International Center for the translation of literature of the CIS countries and the Baltic states. For this purpose UNESCO Chair established a network which includes the Basic Organization for Languages and Cultures of the CIS, the Intergovernmental Foundation for Humanitarian Cooperation of the CIS States, Ministry for Education and Science of the CIS member states, as well as the Autonomous Non-commercial Organization "Translation Institute".

In future the Chair is planning to extensively develop the network through the involvement of the National Unions of Translators, the Russian Union of Translators, National Writers' Unions (The Writers' Unions from Russia, Azerbaijan, Armenia, Georgia, Kyrgyzstan, Latvia, Lithuania, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraine and Estonia) as well as of the Center for the Translation of Literature of CIS member states which is primarily involved in the coordination of activities.

The International Center for the Translation of Literature of CIS member-

states focuses on the following multi-faceted tasks:

- To establish intercultural links and exchange of experience between the translators and editors of literature within the CIS;
- To upgrade the skills of the translators and editors of literature within the CIS and to regularly hold sessions of the International Scientific Schools for young translators of literature within the CIS;
- To regularly monitor state support offered to the translators in the CIS countries;
- To monitor the translations of literary works in the CIS member-state languages, to set up and maintain a corresponding database;
- To track and analyze the published translations of the CIS member-states literature; to draft the objective criteria for the evaluation of the translation quality and to conduct selective expert evaluation of the translation of literature originally created in the languages of the CIS member-states;
- To draft the program for the Council of Experts under the auspices of the



Международный симпозиум «Актуальные проблемы художественного перевода литератур стран СНГ»
International symposium "Current issues of literary translation of the CIS member-states"

перевода литератур стран СНГ выбраны:
а) развитие активности Экспертного совета переводчиков художественной литературы стран СНГ; б) внедрение модульной системы повышения квалификации действующих переводчиков и редакторов в рамках программ дополнительного образования; в) проведение на регулярной основе Международных Школ для молодых и начинающих переводчиков художественной литературы стран СНГ.

В 2012 году в рамках деятельности Центра художественного перевода литератур стран СНГ были проведены:

- Круглый стол «Проблемы художественного перевода литературы стран СНГ» (22 мая 2012 г., РИА Новости).
- Международный симпозиум «Актуальные проблемы художественного перевода литератур стран СНГ» (на базе Бакинского Славянского университета 5–7 июня 2012 г., г. Баку) и Международная школа молодых переводчиков (5–7 июня 2012 г., г. Баку) работа секции № 4 «Становление литературного переводчика. К преподаванию литературного перевода» в рамках II Международного конгресса литературных Переводчиков (7–8 сентября 2012 г., г. Москва).

- Вышли в свет два сборника студенческих работ по художественному переводу (июнь 2012 г.) – «Художественная литература малой формы в переводах студентов МГЛУ» и «Россия в произведениях англоязычных авторов конца XIX – начала XX веков» и специальный выпуск Вестника МГЛУ по проблемам перевода и переводоведения (июнь 2012 г.).

Немало делается кафедрой для поддержки других инновационных проектов, например, реализуемых в МГЛУ в сетевом университете Шанхайской Организации Сотрудничества (ШОС) по направлению «регионоведение». По инициативе МГЛУ заключено соглашение об учреждении Консорциума гуманитарных университетов ШОС. Состоялся VIII Международный форум «Диалог языков и культур стран СНГ и ШОС в XXI веке» (г. Минск, 22–25 октября 2012 года).

Адрес:
119034 Москва, ул. Остоженка, 38
Тел.: 8 (495) 695-14-20
Факс: 8 (495) 695-14-20
e-mail: isc-mslu@mail.ru



Center for the Translation of Literature of CIS member states;

- To establish and maintain direct contacts with the publishers of the CIS member-states on the contractual basis to provide for the activities of the Center for the Translation of Literature of CIS member states;

- To support CIS member-states translators by means of promoting their translations on the book markets of the CIS member-states as well as of other states;

- To offer methodological support for teaching literary translation in the CIS member-states universities as well as to organize exchange programs for translators;

- To establish international working groups to translate literary works of the writers of the CIS member-states;

- To organize international competitions for literary translations in the CIS member-states;

- To interact with the Union of Translators of the CIS member-states, national associations of translators and literary editors in the CIS member-states and in the Baltic states.

The International Center for the Translation of Literature of CIS member-states has selected the following primary goals for itself: a) to stimulate the activity of the Council of Experts of the translators of literature of the CIS member-states; b) to introduce the module system for the upgrading of skills of qualified translators and editors within the framework of the further education; c) to regularly hold International Schools for the beginners and for young translators of literature of the CIS member-states.

In 2012 the International Center for the Translation of Literature of CIS member states held a number of events, including:

- Round-table discussion on “Problems of translation of literature of the CIS member-states” held on May 22, 2012 at RIA Novosti;

- Publication of the special issue of MSLU “Vestnik” on the problems of translation and the theory of translation (June 2012);

- Publication of two collections of students’ literary translations (June 2012): “Small literary forms in the translations of MSLU students” and “Russia in the works of English-language authors in the late 19th century – early 20th century”;

- International symposium “Current issues of literary translation of the CIS member-states” (held at the Baku Slavic University June 5–7, 2012) and Young Translators’ International School (June 5–7, 2012, Baku);

- Section 4 “Becoming a literary translator. On teaching literary translation” within the framework of the 2nd Congress for Literary Translators (September 7–8, 2012, Moscow).

The Chair renders support to other innovative projects, for instance those implemented in MSLU as a member of the network of Shanghai Cooperation Organization (SCO, Regional studies). At the initiative of MSLU there was an agreement concluded to set up a Consortium for Humanitarian Universities within the Shanghai Cooperation Organization. VIII International Forum “Dialogue of CIS and SCO Languages and Cultures” was held in Minsk, 22–25 October, 2012.

Address:

38, Ostozhenka str., Moscow, 119034

Tel.: +7 (495) 695-14-20

Fax: +7 (495) 695-14-20

e-mail: isc-mslu@mail.ru

КАФЕДРА ЮНЕСКО «СОХРАНЕНИЕ БИОРАЗНООБРАЗИЯ ЛЕСНЫХ ЭКОСИСТЕМ В КОНТЕКСТЕ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ» при Воронежской государственной лесотехнической академии

UNESCO Chair in protection of biodiversity of forest ecosystems in the context of sustainable development, Voronezh State Academy of Forestry and Technologies

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КАФЕДРЫ ЮНЕСКО ВГЛТА В СФЕРЕ ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ В ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ **В.М. Бугаков, Н.Н. Харченко**

В августе 2008 года в Воронежской государственной лесотехнической академии было организовано новое научно-методическое подразделение – кафедра ЮНЕСКО «Сохранение биоразнообразия лесных экосистем в контексте устойчивого развития». Эта структура не является обычным учебным подразделением ВГЛТА в традиционном

для системы высшего образования понимании. Это звено в глобальной сети междууниверситетского сотрудничества, действующее в духе академической солидарности, стимулирующее процесс формирования устойчивых связей между вузами и научными учреждениями, правительствами, предпринимательскими кругами и гражданским обществом. Возглавляет кафедру ректор академии, профессор, доктор технических наук Владимир Бугаков.

На основе современных исследований и мирового опыта в области биологии,



*Экспедиция Кения
Expedition to Kenya*





*Руководитель кафедры:
Бугаков Владимир Михайлович,
профессор, доктор технических наук,
ректор ВГЛТА*

*Chairholder:
Vladimir Bugakov, Professor,
Doctor of Technical Sciences,
Rector of VSAFT*

UNESCO VSAFT CHAIR'S ACTIVITY IN THE FIELD OF THE ENVIRONMENT PROTECTION FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT

**Vladimir M. Bugakov,
Nikolay N. Kharchenko**

In August 2008, in Voronezh State Academy of Forestry and Technologies a new scientific-methodical department – UNESCO Chair “Protection of biodiversity of forest ecosystems in the context of sustainable development” was organized. This structure is not a regular educational division of VSAFT in the traditional understanding for the higher education system. This element in the global network of inter-university cooperation acts in a spirit of academic solidarity, stimulating the formation of stable links between universities and research institutions, governments, businesses and civil society. Chairholder is Vladimir Bugakov, the rector of the Academy, Professor, Doctor of Technical Sciences.

On the basis of current research and international experience in the field of biology, environment protection and wildlife management, the Chair is engaged in research, training and retraining of specialists in the field of biodiversity protection and sustainable development of forest ecosystems, developing

cooperation with environmental organizations.

The main program of UNESCO, in which Chair operates, is inter-sectoral platform on the basis of Major Program I – “Education” and Major Program II – “Natural Sciences”.

The UNESCO Chair “Protection of biodiversity of forest ecosystems in the context of sustainable development” has implemented several major projects.

In 2010, a scientific expedition was organized to the Republic of Kenya under the program “Optimizing the network of protected areas in Africa, in order to eliminate conflicts between land use, food security and the conservation of biological diversity of natural ecosystems of the continent”. The expedition carried out field studies of landscape structure of natural territorial complexes in Maasai Mara National Reserve.

Together with the European Commission there are joint projects on TEMPUS (SUFAREL – Qualification framework for sustainable forestry and lifelong learning) and the 7th Framework Program (E-URAL – “European Union and Russia Link for S & T co-operation in the area of the environment”, Marie Curie Actions “Ecological Application of nanosorbents on the case of natural and synthetic ionites



защиты окружающей среды и регулирования ресурсов живой природы кафедре занимается исследованиями, подготовкой и переподготовкой специалистов в области защиты биоразнообразия и устойчивого развития лесных экосистем, развивает сотрудничество с природоохранными организациями.

Основной программой ЮНЕСКО, в рамках которой кафедра осуществляет свою деятельность, является межсекторальная платформа на базе Крупной программы I – «Образование» и Крупной программы II – «Естественные науки».

За время своего существования кафедрой ЮНЕСКО «Сохранение биоразнообразия лесных экосистем в контексте устойчивого развития» были реализованы несколько крупных проектов.

В 2010 году была организована научная экспедиция в Республику Кения по программе «Оптимизация сети особо охраняемых природных территорий Африки, с целью устранения противоречий между землепользованием, продовольственной безопасностью и сохранением биологического разнообразия природных экосистем континента». Экспедицией проведены полевые исследования ландшафтной структуры природно-территориальных комплексов Maasai Mara National Reserve.

Совместно с Европейской комиссией осуществляются совместные проекты по программам TEMPUS (SUFAREL – Qualification framework for sustainable forestry and lifelong learning) и 7-й Рамочной программы (E-URAL – “European Union and Russia Link for S&T cooperation in the area of the environment”, Marie Curie Actions «Ecological Application of nanosorbents on the case of natural and synthetic ionites and carbons»). Ведется научное и образовательное сотрудничество с биосферными природными резерватами ЮНЕСКО и Российским отделением

Всемирного фонда дикой природы (WWF-Russia). В соответствии с глобальным приоритетом ЮНЕСКО «Африка» реализуется программа подготовки специалистов с высшим лесотехническим образованием для Чада, Кении и Бенина.

Отдельный раздел работы кафедры – развитие научного и образовательного сотрудничества в рамках трансграничного взаимодействия между Финляндской Республикой и Воронежской областью. Это сотрудничество стало активно развиваться с момента визита в 2011 году заместителя заведующего кафедрой ЮНЕСКО, профессора Николая Харченко в столицу Еврорегиона «Карелия» г. Йоенсуу. Сейчас в рамках этого проекта осуществляются совместные научные исследования с Finnish Forest Research Institute (METLA) и European Forest Institute по вопросам лесной биоэнергетики и изучения международного рынка лесной продукции. В октябре 2012 года ВГЛТА с рабочим визитом посетили посол Финляндии в России Ханну Химанен, министр-советник посольства Марью Мяки-Леппилампи и руководитель проектов Финско-Российской Торговой палаты Мария Хартикайнен. Участники встречи отметили ведущую роль кафедры ЮНЕСКО ВГЛТА как эффективного инструмента, позволяющего создавать прямые связи между научными и образовательными организациями двух стран.

20 сентября 2012 года Совет директоров Всемирного банка утвердил решение о предоставлении займа Российской Федерации в размере 40 миллионов долларов США для совместного финансирования проекта «Реформирование лесоправления и меры по борьбе с лесными пожарами в России» общей стоимостью 121,26 миллиона долларов США. Благодаря масштабной рабо-





Визит посла Финляндии / Ambassador of Finland visiting the Chair

and carbons”). Scientific and educational cooperation with UNESCO biosphere reserves and the Russian branch of the World Wildlife Fund is conducted. According to UNESCO’s global priority “Africa” program of training specialists with higher forest engineering education for Chad, Kenya and Benin is implemented.

A separate section of the Chair work is the development of scientific and educational cooperation in the framework of cross-border cooperation between the Republic of Finland and the Voronezh region. This cooperation has been actively developed since the visit in 2011, of Professor Nikolay Kharchenko to the capital of Euroregion “Karelia”, Joensuu. Now, under this project joint research with the Finnish Forest Research Institute (METLA) and European Forest Institute for forest bioenergy and study of international market of forest products is carried out. In October, 2012, Ambassador of Finland to Russia Hannu Himanen, Minister Counselor of the Embassy of Finland in Russia Maria Myaki-Leppilampi and Project Manager of the Finnish-Russian Chamber of Commerce Mary Hartikaynen visited VSAFT. Participants of the meeting noted the leading role of the UNESCO Chair of

VSAFT as an effective tool to create links between scientific and educational organizations of the two countries.

On September 20, 2012 The Board of Directors of the World Bank approved the loan for Russian Federation for the amount of U.S. \$40 million to co-finance the project “Reform of forest management and measures to combat forest fires in Russia”, the total cost is U.S. \$121.26 million. Due to extensive work, carried out by UNESCO Chair of VSAFT for preparation and justification of tender application, the Voronezh region became one of the five pilot regions selected by the World Bank for the project. For the Russian Federation this project is very important. Our country, which has leading position in the area of closed forests, which account for 20% of global area and 15% of the world’s supply of standing timber. Russian forests play an important role in the global carbon cycle, largely serving the needs of other countries in its sequestration. According to official data, on average in the country every year there are 24 000 forest fires and fire traversed area is 1.4 million hectares per year. Preliminary analysis of the data obtained during the preparation of the project, shows that 93% of forest fires in Russia

те, которую провела кафедра ЮНЕСКО ВГЛТА по подготовке и обоснованию конкурсной заявки, Воронежской области удалось попасть в число пяти пилотных регионов, выбранных экспертами Всемирного банка для осуществления этого проекта.

Для Российской Федерации этот проект крайне важен. Наша страна занимает лидирующее место по площади сомкнутых лесов, на долю которых приходится 20% их общемировой площади и 15% мирового запаса леса на корню. Российские леса играют важную роль в глобальном цикле углерода, в значительной мере обеспечивая потребности других стран в его секвестрации. По официальным данным, в среднем в стране ежегодно возникает 24 тысячи лесных пожаров, а пройденная огнем площадь составляет 1,4 млн га в год. Предварительный анализ данных, полученных во время подготовки проекта, показывает, что 93% лесных пожаров в РФ возникает по вине человека. Кроме того, общий объем выбросов углерода на территориях, пострадавших от лесных пожаров, составляет ежегодно от 50 до 231 миллиона тонн. Для обеспечения эффективности любой программы предупреждения лесных пожаров необходимы значительные инвестиции для проведения информационно-просветительской работы среди населения.

Таким образом, проект поддерживает два из четырех стратегических направлений сотрудничества с Россией, обозначенных в Стратегии партнерства Группы Всемирного банка на период с 2012 по 2016 гг. В частности, мероприятия проекта по совершенствованию охраны лесов от пожаров будут способствовать устойчивому развитию и повышению эффективности охраны окружающей среды, что относится к средствам достижения стратегических

целей в рамках первого направления сотрудничества – «Ускорение роста и диверсификация экономики». Помимо этого, проект призван содействовать повышению роли России, как «поставщика» глобальных общественных благ, и, тем самым, способствовать достижению стратегической цели еще одного тематического направления сотрудничества – «Повышение глобальной и региональной роли России».

Кроме международных проектов, кафедра активно занимается организацией общественных экологических акций на региональном уровне. Представители кафедры являются членами Общественного экологического совета Воронежской области и Совета по лесным отношениям при губернаторе Воронежской области. Кафедра является постоянным организатором ежегодной эколого-просветительской акции «Дни защиты от экологической опасности», принимает активное участие в природоохранных акциях: «Всероссийский день посадки леса», «Марш парков», «Чистый берег», «День Земли» и др.

Таким образом, кафедра ЮНЕСКО «Сохранение биоразнообразия лесных экосистем в контексте устойчивого развития» на сегодняшний день сформировалась как современный аналитический центр, активно пропагандирующий деятельность ЮНЕСКО в сфере охраны окружающей среды на местном, региональном и международном уровнях, способствующий инновационному развитию лесного комплекса России.

Адрес:
394613, г. Воронеж-87,
ул. Тимирязева, 8
Тел.: 8 (4732) 53-84-11
Факс: 8 (4732) 53-84-61
e-mail: Vglta@vglta.vrn.ru
www.vglta.vrn.ru





*Губернатор Воронежской области на «Дне посадки леса»
The Governor of Voronezh region participating at "Russian Forest Planting Day"*

are human-induced. In addition, the total amount of carbon in the areas affected by forest fires varies each year from 50 to 231 million tones. To ensure the effectiveness of any program of prevention of forest fires, considerable investment is needed for the information and educational work among population. Thus, the project supports two of the four strategic areas identified in the Strategy of the World Bank partnership with Russia in the period from 2012 to 2016. In particular, the activities of the project to improve forest protection from fires will promote sustainable development and environmental performance, which refers to the means of achieving strategic goals in the first area of cooperation – “Accelerating the growth and diversification of the economy”. In addition, the project aims to promote the role of Russia as a “provider” of global public goods and thus help to achieve the strategic goal of another thematic area of cooperation – “Improving global and regional role of Russia”.

In addition to international projects the Chair is involved in the organization of public environmental action at the re-

gional level. Staff of the Chair are members of the Public Environmental Council of the Voronezh region and of the Council of Forest Relations under the Governor of the Voronezh region. The Chair is permanent organizer of the annual environmental education campaign “The days of protection from environmental hazards”. It is actively involved in environmental actions “Russian Forest Planting Day”, “Parks March”, “Clean Coast”, “Earth Day”, etc.

Thus, the UNESCO Chair “Protection of biodiversity of forest ecosystems in the context of sustainable development” today is a modern analytical center, actively promoting the work of UNESCO in the field of environmental protection at the local, regional and international levels, contributing to innovative development of Russian forest sector.

Address:
8, Timiryazeva str., Voronezh-87,
394613
Tel: +7 (4732) 53-84-11
Fax: +7 (4732) 53-84-61
e-mail: Vglta@vglta.vrn.ru
www.vglta.vrn.ru



**КАФЕДРА ЮНЕСКО «ПОДГОТОВКА И ПЕРЕПОДГОТОВКА
СПЕЦИАЛИСТОВ В ОБЛАСТИ МУНИЦИПАЛЬНОГО УПРАВЛЕНИЯ»
при Московском городском университете управления
Правительства Москвы**

**UNESCO Chair in Training and Re-training of specialists
in the field of municipal management,
Moscow Metropolitan Governance University
of the Moscow City Government**

В Москве создана и успешно функционирует система целевой подготовки специалистов-управленцев с высшим профессиональным образованием, а также профессиональной переподготовки и повышения квалификации кадров органов государственной власти и местного самоуправления.

Основным звеном этой системы является Московский городской университет управления Правительства Москвы (МГУУ), который осуществляет деятельность в сфере довузовского, высшего

профессионального образования, дополнительного профессионального и послевузовского профессионального образования.

С учётом профессиональной направленности подготовки и переподготовки специалистов-управленцев для органов местного самоуправления в декабре 2005 года на основании Соглашения между МГУУ и ЮНЕСКО создана кафедра ЮНЕСКО «Подготовка и переподготовка специалистов в области муниципального управления».



Мэрия города Москвы / Moscow city government





*Руководитель кафедры:
Глущенко Василий Максимович,
профессор, доктор военных наук,
доктор экономических наук, президент
МГУУ Правительства Москвы*

*Chairholder:
Vasily Glushchenko, Professor,
Doctor of Economics, Doctor of Military
Science, President of MMGU*

A system of target training for management specialists and professional re-training and up-skilling of state power structures and local government officials has been set up in Moscow and is properly functioning today.

At the core of this system is the Moscow Metropolitan Governance University (MMGU) performing in the spheres of pre-higher education, higher vocational education, complimentary vocational and post-graduate training.

The MMGU is aimed at training and re-training of specialists for local government needs so a UNESCO Chair "Training and re-training of specialists in the field of municipal management" was set up at the University pursuant to the Agreement of December 2005 between the MMGU and UNESCO.

The chief tasks of the Chair are as follows:

- forming and implementing the integrated system of educational, scientific, information and organization measures to be engaged in training of municipal officials for Moscow needs, who would be capable of exercising effective management using best world practices in their performance;

- development and promotion worldwide of a comprehensive research system

in the area of training and up-skilling of municipal managers;

- implementation of specialized scientific, research and educational programs in the sphere of municipal management;

- accumulation and promotion of best practices in the area of training and up-skilling of municipal officials in the city of Moscow;

- exchange of experience in the area of training municipal officials with educational institutions and local governments abroad.

Inspired by this mission the UNESCO Chair of MMGU has come forward as a coordinating Center of educational, scientific, methodical and instructional activities of other chairs, schools and institutes of MMGU in the area of specific educational programs aimed at systematic training of managers as well as legal support of the Capital's municipal agencies.

Thus, educational aims of the MMGU UNESCO Chair as the University centre for training, vocational re-training and up-skilling of personnel embrace education of students, training of public servants and realization of postgraduate programs.

Complimentary professional training programs of MMGU are characterized by

Главными задачами кафедры являются:

- формирование и реализация интегрированной системы учебных, научных, информационных и организационных мероприятий по подготовке кадров для Москвы в сфере муниципального управления, способных эффективно управлять и использовать мировой опыт;

- развитие и продвижение в мировом академическом пространстве интегрированной системы исследований в области подготовки и переподготовки специалистов в сфере муниципального управления;

- реализация профильных научно-исследовательских и образовательных программ в сфере муниципального управления;

- накопление и распространение передового опыта подготовки и переподготовки кадров для органов местного самоуправления города Москвы;

- обмен опытом по вопросам подготовки кадров в сфере муниципального управления с высшими учебными заведениями и органами местного самоуправления зарубежных государств.

Для решения этих задач кафедра ЮНЕСКО взяла на себя функцию Центра учебной, научной, методической и воспитательной работы, координирующего деятельность других кафедр, факультетов и институтов Университета в вопросах реализации тематических образовательных программ, направленных на системную подготовку управленческих кадров, а также правовое обеспечение деятельности внутригородских муниципальных образований столицы.

Таким образом, в образовательные цели кафедры ЮНЕСКО как Центра Университета в сфере подготовки, профессиональной переподготовки и повышения квалификации кадров входит обучение студентов, государственных гражданских служащих, муниципальных служащих, а также аспирантов и докторантов.

Особенностью программ дополнительного профессионального образования (ДПО) является их практическая профильная ориентированность, а эффективность и качество программ достигается участием в разработке различных видов занятий и их проведении не только ведущих учёных и педагогов Университета и других ВУЗов Москвы, но и руководителей органов власти столицы и зарубежных специалистов.

Процентное соотношение кадрового обеспечения тематических образовательных программ ДПО составляет 90% к 10% в пользу педагогов-практиков.

Определённый опыт накоплен кафедрой ЮНЕСКО и в сфере научных исследований. Так, только за последние три года коллективом кафедры проведены 14 научных исследований, подготовлены крупные монографии по актуальным проблемам управленческой деятельности. Кафедра принимала участие в разработке целого ряда законопроектов столицы, в частности проекта закона «О муниципальной службе города Москвы».

Новаторским направлением научной деятельности профессорско-преподавательского состава кафедры стала разработка проблем, касающихся безопасности столичного мегаполиса. Нарботки учёных в данной сфере были предложены Правительству Москвы, многие из них уже реализованы.

Значительное место в деятельности кафедры занимают научно-практические конференции, круглые столы и мастер-классы, посвящённые решению актуальных проблем в области муниципального управления. Эти мероприятия проводятся с участием руководителей органов исполнительной власти города Москвы, видных учёных России и зарубежных стран.

При этом кафедра ЮНЕСКО активно участвует в планировании, организации и научном обеспечении стажировок сту-





Председатель Московской городской Думы В.М. Платонов и заведующий кафедрой ЮНЕСКО профессор В.М. Глуценко на научно-практической конференции в МГУ / V. Platonov, Chairperson of Moscow City Duma (Parliament) and professor V. Glushenko, UNESCO Chairholder in scientific-practical conference at MMGU

their orientation for practical issues. High quality and efficiency of the programs are achieved through development and realization of various classes not only by leading MMGU own specialists and those from other educational institutions of Moscow, but also by high city officials and foreign specialists.

A percentage ratio of faculty with practical background to pure academics involved in MMGU complimentary specialized programs is 90% to 10%.

Certain experience has been gained by the MMGU UNESCO Chair in the area of scientific research. In the last three years the UNESCO Chair faculty has conducted 14 research projects, major monographic research works dedicated to pressing management issues were completed. The Chair has contributed to the development of several legislation drafts, "On municipal service of the city of Moscow", to name just one.

An innovatory trend in research activities of the MMGU UNESCO Chair has been reflected in the elaboration of the theme of a modern security system in the

Capital mega city. Our researchers' ideas in this sphere were presented to the City Government of Moscow and many have already been put into practice.

Significant part of the MMGU UNESCO Chair's activities is devoted to practical conferences, round table discussions and master classes, dedicated to the urgent municipal management problems. Heads of executive-bodies of the Moscow Government, prominent Russian and foreign scientists are frequent participants of such events.

The UNESCO Chair actively participates in planning, organizing and scientifically supporting foreign studies of MMGU students in municipalities of the University's foreign partners' cities. Such tours to Germany, to name one, are funded and organized by MMGU's German partner – Konrad Adenauer Foundation.

The Moscow city's need for ever greater numbers of managerial staff, especially for municipal management needs, will grow from year to year caused by enact-

дентов Университета в органах местного самоуправления городов Германии. Такие стажировки обеспечивает партнёр МГУУ – Фонд имени К. Аденауэра.

Потребности Москвы в управленческих кадрах в связи с расширением границ московского мегаполиса и созданием московской агломерации будут ежегодно расти, особенно в сфере муниципального управления.

Для подготовки кадров в целях эффективного решения этой задачи коллектив кафедры ЮНЕСКО в 2012 году провёл комплекс мероприятий по следующим направлениям:

- развитие деловых связей между российскими и зарубежными вузами (выставки, семинары, круглые столы, научно-практические конференции);

- активизация обмена опытом в сфере новых образовательных технологий, подготовки, переподготовки и повышения квалификации управленческих кадров с ведущими вузами стран СНГ, Австралии, Канады, Чешской Республики, ФРГ, Китая и др.;

- совершенствование практики повышения квалификации профессорско-

преподавательского состава кафедры за рубежом с целью овладения передовым образовательным опытом;

- расширение тематики издаваемых учебников и учебно-методических комплексов;

- внедрение современных технологий обучения и проверки уровня знаний, умений и навыков будущих специалистов-управленцев;

- проведение совместных конференций, семинаров и других мероприятий с кафедрами ЮНЕСКО сети УНИТВИН с целью обмена опытом работы.

В 2013 году особое внимание предполагается уделить внедрению в учебный процесс инновационных форм и методов обучения, сосредоточив усилия коллектива кафедры на осмыслении и решении проблем совершенствования системы управления путем повышения качества подготовки управленцев для столицы.

Адрес:

107045 Москва, ул. Сретенка, д. 28,

Тел: 8 (495) 957-75-60, 957-75-64,

Факс: 8 (495) 957-75-77, 957-75-64

e-mail: mgiu@migm.ru



Нобелевский лауреат Мухаммад Юнус (Бангладеш) выступает с лекцией перед студентами кафедры
Muhammad Yunus (Bangladesh) Nobel Peace Prize laureate delivers a lecture to the Chair students



Ректор МГУУ Правительства Москвы профессор А.М. Марголин и заведующий кафедрой ЮНЕСКО профессор В.М. Глушенко проводят Круглый стол / Professor A. Margolin, Rector of MMGU and professor V. Glushenko, UNESCO Chairholder conduct a round-table

ed extension of the city's territory and the setting up of the Moscow agglomeration.

A constantly growing demand for administrative staff in Moscow will increase after adding new areas to the Moscow megapolis. And municipal level managers will be needed the most.

In order to meet this demand the MMGU UNESCO Chair's faculty have carried out the following measures:

- development of ties with foreign educational institutions (exhibitions, seminars, round table discussions, scientific conferences);

- exchange of best practices in the field of new educational technologies, training, re-training and up-skilling of officials with leading universities in CIS countries, Australia, Canada, Czech Republic, Germany, China.

- wider up-skilling programs for the MMGU UNESCO Chair faculty abroad with the aim of providing advanced educational experience;

- widening the thematic specter of published text books and manuals;

- broader introduction of modern educational technologies to monitor knowledge and skills of soon-to-be managers;

- holding conferencing and seminars with other UNESCO chairs of UNITWIN network to share their work experience.

In 2013 the MMGU UNESCO Chair intends to pay special attention to innovative forms and methods of training of managers for the city of Moscow needs and to put greater emphasis on quality control system in its education efforts.

Address:
28, Sretenka str., Moscow, 107045
Tel: +7 (495) 957-75-60,
+7 (495) 957-75-64,
Fax: +7 (495) 957-75-77,
+7 (495) 957-75-64
e-mail: mgiu@migm.ru

**КАФЕДРА ЮНЕСКО «МЕЖДУНАРОДНОЕ
(ПОЛИКУЛЬТУРНОЕ) ОБРАЗОВАНИЕ И ИНТЕГРАЦИЯ ДЕТЕЙ
МИГРАНТОВ В ШКОЛЕ» при Московском городском
университете управления Правительства Москвы**
**UNESCO Chair in international education and integration
of foreign migrants' children in school, Moscow
Metropolitan Governance University of the Moscow City
Government**

**ИННОВАЦИОННЫЙ ОПЫТ
«Деятельность в сфере адаптации
и интеграции учащихся из семей
мигрантов как средство
обеспечения качественного
образования для всех
и межкультурного диалога»**

Кафедра ЮНЕСКО «Международное (поликультурное) образование и интеграция детей мигрантов в школе» работает в системе столичного образования с 1999 г., в статусе кафедры ЮНЕСКО – с 2008 г. Сфера компетенции кафедры ЮНЕСКО сосредоточена на вопросах международного образования, включая задачи адаптации и интеграции детей международных мигрантов в школе. Интегративная деятельность кафедры ведётся с учетом характера современных этнических и миграционных процессов в мире, России и столичном мегаполисе и их влияния на систему образования.

Приоритетным направлением научно-педагогической деятельности кафедры является развитие курсовой системы повышения квалификации и переподготовки специалистов системы образования по указанному профилю: ежегодно на кафедре в очной, заочной и очно-дистанционной форме обучаются не менее 30 групп по различным направлениям.

Традиционно на кафедре читаются такие курсы, как «Международное образование и программы ЮНЕСКО», «Научно-методические основы преподавания «Истории религий», «Основы религиозных культур и светской этики», а также системы модулей по религиозной культуре православия, буддизма, иудаизма, ислама и светской этике.

Отдельные учебные программы составляют темы «Глобальная миграция: правовые аспекты и практика интеграции детей из семей международных мигрантов средствами образования». Широко востребованы курсы по народоведению и межкультурной коммуникации, этнопсихологии, преподаванию русского языка как иностранного, а также новый учебный проект – курс «Россия в мире».

Кафедра осуществляет методическое обеспечение учебного процесса в рамках основного и дополнительного образования, включая разработку учебно-методических пособий и подготовку публикаций и предоставляет консультативные услуги.

Широкий профиль деятельности кафедры по всему спектру вопросов, которые входят в систему международного образования, фокусируется одновременно на конкретной практической работе по интеграции подрастающе-





*Руководитель кафедры:
Горячев Юрий Алексеевич, профессор,
декан факультета международного
образования*

*Chairholder:
Dr. Yury Goryachev, Professor,
Dean of International Education
Department*

**INNOVATIVE EXPERIENCES:
adaptation and integration
of students from migrant families
as a way to quality education for all
and intercultural dialogue**

The UNESCO Chair in International Education and Integration of Foreign Migrants' Children in School of the Moscow Institute of Open Education has been operating within the framework of the Moscow education system since 1999 and since 2008 as the UNESCO Chair. The UNESCO Chair focuses on international education, including adaptation and integration of international mi-

grants' children in school. Carrying out integration-oriented activities the Chair takes into consideration current ethnic and migration processes in the world, in Russia and in the capital megacity as well as their impact on the education system.

A top priority pedagogical research area of the Chair is to design curricula for advanced training and retraining of educational specialists within this profile. Annually the Chair delivers training on different topics to at least 30 groups via full-time, correspondence and distance learning courses. Traditionally, the Chair offers such courses as international edu-



Партнеры по сетевому взаимодействию кафедры ЮНЕСКО – участники Цикла ежегодных международных семинаров «Диалог цивилизаций и межкультурное сотрудничество» / UNESCO Chair networking partners – members of the cycle of annual international workshops on "Dialogue of civilizations and intercultural cooperation"





Д-р Текалин Годана, Программный специалист Секретариата ЮНЕСКО, представляет пилотный проект ЮНЕСКО по анализу и мониторингу качества общего образования в мире / Dr. Tekaligne Godana, UNESCO Programme Specialist, makes a presentation on the General Education Quality Analysis/Diagnosis Framework (GEQAF)

го поколения, в том числе учащихся из семей мигрантов и представителей этнических меньшинств, в едином образовательном пространстве школы. Так, одним из успешных проектов является работавшая в 2009–2012 годах при научно-методическом руководстве кафедры городская сетевая экспериментальная площадка «Социально-культурная адаптация обучающихся из семей международных мигрантов». Специалисты кафедры оказывали 16 школам – участникам площадки содействие в анализе и обобщении опыта учебной, методической, воспитательной работы, направленной на адаптацию и интеграцию мигрантов, включая обучение русскому языку, основам российской культуры и истории, освоение норм поведения в российском обществе, взаимодействие с семьями мигрантов, социальное и психологическое сопровождение, а также формирование межкультурной компетентности и профилактику проявлений ксенофобии и мигрантофобии среди

учащихся и педагогов. Итоги деятельности экспериментальной площадки доступны широкому кругу столичных и региональных образовательных учреждений с многонациональным составом учащихся и большой долей учащихся из семей международных мигрантов через печатные издания (например, учебное пособие «Учимся жить в России») и электронные сборники инновационных разработок для дополнительного индивидуального и дистанционного обучения. Подготовлен электронный ресурс «Педагогический практикум: опыт столичных школ в сфере социально-культурной адаптации детей-мигрантов» с записью видеофрагментов открытых уроков и мастер-классов. С 2011 года на базе кафедры работает Консультативный центр, в рамках которого руководители и педагоги образовательных учреждений Москвы могут получить помощь по всем направлениям работы с учащимися из семей мигрантов и их родителями.

cation and UNESCO programs; scientific and methodological fundamentals of teaching History of Religions; fundamentals of religious cultures and secular ethics; a system of training modules on religious culture of Orthodoxy, Buddhism, Judaism, Islam and secular ethics. Global migration: legal aspects and practical approaches to integration of children from international migrant families by means of education constitute a separate package of training programs. There is strong demand for courses in ethnography and intercultural communication, ethno-psychology, Russian as a foreign language and a new training project on Russia in the World. The Chair provides methodological support for the learning process in mainstream and further education system, including the development of guidance manuals, publications; it also renders a wide range of consulting services.

Along with its comprehensive activities embracing the entire spectrum of international education system, the Chair gives much attention to practical efforts aimed to integrate the oncoming generation, including students from migrant families and representatives of ethnical minorities, in school environment. Thus, one of the successful projects is a city network pilot site for social and cultural adaptation of students from international migrant families. The pilot site has been operating from 2009 through 2012. The Chair experts assisted 16 participating schools in evaluating and consolidating educational, methodological and pedagogical experience in adaptation and integration of migrants, including teaching Russian, fundamentals of Russian culture and history, behavioral norms of the Russian society, along with communication with migrant families, social and psychological support, building of intercultural competency and prevention of

xenophobia and migrant-phobia among students and teachers. A wide range of Moscow and regional educational institutions with multinational composition of students and large share of students from international migrant families have access to pilot site results via publications (e.g. a training manual *Learn to Live in Russia*) and electronic packages of innovative techniques designed for further individual and distance learning. There is also an e-resource called *Pedagogical Practicum: Experiences of Moscow Schools in Social & Cultural Adaptation of Migrant Children*. It contains videos of demonstration lessons and master classes. Since 2011, the Chair has been running the Consulting Center where administrators and teachers from Moscow educational institutions may get assistance in all aspects of dealing with students from migrant families and their parents.

In addition, the Chair has been carrying out an ongoing research to address education and integration challenges that migrant children face. These activities constitute a part of the government assignment to the Moscow Institute of Open Education by the Moscow City Department of Education. These activities include: analysis of Russian and international practices in adaptation and integration of international migrants by means of education; studying ways of work with population and all actors of the education process of a "hosting" society; testing content of training programs and curricula to facilitate adaptation of migrant children in secondary schools and pre-school educational institutions.

The UNESCO Chair specialists participate in drafting Moscow education plans pertaining to the profile of the Chair and the Institute. They also develop concepts and programs for major international, interregional and city-level events. In



Кроме того, кафедра ведет постоянную научно-исследовательскую работу по вопросам обучения и интеграции детей мигрантов. Эта работа является частью государственного задания, выполнение которого поручено Московскому институту открытого образования Департаментом образования города Москвы. В рамках этой работы проводится анализ российского и международного опыта по адаптации и интеграции международных мигрантов средствами образования, исследование форм работы с населением и всеми участниками образовательного процесса «принимающего» общества, отрабатывается содержание программ и учебных планов для организации работы по адаптации детей мигрантов в общеобразовательных школах и дошкольных образовательных учреждениях.

Специалисты кафедры ЮНЕСКО участвуют в составлении планов столичной системы образования в части, соответствующей профилю деятельности кафедры и института, а также в разработке концепций и программ проведения крупных международных, межрегиональных и городских мероприятий. Так, в октябре 2012 года подведены итоги Московского городского конкурса на выявление лучших педагогических практик в сфере обучения детей мигрантов. Сопровождение конкурса тоже являлось частью государственного задания кафедре ЮНЕСКО от Департамента образования города Москвы. Оно включало научно-методическое и нормативно-правовое обеспечение проекта, в том числе разработку критериев оценки работ конкурсантов. Школы – победители конкурса станут стажировочными площадками городского уровня, что поможет широко транслировать позитивный опыт и успешные модели учебно-воспитательной деятельности в сфере интеграции мигрантов в

другие образовательные учреждения Москвы.

Кафедра ЮНЕСКО активно развивает межсетевое взаимодействие не только в Москве, но и в регионах РФ и зарубежных государствах. В совместных целевых программах и проектах участвуют САШ ЮНЕСКО, школы с этнокультурным компонентом образования, образовательные центры интеграции мигрантов, школы, в которых изучают историю и культуру религий мира, и школы, ведущие интенсивную международную деятельность. Предполагается, что наиболее активные партнеры по межсетевому взаимодействию будут в 2013 году объединены в городскую инновационную площадку. Наряду с развитием системы адаптации и интеграции международных мигрантов, цель этого объединения – формирование межкультурной компетентности молодежи и подготовка ее к успешному взаимодействию в условиях интенсивных миграционных потоков и культурного разнообразия информационного общества.

Опыт кафедры ЮНЕСКО по представленному направлению занимает центральное место в программе ежегодных международных семинаров по проблемам образования в поликультурном мире из цикла «Диалог цивилизаций и межкультурное сотрудничество», которые кафедра проводит с 2008 г. Данные семинары рассматриваются коллективом кафедры и ее российскими и зарубежными партнерами, в том числе из кластера кафедры/школы ЮНЕСКО, как центральное событие в серии ежегодных сетевых мероприятий и проектов по международному и поликультурному образованию. За время проведения семинаров в них приняли участие более 500 человек из 42-х стран ближнего и дальнего зарубежья и 23-х регионов Российской Федерации.



Поликультурный класс московской школы
Multicultural class of the Moscow school



Обучение детей международных мигрантов в московских школах
Education of children of international migrants in Moscow schools



Повышение квалификации педагогов учреждений московской системы образования по направлению: социокультурная и языковая адаптация международных мигрантов / Professional development of Moscow teachers on socio-cultural and linguistic adaptation of international migrants

Особенностью семинаров является неизменно высокий уровень подготовки делегаций-участников, что благотворно отражается на содержательности и актуальности их докладов и презентаций, в которых отражается разнообразный опыт и особенности практики в решении вопросов инклюзивного и поликультурного образования в мире. Обсуждаемые на семинарах темы обеспечения равного доступа к образовательным услугам, повышения качества образования в поликультурном мире, формирования навыков межкультурного диалога, как одни из приоритетных в мировом образовательном пространстве, неизменно привлекают внимание представителей ЮНЕСКО и других международных организаций системы ООН, Совета Европы, межправительственных и неправительственных организаций.

В целом, комплексная и целенаправленная деятельность кафедры ЮНЕСКО, в том числе по интеграции мигрантов средствами образования, способствует

расширению в столичном регионе спектра предоставляемых образовательных услуг, росту профессионального уровня педагогических коллективов и, в конечном счете, повышению качества образования для всех. Благодаря активной просветительской деятельности кафедры ЮНЕСКО в Москве, российских регионах и за рубежом формируется позитивное общественное мнение относительно языковой и социально-культурной адаптации мигрантов как средства формирования в обществе бесконфликтной среды и атмосферы межкультурного диалога.

Адрес:
119034 Москва,
Пречистенский пер., 7А
Тел.: 8 (495) 637-76-46,
8 (495) 637-55-73
Факс: 8 (495) 637-35-89
e-mail: unescochairmsc@yandex.ru

October 2012, the Moscow City Contest for Best Pedagogical Practices in Migrant Children Education was over and the results were evaluated. The UNESCO Chair provided support to the contest as part of the government assignment by the Moscow City Department of Education. The assignment included research, methodological, regulatory and legal support of the project, including the establishment of evaluation criteria for contestants. School-winners will become city training sites for disseminating of positive educational and pedagogical practices in migrant integration and successful models to other educational institutions of Moscow.

The UNESCO Chair has been actively promoting networking not only in Moscow, but also in Russian regions and foreign states. The UNESCO Associated Schools, schools with ethno-cultural educational component, educational centers for migrant integration, schools that teach History and Culture of World Religions and school-participants of international activities have been partaking in joint target programs and projects. Presumably, in 2013 the most active networking partners will be integrated into a united city innovation site. In addition to the development of international migrant adaptation and integration system, another purpose of such networking is to build up intercultural competency among young people and to prepare them for successful communication in the context of intensive migrant flows and cultural diversity of the information society.

The UNESCO Chair and its great experience in this area play a pivotal role in organizing the annual cycle of international seminars under the umbrella name "Dialogue of Civilizations and Cross-cultural Cooperation" that the Chair has been conducting since 2008. The Chair, its Russian and foreign partners, including

other UNESCO Chairs and schools, treat the seminars as a focal event in the series of annual networking events and projects on international and multicultural education. Over 500 people from 42 countries as well as from 23 Russian regions have attended the seminars so far. The seminars are notable for an invariably high quality level of delegates. This fact significantly contributes to the thoroughness and relevance of reports and presentations reflecting diverse experiences and practices in addressing the issues of inclusive and multicultural education worldwide. Top priority topics discussed during seminars (e.g. equal access to education services; improvement of education quality in the multicultural world; building intercultural communication skills, etc.) have always been drawing the attention of UNESCO and UN agencies, Council of Europe as well as other intergovernmental and non-governmental organizations.

The UNESCO Chair and its comprehensive and dedicated work, including its efforts on migrant integration by means of education, contributes to the expansion of education services offered in Moscow, to higher professional level of pedagogical staff and, ultimately, to higher quality of education for all. Due to its outreach activities in Moscow, Russian regions and abroad, the UNESCO Chair encourages the formation of positive public opinion on language and socio-cultural adaptation of migrants as a mean of creating a conflict-free environment and promoting cross-cultural dialogue in the society.

Address:

7A, Prechistenka pereulok,
Moscow, 119034

Tel: +7 (495) 637-76-46,
+7 (495) 637-55-73

Fax: +7 (495) 637-35-89

e-mail: unescochairmsc@yandex.ru



**КАФЕДРА ЮНЕСКО
«УПРАВЛЕНИЕ ВОДНЫМИ РЕСУРСАМИ
И ЭКОГИДРОЛОГИЯ»
при Институте водных проблем РАН
UNESCO Chair “Water Resources Management
and Ecohydrology”, Institute of Water Problems,
Russian Academy of Sciences**

Кафедра ЮНЕСКО «Управление водными ресурсами и экогидрология» была открыта 24 апреля 2010 года. Руководителем Кафедры является директор Института водных проблем РАН, член-корреспондент РАН, доктор экономических наук, профессор Виктор Иванович Данилов-Данильян. Необходимость в организации Кафедры обусловлена не только большим значением водного хозяйства для развития экономики России и ключевой ролью водных объектов в охране окружающей среды, но и тем, что водный фактор становится все более существенным в мировой политике в связи с обострением дефицита пресной воды во многих странах. Кафедра работает на правах структурного подразделения ИВП РАН, образуется как новый учебный исследовательский отдел Института и осуществляет свою деятельность в рамках программы ЮНЕСКО по следующему направлению:

- Преподавание в бакалавратуре и магистратуре на отделениях Кафедры (рис.). Кафедра «Отраслевого и природно-ресурсного управления» на факультете государственного управления МГУ им. М.В. Ломоносова действует под руководством В.И. Данилова-Данильяна и осуществляет преподавание силами сотрудников ИВП РАН с 2009 г.

- Преподавание в бакалавратуре и магистратуре на базовой кафедре ИВП РАН «Управление водными ресурсами и экология» на экологическом факультете РУДН, также являющейся отделением Кафедры ЮНЕСКО, под руководством В.И. Данилова-Данильяна, осуществляется силами сотрудников ИВП РАН с 2005 г. Регулярно преподаватели Кафедры проводят летнюю практику студентов экологического факультета РУДН с выездом на полевые работы на базу ИВП РАН в районе Иваньковского водохранилища. Для преподавания на курсах повышения квалификации экологического факультета РУДН по программе ШОС разработан курс лекций.

- Преподавание на базе Образовательной лаборатории «Гидравлики» ИВП РАН на инженерном факультете РУДН. Действует под руководством зав. лабораторией динамики русловых потоков и ледотермики ИВП РАН д.т.н. проф. В.К. Дебольского с 2006 г.

- Преподавание в учебно-научном комплексе «Гидрогеолог», который был создан в 2007 г. на базе Института водных проблем РАН и Южно-Российского государственного технического университета (г. Новочеркасск – Москва – Ростов-на-Дону).





*Руководитель кафедры:
Данилов-Данильян Виктор Иванович,
профессор, доктор экономических наук,
член-корр. РАН*

*Chairholder:
Victor Danilov-Danilyan, Professor,
Doctor of Economy,
Corresponding Member of RAS*

UNESCO Chair “Water Resources management and ecohydrology” was opened on April 24, 2010. Professor Victor Danilov-Danil’yan, director of the Institute of Water Problems of RAS, Corresponding Member of RAS, Doctor of Economic Sciences, is the Chairholder. The need for the Chair is not only great significance of the water sector for the Russian economy and the key role of water bodies in the protection of the environment, but also the increasing role of water in world politics due to the worsening water shortages in many countries. The Chair works as a structural unit of the IWP RAS, formed as a new academic research department of the Institute and operates within the framework of UNESCO in the following areas:

- Teaching at the bachelor and master degrees at Chair branches (Figure). The Chair “Industry and natural resource management” at the Faculty of Public Administration of M.V. Lomonosov Moscow State University operates under the direction of V. Danilov-Danil’yan and has provided teaching by the staff of IWP RAS since 2009.

- Teaching at the bachelor and master degrees at the base Chair IWP RAS “Water Resources Management and Ecology” at

Russian People’s Friendship University environment faculty, which is also a division of the UNESCO Chair. It operates under the direction of V. Danilov-Danil’yan, providing teaching by the staff of IWP RAS since 2005. Teachers of the Chair regularly organize summer internship for students from People’s Friendship University Faculty of Environment leaving for field work in the IWP RAS base in Ivankovskoye reservoir. A course of lectures was developed for training courses at Faculty of Ecology RUDN under Shanghai Cooperation Organisation (SCO) program.

- Teaching at educational laboratory “Hydraulics” IWP Faculty of Engineering Sciences at the People’s Friendship University. It has operated under the leadership of PhD prof. V.K. Debolski, head of Laboratory “Dynamics of riverbed streams and ice-thermic” IWP RAS since 2006.

- Teaching in educational and scientific complex “Hydrogeologist”, which was created in 2007 by the Institute of Water Problems, Russian Academy of Sciences and the South Russian State Technical University (Novocherkassk – Moscow – Rostov-on-Don).

- Training courses for specialists in the field of water management.

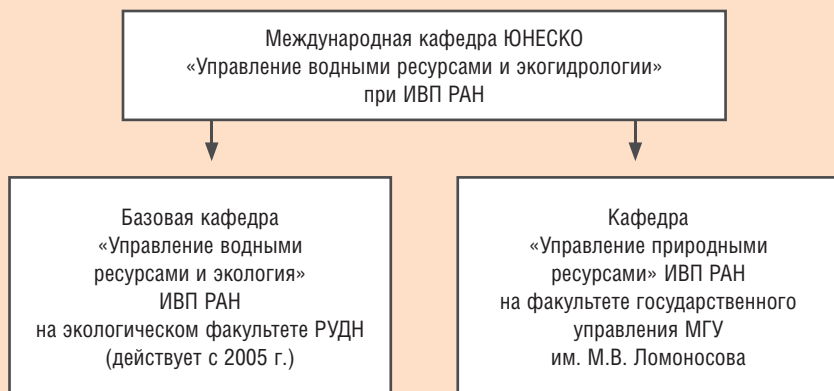


Рис. Отделения Кафедры

• Организуются курсы повышения квалификации для специалистов в области управления водными ресурсами.

• На Кафедре и ее отделениях силами сотрудников осуществляется научное руководство курсовыми и дипломными работами, подготовкой кандидатских и докторских диссертаций.

Одним из важнейших направлений деятельности Кафедры является организация и проведение ежегодных международных конференций молодых ученых и талантливых студентов «Водные ресурсы, экология и гидрологическая безопасность» при финансовой поддержке Отделения наук о Земле Российской академии наук и Российского фонда фундаментальных исследований. Председатель оргкомитета – директор Института чл.-корр. РАН В.И. Данилов-Данильян, зам. председателя – д.г.н. Н.Н. Митина. В настоящее время работа конференции осуществляется по 8 направлениям (секциям): «Секция I «Устойчивое развитие и водные ресурсы»; Секция II «Мониторинг и прогноз окружающей среды и природных катастроф»; Секция III «Изучение глобальных и региональных изменений»; Секция IV «Ресурсы и рациональное ис-

пользование подземных вод»; Секция V «Математическое моделирование в гидрологии»; Секция VI «Актуальные проблемы водопользования»; Секция VII «Управление использованием и охраной водных ресурсов»; Секция VIII «Современные задачи гидрологии и экологии». Рабочие языки конференции – русский и английский. Труды конференции публикуются отдельным томом тиражом 200 экземпляров. Лучшие доклады премируются грамотами и памятным подарками. Отмечается высокий профессиональный уровень молодых ученых, их творческая активность и интерес к научной работе. Данная конференция проводится в ИВП РАН шестой год.

Установлено сотрудничество с 14 кафедрами ЮНЕСКО России экологической направленности. Их молодые сотрудники приглашаются участвовать в работе ежегодной молодежной конференции в ИВП РАН, осуществляются консультационная и экспертная деятельность, для обучения на кафедре приглашаются аспиранты, докторанты и студенты. С каждым годом увеличивается количество участников, секций, объем издаваемых трудов, расширяется список научных и учебных учреждений, сту-



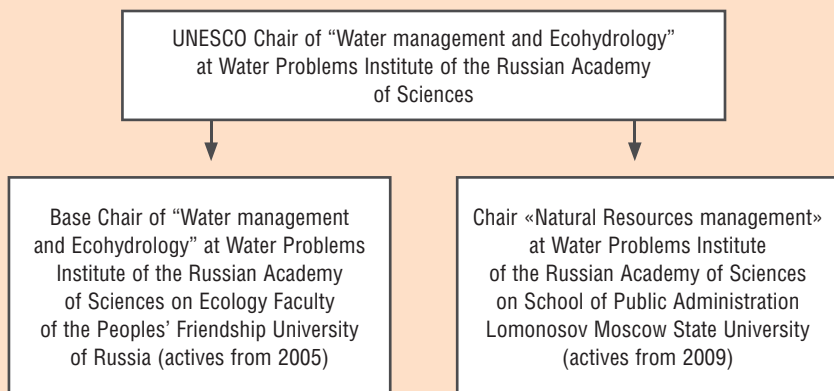


Fig. Branches of Chair

- The staff of the Chair and its branches supervises the projects and dissertations, scientific activities of post-graduate and doctoral students.

One of the most important activities of the Chair is to organize the annual international conference of young scientists and talented students “Water Resources, Ecology and Hydrological Safety” with the financial support of the Department of Earth Sciences of the Russian Academy of Sciences and the Russian Foundation for Basic Research. V.I. Danilov-Danil’yan is the Chairman of the Organizing, D.Sc. NN Mitina is his deputy. Currently, the conference works in 8 directions (sections):

SECTION I “Sustainable development and water resources”;

SECTION II “Monitoring and forecast of the environment and natural disasters”;

SECTION III “Examination of global and regional changes”;

SECTION IV “Resources and ground-water management”;

SECTION V “Mathematical modeling in hydrology”;

SECTION VI “Actual problems of water supply”;

SECTION VII “Management and protection of water resources”;

SECTION VIII “Modern problems of hydrology and ecology”.

Working languages – Russian and English. Proceedings are published in a single volume edition of 200 copies. The best reports for each section are rewarded with certificates and gifts. There is a high professional level of young researchers, their creativity and interest in science. In 2012 this conference was conducted in IWP RAS for the sixth time.

The Chair is in cooperation with 14 UNESCO environmental Chairs in Russia. Their young staff are invited to participate in the annual youth conference in IWP RAS. Consulting and expert activities are carried out, graduate students, doctoral candidates and students are invited for training in the Chair. Every year there is a growing number of participants, the sections, the volume of published works, the list of scientific and educational institutions, students, graduate students and staff members who participate in the conference. In 2012, for the first time an extra section “Geography of natural waters” was organized for senior school-children.

денты, аспиранты и сотрудники которых участвуют в работе конференции. В 2012 году впервые организована дополнительная секция «География природных вод» для старшеклассников.

Активизируется просветительская работа со школьниками. Для них разработан цикл образовательных и научно-популярных лекций по темам, связанным с охраной и рациональным использованием водных ресурсов. В 2012 г. сотрудниками кафедры прочитаны лекции по темам «Методы изучения подводных ландшафтов» и «Особенности картирования донных природных комплексов» для слушателей Экологической Полевой Лаборатории «Экос» – 2012; проведена лекция «История исследований подводных ландшафтов» в рамках программы «Учёные – детям» музея Экспериментаниум.

Сотрудники кафедры активно участвуют в организации и проведении других ежегодных конференций. На факультете государственного управления МГУ им. М.В. Ломоносова на ежегодной международной конференции «Государственное управление в XXI веке» силами сотрудников кафедры организуется Секция «Управление природными ресурсами», на которой многие доклады посвящены управлению, охране и рациональному использованию водных ресурсов. Работа ежегодного международного Каспийского энергетического форума также активно поддерживается сотрудниками Кафедры. Организуются ежегодные конференции всероссийского масштаба: «Водные проблемы крупных речных бассейнов и пути их решения», «Ледовые и термические явления в руслах рек», проводится школа «Математическое моделирование в гидрологии» с активным участием молодых сотрудников НИИ и университетов, различные семинары.

Основные международные проекты, выполняемые профессорами кафедры, включают грант за участие в международных проектах интеграционных исследований NATO по программе «наука для мира», грант за участие в совместных исследованиях NASA по программе NEESPI, грант за участие в совместных проектах международной гидрологической ассоциации по программе SNOWmip2. Сотрудники кафедры участвуют в деятельности российских комитетов по программе ЮНЕСКО: совместно с российским комитетом ICC MAB/ UNESCO разрабатывается проект о взаимодействии биосферных резерватов и кафедр ЮНЕСКО. Установлено сотрудничество с университетами ближнего и дальнего зарубежья: государственными университетами штатов Луизиана и Канзас (США), Одесским экологическим университетом, Ирландским государственным университетом, Государственным университетом в Ньюкасле и Королевским географическим обществом (Великобритания), Гамбургским государственным университетом (Германия) и др.

Основное достижение кафедры, по нашему мнению, заключается в постоянно увеличивающемся количестве молодежи, вовлекаемой в научные исследования, возрастающего интереса со стороны молодых ученых к проблемам охраны и рационального использования водных ресурсов, гидрологии и гидрологической безопасности. Кафедра активно развивается.

Адрес:
119991 Москва, ул. Губкина, 3
Тел.: 8 (499) 135-54-56
Факс: 8 (499) 135-54-15
e-mail: iwapr@aqua.laser.ru

Educational work with students is activating. For them, a series of educational, scientific and popular lectures on topics related to the protection and rational use of water resources has been developed. In 2012 the Chair staff gave lectures on “Methods of studying underwater landscapes” and “Features of mapping the seabed natural systems” for listeners of the Ecological Field Lab “Ecos” – 2012, a lecture “The history of research of underwater landscapes” was given within the program “Scientists to kids’ at Experimentanium museum.

The Chair staff is actively involved in the organization of other annual conferences. So it organizes the section “Management of Natural Resources” at the annual international conference “Public Administration in the XXI Century” at the Faculty of Public Administration of Moscow State University, on which many of the reports focus on the management, conservation and sustainable use of water resources. The work of the annual international Caspian Energy Forum is also actively supported by the staff of the Chair. Among annual national conferences there are “Water problems of large river basins and ways for their solutions”, “Ice and thermal phenomena in rivers”, school “Mathematical modeling in hydrology” with the active participation of young staff of research institutes and universities, various seminars.

Major international projects carried out by professors of the chair include a grant for participation in international projects of integration NATO research “Science for Peace”, grant for participation in collaborative research program NASA NEESPI, a grant for participation in joint projects of the International Association of Hydrological Programme SNOWmip2. Staff of the Chair are in-

involved in the activities of the Russian Committee for the UNESCO program: in cooperation with the Russian Committee of ICC MAB / UNESCO a project on the interaction of biosphere reserves and UNESCO Chairs is developing. There is established cooperation with universities abroad: Louisiana and Kansas State Universities (USA), Odessa Ecological University, the Irish State University, the State University of Newcastle and the Royal Geographical Society (Great Britain), State University of Hamburg (Germany), etc.

The main achievement of the Chair, in our opinion, is the ever-increasing number of young people getting involved in scientific research, increasing interest on the part of young researchers to the problems of protection and rational use of water resources, hydro-ecology and water security. The Chair is actively developed.

Address:

3, Gubkina str., Moscow 119991

Tel.: +7 (499) 135-54-56

Fax: +7 (499) 135-54-15

e-mail: iwapr@aqua.laser.ru



**КАФЕДРА ЮНЕСКО
«ДИСТАНЦИОННОЕ ИНЖЕНЕРНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ»
при Санкт-Петербургском государственном
университете аэрокосмического приборостроения
UNESCO Chair “Distance Education in Engineering”,
Saint-Petersburg State University of Aerospace
Instrumentation**

**РЕАЛИЗАЦИЯ
ИННОВАЦИОННЫХ ПРОЕКТОВ
В ОБЛАСТИ ДИСТАНЦИОННОГО
ИНЖЕНЕРНОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**А.В. Никитин, О.В. Мухина,
А.А. Оводенко**

На протяжении многих лет кафедра ЮНЕСКО ГУАП работает в области разработки и внедрения электронных учебников для различных областей знаний, учебных курсов дистанционного обучения в области подготовки инженеров.

В процессе развития информационных технологий на передний план выходит специфически новая форма передачи и восприятия данных, связанная с использованием новых компьютерных технологий. В образовании успешно вошли такие понятия как электронное обучение, информационно-образовательная среда, дистанционное Интернет – обучение, электронные библиотеки, учебно-методические мультимедиа материалы, лаборатории удаленного доступа и виртуальные лаборатории и т.д., стало возможным внедрение различных интерактивных электронных технических руководств в процесс производства, тренинга и эксплуатации.

Одним из основных требований к электронной виртуальной среде в области инженерного образования, науч-

ных исследований, промышленных тренингов является обеспечение непосредственного контакта с объектами среды, непосредственного опыта, полисенсорного восприятия (вовлечение в рабочий процесс всех органов чувств и моторики человека) и совместного использования среды пользователями.

Традиционные информационные и коммуникационные технологии поддерживают, в основном, опосредованно-вербальное восприятие и взаимодействие пользователей с электронной средой и между собой, что является их принципиальным недостатком с точки зрения реализации вышеуказанных свойств.

Одно из перспективных решений, позволяющее реализовать непосредственное взаимодействие по линии «пользователь – среда», – создание образовательных виртуальных приложений, поддерживающих погружение человека в определенную среду и участие в событиях этой среды с учетом его индивидуальных особенностей – перцептивных, двигательных, познавательных, личностных и др.

Разработанное с помощью новых технологий представление материала дает пользователю наглядную информацию об изучаемом предмете, делает возможным его интерактивное взаимодействие





*Руководитель кафедры:
Оводенко Анатолий Аркадьевич,
профессор, доктор технических наук,
ректор ГУАП*

*Chairholder:
Anatoly Ovodenko, Professor,
Doctor of Technical Sciences,
Rector of SUAI*

**IMPLEMENTATION
OF INNOVATION PROJECTS
IN THE FIELD OF DISTANCE
EDUCATION IN ENGINEERING**
**Alexander Nikitin, Oksana Mukhina,
Anatoly Ovodenko**

The UNESCO Chair of SUAI has been involved in development and implementation of e-books, training and e-learning courses in various fields of knowledge for engineers training for many years.

There has been advanced to the forefront specific new forms of data transfer and perception related to application

of new computer technologies in information technologies development process. Such terms as e-learning, information – education environment, distance Internet – learning, digital libraries, educational multimedia materials, laboratory of remote access and virtual laboratories, etc., are successfully integrated into education and they facilitated implementation of interactive electronic technical manuals into processes of production, training and maintenance.

One of the basic requirements to electronic virtual environment in the field of



*Виртуальный мир университетов Санкт-Петербурга
Virtual World of St. Petersburg Universities*



Виртуальные проекты кафедры ЮНЕСКО
Virtual projects of UNESCO Chair

с элементами среды, наряду с визуальным и аудиоканалом восприятия, активизирует дополнительный канал восприятия – кинестетический, что значительно повышает объем усваиваемого материала и эффективность приобретения навыков из-за высокой реалистичности представления объекта и его поведения, а также за счет активации когнитивного восприятия пользователя.

Одним из первых проектов, реализованных с помощью технологий виртуальных миров, был «Виртуальный мир университетов Санкт-Петербурга», www.virtual.aanet.ru/enter/project.htm. Проект объединил семь вузов и был реализован в виде интерактивной карты Санкт-Петербурга, указывающей местоположение университетов-участников проекта и обеспечивающей доступ к виртуальным представительствам университетов, сочетающим в себе здания с прилегающей территорией; помещения;

исторические справки (об университете, зданиях, помещениях, ректорах); историко-тематические приложения; примеры электронных ресурсов (законченные фрагменты электронных учебников, справочников, практикумов, тренажеров и т.д.); примеры студенческих работ.

Следующим шагом в развитии стало создание курса дистанционного обучения «Русский язык как иностранный» совместно с преподавателями филологического факультета СПбГУ при поддержке ЮНЕСКО. Приложение предназначено для повышения языковой компетентности обучаемых за счет участия их в ориентированных на изучение языка игровых ситуациях, представленных в форме интерактивной электронной среды с погружением на платформе Virtools, а также для демонстрации возможностей альтернативных систем образования и развития новых форм сетевого общения, обучения и работы.



engineering education, research, industrial training is to provide direct contact with objects of environment, immediate experience, polisensor perception (complete human senses and motility involvement in working process) and multiuser mode. Traditional information and communication technologies mostly support indirect verbal perception and users' interaction with electronic environment and each other that is a principal drawback regarding implementation of the above mentioned qualities.

One of the most prospective solution that allows to implement direct interaction is "user – environment – creation" educational virtual applications creation which support immersion of a human being into a particular environment and participation in events of an environment taking into account his/her individual characteristics: perceptual, motor, cognitive, personal, etc.

Presenting materials developed with the new technology provides a user with visual information about a subject of research, it allows interaction with environmental elements along with visual and audio channels of perception, it activates an additional kinesthetic channel of perception, that significantly increases the volume of a subject matter and efficiency of skills acquiring due to highly realistic representation of a subject and its behavior as well as due to activation of cognitive perception of a user.

One of the first projects which was implemented with virtual worlds technologies was the "Virtual World of St. Petersburg Universities", www.virtual.aanet.ru/enter/project.htm. The project joined efforts of seven universities and it was implemented in a form of an interactive map of St. Petersburg indicating locations of the universities participating in the project and providing access to virtual

representation of the universities which combines their buildings with their surroundings, premises, historical references (of the university buildings, rooms, heads of the universities) historical thematic applications, patterns of electronic resources (parts of electronic textbooks, manuals, workshops, simulators, etc.) and patterns of student work.

The next step in development was the distance course – "Russian as a foreign language" created together with professors of the Faculty of Philology of Saint Petersburg State University, with the UNESCO support. The application is designed to increase proficiency of students through their participation in studying language-oriented game situations presented in a form of interactive electronic media with immersion based on the Virtools platform and it should demonstrate capabilities of alternative education and development of new forms of network communication, learning and working.

There has been continued work on developing applications using the technology of virtual worlds more than ten major projects have been carried out which can be utilized in educational process of high schools, training programs, on-job training of specialists and it will:

- improve effectiveness of acquiring individual and social knowledge and skills;
- take into account individual characteristics of perception and information processing by a human being;
- speed up joint solution of complex problems;
- increase realism of presentation and behavior of objects and processes;
- carry out accurate analysis of relationship between changing values of an object and processes;
- conduct experiments that are impossible, expensive or dangerous in the real world;

В настоящее время продолжается работа над созданием приложений с использованием технологий виртуальных миров, реализовано уже более десяти крупных проектов, которые могут быть применены в образовательном процессе ВУЗов, в программах повышения квалификации, в подготовке специалистов на предприятиях, что позволит:

- повысить эффективность приобретения индивидуальных и социальных знаний и умений;
- учитывать индивидуальные особенности восприятия и обработки информации человеком;
- ускорить совместное решение сложных проблем;
- повысить реалистичность представления и поведения объектов и процессов;
- проводить точный анализ взаимосвязей между изменяющимися величинами исследуемого объекта и процесса;
- выполнять невозможные, дорогостоящие или опасные в реальных условиях эксперименты;
- упростить анализ, проектирование, производство и тестирование создаваемой продукции и предоставляемых услуг;
- сократить эксплуатационные расходы.

Помимо реализуемых проектов, ведется активная подготовка специалистов в области разработки виртуальных сред, формируются новые учебные дисциплины или разделы в существующие, для обеспечения которых разработаны учебно-методические комплексы (УМК). Технологии виртуальных миров изучаются при подготовке:

- бакалавров и магистров по направлению «Информатика и вычислительная техника» и специалистов по специальности «Вычислительные машины, комплексы, системы и сети» (ведутся такие дисциплины, как «Компьютерная графика», «Основы мультимедиа», «Системы

виртуальной реальности», «Методы и средства интерактивного погружения»);

- техников по специальностям «Автоматизация технологических процессов и производств» и «Технология машиностроения»;
- школьников по информатике, истории, физической культуре;
- а также при подготовке и переподготовке:
- преподавателей и УВП университетов и школ;
- работников учреждений культуры – музеи, театры и др.;
- рабочих, ИТР и АУП, в т.ч. на рабочем месте, промышленных предприятий.

При оценке образовательного пространства на основе виртуальных миров необходимо иметь в виду следующие три фактора:

1) Степень понимания как уменьшение неопределенности улучшается, однако пока не существует общепринятых адекватных критериев для данной оценки.

2) Передача образовательной информации из виртуального в реальное пространство – как правило, имитация может служить в качестве хорошей замены реальных объектов и процессов для получения знаний о них и сенсомоторных навыков работы с ними, по крайней мере, на начальном этапе обучения.

3) Поскольку в целом виртуальное образовательное пространство более интересно и привлекательно для пользователей, чем традиционные формы обучения, его применение будет способствовать лучшему запоминанию полученных знаний.

Адрес:

190000 Санкт-Петербург,

ул. Большая Морская, 67

Тел: 8 (812) 571-15-22,

Факс: 8 (812) 494-70-18

e-mail: int@aanet.ru, unesco@guap.ru





*Игровая ситуация курса «Русский язык как иностранный»
Game situation of distant course "Russian as foreign language"*

- simplify analysis, design, production and testing of products and services;
- reduce operating costs.

In addition to ongoing projects active training in the field of virtual environments has been carried out, there has been established new academic subjects or new topics in the existing ones which are designed to provide training and methodological packages. The virtual worlds are studied during training of:

- Bachelors and Masters majoring in the program of "Computer Science" and professionals majoring the specialty "Computers, packages, systems and networks" (subjects such as "Computer Graphics", "Basics of Multimedia", "Virtual Reality Systems", "Methods and Tools for Interactive Immersion");
- technicians in the field of "Technological Processes and Production Automation" and "Mechanical Engineering";
- students in computer science, history, physical education; as well as training and retraining of:
 - teachers and assistants of schools and universities;
 - employees of cultural institutions – museums, theaters, etc.;

- workers, engineers and administrative staff of industrial enterprises, including on-job training.

In educational environment based on virtual worlds evaluation it is necessary to keep in mind three following factors:

- 1) There has been improved a degree of understanding as reduction of uncertainty but there are no accepted criteria appropriate for this assessment so far.
- 2) Transferring educational information from a virtual space to the real one is usually a simulation which can serve as a good substitute of real objects and processes to gain knowledge about them and sensorimotor skills, at least at the initial stage of training.
- 3) In general, virtual learning space is more interesting and attractive for users than traditional forms of education, its implementation will assist better memorizing of skills and information.

Address:

67, Bolshaya Morskaya str.,
Saint-Petersburg 190000
Tel: +7 (812) 571-15-22,
Fax: +7 (812) 494-70-18,
e-mail: int@aanet.ru, unesco@guap.ru

**КАФЕДРА ЭКОТЕХНОЛОГИЙ ЮНЕСКО-КУСТО
«СОХРАНЕНИЕ И УСТОЙЧИВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
БИОРАЗНООБРАЗИЯ СТЕПЕЙ И ВОДНО-БОЛОТНЫХ УГОДИЙ»
при Южном федеральном университете, Ростов-на-Дону**

**UNESCO-Cousteau Ecotechnie Chair in Conservation
and Sustainable Use of Biodiversity of Steppe and Wetland
Ecosystems, Southern Federal University, Rostov-on-Don**

**РАЗРАБОТКА И ВНЕДРЕНИЕ
ЭКОБИОТЕХНОЛОГИИ
НОРМИРОВАНИЯ ХИМИЧЕСКОГО
ЗАГРЯЗНЕНИЯ НАЗЕМНЫХ
ЭКОСИСТЕМ**

**Колесников С.И., Казеев К.Ш.,
Денисова Т.В., Даденко Е.В.**

Почва является центральным компонентом наземных экосистем, депонирующим и трансформирующим загрязняющие вещества. Нормальное функционирование почв, то есть выполнение ими экологических и сельскохозяйственных функций, – залог экологической и продовольственной безопасности человечества. При этом все возрастающее антропогенное воздействие, в том числе химическое загрязнение, ведет к нарушению экологических и хозяйственных функций почвы. Соответственно растут экологические, экономические, социальные и другие ущербы от снижения плодородия почв и недополучения урожая, загрязнения почв и сельскохозяйственной продукции.

В последнее время при оценке состояния окружающей среды и нормировании ее качества экологический подход стал доминирующим. Нами предлагается оценивать степень негативного воздействия химического загрязнения на основе «эмерджентного» подхода по степени нарушения экологических и хозяй-

ственных функций, выполняемых почвой в природной экосистеме, агроэкосистеме или урбосистеме. Это возможно благодаря тому, что нарушение (срыв) экологических функций почвы происходит в определенной очередности в зависимости от силы антропогенного воздействия. Сначала нарушаются информационные функции, затем биохимические, физико-химические, химические и целостные, и в последнюю очередь физические функции почвы.

В качестве критерия степени нарушения экофункций предлагается использовать интегральный показатель биологического состояния (ИПБС) почвы, определенный на основе набора наиболее информативных биологических показателей, первыми реагирующими на антропогенное воздействие. Почва выполняет свои экологические функции полноценно, пока не произошло снижение значений интегрального показателя. При его снижении в той или иной степени происходит нарушение тех или иных экологических функций почвы.

Было установлено, что если значения ИПБС уменьшились менее чем на 5%, то почва выполняет свои экологические функции нормально, при снижении значений ИПБС на 5–10% происходит нарушение информационных экофункций, на





*Руководитель кафедры:
Колесников Сергей Ильич, профессор,
доктор сельскохозяйственных наук*

*Chairholder:
Sergey Kolesnikov, Professor,
Doctor of Agriculture*

THE DEVELOPMENT AND ADOPTION OF ECOBIOTECHNOLOGY OF STANDARDIZATION OF CHEMICAL POLLUTION OF TERRESTRIAL ECOSYSTEMS

**Kolesnikov S.I., Kazeev K.Sh.,
Denisova T.V., Dadenko E.V.**

Soil is the central component of terrestrial ecosystems that deposits and transforms pollutants. The normal functioning of soils, that is fulfilling their ecological and agricultural functions, is the basis for ecological and food safety. The growing anthropogenic impact, including chemical pollution, leads to the disturbance of ecological and economic functions of soil. As a result, low soil fertility and crops, pollution of soil and agricultural products cause the growth of ecological, economic, social and other damages.

Lately, ecological approach became the dominant in rating the state of environment and standardization of its quality. We offer to evaluate the degree of negative impact of chemical pollution at the degree of the disturbance of ecological and economic functions of soil in natural, agricultural and urban ecosystem. It is possible, because this disturbance happens in a certain order depending on the power of anthropogenic influence. Informational functions are the first to be

disturbed, then come biochemical, physicochemical, chemical, integral and last of all – physical functions of soil.

As a criterion for the degree of disturbance of ecological functions we offer an integral index of the biological state of the soil (IIBSS). It is determined by the most informative indexes of biological activity of soil. Soil performs its ecological functions completely until the value of IIBSS reduced. Its reduction results in disturbance of different ecological functions of soil. If the reduction of IIBSS is less than 5%, then soil performs its functions in a normally. 5–10% reduction leads to the disturbance of informational functions, 10–25% reduction – to the disturbance of biochemical, physicochemical, chemical and integral functions; more than 25% reduction – to the disturbance of physical functions.

We identified the regression equations that reflect the dependence of reduction of IIBSS on the content of pollutants. We calculated concentration of pollutants which influence the disturbance of some ecofunctions.

As a result, the scheme of standardization of soil pollution by 20 chemical elements (As, Cd, Hg, Pb, Se, Zn, F, B, Co, Ni, Mo, Cu, Sb, Cr, Ba, V, W, Mn, Sr), oil, petrol, diesel fuel and fuel oil was offered. It



10–25% – биохимических, физико-химических, химических и целостных, более чем на 25% – физических.

По результатам проведенных исследований были определены уравнения регрессии, отражающие зависимость снижения значений ИПБС от содержания в почве того или иного загрязняющего вещества. По этим уравнениям были рассчитаны концентрации загрязняющих веществ, при которых происходит нарушение тех или иных групп экологических функций почвы.

В результате предложена схема экологического нормирования загрязнения черноземов 20-ю химическими элементами As, Cd, Hg, Pb, Se, Zn, F, B, Co, Ni, Mo, Cu, Sb, Cr, Ba, V, W, Mn, Sr, а также нефтью, бензином, дизельным топливом и мазутом, с количественными значениями содержания загрязняющего вещества в почве, вызывающего срыв той или иной экологической функции, и соответственно разделением почв на незагрязненные, слабо-, средне- и сильнозагрязненные.

Также разработаны аналогичные региональные схемы экологического нормирования загрязнения основных почв юга России: черноземов, каштановых, коричневых, серых и бурых горно-лесных, горно-луговых, бурых полупустынных, дерново-карбонатных, песчаных почв, солонцов, солончаков и других.

Разработанная эковиотехнология была апробирована на основных природных и антропогенных экосистемах юга России: природных (настоещие и сухие степи, полупустыни, лесостепи, широколиственные и хвойные леса, субальпийские и альпийские луга и др.), агроэкосистемах (пашни, пастбища, сады, виноградники и др.) и урбосистемах (промышленные, селитебные, рекреационные зоны и др.).

Предложенный подход можно использовать по отношению к другим антропо-

генным воздействиям на почву: распашка, переувлажнение, засоление, водная эрозия, дефляция и др. Он также может быть распространен на наземные экосистемы в целом, поскольку почва в наземной экосистеме является основным компонентом, депонирующим и трансформирующим загрязняющие вещества.

Разработанную эковиотехнологию нормирования химического загрязнения почв по степени нарушения их экологических функций можно использовать при проведении целого ряда научных и природоохранных мероприятий: при оценке воздействия на окружающую среду (разработке ОВОС); при биомониторинге, биоиндикации и биодиагностике состояния почв, а также естественных и антропогенно нарушенных экосистем в целом; при экологическом нормировании загрязнения почв и других деградационных процессов, разработке региональных ПДК или ОДК; при определении степени ответственности (размера штрафа и др.) предприятий при нерациональном природопользовании; при разработке методов санации (восстановления) загрязненных почв; при определении предельно допустимой антропогенной нагрузки на территорию; при создании экологических карт (районирования, фактологических и прогнозных); при прогнозировании экологических последствий хозяйственной деятельности на данной территории; при оценке риска катастроф; при проведении экологической экспертизы, паспортизации, сертификации территории или хозяйственного объекта и т.д.

Адрес:

г. Ростов-на-Дону, 344006

ул. Большая Садовая, д. 105

Тел.: 8 (863) 218-40-19

Факс: 8 (863) 263-87-23

e-mail: ecology@bio.rsu.ru,

sk@bio.rsu.ru, kolesnikov@sfedu.ru



Моделирование загрязнения почвы нефтью
Modeling of soil contamination with oil

is based on quantitative value of soil pollutant which gives rise to the disturbance of ecological functions. This technology makes it possible to divide soils into unpolluted, slightly, medium and highly polluted.

There are regional schemes of ecological standardization of soil pollution in the South of Russia: ordinary and southern chernozems, leached chernozems, dark chestnut, chestnut and light chestnut soils, brown forest soils, grey forest soils, brown semidesert soils, solonchaks and solonchaks and others.

The technology was tested on the main natural and anthropogenic ecosystems of the South of Russia: natural (ordinary and dry steppes, semideserts, forest-steppes, deciduous and coniferous forests, subalpine and alpine meadows), agricultural ecosystems (ploughed fields, pastures, gardens, vineyards) and urban systems (industrial, residential, recreation areas).

The approach can be also used for other anthropogenic impacts on soil: ploughing, overwetting, salinization, ablation, deflation etc. It can also be used for terrestrial ecosystems in whole, be-

cause soil is the main component accumulating and transforming pollutants in the terrestrial ecosystem.

One can use this ecobiotechnology for scientific and conservation measures: evaluation of the impact on the environment, biomonitoring, bioindication and biodiagnostics of soil and ecosystems condition; standardization of soil pollution and other processes of degradation, development of regional MPCs; setting the degree of responsibility for unsustainable use of natural resources; development of methods for recovery of polluted soils; designing ecological maps; prognostication of ecological consequences of economic activity on the given territory; evaluation of disaster risk; making ecological examinations, passport system and certification of the territory or economic objects.

Address:

105, Bolshaya Sadovaya str.,

Rostov-on-Don 344006

Tel.: +7 (863) 218 40 19

Fax: +7 (863) 263 87 23

e-mail: ecology@bio.rsu.ru,

sk@bio.rsu.ru, kolesnikov@sfded.ru



КАФЕДРА ЮНЕСКО «ВОЗОБНОВЛЯЕМАЯ ЭНЕРГЕТИКА И ЭЛЕКТРИФИКАЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА» Всероссийского института электрификации сельского хозяйства, Москва

UNESCO Chair in Renewable Energy and Rural Electrification, All-Russian Research Institute for Electrification of Agriculture, Moscow

Современные тенденции в глобальном развитии диктуют новые императивы для образования, особенно сельскохозяйственного образования. С одной стороны, существует потребность в высоком уровне индустриализации сельскохозяйственного производства для удовлетворения растущего спроса. С другой стороны, мы имеем ограниченные ресурсы агро-биологического потенциала планеты. Уже ни для кого не секрет, что безоглядная эксплуатации ресурсов приведет к необратимому истощению агро-, био- и энергоресурсов в течение жизни нескольких поколений. В соответствии с позицией кафедры ЮНЕСКО по возобновляемой энергетике и электрификации сельского хозяйства ВИЭСХ, решения этих проблем лежат в области современных технологий и, соответственно, современного образования. В задачи нашей кафедры входят пропаганда и внедрение интегрированной системы исследований и образования в области возобновляемых источников энергии, а также инновационных энергосберегающих и энергоэффективных решений в области передачи энергии, особенно в сельских регионах, в том числе подготовка и переподготовка кадров в этих областях.

Вот один из наших последних реализованных проектов, которыми мы гордим-

ся. В честь юбилея запуска первого спутника Земли, Департамент образования и Департамент науки и промышленной политики города Москвы финансировали проект под названием «Космические технологии, экология и безопасная энергетика в школах будущего». Для приобщения учащихся к современным информационным и новым энергетическим технологиям ряд московских школ установил, с нашей помощью, наборы портативных наземных комплексов приема в режиме реального времени и обработки спутниковых изображений Земли. Под нашим научным и методическим руководством были разработаны программы и рабочие материалы для уроков соответствующих предметов. Наряду с этим были установлены экспериментальные учебные установки солнечных энергетических модулей. Мы разработали и включили в состав программ естественных наук модули в виде лабораторных экспериментов с солнечными батареями для приема спутниковых сигналов школьниками в школах, участвующих в нашем проекте. Огромный энтузиазм был проявлен учителями школ.

Некоторые из наших технологий, такие как солнечные элементы, исторически возникли одновременно и, в определенной степени, в сочетании с кос-





*Руководитель кафедры:
Стребков Дмитрий Семенович,
академик РАСХН*

*Chairholder:
Dmitry Strebkov,
Academician of RAAS*

The modern trends in global development endorse new imperatives for education, particularly agricultural education. On the one hand, there is a need in high level industrialization of agricultural production to meet growing demand. On the other hand, we have limited agrobiological potential of the Planet. As we know clearly, reckless exploitation of the resources, will impact irreversible exhaustion of the agro-, bio- and energy-resources during lifetime of a few generations. According to the position of the UNESCO Chair in Renewable Energy and Rural Electrification in the All-Russian Research Institute for Electrification of Agriculture (VIESH), the solutions for these challenges are in modern technologies and, respectively, modern education. Our objectives are the promotion and implementation of an integrated system of research and education in the field of renewable energy as well as innovative energy saving and energy transferring technologies, particularly for rural areas, including training and retraining and technology transfer for developing countries.

Here is one of our recent successively completed projects we are proud of. Innovative project focused on implementation of modern technologies in

high schools was fulfilled by our Chair. To commemorate the anniversary of the launch of Sputnik, the Department of Education and the Department of Science and Industrial Policy of Moscow funded a project "Space Technologies, Ecology and Safe Energy in the Schools of Our Future". In order to prepare students for modern informational and new energy technologies, a number of Moscow high schools installed with the assistance of our Chair portable ground complexes for receiving and processing satellite images of the earth in real-time mode, along with experimental solar energy modules. We designed and incorporated into the natural science curricula PV lab experiments and satellite receivers for high schools participating in our project. Some of our technologies such as solar modules historically emerged in combination with space technologies. Solar panels were mounted on the Sputnik № 3. Currently in our projects we combine, again, space technologies and renewables. In combination with satellite space technologies and satellite information publicly provided by US agency NOAA we have developed sets of laboratory kits to study renewables. We are expecting that signals from Russian satellites with the richer information will be





Учебное оборудование для космического мониторинга
Training equipment for space monitoring

мическими технологиями. Солнечные панели были смонтированы уже на спутнике № 3. В настоящее время в нашей деятельности мы снова сочетаем космические технологии и возобновляемые источники энергии. Имеет место знакомство не только со спутниковыми космическими технологиями, но и с основами геоинформационных технологий, на основе приема сигналов, публично представленных агентством США NOAA. Мы ожидаем, что сигналы с российских спутников будут предоставлять еще более богатую информацию и будут доступны в ближайшее время, вопреки серии неудач с последними запусками.

Конференции, подводящие итоги этапов данного проекта и распространения методики, были проведены в Москве, в частности, наиболее представительная, – с участием руководства Москвы – в Школе № 444. Школьники продемонстрировали, как они умеют самостоятельно получать, обрабатывать спутниковые снимки, перекодировать их, интерпретировать и осуществлять прогноз погоды, а также делать экологические заключения. Эти сцены напоминали припев знаменитой советской песни: «Дадим шар земной

детям». Распространяя данный проект в глобальном масштабе, мы смогли бы создать блестящий механизм для содействия решению глобальных проблем, позволяя нашим детям следить за тем, чем заняты взрослые, предоставляя им возможность самим участвовать в реальном экологическом мониторинге, порой более эффективном, чем у некоторых контролирующих органов, участвовать тем самым во «взрослых» политических дискуссиях и в прямых действиях. Школьники также на уроках физики в рамках выполнения проекта изучают устройство и характеристики солнечного модуля и других возобновляемых источников энергии. Данный проект можно оценить по-настоящему успешным. Он показал, что учащиеся и их преподаватели имеют большой интерес к новым технологиям. Предложенная нами форма обучения их воодушевляет и вызывает чувство гордости. Это означает, что есть реальная надежда на то, что новое поколение ученых и инженеров вырастет для того, чтобы развивать новые технологии, прежде всего, в области возобновляемых источников энергии, космической отрасли и геоинформационных систем. Основным результатом



activated soon. A conference summarizing the stage of the project and disseminating methodic was held at Moscow's School № 444. School children demonstrated how they received and processed satellite images, recode them, interpret them and do weather forecast as well as ecological conclusions. These scenes recall the refrain of the famous Russian song: "Let us give our Planet to our children's hands". By disseminating out project globally we could provide brilliant mechanism to solve global problems by letting our kids watch what adults do with the Planet, participating in ecological monitoring, in diverse "adults" political discussions and in direct actions. School children also measure, at the Physics lessons within our project, the characteristics of the solar module, along with the small, but functioning models they developed independently. This experimental project was a real success and showed that the students and their teachers have a great interest in new technologies. It means that there is realistic hope that new generation of scientists and engineers is growing who are able to develop new technologies, primarily in the field of renewable energy, space industry and geo-information systems. Main result from this project is demonstration of the potential of the project to be multiplied and implemented into all schools of our country. Therefore it has paramount importance to save team of the project and to build on our achievements. This was one of our success stories deserving dissimulation not only in the Russian Federation but globally, specifically in the developing countries. Our Chair is looking forward expressing an interest in collaboration with individuals, institutions and schools.

Another direction of research, development and education is delivering re-

newable energy from solar radiation excessive regions to regions with its shortage using progressive technologies.

Why is implementing real monitoring into education process so important? Because we solve that way different problems in one move: we enrich education programs with real vision of the world the children are going to live in, bring the feeling of the responsibility to them. In this way we identify the challenges demanding joint efforts by the global network of schoolchildren and students (ecology, climate change, asteroid risk and so on). The clear understanding of global problems as common challenge will unite people and, hopefully, eliminate conflicts.

Modern technologies provide precise information about agro- and bio- resources. The measurement is a critical issue related to the current status and future of satellite vegetation monitoring in the climate change and carbon-trading era. As well as modern technologies in modeling and decision making provide ways to sustainable management. That is why the importance of teaching modern technologies for the experts of agricultural industries is growing persistently.

Teaching the course "Theoretical Foundations of Modern Technologies" at Moscow State Agricultural Timiryazev University, our another outreach platform, by our researcher was one of starting points to the new project concept we are working at. The goal of the project is as follows: 1) implementing new remote sensing and monitoring technologies into education and involving students and educators into real monitoring, 2) using this monitoring technologies for the purposes of renewable energy supply, 3) involving our students into research of new concept of energy saving, energy generation and energy transfer.



данного проекта является демонстрация его перспективности, необходимости умножить его опыт и внедрить во всех школах нашей страны и за рубежом, в частности и в особенности, в развивающихся. Следовательно, имеет первостепенное значение сохранение команды проекта и поиск новых единомышленников. Наша кафедра была бы рада сотрудничеству с образовательными учреждениями, конечно же, в первую очередь с другими кафедрами ЮНЕСКО, но не только, со всеми коллегами, заинтересованными во внедрении в учебный процесс наших разработок и методик. Другое наше направление исследований, конструкторских разработок и образования – это передача возобновляемых источников энергии из солнечного излучения с избыточных регионов в регионы с его недостатком с помощью прогрессивных технологий.

Несколько слов о том, почему внедрение реального мониторинга в образовательный процесс так важно? Потому что мы одновременно решаем тем самым несколько целей в один ход. Отметим среди них только главнейшую – обогатить образовательные программы с реальным видением мира, в котором дети будут жить, привить им чувство ответственности за его состояние. Именно на пути привлечения подрастающего поколения к реальному мониторингу, анализу и проектной деятельности мы будем способны идентифицировать реальный набор опасностей будущего. И оценивать их с научной точки зрения (от экологии и изменения климата до астероидной опасности), а не оставлять эти вопросы на откуп низкопробной желтой публицистики и невежественных рубрик СМИ. История учит, что, как бы это ни было грустно признать, нет более эффективного объединяющего фактора, чем общая опасность.

Преподавание курса «Теоретические основы прогрессивных технологий» в

Российском аграрном университете – МГАУ имени К.А. Тимирязева послужило толчком для идеи нового проекта, базирующегося на опыте предыдущих инициатив. Он мог бы состоять из нескольких блоков: экологический мониторинг (РГАУ-МСХА): парниковые газы, городская микрометеорология и т.д., создание сети глобального мониторинга с помощью спутниковых сигналов (ВИЭСХ, Российский государственный университет нефти и газа им. И.М. Губкина, МГУ им. М.В. Ломоносова, МИОО, международные участники, ассоциации выпускников международных образовательных программ), разработка технических решений в сфере возобновляемых источников энергии (ВИЭСХ), разработка и внедрение в учебные программы модулей по возобновляемым источникам энергии и современным технологиям энергосбережения и энергопередачи как части современной картины мира (Московский государственный агроинженерный университет имени В.П. Горячкина и др.).

Результаты внедрения новых технологий в школах были проанализированы и опубликованы во многих научных трудах, таких, как коллективная монография «Космические образовательные технологии: инвестиции в будущее», обобщающей монографии огромного коллектива преподавателей, научных сотрудников, инженеров и менеджеров под руководством академика Д.С. Стребкова.

О международной работе. Европейская сеть по образованию и подготовке кадров в области возобновляемых источников энергии (ВИЭ) – называемая «EURONETRES» – была создана при ведущей роли регионального Бюро ЮНЕСКО в Венеции (ROSTE). Ее цель – наращивание потенциала сотрудничества вузов и других учебных академических институтов европейских стран, заинтересованных в этой деятельности



*Космические технологии для урока географии
Space technologies for lessons of geography*

Our high school students also learn more about clean solar energy at our Chair. With the lesson plans that are now being developed for solar energy in Russian universities, there is a pressing need for corresponding hands-on experience either with lab equipment (indoors) and or photovoltaic systems installed in test fields (outdoors) to enhance the educational experience. In multiple presentations, our researchers describe the photovoltaic lab equipment developed at UNESCO Chair, deliver the results of our research to broad audience. We involve other Russian educational centers such as V.P. Goryachkin Moscow State Agro-engineering University in our outreach activities. Students of this university traditionally have internships and short courses combined with in-hand experience in our laboratories. Some of them choose REND carriers with us and take Ph.D. programs at the VIESH.

Real fitting of modern education to modern challenges needs introduction of high-tech technology as early as pos-

sible, at high schools. It helps school students to choose their future professional activity properly and in the context of the modern innovative environment. A pilot federal project as well as mentioned Moscow project for schools was launched in 2008–2009 in Kaluga and Ryazan regions with project leadership by UNESCO Chair in Renewable Energy and Rural Electrification. Those involved in it benefited from joint Russian-American scientific-educational projects as well, because some of our researchers and professors were educated and trained not only in the best of Russian but also American universities. A number of solar energy installations and student training kits have been created and tested through Russian-American cooperation and the value of such cross-cultural cooperation in developing scientific educational materials was demonstrated. The results of implementing new technologies at the Russian universities and schools were analyzed and published in many scientific publications such as col-

на национальном и региональном уровнях, и, в частности, в области образования и подготовки специалистов в области ВИЭ для расширенного использования ВИЭ в Европе, а также в других регионах мира. EURONETRES является неотъемлемой частью Глобальной программы по профессиональному образованию в сфере возобновляемых источников энергии (GREET), развитие которой является приоритетным направлением деятельности ЮНЕСКО в области инженерных наук и ВИЭ, утвержденным на 32-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО, которая проходила в сентябре-октябре 2003 года в Париже. Сеть была организована ЮНЕСКО через ROSTE на начальном этапе ее деятельности.

Вот названия некоторых книг, изданных нашей кафедрой ВИЭ в результате исследований последних лет: «Основы фотоэлектричества», «Основы ветроэнергетики», «Солнечные концентраторы, матрица солнечных элементов», «Биотопливо из водорослей», «Развитие солнечной энергетики в Туркменистане», «Основы электробезопасности».

Успех, отмеченный EURONETRES на заседании Рабочей группы по солнечной энергии, проведенном нашей кафедрой под эгидой ROSTE, и наши успешные мероприятия в московских школах, нашедшие резонанс в образовательном сообществе, вдохновили нас на мысль о создании сети (УНИТВИН) кафедр ЮНЕСКО. Предварительное название «Институт академической мобильности – институт Гармония» с ориентацией на достижение гармонизации между новыми технологиями, реформами образования и традиционными ценностями цивилизаций. Речь не идет только об источниках энергии. Мы приглашаем коллег на мозговой штурм по этой идее! Мы заинтересованы в том, чтобы нашими достижениями пользовались во всем

мире. Потенциал ЮНЕСКО для этой высокой цели нами используется пока недостаточно! Имена коллег, приславших выражение интереса, включим в список рассылки, для информирования как идет развитие этой идеи и процесс подачи заявок на международные гранты.

Несколько самых последних публикаций по теме:

1. «Космические образовательные технологии: инвестиции в будущее», – Редакторы: М.А. Шахраманьян, И.И. Тюхов, Н.С. Воценоква. Калуга: Институт повышения квалификации в области образования, 2009, 776 страниц (на русском языке).

2. Д.С. Стребков, И.С. Нургалиев. «Физика передачи электроэнергии по одному проводу» В кн.: Материалы 8-й Международной Конференции ВИЭСХ. Часть 1, ВИЭСХ, ISBN 978-5-85941-446-8, 16–17 Мая 2012 года, стр. 136–140.

3. И.С. Нургалиев. «Кафедра ЮНЕСКО должна сохранить свои лидирующие позиции» В кн.: Материалы 8-й Международной конференции ВИЭСХ. Часть 1, ВИЭСХ, ISBN 978-5-85941-446-8, 16–17 Мая 2012 г., стр. 50–52.

4. I.S. Nurgaliev. Presentation in the UNESCO Headquarters. “Nonlinearities in the Universe” – Published in: Proceedings of the MG12 Meeting on General Relativity, UNESCO Headquarters, Paris, France, 12–18 July 2009. World Scientific Publishing Co., ISBN-13 978-981-4374-54-5, Part C, pp. 1748-1750. arXiv: 1210.4091.

Адрес:

109456 Москва,

1-й Вешняковский проезд, 2

Тел.: 8 (499) 171-05-23, 171-19-20

Факс: 8 (499) 170-51-01

e-mail: viesh@dol.ru,

ityukhov@yahoo.com,

unesco-chair@mail.ru



lective monograph «Space educational technologies: investments in the future», summarizing monograph of the big team of teachers, researchers, engineers and managers under the leadership of Academician D.S.Strebkov.

The European Network on Education and Training in Renewable Energy Sources (RES) – “EURONETRES” – was established under the leading role of UNESCO Office in Venice, Regional Bureau for Science in Europe (ROSTE), as a regional voluntary framework and other networks for capacity building uniting universities and other educational academic institutions of the European countries, interested in this activity at national and regional levels in RES and, particularly, in education and training specialists in RES for the extended use of RES in Europe as well as in other regions of the World. EURONETRES is an integral part of the Global Renewable Energy Education and Training (GREET) Programme which is a priority area of UNESCO’s actions in the field of engineering sciences and RES as approved by the 32nd Session of the UNESCO General Conference, which took place in September-October 2003 in Paris, France. The Network was sponsored by UNESCO through the ROSTE during the initial phase of its operations. Here are titles of some books published as result of the research in recent years by our Chair on RES “Fundamentals of Photovoltaics”, “Fundamentals Wind Power Engineering”, “Solar concentrators, Matrix Solar Cells”, “Biofuel from Alga”, “Development of Solar Power Engineering in Turkmenistan”, “Fundamentals of Electrical Safety”.

Success noted at EURONETRES meeting of the Working Group on Solar Energy held by our Chair at the VIESH under the auspices of ROSTE and our

recent activities inspired us to establish the UNITWIN/UNESCO Chairs network with tentative name “Academic Mobility Institute of Harmony” focusing on harmonization between new technologies, education reforms and traditional civilization values. We welcome colleagues to brainstorm on the idea!

Other recent publication references:

1. “Space Educational Technologies: Investments to the Future” – Edited by M.A. Schakhramanyan, I.I. Tyukhov, N.S. Voschenkova, Kaluga: Institute for Improving Professional Skills in Education, 2009, 776 pages (in Russian).

2. D.S. Strebkov, I.S. Nurgaliev. “Physics of Electrical Energy Transfer along a Single Wire” In: Proceedings of the 8th International VIESH Conference. Part. 1, VIESH, ISBN 978-5-85941-446-8, 16–17 May, 2012, pp. 136–140, (In Russian).

3. I.S. Nurgaliev. “UNESCO Chair Has to Keep Its Leading Positions” In: Proceedings of the 8th International VIESH Conference. Part. 1, VIESH, ISBN 978-5-85941-446-8, 16–17 May, 2012, pp. 50-52.

4. I.S. Nurgaliev. Presentation in the UNESCO Headquarters. “Nonlinearities in the Universe” – Published in: Proceedings of the MG12 Meeting on General Relativity, UNESCO Headquarters, Paris, France, 12–18 July 2009. World Scientific Publishing Co., ISBN-13 978-981-4374-54-5, Part C, pp. 1748–1750. arXiv:1210.4091.

Address:

2, 1st Veshnyakovskii proezd,
Moscow 109456

Tel.: +7 (499) 171-05-23, 171-19-20

Fax: +7 (499) 170-51-01

e-mail: viesh@dol.ru,

ityukhov@yahoo.com

unesko-chair@mail.ru



КАФЕДРА ЮНЕСКО
«ОБРАЗОВАНИЕ В МНОГОНАЦИОНАЛЬНОМ
И МНОГОКОНФЕССИОНАЛЬНОМ ОБЩЕСТВЕ»
Башкирского государственного университета
UNESCO Chair in Education
in a Multinational and Multiconfessional Society,
Bashkir State University

Международный центр (кафедра) ЮНЕСКО Башкирского государственного университета «Образование в многонациональном и многоконфессиональном обществе» был образован в 2003 году. Кафедра является единственным в Республике Башкортостан международным учебно-образовательным и консультативным центром ЮНЕСКО. Цель кафедры – способствовать созданию целостной системы научных исследований в области философии, этики, эстетики, культурологии, истории, педагогики, политологии и конфликтологии.

Одной из важнейших задач развития УНИТВИН/Кафедры ЮНЕСКО в Башкирском государственном университете является обеспечение исследований и мониторинга возникающих потребностей в сфере образования в многонациональном и поликонфессиональном обществе. Реализация данной задачи требует разработки инновационных проектов, образовательных, исследовательских и просветительских программ; организацию конференций, семинаров и консультаций.

В 2010 г. с целью активизации вертикального направления деятельности «Школа-Университет» был заключен договор о создании на базе МОУ СОШ № 45 г. Уфы (Ассоциированной школы

ЮНЕСКО) совместной научно-образовательной кафедры ЮНЕСКО, обеспечивающей научно-методическое сопровождение образовательного процесса в аспекте проведения опытно-экспериментальных конфликтологических исследований.

Одним из реализуемых инновационных проектов этой кафедры является студенческая конфликтологическая практика. Проект объединяет преподавательский потенциал университета и школы, развивает социальное партнерство студенческой среды и школьников в рамках единой исследовательской площадки. Данный вид деятельности рассматривается как возможность подготовки и реализации научно-экспериментального исследования по конфликтологии под руководством компетентных специалистов. Инновационный проект направлен на проведение комплексной работы по продвижению культуры мира и межкультурного диалога в сфере образования.

Современное образование не всегда и не во всем отвечает запросам общества будущего. По мнению Генерального директора ЮНЕСКО И. Боковой, образование в области окружающей среды и культурного наследия не занимает должного места в школьных программах. Во Всемирном докладе ЮНЕСКО за 2011 год «Скрытый кризис: вооруженные



*Руководитель кафедры:
Иткулова Лэйсян Ахметовна,
исполнительный директор
Международного центра (кафедры)
ЮНЕСКО*

*Chairholder:
Dr. Leysan Itkulova,
Chief Executive of the UNESCO Chair*

International UNESCO Chair of Bashkir State University (BashSU) was founded in 2003. It was called “Education in multinational and multiconfessional society”. The Chair is the only international educational and consulting center of UNESCO in Republic of Bashkortostan. The main aim of the Chair is to favour the creation of integrated system of scientific research in the fields of philosophy, ethics, aesthetics, culture, history, pedagogy, politics and conflictology.

One of the main developing goals of UNITWIN/UNESCO Chair in BashSU is to provide researches and monitoring of the emerging needs in the fields of education

in multinational and multiconfessional society. Realization of this task requires the development of innovative projects, educational and research programs. Also it requires organization of conferences, workshops and consultations.

In 2010, to enhance vertical direction activity of “School–University” program we signed an agreement on establishing a joint school-based (School № 45 – one of the UNESCO Associated Schools) UNESCO Chair that is assisting the educational process in the fields of experimental researches on conflictology.

One of the innovative projects implemented by this Chair is student con-



*Заседание Координационного комитета кафедр ЮНЕСКО в Российской Федерации (Уфа, 2011)
The meeting of the Coordination Committee of UNESCO Chairs in Russia (Ufa, 2011)*





Сотрудники кафедры среди участников 2-го Всероссийского конгресса кафедр ЮНЕСКО в Российской Федерации (Москва, 2010) / Staff of the Chair among the participants of the 2nd Congress of UNESCO Chairs in the Russian Federation (Moscow, 2010)

конфликты и образование» были названы причины недостатков образовательного процесса. Для их устранения образование должно быть включено в более широкую стратегию мирных инициатив – развитие терпимости, взаимного уважения и умения жить мирно с другими.

Десятилетие образования в интересах устойчивого развития (ДОУР) нацелено на усиление пяти основополагающих типов обучения: учиться знать; учиться делать; учиться быть; учиться жить вместе; учиться менять себя и общество. Конфликтологическая практика более всего отвечает этим принципам: дает знание о конфликтах и их последствиях; учит правильно применять методы управления конфликтами; воспитывает ответственную духовную личность, способную на сопереживание и взаимопонимание; заставляет человека меняться самому и стремиться совершенствовать окружающий мир.

Выбор такой формы работы как конфликтологическая практика имеет несколько оснований:

Во-первых, становление современной конфликтологии началось с заседания Социологической ассоциации при ЮНЕСКО по проблемам конфликтов в 1957 году. Конфликтология оказывает теоретическое и практическое содействие продвижению многих программ и проектов юнесковского движения, таких как «Культура мира и ненасилие», «Устойчивое развитие», «Культурное многообразие» и др.

Во-вторых, образование является приоритетным направлением в деятельности ЮНЕСКО. Система школьного образования достаточно конфликтная сфера, предполагающая многоуровневое взаимодействие различных субъектов педагогического процесса: учащихся, преподавателей, родителей и администрации. Задача практики состоит не в устранении противоречий и конфликтов, естественных в любом человеческом сообществе, а в пересмотре отношения к ним, в формировании культуры конфликта. Реализация этой задачи, возможно, требует изменения методов обучения

flictological practice. The project brings together the teaching potential of the university and the school; develops social partnership of the student and the schoolchildren community in a common research area. This type of activity is introduced as an opportunity to prepare and implement the realization of scientific and experimental research on conflictology led by competent professionals. Innovation project aims to conduct a comprehensive work to promote culture of peace and intercultural dialogue in education.

Modern education not always meets the demands of the future society. According to the Director-General of UNESCO, Irina Bokova, education in the field of environment and cultural heritage does not take a proper place in the school curriculum. UNESCO World Report for 2011 “Hidden crisis: Armed conflict and education” revealed the causes of the weaknesses that undermine the educational process. For removal of these causes, education should be included in a broader strategy for peace initiatives – the development of tolerance, mutual respect and the ability to live peacefully with others.

Decade of Education for Sustainable Development (DESD), aimed at strengthening the five fundamental types of learning: learning to know, learning to do, learning to be, learning to live together, learning to transform oneself and society.

Conflictological practices best of all meet these five principles: they provide knowledge about conflicts and their consequences; teach to correctly apply the methods of conflict management, bring up responsible spiritual personality, capable of empathy and understanding, make a person transform oneself and the world around.

The choice of this form of work as conflictological practice has several reasons:

First, the establishment of a modern conflict studies began with a meeting of the Sociological Association of UNESCO on the conflicts in 1957. Conflictology assists in both theoretical and practical way many programs and projects of UNESCO movement such as “Culture of Peace and Non-violence”, “Sustainable Development” and “Cultural Diversity”, etc.

Second, education is a priority for UNESCO. The school system is rather a conflict area, presupposing a multi-level interaction between different actors of the pedagogical process: students, teachers, parents and administration. The task of the practice is not to eliminate differences and conflicts that are natural for any human society, but to revise the attitude to them and to shape the culture of conflict. This target may require changes in the methods of high schools. The preamble to the Constitution of UNESCO emphasized: “Since wars begin in the minds of men, it is in the minds of men that the defences of peace must be constructed”. This must begin in schools.

Third, the practice is carried out by the 3-rd year student of “Public Relations” specialty. Conflictology is taught throughout the year and includes not only lectures, but also seminars to study the conflictology sources and to analyze specific conflicts. A large amount of discipline (140 academic hours) is required for future PR professionals, because knowledge about the conflict and its management are the basis for creating favorable and productive relations. Practice must demonstrate the knowledge and skills of students in public relations.

Conflictological practice takes place in three stages:



в средней школе. В преамбуле Устава ЮНЕСКО подчеркивается: «Мысли о войне возникают в умах людей, поэтому в сознании людей следует укоренять идею защиты мира». Это «укоренение» должно начинаться в школе.

В-третьих, практика осуществляется студентами 3 курса факультета философии и социологии БашГУ специальности «Связи с общественностью». Конфликтология преподается в течение года и включает в себя не только лекционный курс, но и семинарские занятия с изучением источников и анализом конкретных конфликтных ситуаций. Большой объем (140 часов) дисциплины необходим будущим специалистам PR, так как знания о конфликте и управлении им являются основой для создания благоприятных и плодотворных отношений сотрудничества. Практика должна продемонстрировать знания, умения и навыки студентов в установлении связей с общественностью.

Конфликтологическая практика проходит в три этапа:

Подготовительный этап предполагает знакомство студента с классом и классным руководителем. Используя метод наблюдения, он должен получить первую информацию о классе и его проблемах конфликтологического характера. Руководитель практики определяет время проведения наблюдения и активного исследовательского этапа практики.

Содержательный аспект практики включает в себя сбор и изучение информации о классе, выделение ключевых конфликтных проблем, определение вида конфликта, его особенностей и методов разрешения. Студент должен подобрать соответствующие возрасту и уровню развития класса формы работы с учащимися, оптимально сочетать традиционные и инновационные методы,

подготовить план-конспект классного часа, наглядные и раздаточные материалы, а также пройти консультацию руководителя практики.

Второй этап практики связан с непосредственной работой студентов с учащимися – проведением классного часа, в котором используются различные формы и методы исследования: тестирование, анкетирование, ролевые игры, индивидуальные и коллективные формы работы, дискуссия, слайд-шоу и др. Преподаватели кафедры ЮНЕСКО и классный руководитель осуществляют контроль за проведением классного часа.

Третий этап – оценочный, предполагает анализ проделанной работы, написание научного исследования с выводами и результатами. Практика заканчивается итоговой совместной конференцией, в которой участвуют все заинтересованные стороны: преподаватели Кафедры ЮНЕСКО, школы, студенты. На конференции подводятся итоги, анализируются результаты работы студентов с школьными коллективами.

В студенческой конфликтологической практике своеобразно переплелись два проекта ЮНЕСКО: Кафедры ЮНЕСКО и Ассоциированные школы ЮНЕСКО. В ходе практики происходит конструктивный обмен опытом, который способствует повышению качества образования и подготовке ответственных, активных, творческих людей, распространяющих гуманистические ценности культуры мира и устойчивого развития.

Адрес:
451174 г. Уфа, ул. Фрунзе, 32
Тел.: 8 (347) 272-63-70
Факс: 8 (347) 273-67-78
e-mail: rector@bsu.bashedu.ru



Сотрудники кафедры ЮНЕСКО / The staff of the UNESCO Chair

The preparatory phase of the student assumes acquaintance with the class and the class teacher. Using the method of observation, the student should get the first information about the class and its problems from the conflictology point of view. Practic leader determines the time of the observation and the active research phase of practice.

Meaningful aspect of the practice involves the collection and examination of information about the class, highlighting key issues of conflict, the definition of the type of conflict, its features and resolution techniques. The student must select the form of the work based on age and level of the class, optimally combine traditional and innovative methods, prepare a plan of classroom hours, prepare handouts and pass the consultation with the teacher.

The second phase is direct work with schoolchildren – conducting classroom hours, where students use various forms and methods of research: tests, surveys, games, individual and collective forms of work, discussion, slide shows, etc. Teachers of the UNESCO Chairs and

school teachers are responsible for supervising the classroom hours.

The third phase – assessment involves an analysis of the work, the writing of scientific research findings and results. Practice ends with the final joint conference involving teachers of the UNESCO Chair, school teachers and students. At the conference they analyze the results of the students work with the school community.

In the student conflictological practice two UNESCO projects are entwined: UNESCO Chairs and Associated Schools of UNESCO. In the course of practice there is a constructive exchange of experiences that contribute to the quality of education and training of responsible, active, creative people, disseminating human values of peace and sustainable development.

Address:
32, Frunze str., Ufa 451174
Tel: +7 (347) 272-63-70
Fax: +7 (347) 273-67-78
e-mail: rector@bsu.bashedu.ru



**КАФЕДРА ЮНЕСКО
«ТЕХНИКА ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТЫХ ПРОИЗВОДСТВ»
Московского государственного университета
инженерной экологии
UNESCO Chair “Ecologically Clean Engineering”,
Moscow State University of Environmental
Engineering**

**ГЛОБАЛЬНО-ЛОКАЛЬНАЯ
СИСТЕМА МОНИТОРИНГА
ДЛЯ ПРЕПОДАВАНИЯ И НАУЧНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ В ОБЛАСТИ
ВОЗОБНОВЛЯЕМОЙ ЭНЕРГЕТИКИ
Беренгартен М.Г., Тюхов И.И.**

Кафедра ЮНЕСКО «Техника экологически чистых производств» была создана в Московском государственном машиностроительном университете (Институт инженерной экологии и химического машиностроения) в 1994 году с целью развития межвузовского сотрудничества в области экологически чистых технологий. В течение двух десятилетий кафедра приняла участие и организовала международные проекты в сфере экологически чистой энергетики, экологически чистых угольных технологий, возобновляемых источников энергии, экологически чистых химических технологий, очистки промышленных вод, добычи, культуры производства в химической промышленности и т.д.

В настоящее время в университете вводятся новые образовательные программы в рамках перехода на новые образовательные стандарты третьего поколения, соответствующие требованиям Болонского процесса. Разрабатывается новое лабораторное оборудование, новые курсы по возобновляемым источникам энергии

в соответствии с планом создания учебно-исследовательской лаборатории.

В рамках научно-исследовательской деятельности с Всероссийским электротехническим институтом (ФГУП ВЭИ), Объединенным институтом высоких температур Российской академии наук (РАН), Всероссийским институтом электрификации сельского хозяйства (ГНУ ВИЭСХ) и другими учреждениями наши преподаватели, аспиранты и студенты работают на наиболее интересных и перспективных направлениях.

Например, в рамках Федеральной целевой программы «Научные и научно-педагогические кадры инновационной России» на 2009–2013 гг. была проведена работа «Научно-методическое обеспечение разработки новых методов формирования и контроля пористых электродов низкотемпературных электрохимических устройств» для Института высоких температур РАН. Эта тема важна для разработки новых систем накопления и для создания современного «зеленого автомобиля».

Продолжается совместная работа с ФГУП ВЭИ по теме «Создание системы автономного электроснабжения на основе комбинированного использования генерирующих модулей возобновляемых источников энергии, современной элементной базы схем накопления энергии,





*Руководитель кафедры:
Тюхов Игорь Иванович,
исполнительный директор кафедры*

*Chairholder:
Dr. Igor Tyukhov,
Executive director of UNESCO Chair*

**GLOBAL-LOCAL
MONITORING SYSTEM
FOR TEACHING AND RESEARCH
OF RENEWABLE ENERGY**

Berengarten M.G., Tyukhov I.I.

UNESCO Chair “Ecologically Clean Engineering” was established in the Moscow State University of Mechanical Engineering (UMech), Institute of Environmental Engineering and Chemical Engineering in 1994 with the aim to promote international and regional interuniversity cooperation in the field of environmentally clean technologies. During two decades the Chair has participated

in a lot of international projects in the sphere of environmentally clean power engineering, environmentally clean coal technologies, renewable energy sources, environmentally friendly chemical technologies, purification of mining industrial water, culture of production in chemical industry etc.

Currently the new educational programmes are developed in the frame of university conversion to new educational standards of Russian Federation of third generation, conforming Bologna process demands. The new lab equipment is developed for new courses on renewable



И.И. Тюхов проводит занятия со студентами / I.I. Tyukhov conducts classes with students





Студенты изучают солнечную энергетику / Students study the solar energy

ее преобразования, распределения и регулирования». Эта тема ведет к новой концепции сетей – «Smart Grids».

«Умные сети» представляют собой новый подход к интеграции разнообразных источников электроснабжения, систем передачи, сетей распределения и потребления. «Умные сети» должны быть: адаптивными, интерактивными, предсказуемыми, интегрированными и оптимизированными. «Умные сети» должны быть в состоянии адаптироваться ко всем типам генерирующих источников, в том числе традиционным электростанциям и периодически работающим возобновляемым источникам энергии, таким как энергия ветра и солнечных фотоэлектрических станций. «Умные сети» должны иметь возможность для подключения различных источников генерации оптимальным образом для всех уровней напряжения и в любом месте, включая распределенную генерацию и микро-генерацию.

Прогноз поступающей энергии от возобновляемых источников энергии в этих условиях становится важной задачей, решение которой невозможно без глобально-локального мониторинга климатических и погодных условий. Кафедра раз-

рабатывает портативную и дешевую систему мониторинга, включающую приемник космических изображений Земли для получения глобальной информации о погодных условиях, и солнечный модуль, позволяющий получать данные о приходящей солнечной радиации – все в режиме реального времени. Целью такой системы мониторинга является сбор и анализ поступающей солнечной энергии в режиме реального времени и изучение возможности прогнозирования солнечной радиации путем анализа спутниковых снимков Земли.

Для глобального мониторинга используется космический приемник «Космос-ЗМ» (проф. Шахраманьян М.А.). Это на самом деле программно-аппаратный комплекс, предназначенный для получения изображений Земли, передаваемых от полярно-орбитальных спутников серии NOAA (NOAA-15, NOAA-18, NOAA-19) в формате APT format (Automatic Picture Transmission) на частоте 137 МГц. В этой работе используется последняя версия приемника с дополнительным программным обеспечением. Программа AptView позволяет загружать спутниковые изображения в режиме реального

energy according to the plan of creating new laboratory. In the framework of research activity with All-Russian Institute for Electrical Engineering (VEI), Joint Institute for High Temperatures of Russian Academy of Sciences (RAS), All-Russian Institute for Electrification of Agriculture (VIESH) and others institutions our professors and students are working on the most interesting and promising topics. For example, in the frame of Federal program "Scientific and scientific-pedagogical personnel of innovation Russia" on 2009–2013 the work "Scientific methodic provision of new methods forming and control of porous electrodes of low temperature electro-chemical installations elaboration" was conducted for Institute for High Temperature of RAS. This topic is important for developing new accumulating systems and for concept of modern green cars.

The joint work with VEI on the theme "Creation of system of autonomic electric supply on the basis of combine use of generating modules of renewable energy sources, modern element base of energy accumulation schemes, its transformation, distribution and regulation" is continued. This topic leads to concept "Smart Grids".

A "Smart Grids" is a new approach to the integration of many power generation sources, transmission systems, distribution networks and consumption. The "Smart Grids" should encompass features so as to be: adaptive; interactive; predictive; integrative and optimized. The "Smart Grids" should be able to adapt to all types of generation sources, including traditional power plants and intermittent renewable energy sources such as wind and solar photoelectric (PV) generation without restriction. The "Smart Grids" should be able to connect such generation sources by optimal way at all voltage levels and at

any locations including distributed generation and micro-generation. The forecast of incoming intermittent renewable energy in these circumstances becomes an important problem which is impossible to solve without global-local monitoring of climate-weather conditions and incoming energy. Our Chair has been working on a portable and cheap monitoring system: a space Earth images receiver for obtaining global information on weather conditions and a solar module, which allows obtaining local incoming solar radiation – everything in real time mode. The goal of such monitoring system is to collect and analyze the real incoming solar energy and to study the opportunity to forecast solar radiation analyzing satellite images of the Earth.

The first part of our system is the space receiver series "Kosmos". "Kosmos" is actually hardware-software complex designed for receiving Earth images transmitted from NOAA series polar orbiting satellites (NOAA-15, NOAA-18, NOAA-19) in APT format (Automatic Picture Transmission) at frequency 137 MHz. In this work, we had used latest version "Kosmos-M3" with additional soft-ware opportunities. AptView program allows to download satellite images in real time and to analyze images with the help of a whole bunch of meteorological parameters. Aerial for receiving real time satellite information was installed at the university roof.

The second part of system – solar PV module, which was also installed at the university roof, with the National Instruments USB-6008 data acquisition device and specially written software for transfer analog data to digital and subsequent proper treatment and saving.

A new technology of PV modules, developed at VIESH with life time up to 40–50 years without traditional plastic materials like EVA, tedlar, mylar, is used in our



времени и анализировать изображения, получая целый ряд метеорологических параметров. Антенна для получения информации в режиме реального времени со спутников установлена на крыше университета.

Для локального мониторинга используется солнечный фотоэлектрический модуль, который также установлен на крыше университета. Устройство сбора данных USB-6008 (National Instruments) и специально написанные программы позволяют преобразовывать аналоговые данные в цифровые для последующего анализа и хранения.

Фотоэлектрический модуль системы мониторинга разработан в ВИЭСХ по новой технологии без использования традиционных пластиковых материалов, таких как EVA, tedlar, майлар, что позволяет увеличить срок службы до 40–50 лет. Эта уникальная российская технология использует материалы, сочетающие высокие эксплуатационные свойства полисилоксанов с возможностью применения обычных методов обработки термопластичных материалов. Термопластичные эластомеры кремния являются перспективными с точки зрения повышения долговечности фотоэлектрических модулей, в том числе предназначенных для использования в системах даже при концентрированном солнечном излучении. Студенты и аспиранты участвовали в разработке системы мониторинга и крепления для солнечных модулей.

Глобально-локальная система мониторинга позволяет не только контролировать фактическое поступление солнечной радиации, но и делать прогнозы по поступлению солнечного излучения в зависимости от погодных условий. С помощью данной системы после создания банка данных за длительный период можно изучать и климатические аспекты использования солнечной энергии.

Разработанная система используется для образовательной и научно-исследовательской деятельности студентов во время практической работы с лабораторным оборудованием и подготовкой исследовательских проектов.

Пример недавно полученных данных показан на рис. 3, где можно увидеть приход солнечного излучения в солнечные и пасмурные дни (Графики тока короткого замыкания I_{кз} от ФСМ-25 и спутниковые изображения поверхности Земли в солнечный и облачный дни в г. Москве 26–27 марта 2012 г.).

Данные по солнечному излучению имеют важное значение для правильного проектирования солнечно-энергетических систем и для многих сельскохозяйственных целей. Многие факторы, такие как облачность, атмосферное пропускание, ориентация Земли по отношению к Солнцу, широта местности, время суток, наклон поверхности определяют пространственное и временное распределение излучения, падающего на поверхность. В то же время, данные по солнечному излучению не обеспечиваются метеорологическими станциями, так как, например, для осадков и температуры.

Распространение таких систем в университетах и других учебных заведениях по всему миру для сбора, обмена и анализа данных из различных географических точек даст возможность построить динамическую картину изменения погодно-климатических условий, целостный атлас прихода солнечной энергии и других возобновляемых источников энергии.

Адрес:
105066 Москва,
ул. Старая Басманная, д. 21/4
Тел.: 8 (499) 261-49-61
Факс: 8 (499) 267-07-01
e-mail: berengarten@mal.ru,
s_vainshtein@mail.ru

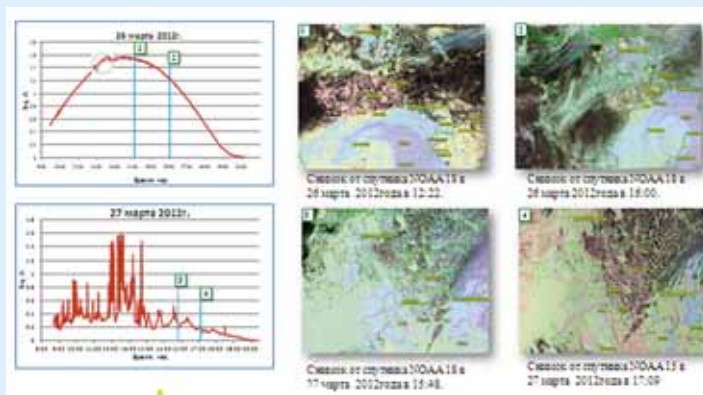


Рис. 3. Локальный и глобальный мониторинг для двух типичных дней
 Fig. 3. Local and global monitoring for two typical days

university system. This unique Russian technology allows producing the materials combining high operational properties of polysiloxanes with an opportunity of their usual processing methods for thermoplastic materials. Thermoplastic silicon elastomers are perspective from the point of view of increase of durability of PV modules, including intended for use in systems even with the concentrating of a solar radiation. Students and postgraduate students were involved in developing monitoring and fastening system for solar module.

The global-local monitoring system allows not only to monitor actual incoming solar radiation but also to make forecast on sunny and cloud hours. With the help of the system, it is possible to study climatic aspects of solar energy after long-term collecting data. The developed system is very suitable for educational and research activity of students during the practical work with lab equipment and preparing the individual research projects.

An example of recently obtained data is shown at Fig. 3 where it is possible to see sunny and cloudy days.

Solar radiation data are important for proper designing solar energy systems and for many agricultural purposes.

Many factors like cloudiness, atmospheric transmissivity, latitude and orientation of the Earth relative to the Sun, time of day, slope and aspect of the surface determine the spatial and temporal distribution of irradiance incident on a surface. At the same time, the availability of solar radiation data from meteorological stations is more restricted, for example, than for precipitation and temperature.

Distribution and dissemination of such systems among the universities around the world, collecting, exchanging and analyzing data from different geographical points would help to build dynamic picture of changing weather conditions, holistic atlas of solar and other renewable energy resources. It would be possible to create global educational project in which many students could participate in solving ecological problems and form the holistic picture of the changing world for sustainable development.

Address:
 21/4, Staraya Basmannaya str.,
 Moscow 105066
 Tel.: +7 (499) 267-10-17
 Fax: +7 (499) 267-96-12
 e-mail: ityukhov@yahoo.com,
 ityukhov@mail.ru

КАФЕДРА ЮНЕСКО
«ЗЕЛЕНАЯ ХИМИЯ ДЛЯ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ»
Института химии и проблем устойчивого развития
Российского химико-технологического университета
имени Д.И. Менделеева
UNESCO Chair “Green Chemistry for Sustainable
Development”, D. Mendeleev University
of Chemical Technology of Russia

Устойчивое развитие подразумевает способность планеты Земля обеспечить продолжительную, здоровую, творческую, справедливую жизнь для всех людей на планете, людей ныне живущих и следующих поколений, при сохранении здоровья и целостности экосистем и возможности для других биологических видов существовать в их естественной среде обитания. При этом центральным понятием концепции является развитие, удовлетворяющее нужды нынешнего поколения, но не лишаящее будущие поколения возможности удовлетворять их нужды.

Устойчивое развитие представляет вызов для современной науки и технологии. Химия здесь занимает особую позицию, позволяя решать широкий круг задач – от изучения молекулярных основ жизни и факторов устойчивости окружающей природной среды до создания новых продуктов и источников энергии, способных обеспечить устойчивое будущее.

В тексте резолюции Генеральной Ассамблеи ООН об объявлении 2011 года Международным годом химии подчеркивалось, что химии принадлежит особая роль в реализации долгосрочных программ устойчивого развития: «Понимание химических процессов ле-

жит в основе современной медицины, химические знания необходимы для решения проблем глобального изменения климата, обеспечения человечества устойчивыми источниками чистой воды, пищи, энергии, для сохранения биосферы – основы благосостояния человечества».

Крайне важно в этой связи добиться того, чтобы общество осознало фундаментальное значение химических процессов в определении так называемых «границ планетарной устойчивости».

Конференция ООН по устойчивому развитию (Рио+20, 2012), центральными вопросами повестки дня которой являлись «зеленая» экономика как стратегический путь искоренения бедности и институциональные аспекты устойчивого развития, еще раз подтвердила положение Пункта 19 «Повестки дня на XXI век», принятой на Конференции ООН по окружающей среде и развитию (Рио-де-Жанейро, 1992): «Интенсивное использование химических веществ необходимо для решения социальных и экономических задач мирового сообщества, и современная передовая практика показывает, что они могут широко применяться при достаточной рентабельности и высокой степени безопасности».





*Руководитель кафедры:
Тарасова Наталия Павловна,
профессор, доктор химических наук,
член-корреспондент РАН*

*Chairholder:
Natalia Tarasova, Professor,
Doctor of Chemistry, Corresponding Member
of the Russian Academy of Sciences*

Sustainability is the ability to provide a lasting healthy, satisfying and just life for all people on Earth, now and in generations to come, whilst maintaining the health of ecosystems and the rights of other species to survive in their natural environments. Within this the most commonly accepted definition of sustainable development is the development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs. As such sustainability is a profound challenge for science and technology that chemists are well positioned to address, from an understanding of the molecular basis of the nature and human environment to the developments of new products and energy sources on which a sustainable future will depend.

As demonstrated by the UN resolution on the International Year of Chemistry, chemistry has a major contribution to make to long-term global programs on sustainable development: "An understanding of chemistry is essential as the basis for medicine and public health, in addressing challenges such as global climate change, in providing sustainable sources of clean water, food and energy and in maintaining a wholesome environment for the well-being of all people". Here a key chal-

lenge is the achievement of scientific and public understanding of the fundamental importance of chemical processes in each of the planetary boundaries.

The UNCSD (Rio+20 Conference) focused on Green Economy in the context of Sustainable Development and poverty eradication and institutional framework for sustainable development, reaffirmed in 2012 the statement of Section 19 of Agenda 21 (UNCED, 1992) that "a substantial use of chemicals is essential to meet the social and economic goals of the world community and today's best practice demonstrates that they can be used widely in a cost-effective manner and with a high degree of safety". But at the same time, in Agenda 21 it is pointed out that chemicals can be (and in some areas have become) the cause of adverse effects on health and nature.

Thus a sustainable approach to chemicals management is needed. Sustainable chemicals management is a process that equally takes into account nature, economy, society and human well-being.

Activity of UNESCO Chair is directed on:

- Enhance the knowledge of chemistry amongst the public;
- Promote the role of chemistry as a major science in solving many of the world's global problems;



Однако в этом же документе отмечено, что химические вещества могут стать, и в ряде случаев уже становятся, причиной негативного воздействия на здоровье людей и окружающую среду. Таким образом, обращение химических веществ в современном мире должно быть организовано на принципах устойчивого развития, что подразумевает, при принятии решений, учет экологических, экономических и социальных последствий, а также интересов отдельных граждан.

Деятельность кафедры ЮНЕСКО на базе РХТУ имени Д.И. Менделеева направлена на:

- Популяризацию роли химии в решении глобальных проблем человечества;
- Борьбу с хемофобией;
- Пропаганду химических знаний среди широких слоев общественности;
- Повышение привлекательности химии для молодежи с целью привлечения молодежи в химическую науку;
- Расширение международного сотрудничества в области зеленой химии.

Направления деятельности:

магистерские и научно-исследовательские программы; повышение квалификации молодых преподавателей ВУЗов и школьных учителей; развитие научного сотрудничества с органами ЮНЕСКО и другими зарубежными центрами (кафедрами) по проблемам распространения знания о химической науке, знаний об окружающей среде и устойчивом развитии.

Основные читаемые курсы:

- Проблемы устойчивого развития;
- Анализ техногенного риска;
- Зеленый синтез фосфорсодержащих полимеров;
- Этические нормы химиков;
- Химия окружающей среды;
- Имитационные методы в образовании в интересах устойчивого развития;

- Математическое моделирование процессов переноса в геосфере;
- Чрезвычайные радиационные ситуации.

Нашими партнерами являются:

Учреждение Российской академии наук Институт геологии рудных месторождений, петрографии, минералогии и геохимии РАН (ИГЕМ РАН);

Научно-образовательный центр «Химия в интересах устойчивого развития – зеленая химия», МГУ имени М.В. Ломоносова;

Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Национальный исследовательский Томский политехнический университет» (ГОУ ВПО НИ ТПУ);

Московский институт открытого образования;

Красноярский Учебно-методический центр РХТУ имени Д.И. Менделеева;

International Green Network;

INRIC;

Balaton Group;

Sustainability Challenge Foundation;

King's College;

University of Genoa (Universita degli Studi di Genova);

Tufts University.

Адрес:

125047 Москва, Миусская пл., д. 9

Тел: 8 (499) 978-78-58

Факс: 8 (499) 973-57-49

www.muctr.ru





Студенты кафедры ЮНЕСКО на научной практике. Валдайский филиал Государственного гидрологического института./ Students of UNESCO Chair on field trip

- Enhance the engagement of young people with scientific and technical discipline;
- Expose the public to chemistry solutions of global challenges;
- Serve as a catalyst for international cooperation.

Types of activity:

master and research programs; professional development of young teachers of higher education institutions and school teachers; development of scientific cooperation with bodies of UNESCO and other foreign centers (chairs) for problems of dissemination of knowledge of a chemical science, knowledge of environment and sustainable development.

The disciplines to be taught at UNESCO Chair “Green Chemistry and Sustainable Development” are:

- The problems of sustainable development;
- Technogenic risks analysis and management;
- Green Synthesis of Phosphorus-Containing Polymers;
- Code of conduct of chemists and ethics in science;
- Environmental Chemistry;
- Simulation methods as applied to education for sustainable development;

- Modeling of pollutants’ migration processes in geosphere;
- Radiation Emergency Situations.

Partnerships

The Institute of Geology of Ore Deposits, Petrography, Mineralogy and Geochemistry, Russian Academy of Sciences (IGEM RAS)

The scientific educational center «Chemistry in sustainable development – Green Chemistry», M. Lomonosov Moscow State University;

National Research Tomsk Polytechnic University;

Moscow Institute of Open Education; Krasnoyarsk Methodological Center of Chemical Education;

International Green Network;

INRIC;

Balant Group;

Sustainability Challenge Foundation;

King’s College;

University of Genoa (Universita degli Studi di Genova);

Tufts University.

Address:

9, Miusskaya square, 125047 Moscow

Tel: +7 (499) 978-78-58

Fax: +7 (499) 973-57-49

www.muctr.ru



КАФЕДРА ЮНЕСКО «ПСИХОЛОГИЯ И ПЕДАГОГИКА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ»

**Московского института государственного
управления и права**

**UNESCO Chair “Psychology and Pedagogy
of Higher Education”, Moscow Institute of Public
Administration and Law**

КОНСТРУКТИВНЫЙ МЕЖНАЦИОНАЛЬНЫЙ ДИАЛОГ ПО ВОПРОСАМ ПСИХОЛОГИИ И ПЕДАГОГИКИ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Кафедра ЮНЕСКО «Психология и педагогика высшего образования» Московского института государственного управления и права (МИГУП), созданная решением ЮНЕСКО в 2007 году, осуществляет научно-исследовательскую, просветительскую и образовательную деятельность с целью совершенствования и дальнейшего развития психологии и педагогики высшего образования в интересах его устойчивого развития. Это предполагает продвижение интегрированной системы исследований и информации в сфере психологии и педагогики высшего образования как важнейшего средства повышения качества обучения в ходе тесного сотрудничества ученых и профессорско-преподавательского персонала вузов Европы, СНГ, Африки и Латинской Америки. Следует подчеркнуть, что потенциал психологии и педагогики высшего образования часто недооценивается и нуждается в международно-консолидированном совершенствовании.

Одним из важнейших событий 2012 г. в России явилась подготовка и обсуж-

дение проекта Закона об образовании, который подлежит утверждению Государственной Думой (Парламентом) Федерального Собрания Российской Федерации. Его неотъемлемой частью должно стать точное определение прав и обязанностей, социального статуса и материального положения школьных учителей и преподавателей вузов. Кафедра ЮНЕСКО МИГУП принимает активное участие в подготовке и обсуждении нового Закона.

Кафедрой подготовлен и издан сборник документов ЮНЕСКО «Международно-правовой статус учителей и преподавательских кадров высших учебных заведений» (на русском и английском языках) со вступительной статьей представителя ЮНЕСКО в Российской Федерации, директора Бюро ЮНЕСКО по России, Армении, Азербайджану, Беларуси и Молдове Дендева Бадарча.

Сборник отмечен благодарственным письмом заместителя Генерального директора ЮНЕСКО по образованию Дцзян Танга и получил положительную оценку Отдела ЮНЕСКО «Преподаватели: политика и развитие»: «Это очень полезная книга, полностью соответствующая задачам ЮНЕСКО по повышению статуса преподавателей школ и вузов и повышению значимости принятых





*Руководитель кафедры:
Пузанов Юрий Петрович, профессор,
президент Московского института
государственного управления и права
(МИГУП)*

*Chairholder:
Yury Puzanov, Professor,
President of Moscow Institute of Public
Administration and Law*

CONSTRUCTIVE INTERNATIONAL DIALOGUE ON ISSUES OF PSYCHOLOGY AND PEDAGOGY OF HIGHER EDUCATION

UNESCO Chair “Psychology and Pedagogy of Higher Education” of Moscow Institute of Public Administration and Law, established by decision of UNESCO in 2007, carries out research, popularization and educational activities for sophisticating and further evolution of psychology and pedagogy of higher education for the sake of sustainable social development.

It implies the promotion of an integrated system of research and information in the sphere of psychology and pedagogy of higher education as the most important mean of improving the quality of learning in close collaboration between scholars and teaching staff of universities in Europe, Commonwealth of Independent States, Africa and Latin America. It should be emphasized that the potential of psychology and pedagogy of higher education is often underestimated and needs the consolidated improving by international community.

One of the most important event of 2012 in Russia was elaboration and

further discussion of the draft of Law on Education which is subject to approval by the State Duma of the Federal Assembly of the Russian Federation (Parliament). Its integral part must become the precise definition of rights and responsibilities, social status and living standard of school teachers and pedagogical staff of universities. UNESCO Chair of Moscow Institute of Public Administration and Law is actively involved in elaboration and discussion of the new Law.

The Chair prepared and published the collection of basic UNESCO documents “The International Legal Status of Teachers and Higher Education Teaching Personnel” (in Russian and English) with an introduction by UNESCO Representative in the Russian Federation, Director of UNESCO Office for a cluster of countries – the Russian Federation, Armenia, Azerbaijan, Belarus, the Republic of Moldova Dendev Badarch. The collection is marked by a grateful letter of the Assistant Director-General for Education of UNESCO Qian Tang and received a positive appraisal of UNESCO Department “Teachers: Policy and Development”: “This is a very useful book, fully corresponding with the objectives of UNESCO for enhancing





*Рабочее заседание кафедры ЮНЕСКО
Working session of the UNESCO Chair*

Рекомендаций» (Люсио Сиа), а также высокую оценку Комитета по образованию Государственной Думы (Парламента) Российской Федерации. Издание сборника приветствовалось Постоянным представителем Российской Федерации при ЮНЕСКО Э.В. Митрофановой.

На основе документов сборника разработаны рекомендации по приведению российского законодательства в области высшего образования в соответствие с принятыми международными нормами. Рекомендации направлены в Комитет по образованию Государственной Думы Федерального Собрания РФ. По сообщению заместителя председателя Комитета по образованию Государственной Думы О.Н. Смолина ряд положений изданных документов ЮНЕСКО был учтен при подготовке проекта Закона.

Результаты исследований были апробированы в учебно-воспитательной работе кафедры, которая использовала фактические и аналитические материалы ЮНЕСКО по вопросам содержания, перспектив и тенденций развития высшего образования в мире, а также меж-

дународно-правовые акты ЮНЕСКО по борьбе с дискриминацией в области образования, повышению социального статуса учителей и преподавательских кадров высших учебных заведений, в статьях и лекциях, в выступлениях на конференциях...

По программе «Личностно-ориентированные психологические и педагогические технологии в современном высшем образовании» разработано учебное пособие «Профессионально-личностные ориентации в современном высшем образовании» (под ред. академика Российской академии образования, д. псих. наук, проф. В.В. Рубцова и д. псих. наук, д. пед. наук, проф., академика Международной академии наук педагогического образования А.М. Столяренко). В пособии рассмотрены различные аспекты, характеризующие этот учебно-научный подход, раскрывается профессионально-личностно-ориентированная система подготовки студентов вуза и его управления, предложены технологии воспитывающего и развивающего обучения студентов в учебной



the status of school teachers and teaching personnel of higher education institutions and raise profile of the adopted Recommendations” (Mr. Lucio Sia) and appreciation of the Committee on Education of the State Duma of the Russian Federation (Parliament). Publication of the collection has been also welcomed by Permanent Delegate of the Russian Federation to UNESCO E. Mitrofanova.

The recommendations for bringing the Russian legislation on higher education in line with internationally approved standards were developed on the basis of these materials. The recommendations were sent to the Committee on Education of the State Duma of the Federal Assembly of the Russian Federation. As the Deputy Chairman of the Committee on Education of the State Duma O. Smolin informed, some of UNESCO documents provisions were used by the Committee on Education while preparing the draft of Law.

The research results have been used in educational work of Chair which adapted the actual and analytical materials of UNESCO concerning substance, prospects and trends of evolution of higher education in the world, as well as UNESCO international legal acts against discrimination in the field of education, for improvement of social status of teaching staff of higher educational institutions in the articles, lectures and conference presentations.

On the program “Personal-oriented psychological and pedagogical technologies in modern higher education” the textbook has been developed (edited by full member of the Russian Academy of Education, doctor of psychology, professor V. Rubtsov and doctor of psychology and doctor of pedagogy, member of International Academy of pedagogi-

cal education A. Stolyarenko). The textbook introduces various aspects of this scientific approach, reveals professional student-oriented system of training and mastering of Institute administration. The technologies of educational and developmental training of students in educational and extracurricula activities are envisaged as well. These results can be widely used in various national systems of higher education.

The other long-term research work resulted in monographic study “UNESCO and Higher Education”, which fully describes themes and universities cooperation mechanism with UNESCO in higher education. The conclusions and recommendations of this study are used by Chair while organizing and taking part in numerous scientific conferences and seminars, including international.

UNESCO Chair, following UNESCO World Plan of Actions on the Strengthening of the Interuniversity Cooperation and Academic Mobility is developing an innovational unit using the potential of network information exchange.

As the member of the Global University Network for Innovation (GUNI), the Chair seeks to diffuse new ideas and data for positive change in the field of psychology and pedagogy of higher education. With this purpose, using the network educational space, the profile UNESCO Chairs are invited to participate in a constructive international dialogue to share innovative experience in the field of sophisticated educational technologies accompanied with the joint research and approbation of the effective methods.

Sixth International Conference on Higher Education, held in May 2013 in Barcelona, was aimed at creating transformative knowledge as the basis for active management of social change world-



и внеучебной работе. Это может быть предложено для широкого использования в системах высшего образования различных стран.

Итогом многолетней работы стало монографическое исследование «ЮНЕСКО и высшее образование», в котором подробно раскрывается тематика и механизмы сотрудничества вузов с ЮНЕСКО в области высшего образования, выводы и рекомендации исследования использованы кафедрой при организации и участии в многочисленных научно-практических конференциях и семинарах, в том числе международных.

Кафедра ЮНЕСКО МИГУП в рамках разработанного ЮНЕСКО Всемирного плана действий по усилению межвузовского взаимодействия и академической мобильности поступательно развивается как активная инновационная структура, использующая все возможности сетевого информационного обмена. Как член Глобальной университетской инновационной сети (ГУИС), кафедра стремится к распространению новых идей для позитивных преобразований в сфере психологии и педагогики высшего образования. С этой целью в рамках сетевого образовательного пространства профильным кафедрам ЮНЕСКО предлагается принять участие в конструктивном межнациональном диалоге по обмену инновационным опытом в сфере образовательных технологий с проведением совместных исследований и апробаций эффективных психолого-педагогических методик.

Шестая международная конференция по высшему образованию, которая состоялась в мае 2013 года в Барселоне, направлена на формирование трансформативных знаний как основы для активного управления социальными переменами мирового масштаба. Именно в этом направлении кафедра ЮНЕСКО

МИГУП планирует научно-исследовательскую деятельность в сфере психологии и педагогики высшего образования в 2012–2013 гг.

Это такие инициативные программы как «Профессионально-личностно-ориентированное высшее образование в контексте программных приоритетов ЮНЕСКО», «Формирование социальной компетентности у студенческой молодежи как условие устойчивого профессионально-личностного становления», «Психолого-педагогические аспекты использования информационных технологий в высшем образовании», развитие партнерских отношений с профильными кафедрами ЮНЕСКО. В планах кафедры на 2013 год разработка программ дополнительного образования «Профессионально-личностная ориентация школьников старших классов в системе среднего образования по направлениям (управление, психология, экономика, медицина, юриспруденция, финансы, лингвистика)» для старшеклассников и школьных учителей с выдачей сертификата.

Результаты своих исследований кафедра ЮНЕСКО апробирует не только в учебно-воспитательной работе института и ходе полевых исследований, но и перед широкой научно-педагогической общественностью, что позволяет аккумулировать разносторонний эмпирический материал в качестве одного из источников для дальнейших исследований.

Адрес:
115487 Москва, ул. Садовники, д. 2
Тел.: 8 (465) 685-94-83,
8 (499) 271-66-52
Факс: 8 (495) 606-73-44
e-mail: sekretar@academprava.ru



*Студенты МИГУП, обучающиеся по программе кафедры
MIGUP Students enrolled into the Chair program*

wide. This is the same direction UNESCO Chair of MIGUP is planning to develop its research activities in the field of psychology and pedagogy of higher education in 2012–2013.

It starts such initiative programs as “Professional and personal-oriented higher education in the context of UNESCO’s program priorities”, “Formation of social competence of students as a condition for sustainable professional and personal development”, “Psychological and pedagogical aspects of information technologies in higher education”, further development of partnership with relevant UNESCO Chairs.

The plans of Chair for 2013 covers elaboration of additional educational programs on “Professional and personal orientation of high grade pupils in such areas as management, psychology, economics, medicine, jurisprudence, finance, linguistics” for high grade pupils and school teachers with issue of certificate issuance.

UNESCO Chair tests the results of its studies not only in educational work and field research, but also by taking expertise of scientific and educational community that allows to accumulate diverse empirical and theoretical material as a source for further research.

Address:

2, Sadovniki str., Moscow 115487

Tel.: +7 (465) 685-94-83,

+7 (499) 271-66-52

Fax: +7 (495) 606-73-44

e-mail: sekretar@academprava.ru



**КАФЕДРА ЮНЕСКО
«НОВЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ТЕХНОЛОГИИ»
Сибирского Федерального университета
UNESCO Chair “New Materials and Technologies”,
Siberian Federal University**

**ТЕХНОЛОГИЯ ОБРАЗОВАНИЯ
В ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОГО
РАЗВИТИЯ**

К завершению Международного Десятилетия образования в интересах устойчивого развития, выполняя и апробируя собственные разработки и систематизируя результаты коллег, кафедра сформировала технологию образования в интересах устойчивого развития. Эта технология основана на бы-

стро распространяющейся в мире теории решения изобретательских задач (ТРИЗ), созданной российским ученым Г.С. Альтшуллером и развиваемой его последователями. Она применима не только в университетах, но и в профессиональных и общеобразовательных школах.

Специалистами кафедры установлено, что ТРИЗ – продолжение диалектики – может эффективно применяться



Т.В. Погребная ведет открытый урок методом изобретения знаний во 2-м классе Лицея «Эврика» – Ассоциированной школы ЮНЕСКО / Tatyana Pogrebnaya conducts an open lesson according to the knowledge invention method in the 2-nd class of Eureka Lyceum – UNESCO Associated School



*Руководитель кафедры:
Лепешев Анатолий Александрович,
профессор, доктор технических наук*

*Chairholder:
Anatoly Lepeshev, Professor,
Doctor of Technical Sciences*

TECHNOLOGY OF EDUCATION FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT

By the end of the International Decade of Education for Sustainable Development, while carrying out and approving our own works and systematizing results of colleagues, the Chair created a technology of Education for Sustainable Development. This technology is based on Theory of Inventive Problems Solving (TRIZ) created by the Russian scientist G.S. Altshuller and developed by his followers. The Theory is becoming popular in the world. It is applicable not only to universities, but also to vocational and comprehensive schools.

Specialists of the Chair established that TRIZ – continuation of dialectics – can effectively be applied as the general science about sustainable development. One of fundamental bases of TRIZ – the law of ideality degree increase – allows to project future development so that to save resources for future generations. Respectively, the TRIZ-based education that is developing in a global scale, may become a type of Education for Sustainable Development.

For realization of this potential TRIZ-pedagogy system was essentially im-

proved by scientific and pedagogical staff of the Chair. The method of the knowledge invention – study of various systems and concepts from various disciplines and subjects by their «re-invention» by TRIZ methods is created. For example, in physics classes students can “re-invent” an internal combustion engine, improving the steam engine by means of the expansion-curling law, or “re-discover” the theory of a relativity of A. Einstein, improving the homogeneous model of space and time created by I. Newton, by means of the principle of local quality. In chemistry classes students can “re-invent” F.A. Kekul’s guess about ring structure of a benzene molecule by means of the principle of curvature. In mathematics classes it is possible to “re-invent” negative numbers (the inversion principle), irrational numbers (the principle of a continuity of useful action), imaginary and complex numbers (the principle of transition to another dimension), variables (the dynamise principle), matrixes (laws of transition into supersystem and polysystem) and many other things.

It is possible to “re-invent” non-anthropogenous systems too. For example, metaphytes are “re-invented” by application to monocelled the same laws of



в качестве общей науки об устойчивом развитии. Одна из фундаментальных основ ТРИЗ – закон повышения степени идеальности – позволяет проектировать будущее развитие так, чтобы сохранять ресурсы для будущих поколений. Соответственно, начавшее формироваться в мире образование, основанное на ТРИЗ, имеет потенциал стать видом образования в интересах устойчивого развития.

Для реализации этого потенциала научно-педагогическим коллективом кафедры существенно усовершенствована система ТРИЗ-педагогика. Создан метод изобретения знаний – изучение различных систем и понятий из различных дисциплин и предметов путем их «переизобретения» методами ТРИЗ. Например, на занятиях по физике студенты могут «переизобрести» двигатель внутреннего сгорания, совершенствуя паровой двигатель с помощью закона разворачивания-свертывания, или «переоткрыть» теорию относительности А. Эйнштейна, совершенствуя созданную И. Ньютоном однородную модель пространства и времени с помощью принципа местного качества. На занятиях по химии студенты могут «переизобрести» догадку Ф.А. Кекуле о кольцевой структуре молекулы бензола с помощью принципа сфероидальности. На занятиях по математике можно «переизобрести» отрицательные числа (принцип инверсии), иррациональные числа (принцип непрерывности полезного действия), мнимые и комплексные числа (принцип перехода в другое измерение), переменные величины (принцип динамичности), матрицы (законы перехода в надсистему и полисистему) и многое другое.

Можно «переизобретать» и неантропогенные системы. Например, многоклеточные организмы «переизобрета-

ются» применением к одноклеточным тех же законов перехода в надсистему и полисистему, а вирусы – с помощью принципа отброса и регенерации частей и «принципа матрешки». Студенты и школьники одновременно изучают науку об устойчивом развитии – ТРИЗ и повышают качество изучения других дисциплин и предметов.

Создан также метод инновационных проектов – объединение проектного и проблемного обучения с ТРИЗ. Метод позволяет создавать проекты, обеспечивающие устойчивое развитие совершенствуемых систем.

Благодаря этому под руководством специалистов кафедры молодежь создано более ста проектов – победителей и призеров Всероссийских молодежных научных форумов. Завоеван Большой научный кубок России. Изданы три книги, одна из них – совместно со Всероссийским детским центром «Орленок», который недавно стал Ассоциированной школой ЮНЕСКО. Созданы и проводятся курсы повышения квалификации педагогов высшего и довузовского образования. Создана и апробируется концепция «Школа устойчивого развития» для Ассоциированных школ ЮНЕСКО.

Кафедра открыта к сотрудничеству с заинтересованными лицами и организациями в дальнейшем развитии и внедрении названных методов.

Адрес:
660074, г. Красноярск,
ул. Киренского, 26
Тел./факс: 8 (391) 2-912-119
e-mail: sfu-unesco@mail.ru



*Большой научный кубок России, завоеванный на Всероссийской конференции «Шаг в будущее»
The big scientific cup of Russia won at the All-Russia conference «Step into the Future»*

transition into supersystem and polysystem and viruses – by means of the principle of discarding & recovering of parts and “the Nested Doll principle”. School and university students at the same time study about sustainable development – TRIZ and increase quality of mastering other disciplines and subjects.

The innovative projects method – unity of projects and problem based learning with TRIZ is created too. The method allows to create such projects which provide sustainable development of various improving systems.

Due to it and under the supervision of specialists of the Chair the youth created more than hundred projects – winners and prize-winners of the All-Russia youth scientific fora. The Big scientific cup of Russia was won. Three books, one of them – in cooperation with the All-Russia children’s center “Orlyonok” which

recently became a UNESCO Associated school have been published. Training courses for teachers of the higher and pre-university education are set and are carried out. The concept “School of sustainable development” for the Associated schools of UNESCO is created and is being approved.

The Chair is open to cooperation with interested persons and the organizations for further development and introduction of the methods.

Address:
26, Kirenskogo str.,
Krasnoyarsk 660074
Tel./fax: +7 (391) 2-912-119
e-mail: sfu-unesco@mail.ru

**КАФЕДРА ЮНЕСКО
ПО КУЛЬТУРНОМУ ТУРИЗМУ В ЦЕЛЯХ МИРА
И РАЗВИТИЯ
Российской международной академии туризма
UNESCO Chair on cultural tourism
for peace and development,
Russian International Academy for Tourism**

**ИССЛЕДОВАНИЕ ИСТОРИКО-
КУЛЬТУРНОЙ ДЕСТИНАЦИИ
РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ**

Кафедра ЮНЕСКО по культурному туризму в целях мира и развития Российской международной академии туризма существует с 1998 г. В сеть кафедры входят 15 ее отделений, в основном открытые в филиалах РМАТ (Воскресенское, Волжско-Камское, Восточно-Сибирское, Иркутское, Ереванское, Петрозаводское, Екатеринбургское, Казанское, Калининградское, Магнитогорское, Псковское, Сергиево-Посадское) и в вузах РФ и стран СНГ (в Белорусском ГПУ им. Максима Танка (Минск), в Харьковском госуниверситете питания и торговли, Верхневолжское (Тверь, Верхневолжский университет). Благодаря кафедре ЮНЕСКО РМАТ ее филиалы получают дополнительные возможности для сотрудничества со многими зарубежными университетами в области науки и образования, вовлеченными в кафедральную программу ЮНЕСКО.

Кафедра ЮНЕСКО по культурному туризму в целях мира и развития, являясь в настоящее время исследовательским подразделением, должна стать и ведущим образовательным центром в области реализации программ магистерской подготовки, призванным за счет объ-

единения творческих сил ведущих специалистов обеспечить создание образовательной сети (по типу УНИТВИН) в России и СНГ, поскольку имеет в своем составе докторов наук, профессоров, известных ученых и писателей, географов, путешественников, что позволяет изучать различные аспекты развития культурного туризма и реализовывать магистерские программы на основе междисциплинарного и межнаучного подхода международного уровня.

Кафедрой ЮНЕСКО РМАТ в соответствии с рекомендациями рабочей группы УНИТВИН разработан образовательный модуль «Туристское управление объектами всемирного культурного наследия», который реализуется в Академии в рамках основной образовательной программы магистерской подготовки «Менеджмент туристских дестинаций».

В рамках международного образовательного проекта с ИРЕСТ (Институтом научных исследований и высшего образования в туризме Университета Париж 1 Пантеон-Сорбонна) на основе учебного плана магистерской программы «Туризм, окружающая среда и культурное наследие» кафедрой ЮНЕСКО РМАТ разработана магистерская программа «Управление устойчивым развитием туристских дестинаций», совмест-





*Руководитель кафедры:
Зорин Игорь Владимирович,
профессор, доктор педагогических наук,
ректор РМАТ*

*Chairholder:
Igor Zorin, Professor
Doctor of Pedagogy, Rector of RIAT*

RESEARCH OF HISTORICAL AND CULTURAL DESTINATION OF THE REPUBLIC OF ARMENIA

UNESCO Chair on Cultural Tourism For Peace And Development of the Russian International Academy for Tourism exists from 1998. The Chair's network includes its 15 branches, mostly, those, opened in the branches of RIAT (Voskresensk, Volga-Kamsk, East-Siberian, Irkutsk, Yerevan, Petrozavodsk, Yekaterinburg, Kazan, Kaliningrad, Magnitogorsk, Pskov, Sergiyev-Posad) and in the institutions of higher education of the Russian Federation and the CIS countries (in Belarusian SPU named after Maxim Tank (Minsk), in Kharkov University of Catering and Trade, Verkhnevolzhskoye (Tver, Verkhnevolzhsky University). Due to UNESCO Chair, RIAT and its branches get additional opportunities for cooperation with many foreign universities in the field of science and education, involved in the UNESCO Chair program.

Being currently a research subdivision, UNESCO Chair on cultural tourism for peace and development should also become the leading educational center in the field of implementation of the master's training programs, intended to ensure establishment of the educational network in Russia and the CIS at the ex-

pense of unification of the creative forces of the leading specialists (like UNITWIN), since its members are doctors of sciences, professors, famous scientists and writers, geographers, travelers, which allows to study different aspects of cultural tourism and to implement master's programs on the basis of interdisciplinary and inter-science approach of the international level.

In accordance with the recommendations of the UNITWIN working group UNESCO Chair of RIAT developed the education module "Touristic management of the objects of the world cultural heritage", which is implemented in the Academy within the basic educational program of the master's program "Management of touristic destinations".

Within the international education program with IREST (Institute of Scientific Research and Higher Education in Tourism in the University of Paris 1 Pantheon – Sorbonne) on the basis of the curriculum of the master's program "Tourism, environment and cultural heritage" UNESCO Chair of RIAT developed the master's program "Management of sustainable development of touristic destinations", joint implementation of which with IREST is scheduled for 2013/14 academic year.



ная реализация которой с ИРЕСТ начнется с 2013/14 учебного года.

В настоящее время на кафедре реализуется Комплексная научно-исследовательская программа «Культурное наследие и культурный туризм в целях мира и развития», научным консультантом которой является Мария Гравари Барбас, директор Института научных исследований и высшего образования в туризме Университета Париж 1 Пантеон-Сорбонна (ИРЕСТ), координатор кафедр ЮНЕСКО, входящих в сеть УНИТВИН.

Целью программы является пропаганда ценностных позиций ЮНЕСКО в вопросах культуры, науки и образования, а также исследование и сохранение объектов национального и всемирного наследия. В рамках программы реализуются три подпрограммы: «Инновационная политика в сфере сохранения культурного наследия и развития культурно-познавательного туризма», «Сохранение языкового и культурного разнообразия», «Культурное наследие и туристские дестинации».

В контексте данной научной программы был разработан и реализован в период с 30 сентября по 10 октября 2012 г. научный проект по исследованию туристской дестинации Армении, посвященный 20-летию установления дипломатических отношений между Российской Федерацией и Республикой Арменией. Проект был осуществлен при поддержке Посольства Российской Федерации в Республике Армения, Правительства Республики Армения совместно с Армянским институтом туризма (филиалом РМАТ), кафедрой ЮНЕСКО по культурному туризму в целях мира и развития РМАТ и кафедрой научно-экспедиционного туризма РМАТ.

В соответствии с экспедиционным заданием на тему «Армения как научно-экспедиционная дестинация на российском туристском рынке» была сформулирована основная цель проекта – исследовать

объекты природного и историко-культурного наследия на основе критериев оценки ЮНЕСКО, а также изучить потенциал спортивно-оздоровительного туризма Республики Армения и разработать инновационный маршрут культурно-познавательного туризма по Армении.

Экспедиционный отряд исследовал самые уникальные историко-культурные и природные объекты Армении. Маршрут экспедиции «Армения: сокровища древней культуры под сенью Библейского Арарата» составил более 1600 километров. Начался он в столице Армении – городе Ереване – с посещения хранилища древних рукописей НИИ Матенадаран, там же состоялась встреча с мэром Еревана Т.А. Маргаряном. Затем экспедиционный отряд отправился в город Гюмри, на пути к которому участники экспедиции посетили этнографический музей Сардарapat, посвященный Сардарapatской битве 1918 года; исследовали Ереуйкскую базилику (село Анипемза) и осмотрели месторасположение одной из древних столиц Армении, находящейся на шелковом пути, – город Ани. Было отмечено, что промышленные разработки туфа в районе местонахождения города Ани наносят ущерб остаткам древнего города, так как отходами засыпается верхний слой земной поверхности, где предположительно находились городские постройки и кладбище.

В отношении Ереуйкской базилики необходимо провести археологические раскопки на примыкающей к ней территории. На поверхности земли находятся в огромном количестве уникальные остатки сооружений, относящихся к первому тысячелетию нашей эры.

В Гюмри экспедиционный отряд посетил пограничную заставу и отправился к «Холму Чести» – памятнику, сооруженному в честь русских воинов, погибших в ходе Русско-турецкой войны в XIX веке.





*Участники экспедиции посетили Институт древних рукописей «Матенадаран»
Members of the expedition visited the Institute of Ancient Manuscripts "Matenadaran"*

At present the complex scientific research program "Cultural heritage and cultural tourism for the purposes of peace and development" is implemented in the Chair, the scientific consultant of which is Maria Gravari Barbas, director of the Institute of Scientific Research and Higher Education in Tourism in the University of Paris 1 Pantheon – Sorbonne (IREST), coordinator of UNESCO Chairs, included in the network of UNITWIN.

The program is aimed at promotion of the values of UNESCO Chair in culture, science and education, as well as research and preservation of objects of the national and the world heritage. Three sub-programs are implemented within the program: "Innovative policy in the field of preservation of cultural heritage and development of cultural-cognitive tourism", "Preservation of the language and cultural variety", "Cultural heritage and touristic destinations".

The scientific project of research of the touristic destination of Armenia, devoted to the 20th anniversary of establishment of the diplomatic relations between the Russian Federation and the Republic of Armenia, was developed and implement-

ed in the context of this scientific program in the period from September 30 to October 10, 2012. The project was implemented with the support of the Embassy of the Russian Federation in the Republic of Armenia, Government of the Republic of Armenia jointly with Armenian Institute of Tourism (branch of RIAT), UNESCO Chair on cultural tourism for peace and development of RIAT and Chair of the Scientific and Expedition Tourism of RIAT.

In accordance with the expedition assignment on the subject "Armenia as a scientific and expedition destination in the Russian tourism market" the main objective of the project was formed – to study the objects of the natural and historical and cultural heritage on the basis of the evaluation criteria of UNESCO Chair, as well as to study the potential of sports and sanatory tourism of the Republic of Armenia and develop the innovational route of the cultural-cognitive tourism in Armenia.

The expedition squad studied the most unique historical and cultural and natural objects of Armenia. The expedition "Armenia: treasures of the ancient culture

В городе Гюмри участников экспедиции принял Генеральный консул РФ в г. Гюмри В.С. Корчмарь.

Далее экспедиция проследовала по маршруту: Мармашен – Ахпат – Дилижан – Парз Лич. В районе озера Парз Лич экспедиция совершила пеший поход к древнему монастырю Гошаванк. Затем путь следования пролегал на озеро Севан и в город Норатус, где находится музей под открытым небом, состоящий из хачкаров (каменные кресты).

Далее экспедиция проследовала через Селимский перевал, где осмотрела здание караван-сарая – типичного сооружения, находившегося на пути следования каравана по шелковому пути. Такие сооружения в Армении располагались через каждые 15 км и служили для ночного отдыха путников.

Участники экспедиции ознакомились с самой протяженной в мире канатной дорогой в районе города Татев, где расположен Татевский монастырь.

В Мегри была устроена встреча на пограничной заставе. 7 октября экспедиция возвратилась в Ереван, по пути посетив древнейшую обсерваторию, а 8 ок-

тября в Ошакане состоялось возложение цветов к памятнику воинам Ошаканской битвы Русско-персидской войны 1827 года. Завершилась экспедиционная программа посещением Эчмиадзина – духовного центра армян – и приемом в Посольстве Российской Федерации в Республике Армения.

По итогам сбора экспедиционного материала в настоящее время проводится камеральное исследование, составлена карта маршрута, подготовлен научный отчет и планируется издание монографии. Студентами Армянского института туризма – филиала РМАТ – снят видеофильм.

Научный отчет об итогах экспедиции будет направлен в Русское географическое общество, Комиссию Российской Федерации по делам ЮНЕСКО и штаб-квартиру ЮНЕСКО (Париж, Франция).

Адрес:
141420 Московская область,
г. Химки, Октябрьская улица, 10
Тел.: 8 (495) 574-22-88,
8 (495) 574-03-86 (доб.104)
Факс: 8 (495) 574-16-36
e-mail: unesco-riat@mail.ru



Эчмиадзин / Cathedral and Churches of Echmiadzin

in the shade of the Biblical Ararat” exceeded 1,600 kilometers. It started in the capital of Armenia – the city of Yerevan – from the visit of the depositary of ancient manuscripts of Matenadaran Research Institute, the meeting with Mayor of Yerevan T.A. Margaryan also took place there. Then the expedition squad left for the city of Gyumri, on the way to which the participants of the expedition visited Sardarapat ethnographic museum, devoted to Sardarapat battle of 1918; researched Ererouk Basilica (Anipemza village) and examined the location of one of the ancient capitals of Armenia, situated on the silk road, – Ani city. It was noted that industrial development of tuff in the area of Ani city damaged the remains of the ancient city, since the wastes covered the upper layer of the land surface, where, the city buildings and the cemetery had been, supposedly, located.

In respect of Ererouk Basilica archaeological excavations should be held on the adjacent territory. There are a lot of unique remains of the structures, attributed to the first millennium AD, on the land surface.

In Gyumri the expedition squad visited the frontier outpost and went to the “Hill of Honor” – monument, constructed in the honor of Russian warriors, who died in the course of the Russian-Turkish War in XIX century. In the city of Gyumri the participants of the expedition were received by the Consul General of the Russian Federation in the city of Gyumri V.S. Korchmar.

Further the expedition followed on the route: Marmashen – Haghpat – Dilijan – Parz Lich. In the area of lake of Parz Lich the expedition hiked to the ancient monastery Goshavank. Then the route ran to the Lake Sevan and the city Noratus, where the outdoor museum, consisting of khachkars (stone crosses), is located.

Further the expedition followed via the Selim passage, where it saw around the building of the caravanserai – a typical facility, located on the route of a caravan on the silk road. Such facilities were located in Armenia every 15 km and served for the night rest of the travelers.

The participants of the expedition studied the world longest ropeway in the district of the city of Tatev, where Tatev monastery is located.

In Megri the meeting in the frontier outpost was arranged. On October 7 the expedition returned to Yerevan, having visited the most ancient observatory on the route and on October 8 the flowers were brought in Oshakan to the monument to the warriors of Oshakan battle of the Russian-Persian War of 1827. The expedition program ended with a visit of Echmiadzin Cathedral – the spiritual center of the Armenians – and reception in the Embassy of the Russian Federation in the Republic of Armenia.

According to the results of collection of the expedition material the camera research is being held at present, the map of the route is made, the scientific report is prepared and it is planned to use the monograph. The students of Armenian Institute of Tourism – branch of RIAT shot a video film.

The scientific report on the results of the expedition will be sent to the Russian Geographical Society, Commission of the Russian Federation for UNESCO and UNESCO headquarters (Paris, France).

Address:

10, Oktyabrskaya str.,
Khimki, 141420

Tel.: +7 (495) 574-22-88,
+7 (495) 574-03-86 (add. 104)

Fax: +7 (495) 574-16-36

e-mail: unesco-riat@mail.ru



**КАФЕДРА ЮНЕСКО
ПО СОЦИАЛЬНЫМ И ГУМАНИТАРНЫМ НАУКАМ
при Институте социально-политических
исследований РАН**

**UNESCO Chair in Social Sciences, Institute of Social
and Political Research, Russian Academy of Sciences**

**НАУЧНАЯ НОВИЗНА
КАК ОПРЕДЕЛЯЮЩИЙ ПРИНЦИП
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КАФЕДРЫ
ЮНЕСКО**

Ключевое направление в деятельности кафедры ЮНЕСКО по социальным и гуманитарным наукам при Институте социально-политических исследований (ИСПИ) РАН – осуществление впервые в мировой практике книгоиздания проекта «Энциклопедия мира», представляющего собой своего рода компендиум, суммарное изложение накопленных человечеством сведений о мире, о движении человечества от «культуры войны» к «культуре мира». Этот труд выдержал четыре издания: первые два однотомные, третье и четвертое – в двухтомном формате.

Научная новизна и приращение научного знания «Энциклопедии мира» отражены в следующем. Во-первых, в разработке новых научных категорий и понятий современной международной политологии, которые в настоящее время вообще отсутствуют в энциклопедических изданиях и соответствующих словарях, таких, например, как «унилатерализм», «парадипломатия», «миротворец», «право на развитие», «индекс приверженности развитию», «глобальный охват», «несамоуправляю-

щаяся территория», «военная антиутопия» и т.д. Во-вторых, впервые введены в научный оборот около ста документов Генеральной Ассамблеи ООН и Совета Безопасности ООН (они получены автором из фонда ООН при содействии Информационного центра ООН в Москве) по наиболее острым вопросам современного мира – миротворчеству, разоружения, безопасности и др. В-третьих, подготовлены энциклопедические версии статей концептуального плана по актуальным проблемам, которые, по нашему мнению, недостаточно разработаны в отечественной и зарубежной науке: стратегическое миротворчество, взаимодополняющие стратегии, концепция превентивной дипломатии, кооперативное боевое воздействие, стратегическая мобильность, и т.д. В этих исследованиях особое внимание нами уделено концепции «сетевидной войны» (СЦВ), выявлению ее отличий от «сетевой войны».

В ходе анализа мы пришли к выводу, что СЦВ отличается от сетевой войны, так как последняя (называется иногда кибервойной) – это составная часть информационных операций, проводимых в целях атаки и защиты компьютерных сетей, когда при ее ведении могут использоваться различные средства



*Руководитель кафедры:
Капто Александр Семенович,
доктор философских наук,
Чрезвычайный и Полномочный Посол*

*Chairholder:
Alexander Kapto, Doctor of Philosophy,
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary*

SCIENTIFIC NOVELTY AS A DETERMINING PRINCIPLE OF THE UNESCO CHAIR ACTIVITIES

The key activity of the UNESCO Chair in Social Sciences in the Institute of Social and Political Research – is publishing of the unique “Encyclopedia of Peace”, which is a compendium, a summary of the information accumulated by mankind about peace, the evolution from the “culture of war” to the “culture of peace”. This work has already been published in four editions: the first two were one-volume, the third and the fourth – in the two-volume format.

Scientific novelty and new scientific knowledge of “Encyclopedia of peace” include the following. First, the development of new scientific categories and concepts of the contemporary international political science, which are currently missing in encyclopedias and dictionaries, such as “unilateralism”, “pare-diplomacy”, “peacemaker”, “right to development”, “commitment to development index”, “global reach”, “non-self-governing territory”, “military dystopia”, etc. Second, for the first time about a hundred documents of the UN General Assembly and the UN Security Council (which the author received through the UN Information Center in Moscow)

on the most pressing issues – peace-making, disarmament, security, etc were made public for scientists. Third, encyclopedic articles have been prepared on the actual issues that, in our opinion, are not well developed in the domestic and foreign science: strategic peacemaking, complementary strategies, the concept of preventive diplomacy, cooperative combat exposure, strategic mobility, etc. In these studies, we have paid particular attention to the concept of “network-centric warfare” (NCW), the identification of its differences from the “network warfare”.

Analyzing, we concluded that the NCW is different from the network warfare, as the last one (sometimes called cyber war) – is an integral part of information operations in order to attack and defend computer networks, when a variety of radio-electronic means (including destruction weapons), information weapons and a variety of radio-electronic and computer security can be used. In the study, we showed that the conceptual and theoretical framework of the American concept of NCW is a system whose elements are the three sub-systems with the array structure: the first subsystem is the information one that is the foundation of the whole system,



радиоэлектронной войны (в том числе, средства поражения), информационное оружие и различные средства радиоэлектронной и компьютерной защиты. В исследовании нами показано, что концептуально-теоретический каркас американской концепции СЦВ представляет собой систему, элементами которой являются три подсистемы, имеющие структуру решетчатой: первая подсистема – информационная, являющаяся основой всей системы; на нее накладывается вторая подсистема, включающая в себя силы и средства разведки, и третья подсистема, куда входят средства поражения, боевая техника и личный состав отдельных тактических подразделений, объединенных органами командования. Базовое системообразующее понятие этой теории – термин «сеть», обозначающее новое пространство – информационное, в котором и разворачиваются основные стратегические операции, как разведывательного, так и военного характера, а также их медийное, дипломатическое, экономическое и техническое обеспечение.

Реализуя ключевую задачу концепции кафедры ЮНЕСКО – исследование политологических и духовно-нравственных параметров глобализации и формирования многополюсного мира – кафедра подготовила и опубликовала фундаментальную монографию «Мораль в моделях мироустройства», также четыре аналитических материала: «Проблемы строительства многополюсного мира», «Преемственность и новаторство современной внешней политики России», «Международный контекст нравственных проблем современной России» и «Человек, общество, природа». Особое внимание в указанных публикациях обращено на недостаточно разработанные или новые аспекты исследуемых проблем. Так, например, современное ми-

роустройство рассматривается не только через призму противостояния альтернативных моделей однополярности и многополюсности, но прежде всего с учетом того, что современный миропорядок содержит в себе одновременно: элементы «старой» модели двухполюсного противостояния с рецидивами холодной войны; однополюсный гегемонизм американского образца (доктрина унилатерализма); крепнущие многополюсные центры мировой политики и экономики с участием России, Китая, Индии, Бразилии и некоторых других государств, строящих свою политику на принципах международной демократии, диалога, баланса интересов; формирующийся в ходе региональной интеграции мультирегионализм (многосторонний регионализм).

Стремясь восполнить существующий ныне пробел в исследовании международной нравственной проблематики, кафедра при подготовке аналитического материала «Международный контекст нравственной проблематики России» сконцентрировала свое внимание на таких аспектах этой проблемы: приоритеты в целом всей духовно-нравственной сферы; нахождение оптимального соотношения между нравственными системами ценностей, содержащихся в двух тенденциях трансформирующегося российского общества – между традиционализмом и модернизмом; увязка международной морали с моралью «национальной»; проблемы, возникающие в результате соприкосновения нравственных ценностей Востока и Запада.

Ответом кафедры ЮНЕСКО при ИСПИ РАН на утвержденную штаб-квартирой ЮНЕСКО в Париже международную программу по проблемам развития этического знания в XXI веке явилось комплексное исследование профессиональной этики. Конкретный результат –



*Развитие этического знания – приоритет ЮНЕСКО
Ethical knowledge is a UNESCO priority*

it is superimposed by the second subsystem, which includes the power and intelligence assets and finally the third subsystem, which includes the means of destruction, military equipment and personnel of the individual tactical units of the joint command. The basic concept of this theory is the term “network” describing the new information space which embraces the key strategic, intelligence and military operations and their media, diplomatic, economic and technical support.

Carrying out the key task of the concept of the UNESCO Chair – research of political science, spiritual and moral characteristics of globalization and the formation of a multipolar world – the Chair published the monograph “Morale in the world order models” and four analytical materials: “The problems of building a multi-polar world”, “Continuity and innovation of recent Russian Foreign Policy” “The international context of moral problems of modern Russia” and “Man, society, nature”. In these publications special attention is paid to unde-

veloped or new aspects. For example, the modern world order is examined not only in the light of the confrontation of alternative unipolar and multipolar models, but above all taking into account the fact that the modern world order contains both: the elements of the “old” model of the bipolar confrontation with recurrent cold war; unipolar hegemony of American-style (doctrine of unilateralism), growing multi-centers of the world politics and economics Russia, China, India, Brazil and some other countries, building their policy on the principles of international democracy, dialogue and a balance of interests; which is multiregionalism (multilateral regionalism).

Tending to fill the existing gap in the current study of international moral problems, the Chair while preparing the analytical material “The international context of the moral problems of Russia” has focused on the following aspects of the problem: the general priorities in moral and spiritual sphere, optimal balance between the moral value systems in

подготовка и публикация фундаментальной монографии «Профессиональная этика» (первого научного труда подобного плана), двухтомного научного пособия с таким же названием (ныне оно активно используется в учебном процессе в высших учебных заведениях России), а также научных статей в научных сборниках и журналах, в том числе, в журналах «Наука. Культура. Общество», «Безопасность Евразии», «Социально-гуманитарные знания».

Новые результаты в этих исследованиях проявились: а) в определении принципиально нового места этики в структуре социального знания на рубеже XX–XXI веков, когда ранее «цементирующая» общественную жизнь коммунистическая идеология и мораль рухнули, а вслед за отрицанием идеологизированных нравственных ценностей последовало тотальное разрушение истинной духовности, российской ментальности, ценностей патриотизма, трудолюбия, нравственной чистоты, уходящих своими корнями в многовековые нравственно-этические традиции народа. Кафедра ЮНЕСКО видела свою задачу в том, чтобы внести свой вклад в ликвидацию создавшегося этического вакуума и предложить свою собственную концепцию этической проблематики; б) в новом видении взаимодействия различных уровней этического познания – теоретического, методологического, научно-прикладного, когда абстрактное толкование традиционных нравственных категорий все больше и больше становится непродуктивным, а достижения ряда наук (биоэтика, медицина, кибернетика, экология и т.д.) выдвигают задачу нового научного осмысления вытекающих отсюда этических явлений: этическая обоснованность эвтаназии, пересадки органов, вторжения в генетическую сферу человека,

нравственные «парадоксы» в связи с возникновением роботов, искусственного интеллекта и т.д.

В этой области образовалось много «тупиков», на которые наука (также и юридическая практика) пока не дала четкого и аргументированного ответа; в) в развернутой философско-концептуальной разработке новых видов профессиональной этики – компьютерной этики, инвайронментальной этики, исследования которых в отечественной науке вообще отсутствуют; рассмотрение профессиональной этики в контексте международных отношений и глобализации (дипломатическая, политическая этика, «новая международная этика»); г) в определении научного статуса таких конкретно-прикладных видов профессиональной этики как этика бизнеса, этика менеджмента, деловая этика, служебная этика и др., которые в условиях рыночных отношений не «помещаются» в старые методологические схемы и требуют адекватного осмысления.

Адрес:
119991 Москва,
Ленинский пр-т, 32а
Тел./факс: 8 (495) 938-19-10
8 (499) 530-28-84
e-mail: osipov@ispr.ras.ru,
ekafursova@yandex.ru

two trends of transforming Russian society – between traditionalism and modernism; linkage of international morality with the “national” morality, the problems arising from interaction between Eastern and Western moral values.

The UNESCO Chair prepared the comprehensive study of professional ethics in response to the international program on the development of ethical knowledge in the twenty-first century approved by UNESCO Headquarters in Paris. Concrete result is the preparation and publication of the monograph “Professional Ethics” (the first scientific study of the kind), two volumes of the scientific manuals of the same name (now it is widely used in the educational process in Russia), as well as articles in scientific collections and journals, including the journals “Science. Culture. Society”, “Security of Eurasia”, “Socio-humanitarian knowledge”.

Among the new results of these studies there are:

a) the definition of a fundamentally new place of ethics in the structure of social science at the turn of the XX–XXIst centuries when communist ideology and morality which determined social life collapsed and the denial of ideological moral values followed by the total destruction of the true spirituality, the Russian mentality, values of patriotism, diligence, moral purity, rooted in centuries old moral and ethical traditions of the people. UNESCO Chair saw its task in filling of an ethical gap and offer its own vision of ethical issues;

b) a new vision of the interaction of different levels of ethical knowledge – theoretical, methodological, scientific and applied when an abstract interpretation of the traditional moral categories becomes more and more counter-productive and achievements in a number

of sciences (bioethics, medicine, cybernetics, ecology, etc.) put forward the task of the new scientific understanding of the new ethical phenomena: the ethical justification of euthanasia, organ transplantation, invasion in human genetic and moral “paradoxes” in connection with the emerge of robots, artificial intelligence, etc. In this area there are a lot of challenges that science (as well as legal practice) has not answered clearly and reasonably;

c) in the philosophical and conceptual development of new types of professional ethics – computer ethics, environmental ethics that lack the research works in domestic science, consideration of professional ethics in the context of international relations and globalization (diplomatic, political ethics, “new international ethics”);

d) in the definition of the scientific status of the concrete application of professional ethics as business ethics, management ethics, service ethics and others, which in a market economy conditions does not “fit” in the old methodological schemes that require adequate comprehension.

Address:
32a, Leninskii prospect,
Moscow 119991
Tel./fax: +7 (495) 938-19-10,
+7 (499) 530-28-84
e-mail: osipov@ispr.ras.ru,
ekafursova@yandex.ru



КАФЕДРА ЮНЕСКО «АДАПТАЦИЯ ОБЩЕСТВА И ЧЕЛОВЕКА В АРКТИЧЕСКИХ РЕГИОНАХ В УСЛОВИЯХ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА И ГЛОБАЛИЗАЦИИ»

**Северо-Восточного федерального университета
им. М.К. Аммосова**

**UNESCO Chair in Social and Human Adaptation
of the Arctic regions to Climate Change and Globalization,
M.K. Ammosov North-Eastern Federal University**

Кафедра ЮНЕСКО «Адаптация общества и человека в арктических регионах в условиях изменения климата и глобализации» была создана в Северо-Восточном федеральном университете им. М.К. Аммосова в июне 2011 года с целью обеспечения научного обоснования и оценки роли Арктики в глобальных климатических процессах и природных изменениях климата в различных

окружениях; проведения научных исследований развития и влияния этих факторов на социальную и гуманитарную адаптацию в условиях Арктики; организации интегрированного образовательного процесса по вопросам адаптации общества и человека к изменениям климата и глобализации в Арктических регионах посредством разработки новых курсов в этой области в вузах РС(Я);



Оленеводы Момы / Reindeer breeders in Momsky ulus



*Руководитель кафедры:
Михайлова Евгения Исаевна,
доктор педагогических наук,
ректор Северо-Восточного федерального
университета им. М.К. Аммосова*

*Chairholder:
Evgenia Mikhailova, Doctor of Pedagogy,
Rector of M.K. Ammosov North-Eastern
Federal University*

UNESCO Chair “Social and Human adaptation in Arctic Regions to Climate Change and Globalization” was established at M.K. Ammosov North-Eastern Federal University to provide scientific justification and assessment of the Arctic’s role in global climate processes and natural climatic changes in various environments; conduct scientific research on the development and the influence of these factors on the social and human adaptation in the conditions of the Arctic; organize an integrated educational process on the issues of social and human adaptation to climate change and globalization in the Arctic regions through the development of new courses in this field at Sakha Republic (Yakutia) higher education institutions; share results of research on issues mentioned.

As legal regulations lie on the basis of northern people’s adaptation to global changes and sustainable development in arctic environment it is essential to train highly qualified specialists on arctic advocacy, international law, law on natural resources and nature protection. Thus the Center of law research on sustainable development of Arctic and northern indigenous population was established within a framework of the Chair. The Center conducts research

on the following subjects: “Problems of legal regulation of the sustainable development of the arctic zone of the Russian Federation” (Dr. A.N. Sleptsov), “Ecological safety of the Arctic: legal aspects” (Dr. A.N. Ivanova), “Ideological and applied issues of implementation of the laws on small numbered indigenous peoples of the North and legal and organizational mechanisms of its development”.

(Dr. P.V. Gogolev), “Protection of the rights and interests of small numbered indigenous peoples of the North of the Russian Federation” (Dr. S.N. Fedulova), “Legal aspects of the use of resources in the Russian Federation and its subjects under the principle of resource usage as the basis of life and activities of the peoples inhabiting the corresponding areas of the Russian Federation” (Dr. A.A. Stepanova).

Research findings are to be published in NEFU Arctic in XXI century e-journal and on the Center’s internet site. Several educational programs were developed including two special courses “Protection of arctic population rights” and “Human rights protection” which deal with Arctic sustainable development, the legal status of the Arctic and peoples of Russia’s North as well as northern population



распространения результатов научных исследований по вышеуказанным вопросам.

Считая, что в основе адаптации северных сообществ к глобальным изменениям, обеспечения устойчивого развития в условиях Арктики лежит, в первую очередь, регулирование правовых аспектов этого сложного процесса, подготовка высококвалифицированных специалистов по Арктике в области правозащитной деятельности, международного, природоресурсного и экологического права, в рамках своей деятельности кафедра создала Центр правовых исследований устойчивого развития Арктики и коренных малочисленных народов Севера. Центр ведет научно-исследовательские работы по следующим темам: «Проблемы правового регулирования устойчивого развития арктической зоны Российской Федерации» (рук. Слепцов А.Н.), «Экологическая безопасность Арктики: правовые аспекты» (Иванова А.Н.), «Идеологические и прикладные проблемы реализации законодательства о коренных малочисленных народах Севера и организационно-правовые механизмы его совершенствования» (рук. Гоголев П.В.), «Защита прав и интересов коренных малочисленных народов Севера Российской Федерации» (рук. Федулова С.Н.), «Правовые аспекты использования недр в Российской Федерации и ее субъектах при реализации принципа использования недр как основы жизни и деятельности народов, проживающих на соответствующих территориях Российской Федерации» (Степанова А.А.). Результаты исследований будут опубликованы в международном электронном научном журнале СВФУ «Арктика 21 век» и на сайте Центра. Разработаны новые учебные программы, ведутся два специальных курса «Защита прав народов Арктики»,

«Права человека и их защита», в которых рассматриваются проблемы устойчивого развития Арктики, правового статуса Арктики и народов Севера России, северных народов циркумполярной (арктической) культуры: США (Аляска), Канады, Дании (Гренландия), Норвегии, Швеции и Финляндии.

Центром подготовлены концепция и организационные документы по созданию международных электронных научных журналов СВФУ «Новый мир Арктики» и «Арктика 21 век». Ведется работа по созданию вебсайта Центра на русском и английском языках.

Правительством РС(Я) поддержана инициатива СВФУ о проведении в ноябре 2013 года в г. Якутске Международного Арктического правового Форума, посвященного проблемам права, экологии и устойчивого развития самобытной культуры народов Севера. Мероприятие внесено в проект Плана республиканских мероприятий Правительства на 2013 год.

Центром проведены 18 правовых экспертиз и подготовлены экспертные заключения, аналитические справки по проектам социально-экономического развития арктических территорий Российской Федерации и Республики Саха (Якутия), по инвестиционным проектам, проектам нормативно-правовых актов по вопросам устойчивого развития арктической зоны РФ и правового статуса коренных малочисленных народов Севера. Ведется правовое сопровождение проектов в сфере научно-исследовательских работ структурных подразделений университета, в том числе в сфере охраны окружающей среды в Арктике, по вопросам развития самобытной культуры, родных языков народов Севера, защиты территорий традиционного природопользования. Сотрудники Центра приняли участие в проведении первой в Российской Федерации государственной этно-





Вице-президент Ассоциации коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия) А.Н. Слепцов
Anatoly Slepsov, vice-president of Association of Indigenous Peoples of the North of the Sakha Republic (Yakutia)

of circumpolar (arctic) areas of USA (Alaska), Canada, Denmark (Greenland), Norway, Sweden and Finland.

The Center developed the main concept and organizational documents for establishing of NEFU international e-journals “New world of Arctic” and “Arctic in XXI century”. The government of the Sakha Republic supported NEFU’s initiative on International arctic law forum to be held in November, 2013 devoted to law, ecology and sustainable development of northern original culture. The conference is included in 2013 governmental plan.

The Center carried out 18 law expertise and prepared expert reports, research opinions on social and economic development of arctic territories of the Russian Federation projects, investment and regulation act projects regarding sustainable development of arctic areas of Russia and legal status of northern indigenous population. The center also provides legal support for research projects of university’s departments in-

cluding projects on Arctic environmental security, northern original culture and languages development and security of traditional use of natural resources territories. The center conducted the first Russian state ethnographic expertise under the Russian Federation government – project documentation for Kankun hydroelectric station construction on the river Timpton. In accordance with results of the expertise this project should be brought in line with legislative requirements of Russia and international law. As an expert, Head of the Center Dr. A.N. Slepsov is involved in the activities of four working groups of the Sakha Republic (Yakutia) Government and the Sakha Republic (Yakutia) State Assembly (Il Tumen) on the issues of legislative support of the Russian Arctic zone and indigenous minorities of the North sustainable development. In 2012, at the request of the Sakha Republic (Yakutia) Association of Indigenous Peoples of the North and the Sakha Republic (Yakutia) Department for the Peoples’ Affairs,



*Сотрудники кафедры на конференции в Монреале (Канада)
The Chair staff at conference in Montreal (Canada)*

логической экспертизы, организованной Правительством РС(Я), – проектной документации на строительство Канкунской ГЭС на реке Тимтон. В соответствии с их заключением проект строительства Канкунской ГЭС на реке Тимтон должен быть приведен в соответствие с требованиями законодательства Российской Федерации и международного права. А.Н. Слепцов, руководитель Центра, в качестве эксперта принимает участие в работе 4 рабочих групп Правительства РС(Я) и Государственного Собрания (Ил Тумэн) РС(Я) по вопросам законодательного обеспечения устойчивого развития арктической зоны РФ и коренных малочисленных народов Севера. По обращению Ассоциации коренных малочисленных народов Севера (АКМНС) РС(Я) и Департамента по делам народов РС(Я) в 2012 году проведены два практических семинара для представителей коренных малочисленных народов, общественных организаций, кочевых родовых общин, органов государственной власти и местного самоуправления: «Имущественные права на земельные участки для веде-

ния традиционных видов хозяйствования народов Севера», «Правовые основы проведения Этнологической экспертизы». В рамках юридической клиники ЮФ СВФУ Центр оказывает бесплатную юридическую консультацию представителям народов Севера, родовым кочевым общинам. За 9 месяцев Центром оказана юридическая помощь 58 гражданам и 19 кочевым общинам, подготовлены проекты учредительных документов республиканского организационного съезда кочевых родовых общин Республики Саха (Якутия) и разработан проект Устава Союза. По заказу Ассоциации малочисленных народов Севера Сибири и Дальнего Востока РФ Центр проводит научные исследования содержания механизмов реализации положений Декларации ООН о правах коренных народов, международных правовых актов, направленных на защиту прав коренных народов Арктики. Ведется постоянный мониторинг зарубежной, российской правоприменительной и судебной практики в сфере реализации прав северных коренных народов, выявление

there were two workshops for the representatives of indigenous minority peoples, non-governmental organizations, nomadic clans, state authority and local self-government bodies on the following topics: "Property Rights for Land Plots to Carry out Traditional Husbandry Practices of the Northern Peoples", "Legal Fundamentals for Ethnological Expert Examination". Within the framework of Legal Clinic of NEFU Faculty of Law, the Center offers free legal consultation for the northern peoples' representatives and nomadic clans. For nine months the Center provided legal advice and assistance to 58 individuals and 19 nomadic communities. The Center prepared the drafts of constituent documents of the republic organizational convention of nomadic clans of the Sakha Republic (Yakutia) and produced draft Articles of the Union. At the commission of the Russian Association of Indigenous Peoples of the North, Siberia and the Far East the Center conducts scientific research of the scope and mechanisms of the implementation of the provisions of the UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples and international legal acts aimed to protect the rights of the Arctic indigenous peoples. There is a steady monitoring of foreign and Russian law enforcement and judicial practice in the area of enforcement of northern indigenous peoples' rights, identification of aggregate approaches, gaps and contradictions of current "aboriginal" law of Arctic countries.

The Center also became engaged in international activity. Cooperation Agreement signed between North-Eastern Federal University and the University of Saskatchewan (Canada) implies student exchange and preparation of joint master's program on "Northern Governance and Development" course.

NEFU Faculty of Law and the Center made selection of students for the master course of "Northern Governance and Development" for the study at the University of Saskatchewan (Canada) under this Agreement. In October 2012 the Center signed the agreement on collaboration with the University of the Arctic within the framework of the Thematic Network on Arctic Law. The thematic network has such members as the University of Lapland (Rovaniemi, Finland), the University of Alaska Fairbanks (USA). The Center is ready to offer such topical subjects of international research within this network as "Aboriginal Law", "Common Law", "Mediation", "Legal Anthropology" and "Ethnological Expert Examination". Presently the Center is negotiating with the European Center for the Arctic of the University of Versailles (France) on the preparation of joint project on education and protection of the rights of reindeer herders/nomadic peoples of the North. The Center conducts consultations on project feasibility with the organizations concerned – the Association of World Reindeer Herders, the SR(Y) Research Institute of Ethnic Schools, Institute for Humanitarian Research and Problems of Indigenous Small-numbered peoples of the North of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences and the Union of Clan Communities of Yakutia. The Center reached an agreement with the Association of World Reindeer Herders on the participation in EALAT international project and the development of joint international projects for the defense of world nomads/reindeer herders rights in the age of globalization.

The members of the Center present the results of research in all-Russian and international conferences:



общих подходов, пробелов и противоречий действующего «аборигенного» законодательства арктических стран.

Центр подключился также и к международной деятельности. В результате переговоров подписан с канадской стороной Договор о взаимодействии Северо-Восточного федерального университета и Университета Саскачевана (Канада) по обмену студентами и подготовке совместной программы магистратуры по курсу «Северное управление и развитие». В октябре 2012 г. подписано соглашение о совместной работе Центра в рамках тематической сети по Арктическому праву с Университетом Арктики. Членами тематической сети являются Университет Лапландии в Рованиеми (Финляндия), Университет Аляски Фэрбэнкс (США). Центр готов предложить такие актуальные темы международных исследований в рамках данной сети, как «Аборигенное право», «Обычное право», «Медиация», «Юридическая антропология», «Этнологическая экспертиза». В настоящее время ведутся переговоры с Европейским Центром Арктических исследований Университета Версаля (Франция) о подготовке совместного проекта по вопросам образования и защиты прав оленеводов – кочевых народов Севера. Центром ведутся консультации с заинтересованными организациями – Союзом оленеводов мира, Научно-исследовательским институтом национальных школ РС(Я), Институтом гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера Сибирского отделения РАН и Союзом родовых общин Якутии о возможности реализации проекта. Достигнута договоренность с Союзом оленеводов мира об участии в международном проекте «EALAT» и о разработке совместных международных проектов по защите прав кочевников-олeneводо в условиях глобализации.

Результаты проведенных Центром исследований представляются сотрудниками Центра на всероссийских и международных конференциях:

2012 г. «Международный полярный год: от знания к действиям» в г. Монреаль, Канада.

2012 г. Всероссийская научно-практическая конференция с международным участием «Современный мир и этнонациональные процессы» в г. Якутске.

2012 г. Межрегиональная конференция с участием субъектов Дальневосточного федерального округа «Опыт Республики Саха (Якутия) по проведению II Международного десятилетия коренных народов мира».

2012 г. Международная конференция «Научные основы устойчивого развития малочисленных народов Севера» в г. Якутске.

Центром подготовлен проект Соглашения о сотрудничестве между СВФУ и Нижнеколымским районом РС(Я). В настоящее время идет работа по его реализации, в том числе разработка проекта Международной арктической полевой школы «Колыма XXI век». Настоящий проект посвящен комплексным научным междисциплинарным исследованиям студентов, аспирантов и научных сотрудников на тему «Устойчивое развитие Арктики на примере Нижнеколымского улуса Республики Саха (Якутия)» и оказанию бесплатной юридической помощи населению арктических районов.

Адрес:

677000 Республика Саха (Якутия),
Якутск, ул. Белинского, 58
Тел.: 8 (4112) 496-810
Факс: 8 (4112) 361-453
e-mail: r-svfu@ysu.ru





*Студенты Университета на лекции
University students in a lecture*

2012, International Polar Year “From Knowledge to Action” Conference, Montreal, Canada.

2012, “Present-day World and Ethno-national Processes” All-Russian Research and Practice Conference with International Participants, Yakutsk.

2012, “Experience of the Sakha Republic (Yakutia) in Carrying Out of the II International Decade of the World’s Indigenous Peoples” Inter-regional Conference with the Participation of the Far Eastern Federal District Subjects.

2012, “Scientific Bases of the Sustainable Development of Northern Small-numbered Peoples” International Conference, Yakutsk.

The Center prepared a Cooperation Agreement between NEFU and the SR(Y) Nizhnekolymy Region. Now there is a work on the Agreement implementation including the development of the “Kolyma 21st Century” International Arctic Field School. This project is dedicated to integrated scientific interdisciplinary research of the students, gradu-

ate students and research associates on the topic of “Sustainable Development of the Arctic: the Case of the Sakha Republic (Yakutia) Nizhnekolymy Region”. It is also aimed at the provision of free legal assistance to the population of Arctic regions.

Address:

North-Eastern Federal University
GUK-216, 58 Belinsky str., Yakutsk
677000, Republic of Sakha (Yakutia)
Tel. +7 (4112) 496-810
Fax. +7 (4112) 361-453
e-mail: r-svfu@ysu.ru



**КАФЕДРА ЮНЕСКО «ДИНАМИКА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
И ГЛОБАЛЬНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА»
Югорского государственного университета
(Ханты-Мансийск)**

**UNESCO Chair in Environmental Dynamics
and Global Climate Change, The Yugra State University
(Khanty-Mansiysk)**

**ПРОЕКТ INTERACT –
ИННОВАЦИОННАЯ ПЛОЩАДКА
ПОДДЕРЖКИ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ
ИССЛЕДОВАНИЙ В АРКТИКЕ
И СЕВЕРНЫХ РЕГИОНАХ**

Кафедра ЮНЕСКО «Динамика окружающей среды и глобальные изменения климата» ЮГУ открыта в 2009 году и в настоящее время занимает заметное место в научной и общественной жизни Ханты-Мансийского автономного округа, являясь центром передового опыта в сфере образования, науки и межкультурной коммуникации.

Кафедра создана на базе Югорского государственного университета, который ведет активную работу по реализации инновационных образовательных программ для подготовки молодых специалистов по наиболее востребованным на рынке труда направлениям с привлечением международного опыта. Достижение этой цели предполагает развитие современных высокотехнологичных учебно-производственных комплексов и экспериментальных полигонов, оснащенных современным оборудованием.

Кафедра ЮНЕСКО располагает современной материально-технической базой для подготовки специалистов и проведения научных исследований в об-

ласти изучения биоразнообразия, экологии и охраны окружающей среды. В состав научно-образовательного центра «Динамика окружающей среды и глобальные изменения климата» (кафедры ЮНЕСКО ЮГУ) входят учебно-лабораторный комплекс в пос. Шапша, Международный полевой стационар «Мухрино», находящийся на левобережье Иртыша в 30 км к юго-западу от г. Ханты-Мансийска, а также исследовательский пост на территории природного парка «Нумто».

Основное назначение Международного полевого стационара – обеспечение условий для проведения научно-исследовательской работы студентов, аспирантов и ученых из отечественных и зарубежных научных центров. Стационар является базой для выполнения международных проектов, проведения научных экскурсий, летних школ, рабочих совещаний, симпозиумов, семинаров различного уровня.

Благодаря поддержке Правительства Югры и компании «Салым Петролеум Девелопмент Н.В.» – генерального спонсора кафедры ЮНЕСКО ЮГУ, учебно-экспериментальный полигон «Мухрино» располагает современным лабораторно-полевым оборудованием для проведения метеорологических, ги-



*Руководитель кафедры:
Пикунов Сергей Владимирович,
руководитель Службы по контролю
и надзору в сфере охраны окружающей
среды, объектов животного мира
и лесных отношений*

*Chairholder:
Sergei Pikunov, Head of Environment,
Wildlife and Forestry Supervisory Service*

PROJECT INTERACT – INNOVATIVE PLATFORM FOR ENVIRONMENTAL RESEARCH IN THE ARCTIC AND NORTHERN REGIONS

The UNESCO Chair in Environmental Dynamics and Global Climate Change, was officially opened in 2009. Today its role in the scientific and social life of the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug as a center of excellence in education, science and intercultural communication is remarkable.

The Chair is established at Yugra State University (YuSU), that is fully engaged in implementation of innovative international oriented educational programmes aimed at training specialists to fill jobs in high demand in the labor market. The objective involves establishing modern high-tech production and training facilities and field stations with state-of-the-art equipment.

The UNESCO Chair has modern facilities and equipment for training and research in the field of biodiversity, ecology and environmental protection. The Scientific-Educational Centre “Environmental Dynamics and Global Climate Change” (UNESCO Chair, YuSU) includes practice and research laboratories in the village of Shapsha, International

Field Station “Mukhrino” located on the left bank of the Irtysh River, 30 kilometers southwest of Khanty-Mansiysk, as well as a research outpost in the Nature Park “Numto”.

The International Field Station serves to provide students, postgraduate students and scholars from Russian and foreign scientific centres with conditions for research. It offers research facilities for carrying out international projects, conducting summer schools, scientific excursions, workshops, symposia, seminars at various levels.

Owing to the support from the Yugra Government and Salym Petroleum Development NV – the general sponsor of the UNESCO Chair YuSU – the Field Station Mukhrino is equipped with state-of-the-art laboratory and field equipment for meteorological, hydrological, environmental, biological and biogeochemical studies. The Field Station serves a base for practical training and research of students and graduates from the regional institutions as well as from other Russian and foreign universities.

The UNESCO Chair YuSU is doing a lot to implement international cooperation programmes in the field of biodiversity, ecology and dynamics of biologi-



дрологических, экологических, биологических и биогеохимических исследований. Стационар активно используется для прохождения полевой практики и проведения научных исследований студентами и аспирантами вузов автономного округа и других российских и зарубежных вузов.

Кафедра ЮНЕСКО ЮГУ ведет большую работу по реализации программ международного сотрудничества в области изучения биоразнообразия, экологии биосистем и динамики окружающей среды в условиях глобального изменения климата.

Ежегодно с научными целями стационар посещают десятки ученых и специалистов из разных стран. Одним из факторов, привлекающих исследователей, является созданная инфраструктура полевого стационара и автономная система энергообеспечения (солнечные батареи и ветроэнергетическая установка, 2 кВт), обеспечивающая круглогодичную работу электроприборов и измерительного оборудования.

В 2012 году на полигоне инсталлирована спутниковая антенна с системой видеонаблюдения. Это позволит посредством Интернета обеспечить доступ к результатам измерений и наблюдать за проведением полевых экспериментов и работой приборов в любой точке Земного шара.

Коллективом кафедры ЮНЕСКО ведется активная научная, образовательная и организационная работа. Только за последние два года на базе полевого стационара было выполнено 6 российских и международных проектов, организовано и проведено 14 международных мероприятий, 2 всероссийских и 4 мероприятия регионального уровня, в которых приняло участие около 480 человек, в том числе 260 иностранных ученых и специалистов.

Особенно значимым общественным и научным событием является организация ставшего традиционным Международного полевого симпозиума «Западно-сибирские торфяники и цикл углерода: прошлое и настоящее», который проходил уже трижды в Западной Сибири, из них два последних раза в Ханты-Мансийске в 2007 и 2011 гг.

В работе последнего симпозиума приняли участие около 80 ученых из семи стран мира: России, Франции, Нидерландов, Бельгии, Великобритании, США и Канады. Участники высоко оценили достижения и вклад кафедры ЮНЕСКО ЮГУ в создание Международного полевого стационара «Мухрино» как базы для проведения научных исследований и создания устойчивого механизма информационного обмена между учеными, общественностью, представителями органов власти и бизнеса.

Одной из форм международного признания эффективности работы кафедры ЮНЕСКО является включение ее (полевого стационара «Мухрино») в международную сеть экологического мониторинга SCANNET.

В 2011 году полевой стационар кафедры ЮНЕСКО ЮГУ «Мухрино» вошел в состав консорциума международного сетевого проекта 7-й Рамочной программы ЕС «Международная сеть наземных исследований и контроля в Арктике: INTERACT» (www.eu-interact.org).

Помимо ЮГУ в проекте участвуют 30 научно-исследовательских институтов и университетов, располагающих исследовательскими станциями и активно ведущих экологические наблюдения за состоянием окружающей среды в арктических и прилегающих к ним областях Северного полушария. Из них 15 станций располагаются в Европе и Гренландии, 4 – в России и 11 – в Северной Америке. Полевой стационар «Мухрино» кафедры





*Группа экспертов на Международном полевом стационаре
The Group of Experts at International Field Station*

cal systems under global climate change. Annually dozens of scientists and experts from different countries visit the Field Station for scientific purposes. One of the attractions for researchers, is the infrastructure of the Field Station and self-contained power supply system (solar batteries and wind power plant, 2 kW), providing year-round operation of electrical appliances and measuring instruments.

In 2012 a satellite aerial with video surveillance (CCTV) was installed in the Field Station. This will provide access via the Internet to the database of measurements and the opportunity to monitor field experiments and device operation at any place in the world.

The staff of the UNESCO Chair are involved in various activities: research, educational and organizational work. Within the last two years the Field Station has seen 6 national and international projects carried out. It has hosted 14 international, 2 national and 4 regional-level

events, with 480 people participating in them, 260 of the participants are foreign scholars and specialists.

The most significant social and scientific event is the International Field Symposium “The West Siberian Peatlands and Carbon Cycle: Past and Present” that has become a traditional one for it was held three times in Western Siberia, two of the Symposia taking place in Khanty-Mansiysk in 2007 and 2011.

The recent symposium was attended by about 80 scientists from seven countries: Russia, France, the Netherlands, Belgium, UK, USA and Canada. The participants highly appreciated the UNESCO Chair achievement and contribution to establishing the International Field Station “MuKhrino” as a base for scientific research as well as developing mechanism for information exchange among scientists, community, government and business representatives.

The fact that the UNESCO Chair (Field Station “Mukhrino”) has become a mem-

ЮНЕСКО ЮГУ в рамках проекта является единственной эффективно действующей станцией мониторинга в Западной Сибири.

Проект INTERACT представляет собой инновационную площадку поддержки и развития научных экологических исследований в Арктике и сопредельных регионах. Финансирование исследований выделяется на конкурсной основе группам ученых, заинтересованных в проведении научных исследований на станциях консорциума. Научное сообщество само определяет актуальность направлений, учитывая интересы станций-участников сети наземного контроля. Кафедра ЮНЕСКО «Динамика окружающей среды и глобальные изменения климата» ЮГУ оказывает организационную и информационно-техническую поддержку проектов, реализуемых на базе Международного полевого стационара «Мухрино». Коллектив кафедры принимает активное участие во всех мероприятиях, обеспечивая взаимодействие иностранных партнеров с местным научным сообществом, администрацией автономного округа.

В 2012 году в рамках проекта INTERACT на базе полевого стационара кафедры ЮНЕСКО ЮГУ проведены шесть значимых мероприятий с участием исследователей из Великобритании, Швейцарии, Нидерландов, Франции, Польши:

1. Круглый стол «Международный и региональный опыт управления лесами: современное состояние и перспективы» и социологическое исследование «Лес в жизни городского и сельского населения Ханты-Мансийского автономного округа – Югры» (03.06–13.06.2012) с участием эксперта Центра экологии и гидрологии Совета по исследованиям естественной природной среды

(Шотландия, Великобритания), в котором приняли участие студенты ЮГУ.

2. Международный научный семинар-практикум и полевые исследования по проекту «Изменения сообществ беспозвоночных вдоль естественного и антропогенного градиентов на болотах» (30.05–15.06.2012) с участием сотрудников отдела естественных наук и отдела экологии животных Института исследования воды и водно-болотных угодий (Нидерланды) и студентов Радбодского университета (Ниймеген, Нидерланды).

3. Международный полевой семинар-симпозиум на тему: «Функционирование болотных экосистем Сибири и их отклик на изменение климата» (01.07–14.07.2012) с участием ученых из университетов и научных центров 6 стран мира: Франции, Польши, Швейцарии, Австрии, Нидерландов и России. В рамках данного мероприятия заложены экспериментальные площадки для проведения многолетних исследований, основными задачами которых является:

- Изучение биотических взаимодействий в наземной и подземной сфере и влияния изменения биоразнообразия на органическое вещество торфяных почв.
- Оценка углеродного баланса и скорости аккумуляции органического вещества.
- Обеспечение многолетнего мониторинга потоков углерода на экосистемном уровне.
- Изучение возможного отклика болотных экосистем на ожидаемое изменение климата.
- Детальная реконструкция истории развития болот и климата позднего голоцена с использованием палеоэкологического архива торфяных залежей.

4. Международный рабочий семинар-практикум «Проверка методологии экосистемного сервиса для осуществле-



ber of the International Network for Environment Monitoring SCANNET is a form of international recognition of its effectiveness.

In 2011 the Field Station “Mukhrino” (UNESCO Chair, YuSU) became a member of the consortium within the EU FP7 International network project “International Network for Terrestrial Research and Monitoring in the Arctic: INTERACT” (www.eu-interact.org).

The project involves 30 more research institutes and universities that run arctic field stations and are active in monitoring the environment in the Arctic and subarctic areas of the Northern Hemisphere: 15 stations in West Europe and Greenland, 4 – in Russia and 11 – in North America. The Field Station “Mukhrino” (UNESCO Chair, YuSU) is the only effective monitoring station in West Siberia.

INTERACT project is an innovative platform to support scientific and ecological research in the Arctic and subarctic areas. Projects of the research groups interested in conducting study at the consortium field stations have grant-based model of funding. The research community itself makes a decision upon issues and trends of current importance, taking into account the interests of the members of Terrestrial Research Network. The UNESCO Chair “Environmental Dynamics and Global Climate Change” YuSU provides organizational, information and technical support to the projects implemented at the International Field Station “Mukhrino”. The Staff of the Chair takes an active part in all the events, bringing together international partners with the local research community and the authorities of the autonomous okrug.

In 2012 within the framework of the INTERACT project six significant events

were held at the Field Station of the UNESCO Chair, YuSU in which researchers from UK, Switzerland, the Netherlands, France and Poland took part in:

1. Round table “International and Regional Experience in Forest Management: Current Status and Prospects” and sociological study “Forest in the life of urban and rural population of the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Yugra” (03.06–13.06.2012), with an expert of the Centre for Ecology and Hydrology (Natural Environment Research Council, Scotland, UK) and YuSU students participating in it.

2. International Scientific Workshop and field research on the project “Changes in the Invertebrate Community along the Natural and Anthropogenic Gradients in Mires” (30.05–15.06.2012), with the participation of the Bargerveen Foundation, Environmental Science Department and Department of Animal Ecology (Institute for Water and Wetland Research, the Netherlands) and Radboud University students (Nijmegen, the Netherlands).

3. International Field Symposium-workshop “The Functioning of Siberian Mire Ecosystems and their Response to Climate Changes” (01.07–14.07.2012) with the participation of scientists from universities and research centres of France, Poland, Switzerland and Russia. During the workshop some experimental plots were established to conduct long-term studies aimed at:

- studying the biotic interactions above- and belowground and the impact of biodiversity changes on the peatland organic matter;
- estimating the carbon balance and the accumulation rate of the organic matter;
- providing a long-term carbon flux monitoring at the ecosystem level;

ния мониторинга и установление лесных площадок для изучения динамики в бореальных лесах» (23.07–28.07.2012) под руководством ученых Центра экологии и гидрологии университета Эдинбурга (Шотландия, Великобритания) с презентацией деятельности центра STFS-SIGEO (www.stfs.si.edu; www.sigeo.si.edu) в области изучения изменения климата, видового разнообразия лесных экосистем и устойчивого управления природными ресурсами.

5. Международная научная экскурсия-практикум на тему «Генетическая и адаптивная изменчивость сосен» (28.07–03.08.2012) с участием исследователей из Центра экологии и гидрологии университета Эдинбурга (Шотландия, Великобритания).

Цель экскурсии состояла в изучении экологических условий произрастания различных популяций сосны обыкновенной и отбор образцов (хвои и камбия) для проведения детальных анализов по изучению структуры ДНК. Исследования направлены на изучение процессов микроэволюции на примере популяций одного вида, имеющего обширный евразийский ареал, простирающийся от песчаных дюн северо-западного побережья Шотландии до степных сосняков в низкогорных районах Южного Забайкалья.

6. Международный полевой семинар-симпозиум и проведение полевых исследований на тему «Изучение влияния бореально-субарктического климата на химические и биохимические процессы превращения и трансформации в отложениях торфа» (03.09–14.09.2012) с участием ученых из 3-х университетов и научно-исследовательских институтов Польши.

Первые результаты проведенных исследований и впечатления участников мероприятий можно найти на web-сайтах

www.ilternet.edu/events/ilter-annual-meeting-2012), <https://yak-aerosib.lscce.ipsl.fr/doku.php?id=2012meeting>, www.natuurbericht.nl/?id=8587&Eid=10057, www.arcticresearch.wordpress.com/category/blogs-from-the-field/scots-pine-genetics-from-scotland-to-russia/.

Реализация проекта INTERACT имеет большое значение как для российских партнеров, так и для исследователей из стран ЕС, поскольку в Западной Сибири огромные площади занимают естественные (ненарушенные) торфяные болота, значение которых невозможно переоценить в глобальном масштабе для построения моделей изменения климата. Полевой стационар «Мухрино» кафедры ЮНЕСКО ЮГУ предоставляет партнерам ЕС уникальные условия для реализации научных исследований, обмена опытом и знаниями.

Деятельность кафедры «Динамика окружающей среды и глобальные изменения климата» Югорского государственного университета открывает широкие возможности реализации проектов международного научно-технического сотрудничества, аккумуляции знаний мирового научного сообщества в области экологии и охраны окружающей среды, решения проблем глобальных изменений климата.

Адрес:

Югорский государственный университет, ул. Чехова, 16, Ханты-Мансийск, 628012

Тел./факс: 8 (3467) 357-714

Моб.: 8 912 902-10-33

e-mail: e_lapshina@ugrasu.ru



- examining the potential wetland ecosystems response to expected climate change;

- reconstructing at high resolution the history and late Holocene climate based on peat bog paleoecological archive.

4. International Workshop “Testing Methodologies to Monitor the Ecosystem Service and Establish Large Forest Dynamics Plots in Boreal Forest Sites” (23.07–28.07.2012), led by scientists from Ecology and Hydrology Centre, University of Edinburgh (Scotland, UK) who made presentation of Centre CTFS-SIGEO (www.stfs.si.edu; www.sigeo.si.edu) in the field of climate change, species diversity of forest ecosystems and sustainable natural resource management.

5. International Scientific Field Excursion “Genetics of Adaptive Variation in Pines” (28.07–03.08.2012), in which researchers from Ecology and Hydrology Centre, University of Edinburgh (Scotland, UK) took part. The objective of the excursion was investigating the environmental conditions for Scotch pine populations and sampling (acerose leaf and cambium) to make a detailed analysis of the DNA structure. The research is focused on microevolution processes study by the example of the same species populations, covering the vast Eurasian area for their extending from the sand dunes of the north-west coast of Scotland to the steppe pine forests at lower elevations of the Southern Transbaikalia.

6. Field research and International Workshop “Impact of boreal-subarctic climate on the chemical and biochemical processes, conversion and transformation in peat layers” (03.09–14.09.2012) with participation of scientists from three Universities and Research Institutions of Poland.

First research results and the impressions shared by participants can be found on web-sites www.ilternet.edu/events/ilter-annual-meeting-2012), <https://yak-aerosib.lsce.ipsl.fr/doku.php?id=2012meeting>, www.natuurbericht.nl/?id=8587&Eid=10057, www.arcticresearch.wordpress.com/category/blogs-from-the-field/scots-pine-genetics-from-scotland-to-russia/.

INTERACT project implementation is of great importance for both the Russian partners and the EU researchers. Since vast areas in Western Siberia are occupied by natural (pristine) peat bogs their importance in constructing climate change models can hardly be overestimated in global context. The Field Station “Mukhrino” (UNESCO Chair, YuSU) provides the EU partners with the unique opportunity to do research, to exchange experience and knowledge.

The activities of the UNESCO Chair “Environmental Dynamics and Global Climate Change” at Yugra State University offers great opportunities to implement international research and technical cooperation projects, to accumulate knowledge of the world scientific community in the field of ecology and environmental protection, to address issues of global climate change.

Address:

Yugra State University,
16, Chekhov str.,
Khanty-Mansyisk, 628012
Tel/fax: +7 (3467) 357 714
Mobile: +7 912 902-10-33
e-mail: e_lapshina@ugrasu.ru



**КАФЕДРА ЮНЕСКО
ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫХ ИСКУССТВ И АРХИТЕКТУРЫ
Российской академии художеств
UNESCO Chair in Fine Arts and Architecture,
Russian Academy of Fine Arts**

**ГУМАНИСТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ
И СОЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ
ИСКУССТВА**

В рамках программы фундаментальных исследований Российской академии художеств (РАХ) особое внимание уделяется актуальным процессам взаимодействия в сфере изобразительного искусства, науки и образования по проблемам междисциплинарного характера и кросс-культурного диалога в мировом художественном пространстве, изучению динамики культурных процессов в многоплановом контексте этой проблемы – эстетическом, этическом, психологическом, антропологическом, философско-онтологическом, религиозном, социальном, политическом.

Необходимость комплексного подхода многократно подчеркивалась в научных трудах специалистов разных областей знаний второй половины XX – начала XXI века, и в настоящий момент сохраняет свою актуальность в рамках современных исследовательских программ. Синтез различных подходов нужен не только при выработке наиболее общих представлений о человеке, он важен и при решении частных проблем психологии, медицины, истории искусства и других областей знаний. Многие ученые усиленно работают в этом направлении, как

за рубежом, так и в России, подтверждая необходимость исследовательской работы в пространстве синтеза философского, гуманитарного, естественнонаучного знания в целях всестороннего изучения жизни человека.

В 2009 году Международной кафедрой ЮНЕСКО изобразительных искусств и архитектуры РАХ была открыта новая программа в рамках проводимых Академией фундаментальных научных исследований: «Гуманистические основы и социальные функции искусства». Содержание настоящей программы обращает внимание как на классические, так и на новейшие проблемы феномена сознания художника, рассмотрение когнитивных процессов творчества (разнообразных форм сознания, реализующих себя непосредственно в акте творчества) совмещается с анализом его мотивационных и социокультурных аспектов.

Новая программа была инициирована Международной кафедрой ЮНЕСКО изобразительных искусств и архитектуры РАХ. В ее основу вошли и многие направления моей деятельности в качестве Посла Доброй воли ЮНЕСКО, в частности, такие темы, как:

– изучение потенциала возможностей искусства в борьбе против негативных





*Руководитель кафедры:
Церетели Зураб Константинович,
Президент Российской академии
художеств, академик РАХ,
Посол Доброй воли ЮНЕСКО*

*Chairholder:
Zurab Tsereteli, President of the Russian
Academy of Fine Arts, Academician
of RAFA, UNESCO Goodwill Ambassador*

HUMANISTIC FOUNDATIONS AND SOCIAL FUNCTIONS OF ART

The Russian Academy of Fine Arts in the framework of its fundamental research focuses on urgent processes of interaction of fine arts, science and education on problems of interdisciplinary character and cross-culture dialogue in the world art space, as well as the study of the dynamics of cultural processes in the multi-aspect context of the problem – aesthetic, ethic, psychological, anthropological, philosophical and ontological, religious, social, political.

The necessity in the complex approach has been repeatedly emphasized in research papers of specialists in various fields of knowledge in the second half of the 20th – early 21st century and at present is of major significance in the framework of modern research programs. The synthesis of different approaches is required not only for the elaboration of the most general ideas of a human being, it is also important for solving particular problems of psychology, medicine, history of art and other fields of knowledge. Many scientists intensively work in this direction both in Russia and other countries proving the need for research work in the space of

a dialectical synthesis of the philosophical, humanitarian and natural sciences (philosophical, sociological, artistic and critical, concrete-scientific (clinical) and other approaches) for the comprehensive research of a human life.

In 2009, the UNESCO International Chair in Fine Arts and Architecture of the Russian Academy of Fine Arts initiated a new program within the context of the Academy's fundamental researches "Humanistic Foundations and Social Functions of Art" dealing with both classical and the latest problems of the phenomenon of artists' consciousness. The study of cognitive creative processes (diverse forms of consciousness realized in a direct act of creation) is combined with an analysis of motivational and socio-cultural aspects.

The program includes many directions of my activity as UNESCO Goodwill Ambassador, in particular such major issues as:

- the study of the potential of art in opposing negative tendencies in modern society: problems of youth education;
- art as a way of asserting principles of mutual respect, tolerance and mutual understanding among peoples: an analysis of historical and cultural experience and modern solutions;



тенденций современного общества: проблемы воспитания молодежи;

– искусство как способ утверждения принципов взаимоуважения, толерантности и взаимопонимания между народами: анализ историко-культурного опыта и современные пути решения;

– диалог культур как форма дипломатии XXI века: искусство в борьбе за мир;

– искусство как форма терапии: сила духа в преодолении физических недугов.

В сентябре 2011 года программу официально открыла международная конференция, в рамках которой творческие инициативы рассматривались не только в контексте решения художественных задач, но и проблем связанных с возможностью преобразования общества средствами искусства, утверждения взаимоуважения, взаимопонимания и толерантности в отношениях между народами, представителями различных культур, разных религиозных конфессий.

Структуру двухдневной конференции, которая прошла под патронажем бюро культуры ЮНЕСКО, составили выступления российских и зарубежных ученых, деятелей науки и культуры. Среди них – Дмитрий Швидковский – академик, ректор МАРХИ, Федерико Майор – президент Фонда культуры мира (Испания), Николай Мухин – член Совета по культуре при Президенте РФ, Константин Худяков – председатель Творческого союза художников России, Джон Уилльям Наринс (арт-критик, США) и многие другие. В рамках конференции был проведен круглый стол на тему «Искусство и общество» при участии деятелей культуры и искусства, науки, общественных деятелей, представителей ЮНЕСКО – Сергея Капицы, Андрея Дементьева, Стаса Намина, Александра Митты, Резо Чхеидзе, Дмитрия Жилинского, Михаила Курилко-Рю-

мина, Андрея Золотова, Александра Бурганова, Андрея Ковальчука, Элеоноры Митрофановой, Григория Ивлиева, Александры Очировой, Дендэва Бадарча, Александра Дзасохова, Владимира Егорова, Григория Орджоникидзе и других. А также состоялась дискуссия творческой молодежи России и стран СНГ в формате круглого стола на тему «Искусство в XXI веке. Новый взгляд», в которой приняли участие стажеры творческих мастерских Российской академии художеств, выпускники и студенты художественных вузов России и стран СНГ, представители молодежного объединения Творческого союза художников России.

Круглый стол «Искусство и общество» начал работу с выступления Генерального директора ЮНЕСКО Ирины Боковой, которая не только поддержала разработку программы, но и согласилось лично принять участие в одном из первых мероприятий.

Краеугольным камнем дискуссии явилась тема ответственности творца в широком смысле этого понятия:

«Мы живем в беспокойное время, когда то, что раньше казалось бесспорным, сегодня подвергается сомнению, причем каждый день ставит перед нами все новые вопросы – вопросы о том, что следует понимать под термином «прогресс», в каком состоянии находятся наши общества, как нам живется друг с другом. В этих условиях искусство как основа человеческого достоинства и фактор мира приобретает поистине жизненно важное значение. Эти идеи лежат в основе мандата ЮНЕСКО.

И именно они сегодня собрали вместе всех нас – людей творческого труда, кинематографистов, писателей, живописцев, скульпторов, функционеров, ученых и студентов», – заявила Ирина Бокова, Генеральный директор ЮНЕСКО.





*Посол доброй воли ЮНЕСКО З.К. Церетели проводит мастер-класс в штаб-квартире ЮНЕСКО
Zurab Tsereteli, UNESCO Goodwill Ambassador conducts a master-class at UNESCO Headquarters*

– the dialogue of cultures as a form of the 21st century diplomacy: art in the struggle for peace;

– art as a form of therapy: the power of spirit in the overcoming of physical ailments.

At the conference “Humanistic Foundations and Social Functions of Art”, which was held in Moscow under the UNESCO’s Bureau of Culture, creative initiatives were considered not only in the context of artistic tasks, but also problems related to the possibility of the society’s improvement through art, principles of mutual respect, mutual understanding and tolerance in relations among nations, representatives of diverse cultures and religious confessions.

The program of the Conference included lectures by researchers, figures of science and culture from Russia and other countries, among them – Dmitry Shvidkovsky – Academician, Rector of the Moscow Institute of Architecture, Federico Mayor – President of the Foundation for a Culture of Peace (Spain), Nikolai Mukhin – Member of the Rus-

sian President’s Council for Culture, Konstantin Khudyakov – Chairman of the Creative Artists’ Union of Russia, John William Narins (art critic, USA) and many others. The round table “Art and Society” organized within the framework of the Conference involved such figures of art and culture, public figures, representatives of UNESCO as Sergey Kapitsa, Andrey Dementiev, Stas Namin, Alexander Mitta, Rezo Chkheidze, Dmitry Zhilinsky, Mikhail Kurilko-Ryumin, Andrey Zolotov, Alexander Burganov, Andrey Kovalchuk, Eleonora Mitrophanova, Grigory Ivliev, Alexandra Ochirova, Dendev Badarch, Alexander Dzasokhov, Vladimir Egorov, Grigory Ordjonikidze and others. There was also a panel discussion “Art in the 21st Century. A New Look” which panelists were creative young people from Russia and CIS countries, trainees of the workshops of the Russian Academy of Fine Arts, graduates and students of art institutions, representatives of the youth association of the Creative Artists’ Union of Russia.

The round table “Art and Society” started with the speech by the UNESCO



Генеральный директор ЮНЕСКО Ирина Бокова на открытии круглого стола «Культура и общество»
Irina Bokova, UNESCO Director-General at the opening of the round table "Culture and Society"

«Для нас будет сейчас одним из важнейших вопросов – кому и как служат наши музы – свободе творчества индивидуума, который ничем не ограничен, или же эта ответственность распространяется на активного члена общества, который видит что-то дальше своих собственных, частных интересов», – сказал профессор Сергей Петрович Капица.

«Конечно, свобода искусства – это великое дело, но при этом есть и некоторая ответственность в этой свободе. Смешно восставать против поисков, но дело все в том, на мой взгляд, на взгляд педагога, эти поиски связаны, прежде всего, с масштабом личности. Когда мы сейчас вспоминаем творчество Мейерхольда – его гениальное провидение, его огромнейшая культура позволяла ему прикасаться к драматургии и иногда очень сильно её корректировать, дополнять. Сейчас это стало обыденным делом», – отметил Михаил Михайлович Курилко-Рюмин, художник театра, академик.

«Спасибо за то, что мы обсуждаем эти проблемы, которые волнуют всех – волнуют не только творцов, но и тех, кто

пользуется результатами этого творчества и живут с ними. Я затрону только одну проблему – утраченная связь поколений. Меня это очень беспокоит», – подчеркнул Андрей Дмитриевич Дементьев, поэт, член Общественной палаты РФ.

«В воспитании душ первый вопрос – искусство. Дороже этого ничего нет. Как воспитать людей, что основное, что второстепенное. И, когда это теряется, мы сами виноваты. Искусство отдельно от жизни не может быть. Искусство и жизнь единое целое. Лучшими будут авторы, которые будут преподавать что значит человеческая душа», – развил мысль режиссер и сценарист Резо Чхеидзе.

«Если смотреть с точки зрения философии, культура – это вторая природа человека, человечества, но одновременно культура – это система ограничений, система табу, причём эти системы бывают разные в разных культурах. Как их совместить, учитывать особенно в такой стране, как Россия, и не забывать о конкретной деятельности и художника, и учёного, и государственных деятелей», – заявил Владимир Константинович Его-



Director-General Irina Bokova, who not only supported the program, but also agreed to take part in one of the Conference's first day events. The theme of her lecture was "The Humanistic Role of Art".

The cornerstone of the whole discussion was the responsibility of a creator in a wide sense of this problem:

"We live in the time of risks and challenges, when things that seemed self-evident before, today are considered doubtful and every day we face new questions – questions about what should be understood by the term "progress", in what condition our societies are, how we can co-exist with each other. Under such circumstances the art as a basis of the human dignity and a factor of peace is obtaining a really essential importance. These ideas are the foundation of the UNESCO mandate.

And it is these ideas that have brought together all of us – people of creative professions, filmmakers, writers, painters, sculptors, administrators, scientists and students" – UNESCO Director-General Irina Bokova.

"One of the most important questions for all of us now is whom our muses serve and how: unbridled freedom of individual creativity, or responsibility by active members of society who are able to see beyond their own private interests" – Professor Sergey Kapitsa.

"Of course, the freedom of art is great thing, but this freedom also implies a certain amount of responsibility. It is ridiculous to say anything against creative searches, but the whole thing in my view, in the view of a teacher is that creative pursuits are primarily associated with a person's caliber. Now, when we recollect Meyerhold's creativity – his brilliant vision, we understand, that it was his enormous inner culture that gave him a pos-

sibility to experiment with dramaturgy and sometimes make radical adjustments to it and complement it. Now it is usual case" – Mikhail Kurilko-Ryumin, Academician, theater artist.

"Thank you for the opportunity to be discussing these problems that concern everyone – not only creators, but also those who enjoy the results of this creativity and live with them. I will address only one problem – I am very much concerned about the generation gap" – Andrey Dementiev, poet, Member of the Public Chamber of the Russian Federation.

"Art is the most important thing in human upbringing. There is nothing more valuable than this. How else can people be taught, what is primary and what is secondary? And when we lose this, we only have ourselves to blame. Art does not exist separately from life. Art and life are a single whole. The best authors will be those who can explain the meaning of the human soul" – Rezo Chkheidze, film director, scriptwriter.

"If we look at it from philosophical point of view, culture is the man's second nature, but culture is also a system of restrictions, a system of taboos and these systems can be different in different cultures. How can they be combined and taken into consideration especially in a country like Russia without forgetting the specific activity of an artist, scientist, a statesman? – Professor Vladimir Egorov, Chairman of the Coordinating Committee of the UNESCO Chairs of the Russian Federation.

"It is awful when art turns into an outrage. The main thing in any art is upbringing. You yourself are responsible for your activity" – Dmitry Zhilinsky, Academician, painter.

On the Conference agenda there were also such themes as: "Art as an Icon of Humanism"; "The Modernity of the Past



ров, доктор наук, профессор, председатель Координационного комитета кафедр ЮНЕСКО РФ.

«Страшно, когда подменяют искусство безобразием. В любом искусстве – главное воспитание. Ты сам ответствен за свою деятельность», – подытожил живописец, академик Дмитрий Дмитриевич Жилинский.

На конференции прозвучали следующие темы: «Искусство как икона гуманизма», «Современность прошлого как основа художественного развития жизненной среды», «Современное храмовое искусство как форма дипломатии XXI века», «Новая выразительность и мера человеческого в современном искусстве: поиски сопряжений», «Актуальное искусство в современном обществе», «Искусство в помощь человеку, искусство против человека, искусство без человека», «Служение музе, служение музам. Воздействие парадигм искусства на практику и на дискурс», «Искусство и общество в эпоху глобализации. Проблемы сосуществования», «Об ответственности художника», «Дети виртуальной эпохи. Искусство как способ сохранить человеческое. Опыт работы детской студии», «Художественный образ: генезис и терапевтическое воздействие», «Аутсайдер арт: монолог, терапия, диалог...», «Маргинальное творчество: первичность и обратные связи. Клинический, искусствоведческий и культурологический подходы», «Произведения искусства как объекты гражданских прав», «Криминологические аспекты взаимного влияния искусства и общества» и другие актуальные проблемы современности.

Участие представителей молодого поколения наряду с известными учеными, видными деятелями культуры обозначило преемственность разных поколений, объединенных существующей

системой научных и творческих знаний, и возможность установления диалога в международном гуманитарном пространстве.

Проведение международной научной конференции: «Гуманистические основы и социальные функции искусства» – актуальный проект, который с интересом был воспринят творческой общественностью. Развитие этой программы позволит консолидировать научные силы для поиска решений наиболее острых проблем в данной области, а также послужит стимулом для обмена опытом и дальнейшего взаимного сотрудничества в международном гуманитарном пространстве, для развития новых образовательных программ, в основу которых может войти теоретический и практический опыт кафедры ЮНЕСКО.

Адрес:
119034, Москва,
ул. Пречистенка, 21
Тел.: 8 (495) 637-36-65
Факс: 8 (495) 637-43-86
e-mail: innoart@mail.ru





*Участники международной конференции (слева направо А.Н. Митта, Стас Намин, Г.Э. Орджоникидзе, В.К. Егоров)
The participants of the international conference (from left to right) Alexander Mitta, Stas Namin, Grigoriy Ordzhonikidze, Vladimir Egorov*

as a Way for the Artistic Development of the World”; “Contemporary Church Art as a Form of Diplomacy in the 21st Century”; “New Expressiveness and the Human Dimension in Modern Art: Searches for Their Conjunction”; “Actual Art in Modern Society”; “Art for People, Art against People, Art aside from People”; “Service for the Muses or In the Service of the Muses. The Influence of Paradigms of Art on Its Practice and Discourse”; “Art and Society in the Time of Globalization. Problems of Coexistence”; “On the artist’s Responsibility”; “Children of the Virtual Epoch. Art as a Human-Preserving Factor. Experience of the Children’s Studio”; “The Artistic Image: Genesis and Therapeutic Impact”; “Outsider Art: Monologue, Therapy, Dialogue”; “Marginal Creativity: Clinical, Artistic and Culturological Approaches”; “Works of Art as Objects of Civil Rights”; “Criminological Aspects of Interdependence Between Art and Society” and other urgent problems.

The participation of representatives of the young generation together with rec-

ognized scientists, eminent figures of culture has proved the succession of generations united by the system of scientific and creative knowledge and the possibility of establishing a dialogue in the international humanitarian space.

The International Research Conference “Humanitarian Fundamentals and Social Functions of Art” is a timely project that has been highly appreciated by the creative community. The development of this program is aimed at the consolidation of scientists in the discussion of the most urgent problems in this field, search for efficient ways of their solution, as well as promotion of the exchange of experience and partnership in the humanitarian sphere, development of new educational programs in arts.

Address:

21, Prechistinka str.,

Moscow 119034

Tel.: +7(495) 637-36-65

Fax: +7 (495) 637-43-86

e-mail: innoart@mail.ru



**КАФЕДРА ЮНЕСКО
«ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В СИБИРИ»
Алтайского государственного технического
университета**

**UNESCO Chair in Environmental Education in Siberia,
Altai State Technical University**

**ПРОЕКТ МЕЖДУНАРОДНОЙ
ТЕРРИТОРИИ ВСЕМИРНОГО
ПРИРОДНОГО НАСЛЕДИЯ
ЮНЕСКО НА АЛТАЕ В КОНТЕКСТЕ
СТРАТЕГИИ УСТОЙЧИВОГО
РАЗВИТИЯ РЕГИОНА**

Одним из ключевых направлений деятельности международной кафедры ЮНЕСКО Алтайского государственного технического университета является проект расширения номинации Всемирного природного наследия ЮНЕСКО «Золотые горы Алтая». Вначале стоит напомнить некоторые важнейшие моменты создания этой номинации и кратко ее охарактеризовать.

В декабре 1998 года на 22-й сессии Комитета всемирного наследия ЮНЕСКО было принято историческое для Республики Алтай решение. Пять объектов на его территории, включенных в единую номинацию «Золотые горы Алтая», были признаны авторитетными международными экспертами в качестве объектов всемирного природного наследия.

В состав номинации входят уникальные природные территории Горного Алтая. Это Алтайский заповедник, охватывающий с востока и юга одно из красивейших озер – не только России, но всей Азии – Телецкое; плато Укок, ме-

сто схода границ четырех государств – России, Казахстана, Китая и Монголии, удивительно живописное и, одновременно, сакральное для всех народов Алтая; природный парк гора Белуха – Уч Сумер, воспетая в сказаниях и песнях как коренных алтайцев, так и пришедших и уже свыше трех веков живущих здесь староверов. К массиву горы Белухи примыкает и самый молодой алтайский заповедник – Катунский, территория которого является центром биоразнообразия.

Эти объекты были предложены к номинации по критерию X (классификация ЮНЕСКО), что свидетельствует о том, что в нее включены природные ареалы большой важности для сохранения биологического разнообразия, в том числе ареалы исчезающих редких и эндемичных видов растений и животных, внесенных в Красную книгу. Здесь ярко представлены ландшафты, где сочетаются высотные пояса растительности центральной Сибири: лесостепи, смешанные леса, субальпийские и альпийские экологические сообщества, а также уникальные тундро-степи, распространенные, в частности, на высокогорном плоскогорье Укок. В пределах территорий, включенных в Список всемирного природного наследия, обитают находя-



*Руководитель кафедры:
Шишин Михаил Юрьевич,
профессор, доктор философских наук*

*Chairholder:
Mikhail Shishin, Professor,
Doctor of Philosophy*

THE PROJECT OF INTERNATIONAL UNESCO WORLD NATURAL HERITAGE TERRITORY IN ALTAI IN THE CONTEXT OF THE STRATEGY OF THE SUSTAINABLE REGION DEVELOPMENT

The project of expansion of the UNESCO World Natural Heritage nomination “Golden Mountains of Altai” is one of the main activities of UNESCO Chair at Altai State Technical University. Initially, it is worth recalling some of the most important moments of the creation of this nomination and describing them briefly.

In December 1998 the historic decision for Republic of Altai was taken during the 22nd session of the UNESCO World Heritage Committee. Five objects on the territory of Altai Republic which were included in a single nomination “Golden Mountains of Altai” were recognized by the authoritative international experts as the World Natural Heritage Sites.

The nomination includes unique Altai Mountains natural areas. It is Altai nature reserve covering from the east and the south one of the most beautiful lakes not only in Russia but all over Asia – Teletskoye; Ukok plateau, the place



Телецкое озеро / Lake Teletskoye





*Плато Укок
Ukok plateau*

щиеся под угрозой исчезновения такие виды животных, как снежный барс и алтайский горный баран аргали.

Работа по подготовке номинации «Золотые горы Алтая» была продолжительной и ответственной. Об этом говорит тот факт, что две научно-экспертные экспедиции по определению соответствия представленных объектов критериям ЮНЕСКО возглавил сам председатель, видный ученый Джим Торселл, а вторую в начале сентября 1998 возглавил также председатель Комиссии, сменивший на этом посту Д. Торселла – Дэвид Шепард. Автор этих строк – соруководитель экспедиций – помнит, что не раз во время путешествий возникала мысль о возможности того, что алтайская номинация может стать ядром уникальной международной территории всемирного природного наследия.

Сотрудники кафедры ЮНЕСКО на протяжении последних пяти лет принимают активное участие в экспедициях в

трансграничной области на Алтае. В результате совместной работы с казахскими, китайскими и монгольскими учеными удалось выявить и в первом приближении обосновать состав природных объектов международной номинации.

Так, в Монголии к ним относится природный парк Таван Богд, находящийся на самом северо-западе Монголии в Баян-Ульгийском аймаке, Катон-Карагайский природный парк на востоке Казахстана, в Восточно-Казахстанской области и национальный парк Канас в Китае.

Основными преимуществами создания данного проекта с точки зрения устойчивого развития региона можно считать следующие. Для экономик четырех стран региона Большой Алтай доминирующей является сельскохозяйственная отрасль. Соответственно, для регионального и мирового рынков продовольствия очевидна заинтересованность в продукции, произведенной на территории, имеющей международно



of the convergence of borders of four countries – Russia, Kazakhstan, China and Mongolia, which is amazingly picturesque and at the same time sacral for all people in Altai; Belukha Mountain nature park, Uch-Sumer, which was praised in the popular legends and songs not only by Altai natives but also by Old Believers who have been living in Altai for over three centuries. The newest Altai nature reserve is Katunskii, the territory of which is the center of biodiversity. This nature reserve adjoins Mountain Belukha.

These objects were chosen for the nomination by criterion X (according to UNESCO classification) which indicates that it includes natural areas which are of great importance for the conservation of biological diversity including endangered rare and endemic plant and animal species listed in the Red Book. There is a wide range of different kinds of landscapes here where high-altitudinal vegetation belts of central Siberia are combined: forest steppes, mixed forests, subalpine and alpine ecological communities, as well as unique tundra-steppes which are widely distributed on the high-altitude Ukok plateau. The territories included in the World Heritage List are the habitat for endangered species such as snow leopards and Altai wild sheep argali.

The work on the nomination preparation “Golden Mountains of Altai” was long and it was done with great responsibility. It can be proved by the fact that two scientific expert expeditions were organized to find out whether the objects meet the UNESCO requirements one of which was headed by Jim Thorsell, the prominent scientist and the chairman himself and at the beginning of September 1998 the second expedition was led by David Shepard, the next commission chairman who succeeded J. Thorsell. The author of these lines and at the same time the co-

leader of the expeditions recollects his thoughts during his trips about the possibility that the Altai nomination can become the core of the unique international area of the World Natural Heritage.

The staff of the UNESCO Chair takes an active part in expeditions in the area of transboundary area in Altai in the past five years. The result of the cooperation with Kazakh, Chinese and Mongolian scientists was the identification and the substantiation of the composition of international nomination natural objects in the first approximation.

For example, Tavan Bogd Natural Park in Mongolia which is located in the north-west Mongolia in Bayan-Ulginskii aimak, Katon-Karagayiskii Natural Park in the east of Kazakhstan, East Kazakhstan region and Kanas National Park in China relate to this.

The main advantages of creating this project in terms of the sustainable development of the region are the following. The agricultural sector in Great Altai region takes the leading position for economies in four countries. Consequently, there is an obvious interest in the products produced on the territory which has an internationally recognized status and a sign of its environmental cleanliness and health value for the regional and global food markets. Thus, the nomination helps the promotion of agricultural products to the markets, gives an objective opportunity to increase their prices and takes the most prestigious sectors of the organic products.

Another advantage is the possibility of obtaining assistance from the World Heritage Fund and other international organizations. This is extremely important for the implementation of projects which lead to the territory adaptation in the process of the climate change and desertification. For example, the ecological



признанный статус и знак ее экологической чистоты и ценности для здоровья. Номинирование, таким образом, помогает продвижению сельскохозяйственных продуктов на рынки, дает объективную возможность повысить их цену, занять наиболее престижные секторы экологически чистых продуктов.

Другое преимущество связано с возможностью получения помощи из Фонда всемирного наследия и других международных организаций. Это является крайне важным для реализации проектов, ведущих к адаптации территории в условиях изменения климата и борьбе с опустыниванием. Так, в связи с деградацией пастбищных угодий из-за перевыпаса скота, сведения лесов и кустарниковых зарослей в поймах рек в Западной Монголии на границе парка Таван Богд резко ухудшилась экологическая обстановка. Сотрудники и аспиранты кафедры ЮНЕСКО из России и Монголии в настоящий момент работают над проектом защитного «зеленого каркаса» территории – системы искусственных посадок, который свяжет между собой и защитит родники, реки, ручьи и озера. Это защитит ландшафты от воздушной и водной эрозии.

Включение объекта в Список всемирного наследия способствует более широкому распространению информации о данной территории, ее уникальном природном и культурном достоянии, что даст толчок в развитии экологического туризма. Кафедра ЮНЕСКО АлтГТУ принимает участие в крупном международном проекте. Это международный туристический кольцевой маршрут «Золотое кольцо Алтая». Этот маршрут прокладывается вокруг Алтая по территориям России, Монголии, Казахстана, Китая. То, что этот маршрут проходит по территориям Всемирного наследия резко повышает его статус и конкурен-

тоспособность на мировом рынке туристических услуг. ЮНЕСКО широко и авторитетно информирует о территориях Всемирного наследия, а это можно рассматривать как дополнительную международную рекламу для привлечения крупных инвесторов и мировых туроператоров в туристическую отрасль региона Большого Алтая. Кольцевой маршрут даст импульс к совершенствованию инфраструктуры региона, может возникнуть весьма привлекательная сеть дорог вокруг центрального ядра Алтая. Это, в свою очередь, будет способствовать развитию международного эколого-экономического сотрудничества.

И, наконец, в условиях изменения климата, нарастания деструктивных процессов в биосфере, ценность таких уникальных природных территорий, как Большой Алтай, будет резко повышаться. Его сохранение значимо не только для четырех сопредельных стран, но и для всего мира, что и призвано официально подтвердить расширение номинации ЮНЕСКО «Золотые горы Алтая».

Адрес:

656038 г. Барнаул, пр. Ленина, 46

Тел.: 8 (3852) 29-07-10

Факс: 8 (3852) 36-78-64

e-mail: hold97@mail.ru

shishinm@gmail.com



*Проект расширения Объекта всемирного наследия «Золотые горы Алтая»
The project of extension of World Heritage site "Golden Mountains of Altai"*

situation in the west of Mongolia on the Tavan Bogd park border has dramatically worsened as the result of the degradation of pastures due to the overgrazing, deforestation and shrubs destruction in floodplains. The staff and graduate students of the UNESCO Chairs in Russia and Mongolia are currently working on the protective project "green framework" area which includes the systems of artificial plantations which will connect and protect the springs, rivers, streams and lakes. This will also protect the landscape from the air and water erosion.

The inclusion of the object in the World Heritage List favors the information dissemination about this area, its unique natural and cultural heritage which will give an impulse to the development of ecological tourism. UNESCO Chair at AltSTU takes part in a large-scale international project. It is an international tourist circular route "Altai Golden Ring". The route is laid around Altai through Russia, Mongolia, Kazakhstan and China. The fact that the route is on the territories of the World Heritage greatly raises its status and competitiveness in the global tourism market. UNESCO widely and authori-

tatively informs about the World Heritage Sites and this can be seen as an additional international promotion in order to attract significant investors and international tour operators in the tourism industry in Great Altai. The circular route will give an impetus to the improvement of region infrastructure and favor the development of a good road network around the Altai central core. This will promote the international environmental and economic cooperation.

And, finally, as the climate changes, the destructive processes in the biosphere grow, the value of these unique natural areas such as, for example, Great Altai will dramatically increase. Its preservation is important not only for the four neighboring countries but also for the whole world and it is intended to confirm the extension of the UNESCO nomination "Golden Mountains of Altai" officially.

Address:

46, Lenina str., Barnaul, 656038
Tel.: +7 (3852) 29-07-10
Fax: +7 (3852) 36-78-64
e-mail: hold97@mail.ru
shishinm@gmail.com

КАФЕДРА ЮНЕСКО
ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЛУЖБА И УПРАВЛЕНИЕ
СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИМИ ПРОЦЕССАМИ
при Российской академии государственной службы
при Президенте Российской Федерации
UNESCO Chair “Public service and management of social
and economic processes”, Russian Academy of Civil Service
under the President of the Russian Federation

КОММУНИКАТИВНЫЙ РАКУРС
КУЛЬТУРНОЙ ПОЛИТИКИ
В СТРАТЕГИЯХ УПРАВЛЕНИЯ

Динамика научных открытий и событий глобального масштаба, калейдоскоп социальных и культурных изменений актуализируют деятельность ученых, политиков, общественности разных стран, направленную на поиск концептуальных оснований, обеспечивающих стабильность перехода к новой парадигме развития. Вполне закономерны в этой связи ориентиры на согласованность социально-экономического развития и уровня культуры в обществе, на гармонизацию процессов по сохранению культурных ценностей и распространению современных форм творчества, на преодоление дисбаланса между производством культурных благ и услуг и их доступностью для населения. Одним словом, на достижение устойчивого развития как одной из центральных идей ЮНЕСКО.

Исходя из этого, одно из направлений своей деятельности кафедра ЮНЕСКО «Государственная служба и управление социально-экономическими процессами» Международного института государственной службы и управления РАНХиГС (рук. кафедры – доктор философских наук, профессор

В.К. Егоров) во многом связывает с интенсивной разработкой идей культуры, культурного разнообразия и межкультурного диалога в рамках коммуникативной стратегии культурной политики. Последовательное развитие этого направления в условиях острой востребованности методологии и инновационных практик, эффективных технологий управления, сохраняющегося информационного дефицита на системные научно-исследовательские проекты имеет как теоретическую, так и практическую значимость.

Подход ЮНЕСКО к культурной политике, как особому типу управленческой деятельности, направленной на формирование в обществе гуманистических целей, исключает противопоставление широкого понимания культуры и ее узкопрактической трактовки. Оба подхода отражают многогранность самого феномена культуры, предполагают согласованность высоких целей и конкретных практических задач, соответствующих сложности современного социокультурного пространства.

Включенность коммуникативных практик управленческого партнерства, диалога общества и власти в концептуальный каркас культурной политики предполагает обоснование междис-





*Руководитель кафедры:
Егоров Владимир Константинович,
профессор, доктор философских наук*

*Chairholder:
Vladimir Egorov, Professor,
Doctor of Philosophy*

COMMUNICATIVE FORESHORTENING OF THE CULTURAL POLICY IN ADMINISTERING STRATEGIES

The dynamics of scientific discoveries and events of the global scale, a kaleidoscope of social and cultural changes make topical the activity of scholars, politicians, public figures of different countries, targeted at the search of conceptual solutions, ensuring stability of a transfer to a new paradigm in the development. There are guiding lines quite justifiable in this connection, they are targeted at the coordination in social and economic development and level of culture in society, at harmony in the processes of preserving cultural values and disseminating the present day models of creative thirst, at overcoming misbalance between producing of cultural benefits and services and their availability to the population. In a word the aim is to achieve a sustainable development as one of the major missions of UNESCO.

One of the directions in the activities of the UNESCO Chair “Public service and management of social and economic processes” of the International institute of state administration and governing (MIGSU) of the Russian academy of national economy and state administra-

tion (Chairholder – V.K. Egorov, doctor (philosophy), professor) is connected with the intensive development of cultural ideas, cultural diversity and intercultural dialogue within the framework of the communicative strategy in cultural policy. Continuing development of this theme has both theoretical and practical significance in conditions of informational deficit for systemic research and great demand in methodology and innovation practices, as well as efficient technologies of management.

UNESCO’s approach towards the cultural policy, as to a special type of administering activity, targeted at shaping humanistic ideas in the society, excludes opposition of the wider comprehension of culture to its narrower interpretation from the practical point of view. Both approaches reflect multi-faceted state of the cultural phenomenon itself, presuppose coordination of lofty ideas and specific practical aims, corresponding to the complexity of the present day social and cultural environment.

Communicative practical experience of the management partnership, a dialogue between the society and authorities are involved into the conceptual carcass of the cultural policy, which makes it possible to substantiate inter-disciplin-



циплинарной методологии исследования этих моделей в аспекте развития демократии и гражданского общества. Именно поэтому, начиная с 2003 года, в Академии при Президенте РФ регулярно работает научно-методологический семинар «Культура и культурная политика». Его руководители – доктора философских наук, профессора О.Н. Астафьева и В.К. Егоров разрабатывали идею проекта с ориентацией на широкую аудиторию и на длительную перспективу, рассматривая его целесообразность не как сугубо локальную, учебную. Сегодня, когда в рамках проекта проведено уже 35 научно-теоретических и научно-практических мероприятий, очевидно, что научный и общественный резонанс семинара, действительно, важен для будущего российской культуры.

Естественна и его трансформация в междисциплинарный интегративный проект, привлекающий известных ученых, общественных деятелей, политиков, профессоров кафедры и экспертов центра «Гражданское общество и социальные коммуникации». При формировании плана работы научно-методологического семинара учитываются разные факторы: актуальность проблемы и ее соответствие приоритетам культурной политики России; дискуссионность и степень изученности; значение для развития отечественной культурологической науки и др. Такова концепция этого проекта, в основе которой заложено понимание проблемы культурной политики как проблемы государственного и общественного статуса культуры; признание самоценности культуры как таковой, ее роли для каждого человека и возможностей в обществе; проблемы культуры как ресурса, ускоряющего социальные преобразования.

Разработка приоритетов и целей культурной политики, согласование интересов

множества ее субъектов, которые включены в культурную жизнь страны и имеют различные инструменты воздействия на нее, – сама по себе задача не простая. Сегодня заявки на участие в работе семинара и обсуждение дискуссионных вопросов поступают от ученых и творческих работников, из управленческих структур федерального и регионального уровня, общественных организаций.

В процессе реализации проекта разрабатываются теоретико-методологические основы для формирования культурной политики России. В нынешних условиях она должна обладать результативностью, превентивностью и прогностичностью. По форме и жанрам проект осуществляется в виде проведения дискуссий, семинаров, конференций («Экономика и культура: поиск новых моделей взаимодействия», «Социокультурные аспекты миграции», «Право и культура в современной России», «Динамика культурных потребностей молодежи», «Экспертно-аналитическая деятельность» и др.), видео-конференций, обсуждения новых книг. Отметим, что среди цикла мероприятий есть и «автобиографическая» серия «Культурология в лицах и событиях, культурология в синтезе традиций и инноваций, наследия и преемственности», представленная портретами известных культурологов и философов (В.М. Межуев, М.С. Каган, В.Ж. Келле, К.Э. Разлогов, И.Н. Лисковский и др.).

Специальным направлением научных исследований стало изучение возможностей культурной политики стран СНГ в формировании общего культурного пространства в условиях глобализации при сохранении принципов культурного разнообразия, обеспечивающих успешность межнациональных и межгосударственных контактов между странами Содружества.





*Телемост Москва-Сиэтл (США) на тему «Психологические и философские вызовы современной культуры»
TV bridge Moscow – Seattle (USA) on the subject "Psychological and philosophical challenges in the modern culture"*

ary methodology of studying these models within the aspect of democracy and civil society development. It is because of that, since the year of 2003 the academy under the President of the Russian Federation has hosted regular scientific-methodological seminar "Culture and cultural policy". The heads of the project are professors O.N. Astafyeva and V.K. Egorov who have been developing the idea of the venture targeting it at the broad audience and at a long-time perspective, considering its expedience far more important than simply educational or local one. Now that thirty five scientific theoretical and scientific – practical activities have been carried out within the framework of the project it is obvious that scientific and public response of the seminar is really important for the future of the Russian culture. It is quite natural its transformation into interdisciplinary integrative process as well, while attracting prominent scholars, politicians, professors of the chairs and experts of the centre "Civil society and so-

cial communications". While compiling a plan for the scientific methodological seminar various factors have been considered: acuteness of the problem and its conformity with the priorities of the cultural policy in Russia; debate relevance and degree of scrutiny, its significance for the development of this country cultural science, etc. Such is the concept of the given venture, which contains in its basis the apprehension of the problem of the cultural policy as the problem of the state and public status of culture; estimation of the value of the culture, its role for each person and certain opportunities in society, problems of culture as a resource, speeding up social transformations.

Development of priorities and purposes of the cultural policy, marriage of interests of its multitude subjects, which are involved in the cultural life of the country and have various tools of influencing it, – is the task which is not simple in itself. Applications for participation in this workshop and debates of outstand-



Семинар по культурным потребностям в Библиоглобусе
Seminar on cultural needs in Biblioglobus

Расширение информационно-коммуникативных сетей сделало возможным регулярное проведение научных мероприятий в интерактивном формате. Одними из первых событий подобного плана были «круглый стол» и телемост «Москва (Россия) – Сиэтл (США)» на тему «Психологические и философские вызовы современной культуры», организованные Бюро ЮНЕСКО в Москве, Академией при Президенте РФ, Российским институтом культурологии в рамках Международного философско-культурологического конгресса «Единство и многообразие в религии и культуре: философские и психологические корни глобальных противоречий», проводимым кафедрой ЮНЕСКО по компаративным исследованиям духовных традиций, специфики их культур и межрелигиозного диалога Санкт-Петербургского отделения Российского института культурологии (рук. кафедры – доктор филологических наук, профессор Д.Л. Спивак). Эти мероприятия также стали частью проекта «Культура

и культурная политика», а обсуждение поднятых проблем было продолжено на круглом столе «Новая динамика плюрализма: Проблемы и перспективы» и получило поддержку в дискуссии, состоявшейся между участниками разных стран в рамках видео-конференции «Культурный плюрализм: свобода совести и ответственность» (Москва – Париж).

Инновационной формой привлечения ученых и студенческой молодежи разных стран к идеям культуры, образования, науки и коммуникаций стало проведение вебинаров, когда доклады и дискуссии, проходящие в режиме реального времени (on-line) транслируются по всему миру. Очередная Международная научно-практическая Интернет-конференция «Connect-Универсум 2012» (29–30 мая 2012 г.), организованная кафедрой социальных коммуникаций Томского государственного университета при партнерстве научно-образовательного центра (НОЦ) «Гражданское общество и социальные



ing issues are obtained today from scholars and creative workers, from managing structures of federal and regional level, public organizations.

Theoretical and methodological fundamentals are being developed in the process of implementing the project with the aim of shaping the cultural policy of Russia. Under the present conditions it must possess efficacious, preventive and prognosticative character. As for its forms and its genres the program is being carried out in the sort of discussions, seminars, conferences (“Economics and culture: search for new models of interaction”, “Social and cultural aspects of migration”, “Law and culture in modern Russia”, “Dynamics of cultural requirements among the youth”, “Experimental and analytical activity”, “Globalization and ethno-cultural diversity” etc.), video conferences, discussions of newly published books. It should be noted that there is an “autobiographical” series “Cultural Research in faces and events, Cultural Research in the synthesis of traditions and innovations, heritage and continuity”, represented by famous culturologists and philosophers (V.M. Mezhev, M.S. Kagan, V.Zh. Kelle, K.E. Razlogov, I.N. Lesakovsky and others) within the cycle of events.

The study of possibilities of the cultural policy of the CIS countries in the process of shaping of a new cultural environment under the conditions of globalization when maintaining at the same time the principles of cultural diversity, ensuring the success of interethnic and interstates contacts among the CIS countries has become a special course in the scientific research.

Expansion of informational and communicative network has made it possible a regular realization of scientific activities in the interactive format. One

of the first event of this kind was the “round table discussion” and TV bridge “Moscow (Russia) – Seattle (USA)” on “Psychological and philosophical challenges in the modern culture”, organized by the UNESCO Moscow Office in Academy under the President of the Russian Federation, Russian institute of Cultural Research (RIC) within the framework of International philosophical and cultural research congress “Unity and diversity in religion and culture: philosophical and psychological roots of global contradictions”, hosted by the UNESCO Chair on corporative studies of spiritual traditions, specifics of their cultures and interreligious dialogue (St.-Petersburg RIC branch) (Chairholder – D.L. Spivak, doctor (philology)). These activities have also become part of the project “Culture and cultural policy” and the discussion of the problems continued at the round table “New dynamics of pluralism: Problems and prospects” and later among the participants from different countries within the framework of video-conference “Cultural pluralism: freedom of conscience and responsibility” (Moscow – Paris).

Webinars, where on-line reports and discussions are broadcasted all over the world, have become an innovative form of attracting scholars and students of different countries to the ideas of culture, education, science and communications. A regular International scientific and practical Internet conference “Connect-Universum 2012” (May 29–30 2012), organized by the social communications department of Tomsk state university with a partnership of NOTZ organization entitled “Civil society and social communications” with participation of professors of the UNESCO Chair of the Russian academy of the national



коммуникации» с участием профессоров кафедры ЮНЕСКО РАНХиГС, позволила участникам более чем из 10 стран мира высказать свою точку зрения на происходящие изменения в информационно-коммуникативной среде, свидетельствующие о серьезных культурных и цивилизационных сдвигах в современном мире, обсудить проблемы молодежной культурной политики.

В настоящее время кафедра ЮНЕСКО и центры МИГСУ начинают новый медийный проект – веб-конференцию «Идеи ЮНЕСКО в области культуры, образования и науки», информация о которой размещена на сайте: www.conferenc-unesco.ru

Свое новое дыхание семинар получил благодаря привлечению к его работе магистрантов, подготовка которых по направлению «Государственное и муниципальное управление» по специализации «Управление в сфере культуры, образования и науки» проводится кафедрой ЮНЕСКО совместно с НОЦ «Гражданское общество и социальные коммуникации» начиная с этого года. Семинар стал важной составляющей учебного плана, в основе которого заложен интегративный подход и международные аспекты деятельности ЮНЕСКО. Комплексность и междисциплинарность отвечают усложнению научно-образовательных моделей, преобладающих «технологичность» обучения специальными навыками в сфере управления за счет освоения экспертных и проектных компетенций, расширения гуманитарной составляющей. Общая направленность мероприятий на осмысление социокультурной ситуации в контексте глобализационных изменений, на поиски механизмов, способствующих межкультурному, межконфессиональному, межрелигиозному взаимодействию в условиях становле-

ния гражданского общества в России привлекли внимание представителей государственной власти и неправительственных организаций, общественных объединений. В целом это отвечает коммуникативной стратегии современной модели управления.

Таким образом, в процессе реализации проекта «Культура и культурная политика» его участники, обращаясь к разным концепциям ЮНЕСКО и включая в массмедийный дискурс современные концепты, учитывают динамику современных социокультурных процессов. Итоговые предложения и рекомендации, публикация материалов семинара в научной серии «Культура и культурная политика» формируют масштабную научно-теоретическую базу документов ЮНЕСКО, без которой культурная политика любого субъекта (актора) системно нереализуема.

В целом, научно-исследовательская и организационная деятельность ученых кафедры отвечает основным целям ЮНЕСКО и направлена на ее укрепление как центра по разработке фундаментальных проблем государственного управления социально-экономической и культурной жизнью страны; как образовательной площадки, где решаются практические задачи подготовки компетентных специалистов в сфере культурной политики, направленной на модернизацию социокультурной среды.

Адрес:
119606 Москва,
пр-т Вернадского, д. 84
Тел.: 8 (495) 436-94-21,
8 (495) 434-80-00
Факс: 8 (495) 434-57-00
e-mail: on.astafyeva@migsu.ru

economy and public administration allowed the participants from more than 10 countries to express their points of view on ongoing changes in the informational and communicative environment, testifying to serious cultural and civilized trends in the present day world, to discuss the problems of the youth cultural policy.

At the present time the UNESCO Chair and MIGSU centers start a new media project – web-conference “UNESCO ideas in the field of culture, education and science”. You may find the information about it on the web-site: www.conferenc-unesco.ru.

The seminar got new impetus when involved magistrate graduates who are trained by the UNESCO Chair jointly with scientific educational centre “Civil society and social communications” starting from this year in the sphere of “State and municipal administration” specializing in “Management in the sphere of culture, education and science”. The seminar became an important component of the curriculum, which has an integrative approach and international aspects of the UNESCO activity in its basis. Complex and interdisciplinary features correspond to higher sophistication of scientific and educational models, overriding “technology difficulties” in educating special skills in the sphere of administering due to mastering expert-type and project-making competences, expanding the humanitarian part. The general direction of events targeted at comprehension of social cultural situation within the context of globalization changes, at the search for mechanisms, contributing to intercultural, interconfessional, interreligious interconnection under the conditions of shaping of a new type of society in Russia, has attracted the representatives

of the state authorities and non-government organizations, public associations. On the whole it corresponds to the communicative strategy of the current model of management.

Thus the participants of the project “Culture and cultural policy” take into account the dynamics of social and cultural processes drawing attention to different concepts of UNESCO and including present day concepts into the mass media discourse when implementing their work. The concluding proposals and recommendations, publications of the seminar’s papers in the scientific series “Culture and cultural policy” form a wide scale scientific and theoretical basis for the UNESCO documents, without which the cultural policy of any subject (actor) cannot be realized systemically.

On the whole, the scientific and organizational activity of the Chair staff corresponds to the UNESCO basic aims and targeted at its strengthening as a centre of development of fundamental problems of the state administration of the social and economic and cultural life of this country; as an educational ground, where practical problems of training competitive experts in the sphere of cultural policy, aimed at modernization of social cultural environment are being solved.

Address:

84, Vernadskiy prospekt,
Moscow 119606

Tel: +7 (495) 436-94-21,
+7 (495) 434-80-00

Fax: +7(495)434-57-00

e-mail: on.astafyeva@migsu.ru



КАФЕДРА ЮНЕСКО ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ, НАУКАМ ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И СОЦИАЛЬНЫМ ПРОБЛЕМАМ

Новосибирского государственного университета

**UNESCO Chair in Sustainable Development,
Environmental Sciences and Social Problems,
Novosibirsk National Research State University**

ДОСТУП К ЛОКАЛЬНЫМ КУЛЬТУРАМ ПОСРЕДСТВОМ СЕТЕВОЙ ИННОВАЦИОННОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ МОДЕЛИ РАЗВИТИЯ И ПОДДЕРЖКИ КУЛЬТУРНОГО МНОГООБРАЗИЯ

В статье представлено одно из направлений работы кафедры ЮНЕСКО/НГУ по устойчивому развитию, наукам об окружающей среде и социальным проблемам (1997), которое развивается в период 2003-2012 гг. как серия международных образовательных проектов для построения и развития основ современной долгосрочной концепции сохранения и развития культурного разнообразия России. Однозначна необходимость поддержать развитие и укрепление раритетных локальных культур в регионах РФ, обеспечивая доступность к познанию этих культур и распространение знаний о локальных культурах в России и – далее – за рубежом. Проекты кафедры осуществляются при последовательной поддержке со стороны ЮНЕСКО и Европейского Союза и направлены на усиление роли и расширение возможностей региональных деятелей и менеджеров культуры, учреждений культуры, представителей образовательных структур этно-национальной и общекультурной направленности в

распространении знаний об этнических культурах Российской Федерации.

Основные инструменты работы кафедры ЮНЕСКО/НГУ – образовательные инновации Новосибирского национального исследовательского государственного университета (НГУ) в области развития культурного многообразия РФ. Эти инновации внедряются кафедрой ЮНЕСКО/НГУ на территории Приволжского, Уральского, Сибирского и Дальневосточного федеральных округов РФ в 15 крупных регионах:

- шесть Республик РФ – Алтай, Мордовия, Саха (Якутия), Тыва, Хакасия и Удмуртская Республика;
- три автономных округа РФ – Ханты-Мансийский, Чукотский, Ямало-Ненецкий;
- два муниципальных района компактного проживания этносов РФ – Таймырский Долгано-Ненецкий Красноярского края и Корякский Камчатского края РФ;
- четыре области РФ – Иркутская, Кемеровская, Новосибирская, Томская.

За период реализации проекта (2008-2012 гг.) кафедрой ЮНЕСКО/НГУ разработана и внедрена принципиально новая организационная структура, существенно повысившая эффективность образовательных инноваций в области долгосрочной культурной политики. Это первый и наиболее существенный результат





*Руководитель кафедры:
Федорук М.П., профессор,
доктор физико-математических наук,
ректор НГУ*

*Chairholder:
Mikhail Fedoruk, Professor,
Doctor of Physics and Mathematics,
Rector of the Novosibirsk National
Research State University*

**ACCESS TO LOCAL CULTURES
THROUGH THE NETWORKED
INNOVATIVE EDUCATION
PROMOTING DEVELOPMENT AND
SUPPORT OF CULTURAL DIVERSITY
OF RUSSIAN FEDERATION**

The overall objective of international educational projects implemented by the UNESCO/NSU Chair during 2003–2012 was contributing to creation of a comprehensive long-term vision of policy towards Siberian local cultures that is able to encourage the strengthening of these cultures in Russia, to promote access to them and to disseminate them in Russia and – further – in the world. The projects are aimed at strengthening the role and expansion of possibilities of regional leaders and managers of culture, culture establishments and representatives of educational structures of ethno-national and common cultural orientation in disseminating of knowledge about ethnic cultures of the Russian Federation.

The main instruments of the UNESCO/NSU Chair are the educational innovations of the Novosibirsk National Research State University (NSU) for the development of the cultural diversity in Russia. These innovations were implemented by UNESCO/NGU Chair in Privolzhsky, Ural, Siberian and Far East

federal districts of Russia in 15 large-scale areas:

- 6 Republics – Altai, Mordovia, Sakha (Yakutia), Tyva, Khakassia and Udmurtia;
- 3 Autonomous Okrugs- Khanty-Mansiyski, Chukotski, Yamalo-Nenetski;
- 2 municipal zones of a compact ethnic residing – Tajmyrsky Dolgano-Nenets zone at the Krasnoyarsky Kraj and Koryak zone at the Kamchatski Kraj;
- 4 constituents of Russia – Oblasts of Irkutsk, Kemerovo, Novosibirsk and Tomsk.

During the last period of the project implementation (2008–2012) the UNESCO/NSU Chair has developed and introduced essentially new organizational structure which has really raised efficiency of educational innovations in the field of long-term cultural policy. It is the most essential result of the project. In details the UNESCO/NSU Chair created a transregional network of the Educational Centers promoting Access to Local Cultures (ECALC) which ensures the better access to unique and rare cultures: it included 138 local links grouped on 36 subregions in territory of 15 abovementioned regions of the Russian Federations. Within the limits of this network more than 250 local and subregional activities for access expansion to ethnic cultures





Удмуртия. Диалог культур
Udmurtia. Dialogue of cultures

работы по проекту. Конкретно кафедрой ЮНЕСКО/НГУ была создана трансрегиональная сеть Центров образовательной деятельности (ЦОД) по расширению доступа к уникальным и раритетным культурам, охватившая 138 локальных звеньев, сгруппированных по 36 субрегионам на территории 15 названных выше регионов РФ. В рамках этой сети организованы и проведены более 250 локальных и субрегиональных мероприятий по расширению доступа к этническим культурам регионов; в том числе ежегодно (начиная с 2010 г.) проводится масштабная серия региональных акций по празднованию Всемирного Дня культурного разнообразия во имя диалога и развития (21 Мая) и Международного Дня коренных народов Мира (9 Августа). Наконец, реализованы также 6 крупных межрегиональных и международных акций с одновременным участием всех звеньев созданной структуры:

- Межрегиональный установочный семинар для региональных культурных агентов (27–28.02.2009, г. Новосибирск);
- Международный научно-практический семинар «Традиционная народная

культура: региональные проблемы сохранения и поддержки» (23–24.06.2009, г. Новосибирск);

- Межрегиональная Школа межкультурного обмена и межэтнических коммуникаций для детей и молодежи (25–30.06.2009, Новосибирская, Иркутская Кемеровская, Томская области, Республики Алтай и Хакасия);

- Международная научно-практическая конференция «Регионы Сибири для устойчивого развития: образование и культура народов Российской Федерации» (25–27 марта 2010 г., Академгородок, г. Новосибирск) с участием представителя Бюро ЮНЕСКО в Москве, программного специалиста по культуре Любавы Моревой;

- Межрегиональный семинар с участием представителя Европейского Союза Астрид Вусени (Astrid Wussen) «Два года реализации проекта: результаты и перспективы дальнейшей работы» (15–17.10.2010, Новосибирск);

- Международный фестиваль «Ынархас чоллары / Дорогами дружбы / Following Friendship Roads», посвященный



of regions have been organized. That includes of course the annual (since 2010) large-scale regional actions devoted to celebrating of the World Day for Cultural Diversity for Dialogue and Development (May, 21) and to the International Day of the World's Indigenous Peoples (August, 9). 6 major inter-regional and international actions with simultaneous participation of all the links of the created structure were conducted as well:

- Inter-regional initial seminar for regional cultural agents (27–28.02.2009, Novosibirsk);

- International scientific-practical seminar “Traditional national culture: regional problems of preservation and support” (23–24.06.2009, Novosibirsk);

- Inter-regional School of an intercultural exchange and interethnic communications for children and youth (25–30.06.2009, Novosibirsk, Irkutsk Kemerovo, Tomsk areas, Republic of Altai and Republic of Khakassia);

- International scientific-practical conference “Regions of Russia for Sustainable Development: Education and Culture of the Peoples of the Russian Federation” (March 25–27, 2010, Novosibirsk, over 700 participants); the activity was conducted in partnership with the UNESCO Moscow Office;

- Inter-regional seminar with participation of the representative of European Union Ms. Astrid Wussen “Two Years of EU/NSU Project Implementing: Some of Results and Prospects for Further Progress” (October 15–17, Novosibirsk);

- International festival in the Republic of Khakassia “Ynarkhas Chollary – Following Friendship Roads” (May 20–24, 2012), devoted to 10th anniversary of the World Day for Cultural Diversity for Dialogue and Development; this activity was held with direct participation of Victor Zimin, the President of

the Republic of Khakassia, Mr. Etienne Claeys, Head of the Program European Union – Russia as well as Ms. Galina Salata, Khakassian ministers of education and science, Ms. Nadejda Balakhchina, Minister of national and territorial policies and heads of other departments and boards of the Republic of Khakassia.

The regional delegations of participants arrived to the Republic of Khakassia from all the links of UNESCO/NSU Chair's networks. The total number of participants for each inter-regional action exceeded 200 for the international conferences and 1000 – for mass festival / celebration activities. The program has been worked out and published for every activity and for the most important fora all regional links of the network have presented their best practices. For example, for the last activity – the international festival “Ynarkhas Chollary (Ынархас Чоллары) / Following Friendship Roads” (20–24.05.2012, the Republic of Khakassia) there were timely published two festival programs (in Russian and in English – both are accessible also on a project site, see www.nsu.ru/cult/?q=ru/node/551) as well as nine illustrated regional editions (see www.nsu.ru/cult/?q=ru/node/552 and www.nsu.ru/cult/?q=ru/node/556).

The complex of a large-scale activities guided by the UNESCO/NSU Chair certainly demonstrates the high level of UNESCO/NSU Chair's coordinating of all its regional missions: both good coordinating for the innovative educational network of NSU as a whole and every one of the network's links – regions, subregions, local educational structures.

Next essential result of the UNESCO/NGU Chair in 2008–2012 consists of the approbation and introduction the complex of innovative educational information-communication technologies (ICT)



10-летнему юбилею Всемирного Дня культурного разнообразия во имя диалога и развития (20–24 мая 2012 г., Республика Хакасия) с участием Главы программы Европейский Союз–Россия Этьена Клайе (Etienne Claeys) и представителя Бюро ЮНЕСКО в Москве, программного специалиста по культуре Любови Моревой.

На такие мероприятия регионами проекта направлялись целые делегации. Общее число участников каждого межрегионального мероприятия – не менее 200 для международных конференций и более 1000 для массовых фестивальных и праздничных мероприятий. К каждому мероприятию издается программа, для наиболее крупных международных акций регионами проекта публикуются целевые наработки. Например, для международного фестиваля «Ынарахас чоллары / Дорогами дружбы / Following Friendship Roads» (20–24.05.2012, Республика Хакасия) изданы программы на русском и английском языках (обе доступны также и на сайте проекта, см. www.nsu.ru/cult/?q=ru/node/551) и 9 иллюстрированных региональных изданий (см. www.nsu.ru/cult/?q=ru/node/552 и www.nsu.ru/cult/?q=ru/node/556).

Совокупность проведенных кафедрой ЮНЕСКО/НГУ мероприятий однозначно демонстрирует высокий уровень координации кафедрой работы всех ее региональных миссий, то есть инновационной образовательной сети НГУ как в целом, так и на уровне звеньев – регионов, субъектов, локальных образовательных структур.

Следующий существенный результат работы кафедры ЮНЕСКО/НГУ в период 2008–2012 гг. – апробация и внедрение в регионах проекта инновационных образовательных информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), расширяющих доступ населения регионов к этническим культурам России. Комплекс этих

технологий объединен массовым мероприятием «Трансрегиональная Олимпиада» – масштабные конкурсы школьников и учащейся молодежи регионов, призванные выявить лучших в знаниях о родной культуре. Олимпиада проводилась ежегодно в три этапа: 1) заочные туры в локальных звеньях сети Центров образовательной деятельности; 2) очный региональный тур для победителей заочных туров региона – интеллектуальный марафон «Культурное наследие моего региона: что я могу сделать для его сохранения и поддержки»; 3) межрегиональный очный тур, приглашение на который получали победители региональных туров. Так складывалось ежегодно вплоть до 2010 г. яркое мероприятие, где увлеченные представители молодежи из самых разных регионов России делали собственные презентации уникальных миров символики, верований, традиций, фольклора родных уголков России, иногда чрезвычайно удаленных от столицы и административных центров Российской Федерации.

В целях устойчивого развития образовательных инноваций в регионах проекта кафедрой ЮНЕСКО/НГУ успешно сформированы новые платформы для деятельности региональных культурных агентов. Инновационный подход к развитию этно-культурного образования позволил кафедре ЮНЕСКО/НГУ активно задействовать для внедрения образовательных инноваций НГУ фактор «человеческого капитала»: привлечение к работе неординарных групп местного населения, чье участие в проекте является своеобразным гарантом успеха в достижении целей. Конкретно имеются в виду: 1) представители коренных малочисленных народов и этнических меньшинств; 2) когорты учителей-предметников этнонационального компонента образовательных структур на территории целе-



in UNESCO Chair network's links, expanding access of the population of regions to ethnic cultures of Russia. The complex of these technologies is united by large-scale activity "Transregional Olympiad" – a great contest of school pupils and students on knowledge of native culture in their regions. This Olympiad was conducted annually in three stages: 1) correspondence rounds in local links of the regional ECALCs; 2) the next step was implemented at the regional level for the winners of correspondence rounds – that were intellectual marathons "Cultural Heritage of My Native Region: What Can I Do for Saving and Supporting That"; 3) inter-regional internal round at Novosibirsk for the winners of regional rounds – only those participants of the regional rounds received an invitation to Novosibirsk (that means guarantee of covering for travelling to Novosibirsk and accommodation by the project funds). Thus the UNESCO/NSU Chair project ensured annually up to 2011 a bright action where keen representatives of youth introduced own presentations of their na-

tive localities – unique worlds of symbolic of the most different regions of Russia, beliefs, traditions, folklore of remotest edges of Russia. These localities of the Olympiad were usually extremely removed from capitals and administrative centers so they were especially interesting for the others who had never been and will hardly visit these placed in the future.

With a view of sustainable development of educational innovations of the project in the regions of the project the UNESCO/NGU Chair successfully generates new platforms for activity of regional cultural agents. The innovative approach to development of ethno-cultural education allowed UNESCO/NGU Chair to use effectively the factor of "the human capital": attracting to work of extraordinary groups of local population, whose participation in the project was a guarantee of success in achievement of the purposes. Particularly it means: 1) representatives of the small indigenous peoples and ethnic minorities; 2) a cohort of teachers of ethno-national component of educational structures in the territory of target



Чукотский многопрофильный колледж. Танец с бубнами
Chukotka. Multidisciplinary College. Dance with tambourines



вых регионов; 3) дети и младшие школьники, получающие специальные навыки межкультурного диалога на базе цикла мероприятий (серии бесед, викторины, интеллектуальные эстафеты и марафоны, уроки этнической толерантности в рамках цикла «Образ жизни и традиции моей семьи и моего рода»; 4) учащаяся молодежь, постоянно проживающая в местах компактного поселения коренных народов Сибири и прошедшая специальные образовательные тренинги по презентации уникальных традиционных культур региона.

В ходе мероприятий выявлены, отмечены сертификатами, грамотами и дипломами потенциальные лидеры – работы по интеграции локальной культуры в образование, которые к концу проекта образовали перечисленные ниже сообщества.

Платформа представителей коренных малочисленных народов и этнических меньшинств, непосредственно вовлеченных в проектные мероприятия: в Республиках РФ – Алтай (2), Башкирия (3), Мордовия (19), Саха-Якутия (11), Тыва (7), Удмуртия (1), Хакасия (35), по автономным округам и муниципальным районам РФ – ительмены Камчатки (9), Корякский

муниципальный район (17), Таймырский Долгано-Ненецкий муниципальный район (6), Ханты-Мансийский АО (7), Чукотский АО (29), Ямало-Ненецкий АО (4); в областях РФ – Иркутская (4), Кемеровская (17), Новосибирская (6), Томская (5).

Платформа учителей-предметников этно-национального компонента образовательных структур на территории целевых регионов: в Республиках РФ – Алтай (24), Башкирия (14), Мордовия (28), Саха-Якутия (2), Тыва (9), Удмуртия (1), Хакасия (81); по автономным округам и муниципальным районам РФ – ительмены Камчатки (1), Корякский муниципальный район (37), Таймырский Долгано-Ненецкий муниципальный район (19), Ханты-Мансийский АО (15), Чукотский АО (48), Ямало-Ненецкий АО (8); в областях РФ – Иркутская (13), Кемеровская (54), Новосибирская (26), Томская (2).

Платформа детей и младших школьников, получающих специальные навыки межкультурного диалога на базе цикла мероприятий (серии бесед, викторины, интеллектуальные эстафеты и марафоны, уроки этнической толерантности в рамках цикла «Образ жизни и традиции моей семьи и моего рода»): в Республи-



Танцующий Ямал / Yamal dancing

regions; 3) children and primary school pupils who could receive special skills of intercultural dialogue in series of conversations, quiz, intellectual relay races and marathons, lessons of ethnic tolerance within the limits of a cycle “the way of life and traditions of my family and my clan”); 4) the students who lived permanently in places of indigenous peoples compact settlements and passed special educational trainings in presentations of the unique traditional cultures of the region.

During project actions the leaders of these activities aimed at the integration of local cultures into formal education, were brought out, certified by documents, rewarded by prizes and special diplomas and so on; further they formed some communities who were collaborating with UNESCO/NSU Chair with enthusiasm and very effectively. These communities are following below with mentioning the number of the regional leaders.

Platform of representatives of the small indigenous people and the ethnic minority directly involved in design actions: in Altai (2), Bashkortosan (3), Mordovia (19), Sakha-Yakutia (11), Tyva (7), Udmurtiya (1), Khakassia (35), Itelmen of Kamchatka (9), Koryak municipal area (17), Tajmyrsky Dolgano-Nenets municipal area (6), Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug (7), Chukotka Autonomous Okrug (29), Yamal-Nenets Autonomous Okrug (4); Irkutsk Oblast (4), Kemerovo Oblast (17), Novosibirsk Oblast (6), Tomsk Oblast (5).

Platform of teachers in ethno-national component of educational structures in territory of target regions: in Altai (24), Bashkortosan (14), Mordovia (28), Sakha-Yakutia (2), Tyva (9), Udmurtiya (1), Khakassia (81); Kamchatski Krai (1), Koryak municipal area (37), Tajmyrsky Dolgano-Nenets municipal area (19), Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug

(15), Chukotka Autonomous Okrug (48), Yamal-Nenets Autonomous Okrug (8); Oblasts – Irkutsk (13), Kemerovo (54), Novosibirsk (26), Tomsk (2).

Platform of kids and the younger schoolchildren receiving special skills of intercultural dialogue on the basis of a cycle of actions (series of conversations, quiz, intellectual relay races and marathons, lessons of ethnic tolerance within the limits of a cycle “Lifestyle and Traditions of My Family and My Clan”: in Republics of the Russian Federation – Altai (75), Bashkortosan (9), Mordovia (219), Sakha-Yakutia (8), Tyva (19), Udmurtiya (43), Khakassia (435); in autonomous okrugs (AO) and municipal areas: Koryak municipal area (88), Tajmyrsky Dolgano-Nenets municipal area (195), Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug (89), Chukotka Autonomous Okrug (206), Yamal-Nenets Autonomous Okrug (151); Oblasts of the RF – Irkutsk (161), Kemerovo (324), Novosibirsk (412), Tomsk (9).

Platform of the students living permanently in places of compact settlement of the indigenous peoples of RF and passed special trainings on presentation of traditional cultures of region: in RF Republics – Altai (6), Mordovia (11), Sakha-Yakutia (11), Tyva (9), Udmurtiya (11), Khakassia (33); in autonomous okrugs (AO) and municipal areas – Kamchatka (7), Koryak municipal area of Kamchatski Krai (22), Tajmyrsky Dolgano-Nenets municipal area of Krasnoyarski Krai (25), Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug (12), Chukotka Autonomous Okrug (57), Yamal-Nenets Autonomous Okrug (12); RF Oblasts – Irkutsk (14), Kemerovo (10), Novosibirsk (28), Tomsk (7).

Four new platforms for regional cultural agents on the basis of a network of regional ECALCs as the UNESCO Chair missions were created in the framework

ках РФ – Алтай (75), Башкирия (9), Мордовия (219), Саха-Якутия (8), Тыва (19), Удмуртия (43), Хакасия (435); по автономным округам и муниципальным районам РФ – ительмены Камчатки (8), Корякский муниципальный район (88), Таймырский Долгано-Ненецкий муниципальный район (195), Ханты-Мансийский АО (89), Чукотский АО (206), Ямало-Ненецкий АО (151); области РФ – Иркутская (161), Кемеровская (324), Новосибирская (412), Томская (9).

Платформа учащейся молодежи, постоянно проживающей в местах компактного поселения коренных народов Сибири и прошедшей специальные образовательные тренинги по презентации уникальных традиционных культур региона: в Республиках РФ – Алтай (6), Башкирия (8), Мордовия (11), Саха-Якутия (11), Тыва (9), Удмуртия (11), Хакасия (33); по автономным округам и муниципальным районам РФ – ительмены Камчатки (7), Корякский муниципальный район (22), Таймырский Долгано-Ненецкий муниципальный район (25), Ханты-Мансийский АО (12), Чукотский АО (57), Ямало-Ненецкий АО (12); области РФ – Иркутская (14), Кемеровская (10), Новосибирская (28), Томская (7).

Итого за период реализации проекта на базе сетевых региональных ЦОД созданы четыре новые платформы для работы региональных культурных агентств – неординарные группы населения региона в составе 3161 человек, участие которых в проекте является своеобразным гарантом успеха самой идеи расширения доступа к локальным культурам.

Определены общие контуры работы по созданию долгосрочной трансрегиональной программы интеграции локальных культур регионов в общеобразовательные дисциплины Министерства образования РФ, а также сформирована возможность апробировать идеи проек-

та ЕС/ЮНЕСКО/НГУ на базе региональных пилотных площадок.

Так, Кемеровским ЦОД разработана общая схема модели национально-регионального образования, которая была обсуждена в региональных ЦОД, затем принята к апробации в виде пилотных площадок проекта в Кемеровской и Новосибирской областях, в Чукотском автономном округе, в Республике Хакасия. После чего Кемеровскому ЦОД удалось получить административную и финансовую поддержку пилотной работы местной властью: Управлением образования Таштагольского района был сформирован комплексный план работы образовательных учреждений субрегиона в период 2008–2011 годов, предусматривающий интеграцию локальной культуры в формальное образование для всех общеобразовательных учреждений региона. Этот план был утвержден Главой Таштагольского района В.Н. Макутой и вполне успешно реализован; далее при поддержке местной власти проект кафедры ЮНЕСКО получил дополнительное развитие. А именно, сверх плана кафедры ЮНЕСКО/НГУ в Кемеровской области муниципальной властью были официально созданы две новые структуры этно-национального образования: 1) Центр национальных культур в Таштаголе (в июне 2010 г. было выделено помещение, к 2012 г. начато и успешно продвигается официальное лицензирование); 2) Центр языков и культур народов Сибири в Новокузнецке как официальное подразделение Кузбасской государственной педагогической академии (создан приказом ректора КузГПА).

Адрес:

630090 Новосибирск,

ул. Пирогова, д. 2

Тел.: 8 (383) 363-40-47

Факс: 8 (383) 330-32-55

e-mail: shatrova8787@academ.org





*Таймыр. Ребенок народа нганасан, самого северного в Евразии
Taymyr. Nganasan child – the northernmost people of Eurasia*

of the UNESCO Chair educational projects. These are the most active and successful participants of 3161 persons whose participation in the project is the original guarantee of success of the idea of expansion of access to local cultures.

The approximate contours of work on creation of the long-term trans-regional program of integration of local cultures of regions in general educational disciplines of the RF are defined as well as it becomes apparent now a first chance to approve ideas of the UNESCO/NSU Chair's educational projects on the basis of regional pilot platforms.

Thus, Kemerovo ECALC model of national-regional education, discussed in regional ECALCs, has been developed, then accepted to approbation in the form of pilot platforms of the project in the Novosibirsk Oblas, in Chukotka Autonomous Okrug, then in the Republic of Khakassia with the support of local authorities. Then Kemerovo ECALC was granted the administrative and financial support for pilot work by local authorities: the Education Department of Tashtagolski area generated a compre-

hensive plan of work of educational institutions of subregion in 2008–2011, providing integration of local culture into formal education for all educational institutions of Tashtagol. This plan was approved by V.Makuta, Head of Tashtagolsky area and quite successfully realised. At support of local authorities the plan received additional development: two new structures for ethno-national education were officially created in Kemerovo Oblast: 1) the Center of national cultures in Tashtagol (in 2010 the premises were allocated, in 2011–2012 the official licensing was launched and successfully moved ahead); 2) the Center of languages and cultures of the peoples of Siberia in Novokuznetsk (the official division of the Kuzbass State Pedagogical Academy was created by the order of the Rector of this Academy).

Address:
2, Pirogova str.,
Novosibirsk, 630090
Tel: +7 (383) 363-40-47
Fax: +7 (383) 330-32-55
e-mail: shatrova8787@academ.org

**КАФЕДРА ЮНЕСКО «ЗДОРОВЫЙ ОБРАЗ ЖИЗНИ –
ЗАЛОГ УСПЕШНОГО РАЗВИТИЯ»
Московского государственного
медико-стоматологического университета
UNESCO Chair in Healthy Life
for Sustainable Development, Moscow State University
for Medicine and Dentistry**

**ЗДОРОВЫЙ ОБРАЗ ЖИЗНИ
И ЗДОРОВЬЕСБЕРЕГАЮЩАЯ
СРЕДА ШКОЛЬНИКОВ**

Здоровье является одним из неотъемлемых прав человека. Задача сохранения и улучшения состояния здоровья давно перестала быть чисто медицинской. На современном этапе развития общества врач не может заниматься здоровьем здоровых, к этой проблеме необходимо привлекать усилия педагогов, социальных работников, политиков и т.д. К сожалению, состояние здоровья среднестатистического россиянина таково, что это может поставить под вопрос дальнейшее устойчивое развитие страны. Так, средняя продолжительность жизни граждан РФ составляет 69 лет, а в наиболее развитых странах превышает 80 лет; все еще велик уровень младенческой смертности.

За последние годы государством сделано многое для того, чтобы преодолеть негативные тенденции в состоянии здоровья. Реализация национального приоритетного проекта «Здравоохранение» позволила увеличить среднюю продолжительность жизни, выросла рождаемость, была возобновлена система профилактических медицинских осмотров, создаются центры профилактики. В приоритетном национальном проекте

«Образование» также заложены профилактические мероприятия, предусматривающие переоснащение школьных учебных кабинетов, создание программ для школьников.

Интерес к школам не случаен. Именно в детско-подростковом возрасте формируется тот потенциал, который будет определять состояние здоровья в будущем. Сегодняшние школьники через какое-то время станут рабочими, учеными, врачами, специалистами в других областях. Они определяют развитие нашей страны в будущем. Здоровое подрастающее поколение позволяет надеяться на стабильное развитие экономики, смещение экономического потенциала в сторону наукоемких технологий. В то же время, если сегодняшние подростки не будут здоровыми, то завтра весь потенциал экономики придется тратить на их лечение.

Экспертами Всемирной организации здравоохранения доказано, что состояние здоровья на 50% определяется личным поведением. Это послужило основой разработки концепции здорового образа жизни. Предполагается, что здоровый образ жизни направлен на сохранение и улучшение состояния здоровья. Однако здоровьесберегающему поведению надо научить. Далеко не все сло-



*Руководитель кафедры:
Гуревич Константин Георгиевич,
профессор, доктор медицинских наук*

*Chairholder:
Konstantin Gurevich,
Professor, Doctor of Medicine*

HEALTHY LIFE STYLE AND HEALTHY-SAFETY ENVIRONMENT OF SCHOOLCHILDREN

Health is a fundamental human rights. The problem of preservation and improvement of a state of health ceased to be long ago purely medical. At the present stage of development of society the doctor alone can not provide effective health care, it is necessary to combine efforts of teachers, social workers, politicians to this end. Unfortunately, the state of health of the average Russian can put into question a further sustainable development of the country. An average life expectancy of citizens of the Russian Federation is 69 years and in the most developed countries it exceeds 80 years; level of infantile mortality is still great.

In recent years lot has been done by the state to overcome negative tendencies in a state of health. Implementation of the national priority Health care project allowed to increase average life expectancy, birth rate grows, the system of routine medical examinations was renewed and the prevention centers are created. In the priority national Education project the preventive actions providing re-equipment of school medical offices, creation of programs for school students are also put forward.

Interest to schools isn't by chance. At teenage age the potential which will define a state of health in the future is formed. Today's school students will become workers, scientists, doctors, experts in other areas. They will define development of our country in the future. The healthy younger generation allows hoping for sustainable development of economy, shifting of economic potential towards high technologies. At the same time, if today's teenagers aren't healthy, tomorrow all potential of economy should be spent for their treatment.

According to experts of World Health Organization it is proved that the state of health is 50% defined by personal behavior. It served the basis for development of the concept of a healthy lifestyle. It is supposed that the healthy lifestyle is directed on preservation and improvement of the state of health. However the health saving behavior should be taught. Not all stereotypes of behavior in the society promote healthy way of life. It is enough to mention that, according to Rospotrebnadzor (2007), 65% of men and about 30% of women smoke, from them 80% and 50% respectively started smoking at teenage age (till 18 years).

According to our data, among the Moscow school students of obesity reach-



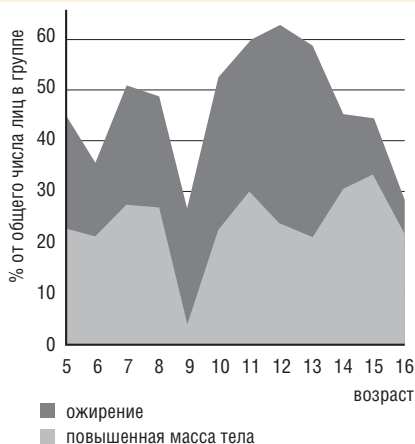


Рис 1. Распространенность повышенной массы тела и ожирения среди школьников

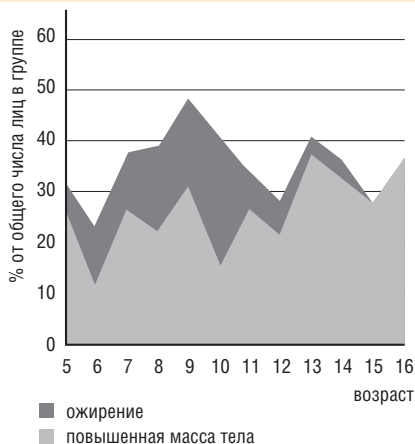


Рис 2. Распространенность повышенной массы тела и ожирения среди школьниц

жившиеся в обществе стереотипы поведения можно назвать способствующими сохранению здоровья. Достаточно упомянуть, что, по данным Роспотребнадзора (2007), курят 65% мужчин и около 30% женщин, из них в подростковом возрасте (до 18 лет) начали курить 80% и 50% соответственно.

По нашим данным, среди московских школьников в зависимости от возраста распространенность ожирения достигает 40% у мальчиков и 25% у девочек (рис. 1, 2). Не меньшая распространенность избыточной массы тела создает потенциал для увеличения числа лиц с ожирением. Рост числа лиц с ожирением наблюдается перед началом и в период начала периода полового созревания, что может повышать риск развития сердечно-сосудистых и других заболеваний в будущем.

Очевидно, что обучение здоровому образу жизни, или продвижение здоровья – важная и актуальная задача. Специалисты ЮНЕСКО считают, что подобное обучение в первую очередь должно проводиться в школах, т.к. в этот период времени формируются основные привычки и стереотипы поведения.

Гораздо проще сформировать здоровьесберегающее поведение в детско-подростковом возрасте, чем изменять обычное поведение на здоровьесберегающее у взрослых. Кафедрой ЮНЕСКО «Здоровый образ жизни – залог успешного развития» показано, что существует большой потенциал формирования здорового образа жизни школьников в пределах существующих стандартов образования. Разработанные кафедрой программы реализуются в Москве, Подмоскowie, Сургуте, Перми и др. городах России. Имеются первые положительные тенденции их реализации.

Однако реализация программ обучения здоровому образу жизни возможна лишь в том случае, когда здоровому образу жизни способствует окружающая среда. К сожалению, на практике это далеко не всегда так. Реклама табака хоть и запрещена по телевидению, но школьники регулярно видят ее на улицах городов. Спортивные сооружения бывают недоступны или же их посещение может стоить таких денег, которые семья школьника оплатить не в состоянии.

В самих школах не все обстоит благополучно. Школьники занимаются 2 часа



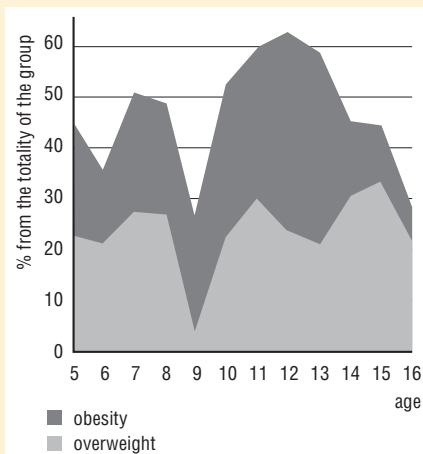


Fig 1. Overweight and obesity prevalence among schoolchildren-boys

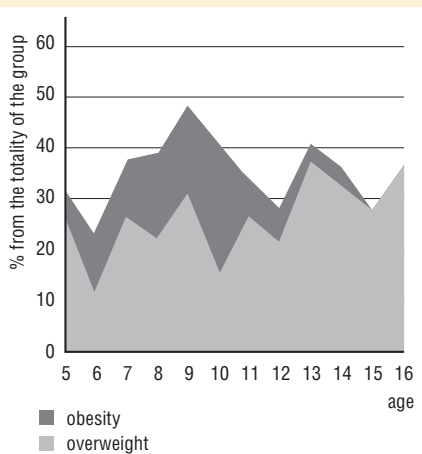


Fig 2. Overweight and obesity prevalence among schoolchildren-girls

es 40% at boys and 25% at girls depending on age prevalence (fig. 1, 2). Such prevalence of excess weight of a body creates potential for increase in number of persons with obesity. The growth in number of persons with obesity is observed before the beginning and in the beginning of the period of puberty that can increase risk of development of cardiovascular and other diseases in the future.

It is obvious that training in a healthy lifestyle, or health advance is an important and actual task. Specialists of UNESCO consider that similar training first of all has to be carried out at schools, since during this period of time the main habits and behavior stereotypes are formed. It is much simpler to create health saving behavior at child teenage age, than to change usual behavior on health saving of adults. According to UNESCO Chair in Healthy Life for Sustainable Development, it is proved that there is a high potential of formation of a healthy lifestyle of school students within existing standards of education. The programs developed by the Chair are carried out in Moscow, Moscow area, Surgut, Perm, etc. the cities of the Russian

Federation. There are first positive tendencies of their realization.

However implementation of programs of training in a healthy lifestyle is possible only in that case when the healthy lifestyle is promoted by society. Unfortunately, in practice it is not always so. Tobacco advertising though is forbidden on television, but school students regularly see it in streets of the cities. Sports facilities are inaccessible or their visit cost such amount of money which the family of the school student can not afford to pay.

At schools not everything is safe. School students go in for physical culture 2 hours per week, one more hour is supposed to be added. However, not to suffer from a lack of physical activity, such classes have to be given daily. From our point of view, implementation of standards shouldn't be priority in estimation of success of training and adaptedness degree to physical activities has to be put at the center and it is desirable to give classes in a game form.

In many schools chocolate bars, chips and other unhealthy products are on sale. In some schools there are no catering de-

в неделю физической культурой, предполагается ввести еще один час. Однако, чтобы не страдать от недостатка физической активности, такие занятия должны проводиться ежедневно. При этом, с нашей точки зрения, выполнение нормативов не должно являться приоритетным в оценивании успешности обучения, а во главу угла должна ставиться степень адаптированности к физическим нагрузкам, а занятия желательно проводить в игровой форме.

Во многих школьных учреждениях продаются шоколадные батончики, чипсы и другие продукты, которые нельзя отнести к разряду здорового питания. В некоторых школах отсутствуют пищевые блоки. Горячим питанием обеспечены лишь 77,5% обучающихся. В организованном питании школьников не хватает овощей, фруктов, витаминов, кисломолочных продуктов. Между тем, рационально организованное школьное питание могло бы способствовать сохранению здоровья.

Несмотря на общую тенденцию к снижению, еще 3,6% образовательных учреждений для детей и подростков относятся к санитарно неблагополучным. Улучшение санитарно-технического состояния происходит, в основном, за счет приостановки деятельности учреждений без канализации, централизованного водоснабжения, находящихся в аварийном состоянии, без проведения капитального ремонта. По данным Роспотребнадзора, в 2008 г. наибольший процент учреждений с неудовлетворительным санитарно-техническим состоянием отмечался среди общеобразовательных учреждений: 20,0% – не имели канализации, 16,2% – не имели централизованного отопления, 7,0% – нуждались в капитальном ремонте. В некоторых регионах учреждения работали на печном отоплении. Роспотребнадзором выявлены на-

рушения по освещенности помещений школ, расстановке компьютеров в учебных классах и их заземлению, несоответствия школьной мебели существующим нормативам.

Данные примеры можно было бы продолжить. С нашей точки зрения, без создания полноценной здоровьесберегающей среды обучающихся не возможно формирование у них здорового образа жизни. Именно это должно стать одним из ключевых вопросов формирования политики в отношении здоровья. Мы надеемся на то, что успешная реализация комплексных профилактических программ позволит достигнуть устойчивого развития нашей страны в будущем. Подобные программы должны содержать, как минимум три следующих компонента:

1. Создание здоровьесберегающей образовательной среды.
2. Обучение здоровому образу жизни.
3. Проведение профилактических осмотров и других медицинских мероприятий.

Понятно, что успешная реализация подобных программ возможна лишь при межсекторальном взаимодействии специалистов разных областей.

Адрес:

127473 Москва,
ул. Делегатская, д. 20, стр. 1
Тел.: 8 (495) 681-88-31,
8 (495) 631-25-44, 8 (926) 521-86-12
kgurevich@mail.ru



*Лекция по основам здорового образа жизни
Lecture on the basics of healthy living*

partments. Hot meals are provided only to 77,5% of students. School students lack vegetables, fruits, vitamins, sour-milk products. Meanwhile, rationally organized school food could promote health preservation.

Despite the general tendency to decrease, 3,6% of educational institutions for children and teenagers belong to sanitary unsuccessful. Improvement of a sanitary condition happens, generally at the expense of a suspension of activity of establishments without the sewerage, the centralized water supply, in an accident condition, without carrying out overhaul. According to Rospotrebnadzor, in 2008 the greatest percent of establishments with an unsatisfactory sanitary condition was noted among educational institutions: 20,0% – had no sewerage, 16,2% – had no centralized heating, 7,0% – needed overhaul. In some regions establishments worked at oven heating. Rospotrebnadzor revealed violations on illumination of premises of schools, arrangement of computers in educational classes and their grounding, discrepancies of school furniture to existing standards.

These examples could be continued. From our point of view, without creation of the full-fledged health saving environment it is impossible to achieve healthy lifestyle. It has to become the key question of formation of policy concerning health-caring. We hope that successful implementation of comprehensive preventive programs will allow reaching sustainable development of our country in the future. Similar programs have to contain, at least three following components:

1. Creation of the health saving educational environment.
2. Training in a healthy lifestyle.
3. Carrying out routine inspections and other medical actions.

It is clear that successful implementation of similar programs is possible only at intersectional interaction of experts of different areas.

Address:
20/1, Delegatskaya str.,
Moscow, 127473
Tel: +7 (495) 681-88-31, 631-25-44,
+7(926) 521-86-12
kgurevich@mail.ru



**КАФЕДРА ЮНЕСКО «ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗОПАСНОЕ
РАЗВИТИЕ КРУПНОГО РЕГИОНА – БАССЕЙНА ВОЛГИ»
Нижегородского государственного
архитектурно-строительного университета
UNESCO Chair on Ecologically Safe Development
of Large Regions: The Volga Basin, Nizhni Novgorod
State University of Architecture and Civil Engineering**

**СОХРАНЕНИЕ И ВОССТАНОВЛЕНИЕ
СООРУЖЕНИЙ ИНЖЕНЕРА
В.Г. ШУХОВА В НИЖЕГОРОДСКОЙ
ОБЛАСТИ
(Копосов Е.В., Виноградова Т.П.)**

Представленный материал посвящен 160-летию со дня рождения великого инженера В.Г. Шухова.

Одной из важнейших задач Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) – изучение, сохранение и популяризация историко-культурного наследия. Это направление получило достойное отражение в работе кафедры ЮНЕСКО Нижегородского государственного архитектурно-строительного университета. Особого внимания заслуживает международный проект «Сохранение и восстановление сооружений инженера Шухова в Нижегородской области», объединяющий ученых и специалистов ННГАСУ и европейских стран: Германии, Австрии и Швейцарии, а также фонд «Шуховская башня», возглавляемый В.Ф. Шуховым – правнуком великого инженера. Руководитель проекта – ректор Нижегородского государственного архитектурно-строительного университета, заведующий кафедрой ЮНЕСКО, член-кор. РААСН, профессор, д.т.н. Е.В. Копосов.

Этот проект включает в себя изучение творческого наследия инженера в Нижегородской области, восстановление и реставрацию уникальных сооружений на территории области, созданных как самим Шуховым, так и по его идеям и проектам, а также популяризацию его творчества – на региональном, федеральном и на международном уровнях. Проект долговременный – его реализация, начавшаяся в 2005 году, в настоящее время успешно продолжается.

Основное внимание в проекте кафедры ЮНЕСКО сосредоточено лишь на одной стороне многогранного творчества Шухова, а именно, на создании уникальных строительных конструкций. Такой выбор продиктован тремя основными причинами:

1. Во-первых, это направление творчества Шухова в полной мере отвечает профессиональной специализации архитектурно-строительного университета, в составе которого находится кафедра ЮНЕСКО. Поэтому к работе над международным проектом кафедры привлечен широкий круг ученых и опытных специалистов университета, а также, что важно отметить, в его реализации участвуют аспиранты, магистранты и студенты.

2. Вторая причина – напомним, что В.Г. Шухов как изобретатель уникальных





*Руководитель кафедры:
Копосов Евгений Васильевич,
профессор, доктор технических наук,
член-кор. РААСН, ректор ННГАСУ*

*Chairholder:
Evgeny Kopusov, Professor,
Doctor of Technical Sciences,
Corresponding Member of RAACS,
Rector of the NNGASU*

**PRESERVATION AND
RECONSTRUCTION OF STRUCTURES
OF ENGINEER V.G. SHUKHOV
IN THE NIZHNY NOVGOROD REGION
(Kopusov E.V., Vinogradova T.P.)**

The article is dedicated to the 160th anniversary of great engineer V.G. Shukhov.

One of the UNESCO basic tasks is the study, conservation and promotion of historic and cultural heritage. It has found its deserving reflection in the activities of the UNESCO Chair of the Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering (NNGASU). Special attention is paid to the international project "Preservation and reconstruction of structures of engineer Shukhov in the Nizhny Novgorod region" that has brought together scientists and experts of NNGASU, Germany, Austria and Switzerland, as well as the foundation "Shukhov Tower" headed by V.F. Shukhov, the great-grandson of the outstanding engineer. The project manager is rector of the Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering (NNGASU), UNESCO Chairholder, Corresponding Member of RAACS, professor, doctor of technical sciences E.V. Kopusov.

The project includes studying the heritage of the great engineer in the Nizhny

Novgorod region, reconstruction and restoration of the unique constructions on the territory of the region built under his personal supervision as well as according to his ideas and designs and promotion of Shukhov creative works on the regional, federal and international levels. It is a long-term project: started in 2005 it is being successfully continued today.

The project is specifically aimed just at one aspect of Shukhov's many-sided creative activities, namely unique building constructions. Such a choice is justified by three main reasons:

1. First of all, this field of Shukhov's creative activities entirely coincides with the professional specialization of the university, which the UNESCO Chair belongs to. Therefore, many scientists and skillful specialists of the university are drawn into this international project. It is also very important to underline that post-graduates and students of NNGASU participate in its realization as well.

2. The second reason is the fact that V.G. Shukhov proved himself as an inventor of unique building constructions not in the capitals but in Nizhny Novgorod – at the All-Russia industrial and art exhibition in 1896, which served for him a giant creative studio. Designing exposition halls he created three types of unknown



*Восстановленная бывшая опора ЛЭП на берегу Оки у Дзержинска
Former power transmission tower on the Oka river near Dzerzhinsk*

строительных конструкций проявил себя не в столицах, а в Нижнем Новгороде – на Всероссийской промышленной и художественной выставке 1896 года, которая стала для него гигантской творческой мастерской. Проектируя выставочные павильоны, он создал три типа неведомых миру большепролетных покрытий, а именно: жесткие сетчатые цилиндрические своды без прогонов с рациональной системой затяжек; висячие покрытия, составленные из гибких стальных полос и покрытие в виде тонкой металлической пластины – мембраны. Кроме того, в Нижнем Новгороде в 1896 году Шухов продемонстрировал и четвертое свое изобретение – водонапорную башню для выставки он выполнил из прямых металлических стержней в форме ажурного гиперboloида. Та башня, кстати, сохранившаяся до наших дней (стоит в поселке Полибино Липецкой области в бывшем имении В.С. Нечаева-Мальцева), явилась первой в мире в ряду гиперboloидных высотных сооружений.

3. Исторически так сложилось, что в Нижегородской области в настоящее

время сконцентрированы сохранившиеся сооружения великого инженера. Два из них представляют мировую ценность и достойны Списка всемирного наследия. Это многоярусный гиперboloид – бывшая опора ЛЭП НигРЭС на берегу Оки у Дзержинска, и каркас бывшего листопрокатного цеха металлургического завода в Выксе Нижегородской области. Огромный интерес в мире к творчеству Шухова, на столетие опередившему свое время, привлек в Нижний Новгород целую группу крупнейших зарубежных специалистов: архитекторов, инженеров и историков инженерного искусства. Среди них – профессора европейских университетов: автор монументального труда, посвященного Шухову, «Искусство конструкции» д-р Р. Грэффе (Институт теории архитектуры и истории строительного искусства Университета Инсбрука, Австрия), д-р Р. Бартель и д-р М. Шулер (Технический университет Мюнхена, Германия), д-р Г. Зааль (Институт металлоконструкций и конструкций из легких сплавов Университета Карлсруе, Германия), д-р У. Хаслер (Институт охраны



to the world wide-bay roofing, namely span-free rigid lattice cylindrical arches with a rational system of fasteners; hanging roofs formed of flexible steel strips and roofs in the form of a thin metal plate – a membrane. Besides, during the exhibition in Nizhny Novgorod Shukhov demonstrated his fourth invention, i.e. a water tower constructed of strait metal rods in a form of a tracery hyperboloid. That tower, by the way, still existing in the former estate of V.S. Nechaev-Maltsev in Polibino settlement of the Lipetsk region, was the first in a series of high-rise hyperboloid constructions in the world.

3. Historically it turned out so that the extant constructions of the great engineer are concentrated nowadays in the Nizhny Novgorod region. Two of them are of international value worth to be included into the World Heritage List. These are a multisection hyperboloid – a former NiGRES power transmission tower on the Oka bank near Dzerzhinsk and a building of the former sheet-rolling shop of the metallurgical works in Vyksa of the Nizhny Novgorod region.

A huge interest in the world to the Shukhov's works created a century ahead of their time has attracted to Nizhny Novgorod large group of outstanding foreign specialists: architects, engineers and historians in engineering. Among them there are professors of European universities: the authors of the monumental book "Construction knowledge of early modernism. Shukhov's strategies for economical steel structures" dedicated to Shukhov: Prof. Dr. R. Graefe (Institute of Building History and Heritage Conservation of the Innsbruck University), Prof. Dr.-Ing. R. Barthel and Prof. Dr.-Ing. M. Schuller (Technical University of Munich), Prof. Dr.-Ing. U. Hassler (Institute of Historic Heritage Conservation, Technical University of

Zurich), Prof. Dr.-Ing. H. Saal (Department of steel and light metal constructions, University of Karlsruhe) and others. As a result scientific group of associates united by a common idea to study, preserve and reconstruct the unique Shukhov's constructions in the Nizhny Novgorod region was formed at the UNESCO Chair.

The project is specifically focused on two Shukhov's works of international value on the Nizhny Novgorod land: the former power transmission tower on the Oka bank near Dzerzhinsk and former sheet-rolling shop in Vyksa, each being unique in its own way. The 128-meter-high tower on the Oka river is one of the last works of the engineer, constructed in 1929 it may be considered Shukhov's "swan-song". It is the second (after the well-known Shabalovskaya Radio Tower in Moscow) multisection tower constructed of individual sections-hyperboloids. As compared with the Moscow tower, it looks more light and elegant. In spring 2005 its twin tower was destroyed by vandals. The remaining tower would have suffered the same fate for 16 support bars (out of 40!) in its foundation were cut off. Shukhov himself called the support bars "legs". Thus, in the result of that act of crime the tower that was considered a centre of world attraction had lost sixteen supporting "legs". But even in this case, in spite of experts' fears, it continued to stand upright manifesting a great degree of safety and stability put in it by the genius engineer during designing. Naturally, the condition of the undercut tower caused a serious anxiety of specialists. The NNGASU UNESCO Chair in collaboration with foreign partners developed a project on the tower reconstruction, which was considered, discussed and approved on an international level. Further events developed



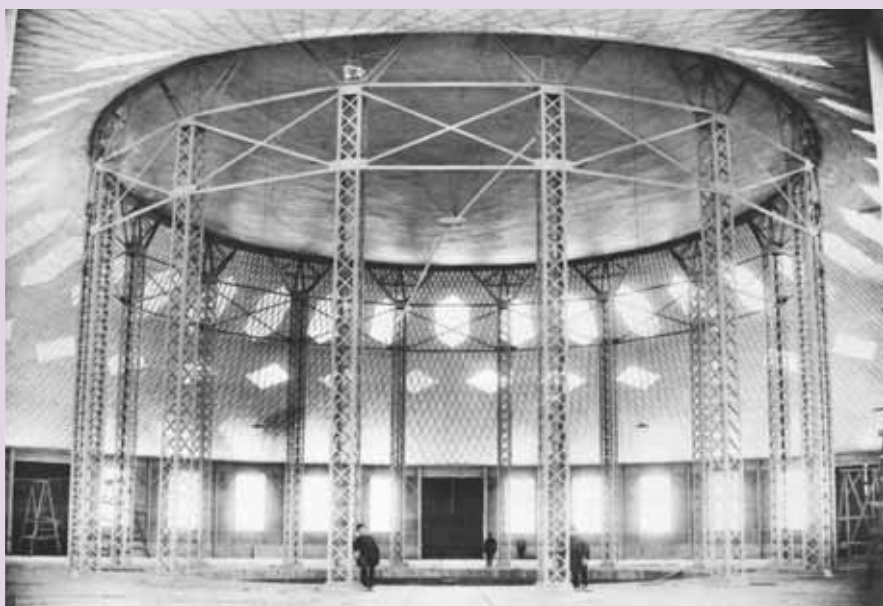
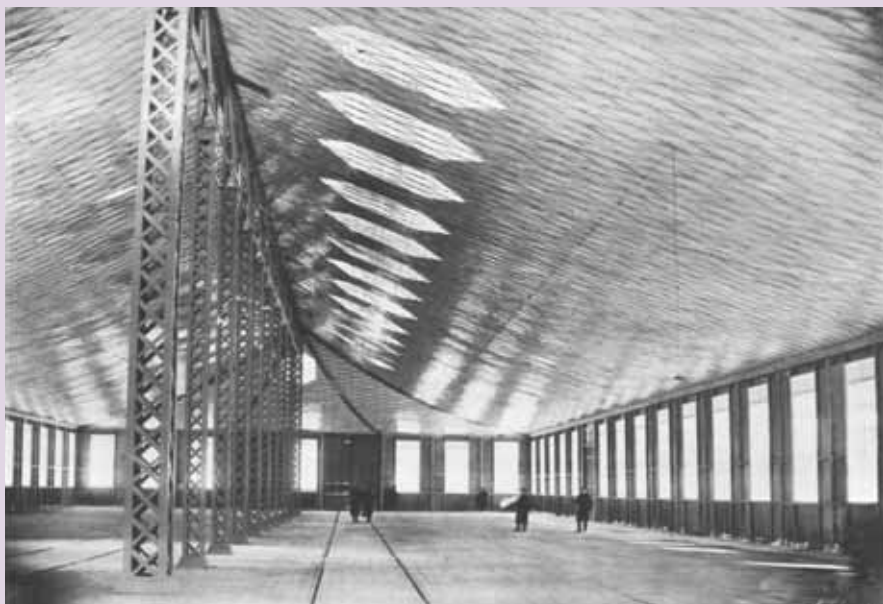
исторических памятников, Технический университет, Цюрих, Швейцария) и др. В результате на кафедре ЮНЕСКО сложился научный коллектив единомышленников, объединенных общей идеей – изучить, сохранить и восстановить уникальные сооружения великого Шухова в Нижегородской области.

При реализации проекта кафедры ЮНЕСКО особое внимание уделяется двум творениям Шухова на нижегородской земле, представляющим мировую ценность: бывшей опоре ЛЭП на берегу Оки у Дзержинска и бывшему листопркатному цеху в Выксе. Каждый из этих объектов уникален. Башня на Оке высотой 128 м является одной из последних работ Шухова, построена в 1929 году – ее можно назвать «лебединой песнью» инженера. Она является второй (после знаменитой радиобашни в Москве на Шаболовке) многоярусной башней, составленной из отдельных секций-гиперболоидов. По сравнению с московской башней, она более легкая и изящная. Весной 2005 года была варварски уничтожена парная с ней опора. Подобная же участь ждала и сохранившуюся башню – в ее основании вандалами были удалены 16 опорных стержней из 40! Сам Шухов называл опорные стержни башни «ногами» – таким образом, в результате преступной акции башня, ставшая центром мирового притяжения, лишилась шестнадцати опорных «ног». При этом, вопреки ожиданиям специалистов, она продолжала стоять, сохраняя свою вертикальность. Сказался заложенный в нее при проектировании гениальным инженером огромный запас прочности и устойчивости. Естественно, состояние ослабленной башни вызывало большую тревогу специалистов. На кафедре ЮНЕСКО ННГАСУ, совместно с зарубежными партнерами, был разработан проект восстановления башни, который был рассмотрен, обсуж-

ден и утвержден на международном уровне. Дальнейшие события развивались в позитивном направлении. Благодаря активной поддержке Губернатора Нижегородской области В.П. Шанцева были выделены деньги на реализацию проекта восстановления башни. В результате башня получила недостающие опорные стержни, были восстановлены нарушенные кольца жесткости. Однако до недавнего времени ее жизни угрожал еще один фактор, теперь уже природного характера, а именно подмыв берега Оки в непосредственной близости у башни, в результате чего с каждым годом береговая кромка реки заметно к ней приближалась. И вновь, в рамках проекта кафедры ЮНЕСКО специалистами ННГАСУ во главе с профессором С.В. Соболев, в сотрудничестве с зарубежными коллегами, был разработан проект укрепления берега. В настоящее время этот проект тоже успешно реализован, при этом, кроме непосредственного укрепления берега, сооружена причальная стенка и в непосредственной близости от башни выполнена бетонная набережная, которая гармонично вписалась в живописный речной пейзаж. К названным выше работам следует добавить благоустройство территории вокруг башни – проект выполнен на кафедре ЮНЕСКО. Сегодня можно с уверенностью сказать, что башню на Оке – бывшую опору ЛЭП – удалось сохранить для потомков.

В настоящее время в рамках международного «шуховского» проекта большие работы проводятся и в Выксе Нижегородской области, где сохранился второй шедевр, созданный Шуховым – каркас бывшего листопркатного цеха Выксунского металлургического завода с покрытием в виде набора оболочек двоякой кривизны. Совместно с зарубежными партнерами кафедры ЮНЕСКО изучается техническое состояние этого сооруже-





На фотографиях, выполненных прославленным нижегородским фотографом А.О. Карелиным, представлены павильоны, построенные на Всероссийской промышленной и художественной выставке 1896 года в Нижнем Новгороде по проектам В.Г. Шухова
Shukhov's Exposition halls of Russian exhibition in Nizhny Novgorod in 1896



*Листопрокатный цех в Выксе, 1897 г. Современное состояние
Former sheet-rolling shop of the Vyksa metallurgical works*

ния, анализируется его расчетная схема, разрабатываются проекты реставрации. На территории Выксунского металлургического завода находятся еще два шуховских сооружения: водонапорная башня в форме гиперboloида и цех «пролет сушки песка» – однопролетное здание, перекрытое сетчатым сводом с системой гибких затяжек. Такая система покрытия была создана Шуховым и впервые использована им для перекрытия павильонов на Всероссийской выставке 1896 года в Нижнем Новгороде. Цех «Сушки песка» был введен в научный обиход как «Шуховский» в результате исследований лишь в 2007 году.

В рамках реализации шуховского проекта кафедры ЮНЕСКО продолжается поиск творений Шухова, созданных как самим инженером, так и по его системе, еще не введенных в научный обиход. В результате в Нижегородской области была обнаружена до этого неизвестная специалистам башня системы Шухова – пожарная каланча в форме однополостного гиперboloида в деревне Ляхово Балахнинского района.

В рамках проекта кафедры ЮНЕСКО проводятся международные конференции, посвященные изучению творческого наследия гениального Шухова. В октябре 2012 года две такие конференции были проведены в Техническом университете Мюнхена (Германия) и Университете Инсбрука (Австрия). В работе этих конференций приняли участие ученые ННГАСУ. В целях популяризации творческого наследия В.Г. Шухова на кафедре ЮНЕСКО создан телевизионный фильм «Великий инженер» (в 3-х частях, каждая 30 мин.).

Результатом совместной работы над проектом с зарубежными коллегами стала идея о включении сооружений Шухова, находящихся в Нижегородской области, в Список всемирного наследия ЮНЕСКО.

Адрес:
603950 Нижний Новгород,
ул. Ильинская, д. 65
Тел.: 8 (831) 430-18-77
Факс: 8 (831) 430-09-86
e-mail: unesco@nngasu.ru

in a positive direction. Due to the active support of V.P. Shantsev, the governor of the Nizhny Novgorod region, funds were allocated to finance the project. In the result the tower's missing support rods were replaced and the destroyed reinforcing rings were repaired. However, till recently there was another challenge, this time of natural origin, that jeopardized its safety, i.e. the caving of the Oka bank in immediate proximity to the tower resulting in the riverside noticeable approach to it with every year. And again within the framework of the UNESCO Chair project NNGASU specialists headed by professor S.V. Sobol in cooperation with the foreign colleagues worked out measures on the bank consolidation. Today this project has been successfully accomplished. Beside the bank consolidation, a wharf wall and a concrete embankment were constructed near the tower, which harmoniously blended with the picturesque river landscape. In addition to it the UNESCO Chair implemented a project on land improvement around the tower. Today we may say with confidence that the tower on the Oka river – the former power transmission tower – has been saved for future generations.

Being part of the international Shukhov project large work is under way in Vyksa of the Nizhny Novgorod region, where there is the second Shukhov's masterpiece – the building of the former sheet-rolling shop of the Vyksa metallurgical works with the roof in the form of double-curved shells. The UNESCO Chair together with its foreign partners studied the technical condition of this structure, analyzed its loading diagram and developed projects for its restoration. On the territory of the Vyksa metallurgical works there are two more Shukhov's constructions: a water tower

in the form of a hyperboloid and a sand drying shop – a one-bay building covered by a lattice arch with a system of flexible fasteners. This type of roofing was used by Shukhov for the first time to cover the exposition halls at the All-Russia exhibition in Nizhny Novgorod in 1896. The sand drying shop was attributed to Shukhov by the science community only in 2007 after the detailed researches.

The UNESCO Chair of NNGASU continues its search for the Shukhov's works constructed either under his personal supervision or according to his system yet unknown to the scientific community. In the result of these efforts a tower of the Shukhov system – a fire-tower in the form of a one-sheet hyperboloid was found in Lyakhovo village of the Balakhna region.

Within the framework of the project international conferences are held to study the creative heritage of genius Shukhov. In October 2012 two such conferences took place in the Technical University of Munich and Innsbruck University. NNGASU scientists participated in the work of the conferences.

To promote the creative heritage of V.G. Shukhov the UNESCO Chair made the TV film "The Great Engineer" (in 3 parts, 30 min each).

The joint work on the project with the foreign colleagues has resulted in the idea to recommend the Shukhov's constructions located in the Nizhny Novgorod region for the World Heritage List.

Address:
65, Ilinskaya str.,
Nizhniy Novgorod, 603950
Tel: +7 (831) 430-18-77
Fax: +7(831) 430-09-86
e-mail: unesco@nngasu.ru



КАФЕДРА ЮНЕСКО ПО ИЗУЧЕНИЮ ГЛОБАЛЬНЫХ ПРОБЛЕМ И ВОЗНИКАЮЩИХ СОЦИАЛЬНЫХ И ЭТИЧЕСКИХ ВЫЗОВОВ ДЛЯ БОЛЬШИХ ГОРОДОВ И ИХ НАСЕЛЕНИЯ

**Московского государственного университета
им. М.В. Ломоносова**

**UNESCO Chair on Emerging Global Social and Ethical
Challenges for Large Cities and their Population,
Lomonosov Moscow State University**

Кафедра ЮНЕСКО по изучению глобальных проблем и возникающих социальных и этических вызовов для больших городов и их населения на факультете глобальных процессов (ФГП) Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова (МГУ) была создана в соответствии с Соглашением между ЮНЕСКО и МГУ, подписанным Генеральным директором ЮНЕСКО И. Боковой и Ректором МГУ В.А. Садовничим в Москве 28 сентября 2010 г.

В числе более 700 кафедр ЮНЕСКО в примерно 130 странах мира кафедра стала первой и на сегодняшний день единственной, которая посвящена глобальным социальным и этическим вызовам и специфическим проблемам больших городов и их населения.

По согласованию с ЮНЕСКО заведующим кафедрой приказом Ректора МГУ был назначен руководитель проекта, советник Мэра Москвы Ю.Н. Саямов.

Важным событием стал визит Генерального директора ЮНЕСКО Ирины Боковой в Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова 9 сентября 2011 года. В ходе визита состоялась торжественная инаугурация кафедры в присутствии высоких гостей, студентов и преподавателей Университета.

Открывая кафедру, Ректор Университета академик В.А. Садовничий и Генеральный директор ЮНЕСКО Ирина Бокова обменялись речами.

В своей речи госпожа Бокова высказала важные идеи по широкому кругу проблем, относящихся к развитию человеческого потенциала.

И. Бокова встретила со студентами кафедры и факультета и ответила на их вопросы. Студенты предложили некоторые идеи по улучшению взаимодействия с ЮНЕСКО, используя потенциал кафедры, открытие которой в Университете стало важным вкладом в развитие программы УНИТВИН и осуществление ее задач. Они выразили искреннюю благодарность Генеральному директору за встречу и уникальную возможность открытого и свободного обсуждения интересующих их вопросов. Визит Ирины Боковой в МГУ стал важной вехой на пути развития многогранного сотрудничества между ЮНЕСКО и Российской Федерацией.

Работа кафедры с самого начала ее деятельности развивалась по двум основным направлениям.

Первое направление охватывало организацию, проведение и дальнейшее использование результатов международных научных конференций, семина-



*Руководитель кафедры:
Саямов Юрий Николаевич,
советник Мэра Москвы*

*Chairholder:
Dr. Yury Sayamov,
Councillor to the Mayor of Moscow*

The UNESCO Chair on Emerging Global Social and Ethical Challenges for Large Cities and their Population (the Chair) at the Faculty of Global Processes (FGP) of the Lomonosov Moscow State University (MSU) was established in accordance with the Agreement between UNESCO and the Lomonosov Moscow State University signed by the Director-General of UNESCO H.E. Mrs. Irina Bokova and the Rector of the MSU Acad. Victor Sadovnichy in Moscow on September 28, 2010.

The Chair became the first and the only one devoted to global social and ethical challenges and specific problems of large cities and their population among over 700 UNESCO Chairs existing in approximately 130 countries over the world.

In coordination with UNESCO, the UNESCO Chair Project leader, Councillor to the Mayor of Moscow Dr. Yury Sayamov was appointed as Chairholder by the Order of the Rector of the MSU.

An important event was the visit of the UNESCO Director-General H.E. Mrs. Irina Bokova to the Lomonosov Moscow State University on September 9, 2011.

During the visit a solemn inauguration of the Chair took place in the presence of high guests and University professors and students.

When inaugurating the Chair, the Rector of the University Acad. Victor Sadovnichy and Mrs. Irina Bokova exchanged speeches.

In her speech Mrs. Bokova expressed important ideas on a wide range of problems related to the development of the human potential.

In the course of her visit Mrs. Bokova met with students of the Chair and of the Faculty and answered questions. The students presented some ideas on how better interact with UNESCO through the Chair praising its opening at the University as an important contribution to the development of the UNITWIN Program and to the implementation of its goals. They expressed their sincere gratitude to the Director-General for the meeting and for the unique possibility for them to have an open and free discussion directly with the Head of the Organization on matters of their interest.

The visit of the UNESCO Director-General to the Moscow University represents an important milestone for the development of the multifaceted cooperation between UNESCO and the Russian Federation.

Since the beginning of the activities of the Chair its work developed on two main directions.





Визит Генерального директора ЮНЕСКО Ирины Боковой в МГУ 9 сентября 2011 года
The visit of the UNESCO Director-General H.E. Mrs. Irina Bokova to the Moscow State University on September 9, 2011

ров, «круглых столов» и других мероприятий по тематике кафедры. В рамках этого направления главным проектом явилось проведение инициированных факультетом глобальных процессов международных научных конгрессов под общим названием «Глобалистика». Первым стал Международный научный конгресс «Глобалистика-2011», организованный при участии кафедры под эгидой Комиссии Российской Федерации по делам ЮНЕСКО. Конгресс в составе более 800 участников из примерно 30 стран на 4 континентах с широким представительством государств СНГ осуществлял свою работу в 12 секциях, 2 рабочих группах, 3 «круглых столах», молодежной дискуссионной панели, российско-китайской студенческой конференции и студенческой межуниверситетской модели Шанхайской организации сотрудничества. Были представлены более 300 научных докладов и презентаций, около 500 участников выступили в обсуждении. Конгресс и, в частности, его секция по теме «Большие города и вы-

зовы глобализирующегося мира», внесли вклад в разработку направлений развития кафедры в контексте глобальных исследований.

После проведения конгресса кафедра продолжила работу по его результатам и начала подготовку к следующему конгрессу «Глобалистика-2013», намеченному на 23–25 октября 2013 года, который будет открыт для участия всех заинтересованных ученых – исследователей глобальных проблем из государств – членов ЮНЕСКО.

Перед конгрессом с участием кафедры проведено 20–23 июня 2013 года заседание Международного консорциума «Global Studies», объединяющего исследователей глобальных проблем из 40 стран мира.

Второе направление, охватывающее на кафедре и в ее секциях образовательные программы и научные исследования с публикацией результатов, осуществлялось посредством разработки и введения образовательных циклов разного объема и предназначения и реализации

The first direction included the organizing, holding and further developing the results of international scientific conferences and other events and actions on global problems. In the framework of this direction the main project was the organizing and holding of International Scientific Congresses on global problems under the general title "Globalistics" initiated by the Faculty of Global Processes. First, it was the Congress "Globalistics-2011" organized with the participation of the Chair under the auspices of the Commission of the Russian Federation for UNESCO. The Congress composed of more than 800 participants from about 30 countries on four continents including a large CIS representation worked in 12 Sections, 2 Workshops, 3 Round Tables, the Youth Panel, the Russian-Chinese Student Conference and the Student Inter-University Model of the "Shanghai Cooperation Organization". Over 300 scientific reports and presentations were made, about 500 participants took part in the discussions. The Congress and especially its section 10 devoted to "Large Cities and the Challenges of the Globalizing World" contributed to the elaboration of guidelines for the development of the Chair in the context of global studies.

After the Congress the Chair continued working on its results and started preparations for the next Congress "Globalistics-2013" to be held on October 23–25, 2013. The Congress will be open for all interested scientists – researchers of global problems from all the UNESCO member states.

Before the Congress on June 20–23, 2013 a session of the International Consortium "Global Studies" uniting researchers of global problems from about 40 countries were held with the participation of the Chair.

The second direction involving educational programs and scientific research at the Chair and in its Sections with publications of the results was implemented through the elaboration and the introduction of educational cycles of various volumes and predestinations and through the realization of the main project "The City in the Context of Global Processes" project which was followed by the project "The Global Urban Systems". The publications on the results of scientific research on these projects were highly appreciated by the international scientific community.

The innovative courses "International Relations and Cities in the Context of Global Processes" and "Emerging Global Social and Ethical Challenges for Large Cities and their Populations" elaborated at the Chair were included in the educational standard of the Faculty.

Articles to popularize the UNESCO UNITWIN Program and to advance its goals were prepared on "UNESCO Chairs as an Instrument of Global Learning and Search for Answers to Challenges of the Contemporary World" (towards the 20th Anniversary of the UNESCO UNITWIN Program) and "The UNESCO Chair as a Political Technology and the Instrument of the "Smart Power" aimed at Development and Cooperation" published in the MSU "Vestnik" Journal on Global Problems.

Student and post graduate research studies were elaborated at the Chair. Among them one – on terrorism in large cities – was developed to the thesis and successfully defended to obtain the Doctor's scientific degree. Research works on global migration processes and their consequences for large cities and their population, on the systematization of emerging global social and ethical challenges, on global cities as centers of power were continued.



главного проекта «Город в контексте глобальных процессов», который был продолжен проектом «Глобальные системы городов». Публикации результатов научных исследований по этим проектам получили высокую оценку международного научного сообщества.

Разработанные на кафедре инновационные курсы «Международные отношения и города в контексте глобальных процессов» и «Возникающие глобальные социальные и этические вызовы для больших городов и их населения» вошли в образовательный стандарт факультета.

В целях популяризации программы УНИТВИН были подготовлены материалы «Кафедры ЮНЕСКО как инструмент глобального познания и поиска ответов на вызовы современного мира» (навстречу 20-й годовщине программы ЮНЕСКО УНИТВИН) и «Кафедра ЮНЕСКО как политическая технология и инструмент «мягкой силы» для целей развития и сотрудничества» (опубликовано в «Вестнике» МГУ по глобальной проблематике).

На кафедре были подготовлены научные работы студентов и аспирантов. Одна из них – по теме терроризма в больших городах – была доработана до уровня диссертации и успешно защищена на соискание ученой степени кандидата наук. Была продолжена научная работа по темам глобальных миграционных процессов и их последствий для больших городов и их населения, систематизации возникающих глобальных социальных и этических вызовов, глобальных городов как центров силы и др.

Работы студентов кафедры и факультета были отмечены на Международной научной конференции «Ломоносов», на которой они были представлены в секции «Глобалистика и геополитика».

В соответствии с рекомендациями ЮНЕСКО кафедра приступила к фор-

мированию сети посредством создания филиалов – сетевых секций кафедры по различным актуальным аспектам глобальных социальных и этических вызовов. Это стало третьим главным проектом и направлением деятельности кафедры.

Первые филиалы кафедры, созданные в Балтийском государственном техническом университете Санкт-Петербурга (руководитель филиала – профессор И.Ф. Кефели) и в Саратовском государственном техническом университете (руководитель филиала – профессор А.В. Иванов), активно включились в работу. Они организовывали семинары, конференции и другие мероприятия, выпускали публикации, вели научную работу и сумели интегрироваться в структуры своих университетов. При филиале кафедры в Саратове действовала ТВ-студия, была проведена конференция «Экология городов и урбосферические процессы» с презентацией на тему: «Роль ЮНЕСКО в изучении глобальных проблем городов», осуществлены и изданы в виде книг исследования «Проблемы городского туризма и сервиса» и «Мертвые города в геоэкономическом и культурном пространстве», а также выпущены публикации материалов научной конференции «Экология: синтез естественнонаучного, технического и гуманитарного знания» и научной конференции «Ко-эволюция геосфер и экология города».

За ними последовали второй филиал кафедры в Санкт-Петербурге на факультете бизнес-коммуникаций Межрегионального института экономики и права (руководитель филиала – профессор А.Б. Звездава), филиал кафедры в Тбилиси (Грузия) на медицинском факультете Тбилисского государственного университета им. И. Джавахишвили (руководитель филиала – профессор А.Г. Хомасуридзе) и в Харькове (Украи-



*Генеральный директор ЮНЕСКО Ирина Бокова и ректор МГУ академик В.А.Садовничий
Mrs. Irina Bokova UNESCO Director-General and academician Victor Sadovnichy, Rector of the MSU*

At the International Scientific Conference “Lomonosov” scientific achievements of students of the Chair and the Faculty presented at the section “Globalistics and Geopolitics” were praised, as well.

Following UNESCO recommendations, the Chair embarked on the creation of a network through the establishment of its branches as network sections on various relevant issues of global social and ethical challenges.

First sections of the Chair established at the St. Petersburg State Baltic Technical University (Head of the Section Prof. I. Kefeli) and at the Saratov State Technical University (Head of the Section Prof. A. Ivanov) very actively joined the work. They organized seminars, conferences, events and other activities, released publications and managed to incorporate themselves in the structures of their universities. At the Saratov Section a TV and Film Center was established, the Conference on “The Ecology of Cities and Urbospheric Processes” was held

with the presentation on “The role of UNESCO in the Studies of Global Cities’ Problems”, studies on “Problems of City Tourism and Services” and on “Dead Cities in Geoeconomical and Cultural Environment” were elaborated and released as books, as well as the publication of the materials of the Scientific Conference on “Ecology: Synthesis of Natural Scientific, Technical and Humanitarian Knowledge” and of the Scientific Conference on “Co-evolution of Geospheres and City Ecology”.

They were followed by the second Chair’s section in St. Petersburg at the Faculty of Business Communications of the Inter-Regional Institute of Economics and Law (Head of the Section Prof. A. Zvezdova), by the section in Tbilissi (Georgia) at the Medical Faculty of the Djavachishvili Tbilissi State University (Head of the Section Prof. A. Khomassuridze), by the section in Kharkov (Ukraine) at the Faculty of International Economic Relations of the Karazin Kharkov State University (Head



Генеральный директор ЮНЕСКО Ирина Бокова на заседании Учёного Совета МГУ им. М.В. Ломоносова
UNESCO Director-General H. E. Mrs. Irina Bokova at the session of the Scientific Council of the Moscow State University

на) на факультете международных экономических отношений Харьковского государственного университета им. В.Н. Каразина (руководитель филиала – доцент Д.А. Лобанов). Далее идет формирование филиалов кафедры в университетах Ростова-на-Дону, Екатеринбурга, Пекина и Ченду (Китайская Народная Республика), университета Кионг Хи в Сеуле (Республика Корея).

Упрочилось и расширилось сотрудничество кафедры с организациями ЮНЕСКО в Москве – Бюро ЮНЕСКО и Институтом ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО). Было подготовлено совместное мероприятие – Международная научная конференция «Молодежь и глобальные климатические изменения в эру информационно-коммуникационных технологий», которое стало проводиться весной и осенью, охватывая собрания представителей молодежных и студенческих организаций СНГ.

Директор Бюро ЮНЕСКО и Института ЮНЕСКО по информационным техноло-

гиям в образовании профессор Денев Бадарч поддержал проект кафедры и внес большой вклад в развитие ее деятельности.

Постоянное содействие кафедре оказывали Комиссия Российской Федерации по делам ЮНЕСКО и Координационный комитет кафедр ЮНЕСКО в Российской Федерации.

Кафедра установила рабочие отношения с Министерством иностранных дел Российской Федерации и его структурами. Студенты кафедры получали практику и консультации в вопросах, относящихся к их научно-исследовательской работе по международной проблематике, которой они занимались, в I Европейском департаменте, в Департаменте новых вызовов, в Департаменте протокола и в других подразделениях Министерства.

Очень полезным было сотрудничество кафедры с Центром истории российской дипломатической службы МИД России. Первое занятие в Центре для студентов кафедры, совмещенное с экскурси-

of the Section Dr. D. Lobanov). Further network sections of the Chair are in the process of forming at the Rostov-on-Don South Federal University, at the Ekaterinburg Ural State University, at the universities in Beijing and Tchendu of China and at the Kyung Hee University in Seoul (Republic of Korea).

The cooperation of the Chair with the UNESCO bodies in Moscow – the UNESCO Office and the Institute of Information Technologies in Education has been strengthened and increased. A joint event was organized – the International Conference on “Youth and Global Climate Changes in the Era of Information and Communication Technologies” which was held at the MSU in the spring and in the autumn embracing meetings of youth and student leaders of the CIS.

The Director of the UNESCO Moscow Office and of the Institute of Information Technologies in Education Prof. Dendeв Badarch supported the project of the Chair and contributed largely to the development of its activities.

The Commission of the Russian Federation for UNESCO and the Coordinating Committee of UNESCO Chairs in the Russian Federation rendered to the Chair all the necessary help and assistance.

The Chair established working relations with the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation and its structures. Students of the Chair had their practice and consultations, concerning the scientific research work on international problems they have been doing, in the First European Department, in the Department of New Challenges, in the Protocol Department and in other structures of the Ministry.

Very useful is the cooperation of the Chair with the Center of the History of

the Russian Diplomacy at the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation. First lesson in the Center for the students of the Chair combined with the excursion and presentation of historical documents was given by the Head of the Center H.E. Ambassador Dr. Yury Khiltchevsky – former Permanent Delegate to UNESCO in 1982–1988. It opened the continuous helpful practice of holding in the Center lessons for students of the Chair and the FGP.

With the Association of Russian Diplomats – a public organization at the Ministry of Foreign Affairs uniting acting and retired diplomats, the Chair conducts a joint project of an Open Course of Lectures on global problems of international relations. In the framework of the project prominent diplomats, outstanding specialists in international relations are taking the floor.

Foreign scientists and diplomats, representatives and veterans of international organizations often visit the Chair and speak to students. So, the lecture given by the former UNESCO Assistant Director-General Thomas Keller (Germany) was received with a lot of interest.

The establishment of the Chair at the Faculty of Global Processes of the Lomonosov Moscow State University opened new possibilities for scientific research and teaching of emerging global social and ethical problems confirmed by the growing efficiency and attractiveness of the Chair's activities. A special attention given to problems of large cities and their populations made the Chair a unique project for the improvement of city management and administration practices.

The support for the project received from the Moscow City Government enabled the Chair to develop the study on the city in the context of global process-



ей и презентацией исторических документов, состоялось в ноябре 2011 года и было проведено руководителем Центра послом Ю.М. Хильчевским – бывшим Постоянным представителем при ЮНЕСКО в 1982–1988 гг. Это мероприятие открыло постоянную полезную практику проведения занятий для студентов кафедры и факультета.

С Ассоциацией российских дипломатов – общественной организацией при МИД России, объединяющей действующих и находящихся в отставке дипломатов, кафедра осуществляет совместный проект Открытого лектория по глобальным проблемам международных отношений. В рамках Лектория выступают видные дипломаты, крупнейшие специалисты в области международных отношений.

Кафедру посещают и выступают перед студентами иностранные ученые и дипломаты, сотрудники международных организаций. Так, с большим интересом было воспринято выступление заместителя Генерального директора ЮНЕСКО в отставке Томаса Келлера (Германия).

Создание кафедры ЮНЕСКО на факультете глобальных процессов МГУ открыло новые возможности для преподавания и научных исследований возникающих глобальных социальных и этических проблем, что было подтверждено растущей эффективностью и привлекательностью мероприятий кафедры. Отдельное внимание к проблемам больших городов и их населения сделало кафедру уникальным проектом улучшения практики городского менеджмента и администрирования.

Поддержка проекта Правительством Москвы позволила развернуть исследования по теме города в контексте глобальных процессов, продолженные исследованиями по глобальным системам

городов, и изучение социальных и этических проблем, с которыми сталкивается городское население, с предоставлением результатов для использования городскими структурами.

Научные исследования на кафедре в совокупности с процессом преподавания продвигали идеалы и приоритеты ЮНЕСКО в форме специальных лекций и материалов для студентов, разработанных по концепции глобального образования, по новым методологиям долгосрочного циклического прогнозирования, по гендерному равенству, миграции и бедности как глобальным социальным и этическим проблемам.

Кафедра участвовала в научной разработке и формулировании проектов документов конференций и других мероприятий на международном, национальном, региональном и городском уровнях, все более обретая качество мыслительного центра по глобальным социальным и этическим вызовам и городским проблемам. Прямое вовлечение студентов и аспирантов в научные исследования на кафедре способствовали повышению уровня их квалификации.

В соответствии с рекомендациями ЮНЕСКО было начато и продолжается формирование сети на базе кафедры.

Адрес:

119991 Москва, Ленинские горы

Тел.: 8 (495)939-43-23,

8 (495) 939-45-01

Факс: 8 (495) 939-43-23

e-mail: unescochair@fgp.msu.ru





Международный научный конгресс «Глобалистика-2011»
The International Scientific Congress "Globalistics-2011"

es continued as the study on global urban systems examining social and ethical problems the city population is facing and presenting results for the use of city structures.

The scientific research studies at the Chair combined with the teaching process were promoting UNESCO ideals and priorities in the form of special lectures and materials for students elaborated on the concept of the global education, on new methodologies of the long term cyclic prognostication, on the gender equality, migration and poverty as global social and ethical problems.

The Chair participated in the scientific elaboration and drafting of documents for conferences and other events and actions on international, national, regional and city levels acquiring ever more a think tank shape in global social and ethical challenges and city problems. The direct involvement of students and post graduates in the scientific research studies at the Chair elaborating various aspects of social and ethical challenges

helped to upgrade the level of their qualification.

Following the UNESCO recommendations, a network based on the Chair started and was continued.

Address:

Leninskie Gory, Moscow, 119991

Tel: +7 (495) 939-43-23,

+7 (495) 939-45-01

Fax: +7 (495) 939-43-23

e-mail: unescochair@fgp.msu.ru



КАФЕДРА ЮНЕСКО ПО КОМПАРАТИВНЫМ ИССЛЕДОВАНИЯМ ДУХОВНЫХ ТРАДИЦИЙ, СПЕЦИФИКИ ИХ КУЛЬТУР И МЕЖРЕЛИГИОЗНОГО ДИАЛОГА Российского института культурологии

UNESCO Chair on Comparative Studies of Spiritual Traditions, their Specific Cultures and Interreligious Dialogue, the Russian Institute for Cultural Research

Кафедра ЮНЕСКО по компаративным исследованиям духовных традиций, специфики их культур и межрелигиозного диалога активно работает с 2000 года, когда она была основана на базе Санкт-Петербургского отделения Российского института культурологии. В течение достаточно сжатого времени она стала авторитетным научно-исследовательским и научно-образовательным учреждением, центром повышения квалификации и дискуссионной площадкой, как на национальном, так и на международном уровне. Во всей своей деятельности, кафедра руководствуется высокими идеалами и принципами ЮНЕСКО, а также стратегиями и тактиками, выработанными в ходе многообразной деятельности этой международной организации (диапазон деятельности нашей кафедры представлен в необходимых подробностях на сайте www.unesco.spbric.org/index.php?action=ev).

На национальном уровне наша работа проходит в постоянном конструктивном взаимодействии с Комиссией Российской Федерации по делам ЮНЕСКО, а также с Бюро ЮНЕСКО в Москве по Азербайджану, Армении, Беларуси, Республике Молдова и Российской Федерации, равно как с широким кругом ведущих отечественных

университетов и научно-исследовательских центров от Санкт-Петербурга до Владивостока. На международном уровне кафедра действует, в первую очередь, в рамках Международной Сети кафедр ЮНЕСКО/УНИТВИН по межрелигиозному диалогу для межкультурного сближения, созданной в 2006 году в присутствии и при участии Генерального директора ЮНЕСКО. Петербургская кафедра ЮНЕСКО внесла должный вклад в дело основания этой Сети и дальнейшей поддержки ее деятельности. В ходе нашей работы мы прежде всего обращаемся за консультациями и помощью к коллегам из кафедр, принадлежащих Сети. При этом, конечно, мы постоянно сотрудничаем с учеными из целого ряда авторитетных университетов и институтов.

В центре внимания коллектива петербургской кафедры ЮНЕСКО стоят фундаментальные проблемы теоретической культурологии, стратегии проведения конструктивного межкультурного, межрелигиозного диалога, современные проблемы и перспективы как традиционных религий, так и новых религиозных движений в контексте глобализационных процессов. В качестве показательного примера следует привести масштабный Международный научно-ис-



*Руководитель кафедры:
Спивак Дмитрий Леонидович,
профессор, доктор филологических наук*

*Chairholder:
Dmitry Spivak, Professor,
Doctor of Philology*

UNESCO Chair on Comparative Studies of Spiritual Traditions, their Specific Cultures and Interreligious Dialogue has been working since 2000, basing on the facilities of the St. Petersburg Branch of the Russian Institute for Cultural Research. Since that time it has served as a medium-scale center of research and education, focal point of excellence and societal debate, both on national and international levels, contributing to dissemination of lofty ideals, principles and practices, elaborated in the framework of UNESCO (for details, see our web site at www.unesco.spbric.org/eng/index.php).

On the national level, we have worked in constant and fruitful contact primarily with Commission of the Russian Federation for UNESCO and with UNESCO Moscow Cluster Office for Armenia, Azerbaijan, Belarus, the Republic of Moldova and the Russian Federation, as well as with a wide range of the leading Russian universities and research centres, from St.Petersburg to Vladivostok. As to the international one, we tend to conduct our activities primarily in the framework of the UNESCO/UNITWIN Network on Interreligious Dialogue, which was created in 2006 in presence and with the participation of the Director-General of UNESCO. In fact,

our Chair has served as its co-founding and active member. Chairs belonging to this Network worldwide, tend to serve as the closest partners of our projects; however, a number of leading world universities and research centres have become our partners since the year 2000.

Such topics as fundamental issues in cultural studies, strategies of leading constructive cross-cultural, interreligious dialogue in present-day world, problems and prospects of both traditional religions and new religious movements in framework of the contemporary secular, globalized civilization, form the core of our manifold activities. To name but a few, a large-scale international research project dedicated to present-day problems and prospects in the dialogue between Christianity and Islam was initiated by us in the year 2008. In the course of its initial stage, a team of the leading Russian experts in this field worked jointly with a Lebanese team, gathered upon the basis of the UNESCO Chair of Comparative Study of Religions, Mediation and Dialogue at St. Joseph University in Beirut, Lebanon (for publication of keynote results of this international project, see our collective monograph in English and Russian with Arabic summaries:



следовательский проект, посвященный современным проблемам и перспективам в диалоге между христианством и исламом, инициированный нашей кафедрой в 2008 году. В ходе его вводного этапа коллектив российских экспертов международного уровня наладил сотрудничество с ливанскими коллегами, объединившимися на базе Кафедры ЮНЕСКО по компаративному изучению религий, посредничества и диалога, работающей в бейрутском Университете св.Иосифа. Базовые результаты этого этапа нашей работы были представлены в международной коллективной монографии, выпущенной на двух языках (английском и русском) с арабским резюме («Христианство и ислам в контексте современной культуры: Межрелигиозный диалог в России и на Ближнем Востоке». – Санкт-Петербург – Бейрут, 2009. – 287 с., www.unesdoc.unesco.org/images/0018/001852/185275M.pdf).

На следующем этапе в фокусе нашего внимания осталась Российская Федерация, а также государства Восточной Европы, Центральной Азии и Закавказья. В ходе этой работы была сформирована группа из 25 экспертов международного уровня из 11 стран, специализирующихся либо в области межкультурного и/или межрелигиозного диалога, либо же в области религиоведения (а в этом случае, либо христианских, либо исламских исследований). Начались оживленные и открытые обсуждения, сперва по мейлу, а затем и при личной встрече, в рамках Международной Рабочей встречи экспертов, организованной нами в Санкт-Петербурге, в историческом здании Академии наук на Университетской набережной. Ключевые выводы нашей работы представлены на страницах выпущенной на двух языках (русском и английском) международной коллективной монографии «Мировые

религии в контексте современной культуры: Новые перспективы диалога и взаимопонимания. Христианство и ислам в контексте современной культуры: Новые перспективы диалога и взаимопонимания в Российской Федерации и Восточной Европе, в Центральной Азии и на Кавказе» / *World Religions in the Context of the Contemporary Culture: New Perspectives of Dialogue and Mutual Understanding. Christianity and Islam in the Context of Contemporary Culture: New Prospects of Dialogue and Mutual Understanding in the Russian Federation and Eastern Europe, in Central Asia and the Caucasus.* – Санкт-Петербург, 2011. – 232 с. / 208 p. (www.unesdoc.unesco.org/images/0021/002140/214008e.pdf).

Для нас представляется особенно важным, что результаты проведения указанного проекта имеют не только теоретическое, но и практическое значение. В частности, в его рамках была выработана концепция очередности этапов развертывания конструктивного межкультурного, межрелигиозного диалога. Подытоживая ее в по необходимости кратком и предварительном виде, последовательность этих шагов видится нам следующим образом:

– на первом этапе необходимо принять посильное участие в деле посредничества между противостоящими сторонами и, таким образом, способствовать переводу пре- или пост-конфликтной ситуации в ее более спокойную фазу;

– далее нужно осмыслить всю совокупность знаний, умений и навыков, показавших свою эффективность на предыдущей стадии и поставить задачу воссоздания хотя бы фрагментов культуры мира на месте предшествующей культуры противостояния;

– основываясь на этой базе, далее следует всемерно способствовать продвижению в следующих направлениях:



Участники Международного проекта «Мировые религии в контексте современной культуры: Новые перспективы диалога и взаимопонимания». Фото М. Степанова / Participants of the International project "World religions in the context of the contemporary culture: perspectives of dialogue and understanding". Photo by M. Stepanov

‘Christianity and Islam in the Context of Contemporary Culture: Perspectives of Interfaith Dialogue from Russia and the Middle East’. St. Petersburg/Beirut, 2009, www.unesdoc.unesco.org/images/0018/001852/185275m.pdf.

Our next step in conducting this project consisted in shifting the focus of our attention from the Middle East to the Russian Federation and Central Asia, countries of Eastern Europe and Caucasus. In the course of this work, an international team of about 25 leading experts from 11 countries was formed, specializing in either intercultural and interfaith dialogue, or religious studies (that is, either Islamic or Christian ones). After a series of lively and open debates, conducted in the course of both email correspondence and an international working meeting of experts, gathered by us in St.Petersburg, Russia, a joint international publication in Russian and English appeared under the title of ‘World Religions in the Context of the Contemporary Culture: New Perspectives of Dialogue and Mutual Understanding. Christianity and Islam in the Context of Contemporary Culture:

New Prospects of Dialogue and Mutual Understanding in the Russian Federation and Eastern Europe, in Central Asia and the Caucasus’. – St. Petersburg, 2011, www.unesdoc.unesco.org/images/0021/002140/214008e.pdf.

We find it particularly constructive that apart from conducting theoretical discussions and statistical surveys, our research has resulted in tracing back very practical strategies in leading a fruitful interreligious dialogue. To formulate in preliminary and tentative terms, such strategies have to follow definite stages:

- starting from the participation in the conducting the pre- and/or post-conflict moderation and appeasement;
- moving afterwards, as early as possible, to the consolidation of notions, skills and insights, gained in the course of such participation, in order to trace back and revitalize elements of the culture of peace, however fragmentary and abridged;
- further elaborating these elements into wider structures, acting primarily on the following levels:
 - reconsideration of regional and/or community histories and narratives,

– пересмотр и переработка региональных и групповых историй и нарративов, составляющих весомую часть как материального, так и нематериального культурного наследия, в духе полиэтнического, мультикультурного, многоконфессионального общества/обществ;

– перестройка образовательных программ всех уровней с целью воспитания индивидов, готовых к вступлению в межкультурный, межрелигиозный диалог, с целью поддержания и развития сотрудничества в обществе;

– насыщение арт-образования импульсами и инсайтами культуры мира, с тем, чтобы в конечном итоге способствовать консолидации креативности, с одной стороны, и межкультурного диалога, с другой, в единую, общую размерность духовного совершенствования.

В соответствии с нашими планами, на следующем, разрабатываемом в настоящее время этапе, коллективу кафедры предстоит перейти к воплощению в жизнь более широкого по тематическому, концептуальному и политико-географическому охвату проекта, в первом приближении определенному нами как «Фундаментальные проблемы диалога между мировыми религиями». Прежде всего, в наших планах стоит развертывание диалога между носителями христианства и буддизма. В общем и целом, эта работа кафедры уже началась участием в организации масштабного научно-культурного форума, посвященного культурному наследию и духовному потенциалу монголоязычных народов. Осенью 2012 года он был с успехом проведен в столице Республики Калмыкия, городе Элиста (о программе форума подробнее см. www.unesco.spbric.org/files/elista_24-27-2012_Prog.pdf).

Еще одну грань указанного долгосрочного проекта составляет разработка фундаментальных размерностей диа-

лога между носителями православного и католического христианства. Круглый стол этого содержания, ограниченный для начала рамками российско-польского межкультурного диалога, был организован и проведен силами специалистов кафедры в ходе Международного конгресса «Россия и Польша: Память империй / империи памяти», проведенного весной 2012 года в Санкт-Петербурге (подробнее о конгрессе см. www.spbric.org/files/Programme_pol.pdf).

Подводя промежуточные итоги, следует подчеркнуть, что для всего коллектива кафедры представляется не только почетным, но и ответственным строить свою многообразную работу в рамках деятельности ЮНЕСКО, открывая в ней каждый год новые вызовы и новые перспективы развития.

Адрес:

191186, Санкт-Петербург,

Университетская наб., д. 1

Тел.: 8 (812) 437-08-28,

8 (812) 232-67-50, 8 (911) 937-63-22

Факс: 8 (812) 232-67-50 e-mail: d.

spivak@mail.ru





III-й Международный конгресс «Россия и Польша: Память империй / империи памяти», Санкт-Петербург, 26–28 апреля 2012 года. Фото М. Степанова / 3-d International Congress "Russia and Poland: Memory of Empires / Empires of Memory" (St. Petersburg, April 26–28, 2012). Photo by M. Stepanov

which form integral and often fundamental parts of both intangible and tangible cultural heritage, basing this reconsideration upon concepts of polyethnic, multicultural, multifaith societies;

- reforming educational programs at all levels, in order to convey the message of constructive and responsible interreligious dialogue between different social groups, resulting in the enhancement and promotion of the social cohesion;

- imbuing art education with impulses and insights of the culture of peace, and generally linking the enhancement of creativity with intercultural, interreligious dialogue, in order to form a joint dimension of spiritual progress.

According to our plans, the next step would consist in enlarging the topic of our long-term international project to Fundamental Issues in Dialogue between World Religions in general, to start with the dialogue between Christianity and Buddhism. We have in fact started this work, serving as partners in organizing a conference dedicated to the spiritual traditions of the Mongol-speaking nations, conducted as part of a larger scientific forum, gathered in fall 2012, in

the city of Elista, which is the capital of the Kalmyk Republic, Russian Federation (for program of the forum (in Russian), see www.unesco.spbirc.org/files/elista_24-27-2012_Prog.pdf).

Another perspective, consisting in giving a new impetus to the study of fundamental issues in the dialogue between Roman Catholicism and Orthodox Christianity, was also initiated in the course of an interreligious round table dedicated to this topic, which was conducted under the auspices of our Chair in the course of the International Congress 'Russia and Poland: Memory of Empires / Empires of Memory', conducted in St. Petersburg in spring 2012 (for program of the congress, see www.spbirc.org/files/Programme_pol.pdf).

Address:

1, Universitetskaya naberejnaya,
191186 St. Petersburg, Russia
Tel: +7 (812) 437-08-28,
+7 (812) 232-67-50,
+7 (911) 937-63-22
Fax: +7 (812) 232-67-50
e-mail: d.spivak@mail.ru



Этапы становления ЮНЕСКО

16 ноября 1945: на встрече в Лондоне представители 37 стран принимают Устав ЮНЕСКО, который вступает в силу 4 ноября 1946 г. после ратификации 20 государствами.

1948: ЮНЕСКО рекомендует государствам-членам сделать бесплатное начальное образование обязательным и всеобщим.

1952: Межправительственная конференция, созванная ЮНЕСКО, принимает Всемирную Конвенцию об авторском праве. После окончания Второй Мировой войны Конвенция способствовала распространению режима защиты авторских прав на многие государства, не являвшиеся участниками Бернской Конвенции по защите литературных и художественных произведений (1886 г.).

1956: ЮАР выходит из ЮНЕСКО под предлогом того, что некоторые публикации ЮНЕСКО равносильны «вмешательству» во внутренние дела государства в области расовой политики. ЮАР вновь присоединилась к ЮНЕСКО в 1994 году под руководством Нельсона Манделы.

1958: Открытие постоянной штаб-квартиры ЮНЕСКО в Париже, спроектированной Марселем Бройером (США), Пьером Луиджи Нерви (Италия) и Бернаром Зерфюсом (Франция).

1960: Начало Нубийской кампании в Египте по перемещению храма Абу-Симбел с целью предотвращения его затопления Нилом в результате строительства Асуанской плотины. В ходе двадцатилетней кампании были перемещены 22 памятника и архитектурных комплекса. Это первое и самое крупное мероприятие из серии кампаний, направленных на сохранение архитектурных памятников, среди которых Моенджодаро (Пакистан), Фес (Марокко), исторические памятники в долине Катманду (Непал), храмовый комплекс Боробудур (Индонезия) и Акрополь (Греция).

1968: ЮНЕСКО организует межправительственную конференцию с целью примирения развития с окружающей средой, получившего название «устойчивое развитие». Это привело к созданию программы ЮНЕСКО «Человек и биосфера».

1972: Принята Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия. В 1976 году учрежден Комитет всемирного наследия. В 1978 году в Список

всемирного наследия включены первые объекты.

1974: Его Святейшество Папа Римский Павел VI присуждает ЮНЕСКО Премию мира имени Иоанна XXIII.

1975: В Токио под эгидой ООН и ЮНЕСКО открывается Университет Объединенных Наций.

1978: ЮНЕСКО принимает Декларацию о расе и расовых предрассудках. В последующих докладах Генерального директора по этому вопросу содержится критика псевдонаучных оснований расизма.

1980: ЮНЕСКО издает два первых тома Общей истории Африки. В этой серии появляются книги и о других регионах, в частности, о Центральной Азии и Карибском регионе.

1984: США выходят из ЮНЕСКО ввиду несогласия с системой управления и по другим спорным вопросам. Великобритания и Сингапур выходят из организации в 1985 г. Бюджет ЮНЕСКО значительно сокращается.

1990: Всемирная конференция «Образование для всех» (Джомтьен, Таиланд) положила начало международному движению по обеспечению базового образования для всех детей, молодежи и взрослых. Десять лет спустя в Дакаре (Сенегал) был проведен Всемирный форум по образованию, который призвал все правительства обеспечить базовое образование для всех к 2015 году.

1992: Создана программа «Память мира», направленная на защиту невосполнимых сокровищ библиотек и архивных коллекций. В настоящее время программа включает фоно-, кино- и телеархивы.

1997: Великобритания возвращается в ЮНЕСКО.

1998: ООН поддерживает Всеобщую Декларацию о геноме и правах человека, разработанную и принятую ЮНЕСКО в 1997 году.

1999: Генеральный директор Коитиро Мацуура предпринимает крупные реформы по реструктуризации и децентрализации персонала и деятельности ЮНЕСКО.

2001: Генеральная конференция ЮНЕСКО принимает Всеобщую Декларацию о культурном разнообразии.

2002: США объявляют о своем решении вернуться в ЮНЕСКО.

2009: Ирина Бокова избрана на пост Генерального директора ЮНЕСКО.

UNESCO Milestones

November 16, 1945: representatives of 37 countries meet in London to sign UNESCO's Constitution which comes into force on November 4, 1946 after ratification by 20 signatories.

1948: UNESCO recommends that Member States make free primary education compulsory and universal.

1952: An intergovernmental conference convened by UNESCO adopts the Universal Copyright Convention. In the decades following World War II, the Convention served to extend copyright protection to numerous states not then party to the Bern Convention for the Protection of Literary and Artistic Works (1886).

1956: The Republic of South Africa withdraws from UNESCO claiming that some of the Organization's publications amount to "interference" in the country's "racial problems". The state rejoins the Organization in 1994 under the leadership of Nelson Mandela.

1958: Inauguration of UNESCO's permanent Headquarters in Paris designed by Marcel Breuer (US), Pier-Luigi Nervi (Italy) and Bernard Zehrffuss (France).

1960: Launching of the Nubia Campaign in Egypt to move the Great Temple of Abu Simbel to keep it from being swamped by the Nile after construction of the Aswan Dam. During the 20 year campaign, 22 monuments and architectural complexes are relocated. This is the first and largest in a series of campaigns including Moenjodaro (Pakistan), Fez (Morocco), Kathmandu (Nepal), Borobudur (Indonesia) and the Acropolis (Greece).

1968: UNESCO organizes the first intergovernmental conference aimed at reconciling the environment and development, now known as "sustainable development". This led to the creation of UNESCO's Man and the Biosphere Program.

1972: The Convention concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage is adopted. The World Heritage Committee is established in 1976 and the first sites are inscribed on the World Heritage List in 1978.

1974: H.H. Pope Paul VI awards the John XXIII Peace Prize to UNESCO.

1975: The United Nations University is established in Tokyo under the auspices of the UN and UNESCO.

1978: UNESCO adopts the Declaration on Race and Racial Prejudice. Subsequent reports on the issue by the Director-General serve to discredit and dismiss the pseudo scientific foundations of racism.

1980: The first two volumes of UNESCO's General History of Africa are published. Similar series focus on other regions, notably Central Asia and the Caribbean.

1984: The United States withdraws from the Organization citing disagreement over management and other issues. The United Kingdom and Singapore withdraw in 1985. The Organization's budget drops considerably.

1990: The World Conference on Education for All, in Jomtien, Thailand, launches a global movement to provide basic education for all children, youths and adults. Held ten years later in Dakar, Senegal, the World Education Forum commits governments to achieving basic education for all by 2015.

1992: Creation of the Memory of the World program to protect irreplaceable library treasures and archive collections. It now includes sound, film and television archives.

1997: The United Kingdom returns to UNESCO.

1998: The Universal Declaration on the Human Genome and Human Rights, developed and adopted by UNESCO in 1997, is endorsed by the UN.

1999: Director-General Koïchiro Matsuura undertakes major reforms to restructure and decentralize the Organization's staff and activities.

2001: UNESCO Universal Declaration on Cultural Diversity is adopted by the General Conference.

2002: The United States announces its decision to return to UNESCO.

2009: Irina Bokova is elected UNESCO Director-General.

UNI
TWIN

Программа Кафедры ЮНЕСКО
UNESCO Chairs Programme